

22006A0530(01)

30.5.2006

JURNALUL OFICIAL AL UNIUNII EUROPENE

L 143/2

**ACORD EURO-MEDITERANEAN****de instituire a unei asocieri între Comunitatea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Republica Libaneză, pe de altă parte**

REGATUL BELGIEI,

REGATUL DANEMARCEI,

REPUBLICA FEDERALĂ GERMANIA,

REPUBLICA ELENĂ,

REGATUL SPANIEI,

REPUBLICA FRANCEZĂ,

IRLANDA,

REPUBLICA ITALIANĂ,

MARELE DUCAT AL LUXEMBURGULUI,

REGATUL ȚĂRILOR DE JOS,

REPUBLICA AUSTRIA,

REPUBLICA PORTUGHEZĂ,

REPUBLICA FINLANDA,

REGATUL SUEDEI,

REGATUL UNIT AL MARII BRITANII ȘI IRLANDEI DE NORD,

părți contractante la Tratatul de instituire a Comunității Europene, denumite în continuare „statele membre”, și

COMUNITATEA EUROPEANĂ, denumită în continuare „Comunitatea”,

pe de o parte, și

REPUBLICA LIBANEZĂ, denumită în continuare „Liban”,

pe de altă parte,

AVÂND ÎN VEDERE apropierea și interdependența pe care legăturile istorice și valorile comune le-au stabilit între Comunitate, statele membre ale acesteia și Liban;

AVÂND ÎN VEDERE dorința Comunității, a statelor membre și a Libanului de a consolida respectivele legături și de a stabili relații durabile, bazate pe reciprocitate, solidaritate, parteneriat și co-dezvoltare;

AVÂND ÎN VEDERE importanța pe care părțile o acordă principiilor Cartei Națiunilor Unite, în special respectarea drepturilor omului, a principiilor democratice și a libertății economice, care constituie însuși fundamentul asocierii;

AVÂND ÎN VEDERE evoluțiile recente de natură politică și economică înregistrate pe continentul european și în Orientul Mijlociu, precum și responsabilitățile comune care decurg din acestea în ceea ce privește stabilitatea, securitatea și prosperitatea regiunii euro-mediteraneene;

AVÂND ÎN VEDERE importanța pe care o prezintă, atât pentru Comunitate, cât și pentru Liban, liberul schimb, astfel cum este garantat prin Acordul General pentru Tarife și Comerț din 1994 (GATT) și prin celelalte acorduri multilaterale anexate la Tratatul de instituire a Organizației Mondiale a Comerțului (OMC);

AVÂND ÎN VEDERE diferența existentă între Liban și Comunitate în ceea ce privește dezvoltarea economică și socială și necesitatea de a consolida procesul de dezvoltare economică și socială în Liban;

CONFIRMÂND faptul că dispozițiile prezentului acord care intră sub incidența părții III titlul IV din Tratatul de instituire a Comunității Europene prevăd obligații pentru Regatul Unit și pentru Irlanda ca părți contractante distincte, și nu ca state membre ale Comunității, până când Regatul Unit sau Irlanda (după caz) notifică Libanului că ao devenit obligate ca parte a Comunității, în conformitate cu Protocolul privind poziția Regatului Unit și a Irlandei, anexat la Tratatul privind Uniunea Europeană și la Tratatul de instituire a Comunității Europene. Aceleași dispoziții se aplică Danemarcei, în conformitate cu Protocolul privind poziția Danemarcei anexat la tratatele menționate;

DORIND SĂ îndeplinească integral obiectivele asocierii dintre ele prin punerea în aplicare a dispozițiilor relevante din prezentul acord, cu scopul de a apropia nivelurile de dezvoltare economică și socială ale Comunității și ale Libanului;

CONȘTIENȚE de importanța prezentului acord, care se bazează pe reciprocitatea de interese, concesi reciproc, cooperare și dialog;

DORIND SĂ stabilească un dialog politic permanent privind problemele bilaterale și internaționale de interes comun;

LUÂND ÎN CONSIDERARE dorința Comunității de a oferi Libanului un sprijin decisiv în eforturile sale de reconstrucție, reformă și adaptări economice, precum și dezvoltare socială;

DORIND SĂ instituie, să mențină și să intensifice o cooperare, susținută printr-un dialog permanent în domeniile economic, științific, tehnologic, social, cultural și audio-vizual, pentru a obține o mai bună înțelegere reciprocă;

CONVINSE că prezentul acord va crea un climat favorabil pentru relațiile economice, în special în ceea ce privește comerțul și investițiile între părți, factor indispensabil pentru reconstrucția economică, pentru programul de restructurare și pentru modernizarea tehnologică,

CONVIN DUPĂ CUM URMEAZĂ:

#### Articolul 1

(1) Se instituie o asocierie între Comunitate și statele sale membre, pe de o parte, și Liban, pe de altă parte.

(2) Prezentul acord are următoarele obiective:

(a) să furnizeze un cadru adecvat dialogului politic între părți, care să permită dezvoltarea unor relații strânse și a cooperării în toate domeniile pe care părțile le consideră relevante pentru un astfel de dialog;

(b) să determine condițiile de liberalizare progresivă a comerțului cu bunuri, servicii și capitaluri;

(c) să promoveze comerțul și expansiunea unor relații economice și sociale armonioase între părți, în special prin dialog și cooperare, pentru a favoriza dezvoltarea și prosperitatea Libanului și a populației sale;

(d) să promoveze cooperarea economică, socială, culturală, financiară și monetară;

(e) să promoveze cooperarea în alte domenii de interes reciproc.

#### Articolul 2

Relațiile dintre părți, precum și toate dispozițiile prezentului acord se bazează pe respectarea principiilor democratice și a drepturilor fundamentale ale omului, proclamate în Declarația Universală a Drepturilor Omului, care inspiră politicile interne și externe ale părților și constituie un element esențial al prezentului acord.

#### TITLUL I

#### DIALOGUL POLITIC

#### Articolul 3

(1) Între părți se stabilește un dialog politic permanent. Acest dialog permite crearea unor legături durabile de solidaritate între parteneri, care vor contribui la prosperitatea, stabilitatea și securitatea din regiunea mediteraneană și vor instaura un climat de înțelegere și toleranță între culturi.

(2) Dialogul politic și cooperarea urmăresc în special:

(a) să faciliteze o apropiere între părți prin dezvoltarea unei înțelegeri reciproce mai bune și a unei coordonări regulate în probleme internaționale de interes comun;

- (b) să permită fiecărei părți să ia în considerare poziția și interesele celeilalte;
- (c) să contribuie la consolidarea securității și a stabilității în regiunea mediteraneană și în special în Orientul Mijlociu;
- (d) să promoveze inițiativele comune.

#### Articolul 4

Dialogul politic acoperă toate aspectele de interes comun pentru părți, în special condițiile necesare pentru a asigura pacea și securitatea prin sprijinirea cooperării. De asemenea, dialogul urmărește să creeze noi forme de cooperare axate pe obiective comune.

#### Articolul 5

(1) Dialogul politic se desfășoară la intervale regulate și ori de câte ori este necesar, în special în următoarele forme:

- (a) la nivel ministerial, în special în cadrul Consiliului de asociere;
- (b) la nivelul înalților funcționari care reprezintă Libanul, pe de o parte, și președinția Consiliului și a Comisiei, pe de altă parte;
- (c) prin utilizarea completă a tuturor canalelor diplomatice care există între părți, inclusiv a informărilor periodice, a consultărilor cu ocazia reuniunilor internaționale și a contactelor dintre reprezentanții diplomați ai țărilor terțe;
- (d) după caz, prin orice alte modalități care pot contribui la consolidarea dialogului și la creșterea eficienței acestuia.

(2) Se stabilește un dialog politic între Parlamentul European și Parlamentul Libanului.

## TITLUL II

### LIBERA CIRCULAȚIE A MĂRFURILOR PRINCIPII DE BAZĂ

#### Articolul 6

Comunitatea și Liban creează treptat o zonă de liber schimb pe o perioadă tranzitorie de maximum doisprezece ani de la data intrării în vigoare a prezentului acord, în conformitate cu următoarele dispoziții și cu dispozițiile Acordului General pentru Tarife și Comerț din 1994 și ale altor acorduri multilaterale privind comerțul cu mărfuri, anexate la Acordul de instituire a Organizației Mondiale a Comerțului (OMC), denumite în continuare „GATT”.

## CAPITOLUL 1

### Produse industriale

#### Articolul 7

Dispozițiile prevăzute în prezentul capitol se aplică produselor originare din Comunitate sau din Liban, prevăzute în capitolele 25-97 din Nomenclatura Combinată și din Tariful Vamal al Libanului, cu excepția produselor menționate în anexa 1.

#### Articolul 8

Produsele originare din Liban se importă în Comunitate cu scutire de taxe vamale și de taxe cu efect echivalent.

#### Articolul 9

(1) Taxele vamale și taxele cu efect echivalent aplicabile la importul în Liban al produselor originare din Comunitate se elimină treptat, în conformitate cu următorul calendar:

- la cinci ani de la data intrării în vigoare a prezentului acord, fiecare taxă se reduce la 88 % din taxa vamală de bază;
- la șase ani de la data intrării în vigoare a prezentului acord, fiecare taxă se reduce la 76 % din taxa vamală de bază;
- la șapte ani de la data intrării în vigoare a prezentului acord, fiecare taxă se reduce la 64 % din taxa vamală de bază;
- la opt ani de la data intrării în vigoare a prezentului acord, fiecare taxă se reduce la 52 % din taxa vamală de bază;
- la nouă ani de la data intrării în vigoare a prezentului acord, fiecare taxă se reduce la 40 % din taxa vamală de bază;
- la zece ani de la data intrării în vigoare a prezentului acord, fiecare taxă se reduce la 28 % din taxa vamală de bază;
- la unsprezece ani de la data intrării în vigoare a prezentului acord, fiecare taxă se reduce la 16 % din taxa vamală de bază;
- la doisprezece ani de la data intrării în vigoare a prezentului acord, taxele rămase în vigoare se elimină.

(2) În eventualitatea unor dificultăți grave legate de un anumit produs, calendarul stabilit la alineatul (1) poate fi revizuit de comun acord, de către Comitetul de asociere, înțelegându-se faptul că programul stabilit în calendarul pentru care s-a solicitat o revizuire nu poate fi prelungit pentru produsul în cauză mai mult decât perioada maximă de tranziție de doisprezece ani. În cazul în care Comitetul de asociere nu a luat o decizie în termen de treizeci de zile de la cererea Libanului de revizuire a calendarului, Liban poate suspenda provizoriu calendarul, pentru o perioadă de maximum un an.

(3) Pentru fiecare produs în cauză, taxa vamală de bază care trebuie redusă treptat în conformitate cu dispozițiile alineatului (1) este reprezentată de procentele prevăzute la articolul 19.

#### Articolul 10

Dispozițiile privind eliminarea taxelor vamale la import se aplică și taxelor vamale de natură fiscală.

#### Articolul 11

(1) Libanul poate adopta măsuri excepționale cu durată limitată care să deroge de la dispozițiile articolului 9, sub forma unei creșteri sau a unei reintroduceri a taxelor vamale.

(2) Respectivile măsuri se pot referi exclusiv la industrii noi sau la anumite sectoare în curs de restructurare sau care se confruntă cu dificultăți majore, în special în cazul în care respectivile dificultăți generează probleme sociale grave.

(3) Taxele vamale la import aplicabile în Liban produselor originare din Comunitate, introduse de măsurile menționate anterior, nu pot depăși 25 % din taxa *ad valorem* și păstrează o marjă preferențială pentru produsele originare din Comunitate. Valoarea totală a importurilor produselor care fac obiectul unor astfel de măsuri nu poate depăși 20 % din media anuală a importurilor totale de produse industriale originare din Comunitate și realizate în cursul ultimilor trei ani pentru care sunt disponibile statistici.

(4) Măsurile menționate se aplică pe o perioadă care nu depășește cinci ani, cu excepția cazului în care Comitetul de asociere autorizează o durată mai mare. Măsurile încetează să se aplice cel târziu la expirarea perioadei maxime de tranziție de doisprezece ani.

(5) Nu se pot introduce astfel de măsuri pentru un produs în cazul în care au trecut mai mult de trei ani de la eliminarea tuturor taxelor și restricțiilor cantitative sau a taxelor și măsurilor cu efect echivalent aplicabile respectivului produs.

(6) Libanul informează Comitetul de asociere cu privire la orice măsuri excepționale pe care intenționează să le adopte și, la cererea Comunității, se organizează consultări privind astfel de măsuri și sectoarele în care se aplică acestea, înainte de punerea lor în aplicare. La adoptarea unor astfel de măsuri, Libanul furnizează comitetului un calendar de eliminare a taxelor vamale introduse în temeiul prezentului articol. Un astfel de calendar prevede eliminarea treptată a taxelor în cauză în tranșe anuale egale, începând nu mai târziu de sfârșitul celui de-al doilea an de de la introducerea lor. Comitetul de asociere poate stabili un calendar diferit de cel menționat.

(7) Prin derogare de la dispozițiile alineatului (4), Comitetul de asociere poate, în mod excepțional, pentru a lua în considerare dificultățile implicate de înființarea unei noi industrii, să autorizeze Libanul să mențină măsurile deja adoptate în temeiul alineatului (1) pe o perioadă de maximum trei ani peste perioada de tranziție de doisprezece ani.

## CAPITOLUL 2

### **Produse agricole, produse pescărești și produse agricole prelucrate**

#### Articolul 12

Dispozițiile prevăzute în prezentul capitol se aplică produselor originare din Comunitate sau din Liban, încadrate la capitolele 1-24 din Nomenclatura Combinată și din Tariful Vamal al Libanului, precum și produselor enumerate în anexa 1.

#### Articolul 13

Comunitatea și Libanul stabilesc progresiv o mai mare liberalizare a comerțului reciproc cu produse agricole, produse pescărești și produse agricole prelucrate care sunt de interes pentru ambele părți.

#### Articolul 14

(1) Produsele agricole originare din Liban și enumerate în Protocolul nr. 1 sunt reglementate, la importul în Comunitate, de dispozițiile respectivului protocol.

(2) Produsele agricole originare din Comunitate și enumerate în Protocolul nr. 2 sunt reglementate, la importul în Liban, de dispozițiile respectivului protocol.

(3) Comerțul cu produse agricole prelucrate care intră sub incidența prezentului capitol sunt reglementate de dispozițiile stabilite de Protocolul nr. 3.

#### Articolul 15

(1) La cinci ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord, Comunitatea și Libanul evaluează situația pentru a stabili măsurile care trebuie aplicate de Comunitate și de Liban la un an după revizuirea prezentului acord, în conformitate cu obiectivul stabilit la articolul 13.

(2) Fără a aduce atingere dispozițiilor alineatului (1) și luând în considerare volumul comerțului dintre părți cu produse agricole, produse pescărești și produse agricole prelucrate și, în special, de caracterul sensibil al acestui tip de produse, Comunitatea și Libanul examinează periodic, în cadrul Consiliului de asociere, produs cu produs și pe o bază ordonată și reciprocă, posibilitățile de a-și acorda concesiile suplimentare.

#### Articolul 16

(1) În cazul în care se introduc norme specifice ca rezultat al aplicării politicilor lor agricole sau se modifică normele existente sau în cazul în care dispozițiile privind aplicarea politicilor lor agricole sunt modificate sau dezvoltate, partea interesată poate modifica dispozițiile prevăzute de prezentul acord în ceea ce privește produsele în cauză.

(2) Partea care efectuează astfel de modificări informează Comitetul de asociere cu privire la aceasta. La cererea celeilalte părți, Comitetul de asociere se reunește pentru a lua în considerare în mod corespunzător interesele celeilalte părți.

(3) În cazul în care Comunitatea sau Libanul, la aplicarea alineatului (1), modifică dispozițiile prezentului acord referitoare la produsele agricole, fiecare parte acordă importurilor originare din cealaltă parte un avantaj comparabil cu cel prevăzut de prezentul acord.

(4) Orice modificare a dispozițiilor prezentului acord face obiectul, la cererea celeilalte părți contractante, al unor consultări în cadrul Consiliului de asociere.

#### Articolul 17

(1) Cele două părți convin să coopereze pentru a reduce riscurile de fraudă în cursul aplicării dispozițiilor comerciale ale prezentului acord.

(2) Fără a aduce atingere celorlalte dispoziții ale prezentului acord, în cazul în care o parte consideră că deține suficiente elemente care dovedesc fie existența unei fraude, cum ar fi creșterea semnificativă a schimburilor comerciale cu produse ale unei părți cu cealaltă, depășindu-se astfel nivelul condițiilor economice, cum ar fi capacitățile normale de producție și de export, fie absența cooperării administrative prevăzute pentru controlul dovezilor de origine de către cealaltă parte, cele două părți inițiază de îndată consultări pentru a găsi o soluție adecvată. Până la găsirea unei soluții, partea în cauză este autorizată să adopte măsurile pe care le consideră necesare. În selectarea acestor măsuri, trebuie să se acorde prioritate celor care denaturează cel mai puțin funcționarea regimului prevăzut de prezentul acord.

### CAPITOLUL 3

#### Dispoziții comune

#### Articolul 18

(1) Cu excepția cazului în care prezentul acord conține dispoziții contrare în acest sens, nu se introduc noi taxe vamale la import sau la export sau taxe cu efect echivalent în schimburile comerciale dintre Comunitate și Liban, iar cele deja aplicabile nu se măresc.

(2) Nu se introduc noi restricții cantitative sau măsuri cu efect echivalent la import, în schimburile comerciale între Comunitate și Liban.

(3) Restricțiile cantitative la import și măsurile cu efect echivalent aplicabile în cadrul comerțului dintre Liban și Comunitate se elimină de la intrarea în vigoare a prezentului acord.

(4) Comunitatea și Libanul nu aplică la exporturile dintre ele nici taxe vamale sau taxe cu efect echivalent și nici restricții cantitative sau măsuri cu efect echivalent.

#### Articolul 19

(1) Pentru fiecare produs în cauză, taxa vamală de bază care trebuie redusă succesiv în conformitate cu dispozițiile articolului 9 alineatul (1) este cea aplicată efectiv în relațiile cu Comunitatea la data încheierii negocierilor.

(2) În eventualitatea aderării Libanului la OMC, taxele aplicabile la import între părți vor fi echivalente cu taxele vamale consolidate prevăzute de OMC sau cu ratele inferioare aplicate efectiv după aderare. În cazul în care, după aderarea la OMC, se aplică o reducere tarifară pe o bază *erga omnes*, se aplică taxei reduce.

(3) Dispozițiile alineatului (2) se aplică oricărei reduceri tarifare aplicate *erga omnes* și introduse după data la care se încheie negocierile.

(4) Părțile își comunică între ele taxele aplicate la data încheierii negocierilor.

#### Articolul 20

La importul în Comunitate, produsele originare din Liban nu se bucură de un tratament mai favorabil decât cel aplicat de statele membre între ele.

#### Articolul 21

(1) Părțile se abțin să adopte măsuri sau practici interne de natură fiscală care să determine direct sau indirect o discriminare între produsele uneia dintre părți și produsele similare originare din cealaltă parte.

(2) Produsele exportate spre teritoriul uneia din părți nu pot beneficia de rambursarea impozitelor interne indirecte mai mari decât cuantumul impozitelor indirecte care le-au fost aplicate în mod direct sau indirect.

#### Articolul 22

(1) Prezentul acord nu interzice menținerea sau stabilirea unor uniuni vamale, unor zone de liber schimb sau a unor regimuri de trafic frontalier, în măsura în care acestea nu duc la modificarea regimului comercial prevăzut de prezentul acord.

(2) Părțile se consultă în cadrul Consiliului de asociere în ceea ce privește acordurile de stabilire a unor uniuni vamale sau zone de liber schimb și, după caz, în ceea ce privește alte probleme importante ce țin de politicile lor comerciale față de țările terțe. Astfel de consultări au loc în special în eventualitatea aderării unei țări terțe la Comunitate, pentru a garanta că se iau în considerare interesele reciproce ale Comunității și ale Libanului.

## Articolul 23

În cazul în care una dintre părți constată practici de dumping în relațiile sale comerciale cu cealaltă parte în sensul articolului VI din Acordul General pentru Tarife și Comerț (GATT) 1994 și al legislației naționale în domeniu, aceasta poate lua măsurile adecvate împotriva practicilor respective, în conformitate cu Acordul OMC privind aplicarea articolului VI din GATT 1994 și cu legislația națională în domeniu.

## Articolul 24

(1) Fără a aduce atingere dispozițiilor articolului 35, în relațiile dintre părți se aplică Acordul OMC privind subvențiile și măsurile compensatorii.

(2) Până la adoptarea normelor necesare menționate la articolul 35 alineatul (2), în cazul în care una dintre părți constată utilizarea de subvenții în relațiile sale comerciale cu cealaltă parte în sensul articolelor VI și XVI din GATT 1994 și al legislației naționale în domeniu, aceasta poate lua măsurile adecvate împotriva practicilor respective, în conformitate cu Acordul OMC privind subvențiile și măsurile compensatorii și cu propria legislație națională în domeniu.

## Articolul 25

(1) Între părți se aplică dispozițiile articolului XIX din GATT 1994 și ale Acordului OMC privind salvagărdările, precum și legislația internă în domeniu.

(2) Partea care dorește să aplice măsuri de salvagărdare de tipul celor definite de dreptul internațional trebuie să furnizeze în prealabil Comitetului de asociere toate informațiile necesare pentru o examinare aprofundată a situației, pentru a găsi o soluție acceptabilă pentru părți.

Pentru a găsi o astfel de soluție, părțile organizează de îndată consultări în cadrul Comitetului de asociere. În cazul în care, în urma respectivelor consultări, părțile nu reușesc să ajungă la un acord în termen de treizeci de zile de la inițierea respectivelor consultări privind găsirea unei soluții pentru evitarea aplicării măsurilor de salvagărdare, partea care intenționează să aplice măsurile respective poate pune în aplicare dispozițiile articolului XIX din GATT 1994 și ale Acordului OMC privind salvagărdarea.

(3) La selectarea măsurilor de salvagărdare în temeiul prezentului articol, părțile acordă prioritate acelor măsuri care afectează cel mai puțin realizarea obiectivelor prezentului acord.

(4) Măsurile de salvagărdare sunt comunicate de îndată Comitetului de asociere și fac obiectul unor consultări periodice în cadrul acestuia, în special în vederea eliminării lor de îndată ce circumstanțele permit acest lucru.

## Articolul 26

(1) În cazul în care respectarea dispozițiilor articolului 18 alineatul (4) determină:

(a) reexportarea spre o țară terță a unui produs care, în partea exportatoare, face obiectul unor restricții cantitative sau al unor taxe vamale la export sau al unor măsuri sau taxe cu efect echivalent,

sau

(b) o situație sau un risc de penurie gravă de produse esențiale pentru partea exportatoare,

și în cazul în care situațiile menționate anterior generează sau ar putea genera anumite dificultăți majore pentru partea exportatoare, respectiva parte poate adopta măsurile adecvate în condițiile și în conformitate cu procedurile stabilite la alineatul (2).

(2) Dificultățile care rezultă din situațiile prevăzute la alineatul (1) se notifică spre examinare Comitetului de asociere. Acesta poate adopta orice decizie utilă pentru a pune capăt dificultăților în cauză. În cazul în care nu adoptă o decizie în termen de treizeci de zile de la primirea notificării, partea exportatoare poate să aplice măsurile adecvate la exportul produsului în cauză. Măsurile nu trebuie să fie discriminatorii și se elimină din momentul în care condițiile existente nu mai justifică menținerea lor.

## Articolul 27

Prezentul acord nu împiedică aplicarea unor interdicții sau restricții de import, export sau tranzit de mărfuri, justificate de rațiuni de moralitate publică, ordine publică sau securitate publică, protecție a sănătății și vieții persoanelor, animalelor sau plantelor, protecție a bogățiilor naționale cu valoare artistică, istorică sau arheologică sau protecție a proprietății intelectuale, industriale sau comerciale, și nici aplicarea reglementărilor privind aurul și argintul și conservarea resurselor naturale epuizabile. Cu toate acestea, interdicțiile sau restricțiile respective nu trebuie să reprezinte un mijloc de discriminare arbitrară sau o restricție mascată în relațiile comerciale dintre părți.

## Articolul 28

Conceptul de „produse originare” în sensul aplicării dispozițiilor prezentului titlu și metodele de cooperare administrativă asociate acestora sunt stabilite de Protocolul nr. 4.

## Articolul 29

Nomenclatura Combinată a mărfurilor se aplică clasificării mărfurilor care urmează să fie importate în Comunitate. Tariful Valam al Libanului se aplică clasificării mărfurilor care urmează să fie importate în Liban.

## TITLUL III

## DREPTUL DE STABILIRE ȘI PRESTAREA DE SERVICII

## Articolul 30

(1) Tratatul acordat de una dintre părți celeilalte în ceea ce privește dreptul de stabilire și de a presta servicii se bazează pe angajamentele asumate de fiecare dintre părți și pe alte obligații care le revin în temeiul Acordului general privind comerțul cu servicii (GATS). Prezenta dispoziție produce efecte începând cu data aderării definitive a Libanului la OMC.

(2) Libanul se angajează să furnizeze Comunității Europene și statelor sale membre o listă de angajamente specifice privind serviciile, elaborată în conformitate cu articolul XX din GATS, de îndată ce se finalizează lista respectivă.

(3) Părțile se angajează să ia în considerare dezvoltarea dispozițiilor menționate anterior, în sensul încheierii unui „acord de integrare economică” de tipul celui definit la articolul V din GATS.

(4) Obiectivul menționat la alineatul (3) face obiectul unei prime examinări de către Consiliul de asociere la un an după intrarea în vigoare a prezentului acord.

(5) Între data intrării în vigoare a prezentului acord și data aderării Libanului la OMC, părțile evită să adopte măsuri sau să inițieze acțiuni care ar face condițiile de prestare a serviciilor de către furnizorii comunitari sau libanezi de servicii mai discriminatorii decât cele existente la data intrării în vigoare a prezentului acord.

(6) În sensul prezentului titlu, se definesc următorii termeni:

- (a) „furnizori de servicii” ai unei părți desemnează orice persoană fizică sau juridică ce intenționează să presteze sau prestează un serviciu;
- (b) „persoană juridică” desemnează o societate sau o filială, înființată în conformitate cu legislația unui stat membru al Comunității sau în conformitate cu legislația Libanului și care are sediul social, administrația centrală sau locul principal de desfășurare a activității în Comunitate sau, respectiv, pe teritoriul Libanului. În cazul în care persoana juridică nu are decât sediul social sau administrația centrală în Comunitate sau pe teritoriul Libanului, aceasta nu este considerată o persoană juridică din Comunitate sau din Liban decât în cazul în care activitatea sa are o legătură reală și continuă cu economia Comunității sau a Libanului;
- (c) „filială” desemnează o persoană juridică ce este controlată efectiv de o altă persoană juridică;
- (d) „persoană fizică” desemnează o persoană fizică având cetățenia unuia dintre statele membre ale Comunității sau a Libanului, în conformitate cu legislațiile naționale ale acestora.

## TITLUL IV

## PLĂȚI, CAPITALURI, CONCURENȚĂ ȘI ALTE DISPOZIȚII ECONOMICE

## CAPITOLUL 1

## Plăți curente și circulația capitalurilor

## Articolul 31

În cadrul dispozițiilor prezentului acord și sub rezerva dispozițiilor articolelor 33 și 34, între Comunitate și Liban nu va exista nici o restricție pentru circulația capitalurilor și nici o discriminare bazată pe naționalitate sau pe locul de reședință ale resortisanților lor și nici bazată pe locul în care se investesc capitalurile.

## Articolul 32

Nu se impune nici o restricție a plăților curente aferente circulației bunurilor, a persoanelor, a serviciilor sau a capitalurilor în cadrul prezentului acord.

## Articolul 33

(1) Sub rezerva altor dispoziții ale prezentului acord sau a altor obligații internaționale ale Comunității și ale Libanului, articolele 31 și 32 nu împiedică aplicarea restricțiilor existente între ele la data intrării în vigoare a prezentului acord în ceea ce privește circulația capitalurilor între ele atunci când este vorba despre investiții directe cum sunt plasamentele imobiliare, stabilirea, prestarea de servicii financiare sau admiterea valorilor mobiliare pe piața de capital.

(2) Cu toate acestea, transferul în străinătate al investițiilor realizate în Liban de persoane rezidente în Comunitate sau realizate în Comunitate de persoane rezidente în Liban, precum și profiturile obținute din acestea, nu sunt afectate de prezenta dispoziție.

## Articolul 34

În cazul în care unul sau mai multe state membre ale Comunității sau Libanul se confruntă cu dificultăți grave în privința balanței de plăți sau cu un risc de apariție a unor astfel de dificultăți, Comunitatea sau Libanul, după caz, pot, în conformitate cu condițiile stabilite în temeiul Acordului General pentru Tarife și Comerț și în temeiul articolelor VIII și XIV din statutul Fondului Monetar Internațional, să adopte măsuri restrictive la plățile curente, în cazul în care acestea sunt strict necesare. Comunitatea sau Libanul, după caz, informează de îndată cealaltă parte cu privire la aceasta și îi prezintă cât de repede posibil un calendar de eliminare a măsurilor în cauză.

## CAPITOLUL 2

**Concurență și alte probleme economice***Articolul 35*

(1) Sunt incompatibile cu buna funcționare a prezentului acord, în măsura în care pot afecta comerțul dintre Comunitate și Liban:

- (a) toate acordurile între întreprinderi, toate deciziile asociațiilor de întreprinderi și toate practicile concertate între întreprinderi care au ca obiect sau ca efect împiedicarea, restrângerea sau denaturarea concurenței, în sensul legislațiilor respective;
- (b) exploatarea abuzivă de către una sau mai multe întreprinderi a unei poziții dominante asupra întregului teritoriu al Comunității sau al Libanului sau asupra unei părți importante a acestora, în conformitate cu dispozițiile legislațiilor respective.

(2) Părțile își aplică fiecare propria legislație în domeniul concurenței și fac schimb de informații, în limitele autorizate de obligația de a respecta datele cu caracter confidențial. Normele necesare pentru cooperarea la punerea în aplicare a alineatului (1) sunt adoptate de Comitetul de asociere în termen de cinci ani de la data intrării în vigoare a prezentului acord.

(3) În cazul în care Comunitatea sau Libanul consideră că o anumită practică este incompatibilă cu dispozițiile alineatului (1), iar o astfel de practică aduce sau riscă să aducă prejudicii grave intereselor celeilalte părți, partea în cauză poate să adopte măsurile adecvate după o consultare cu Comitetul de asociere sau după treizeci de zile lucrătoare de la solicitarea consultării.

*Articolul 36*

Statele membre și Libanul ajustează treptat, fără să aducă atingere angajamentelor lor în temeiul GATT, toate monopolurile de stat cu caracter comercial, astfel încât să poată garanta că, până la sfârșitul celui de-al cincilea an de la data intrării în vigoare a prezentului acord, nu mai există discriminări în ceea ce privește condițiile de aprovizionare și comercializare a mărfurilor între resortisanții statelor membre și cei ai Libanului. Comitetul de asociere este informat cu privire la măsurile adoptate în vederea punerii în aplicare a obiectivului respectiv.

*Articolul 37*

În ceea ce privește întreprinderile publice și întreprinderile cărora li s-au acordat drepturi speciale sau exclusive, Consiliul de asociere se asigură, din al cincilea an după intrarea în vigoare a prezentului acord, că nu se adoptă și nu se menține nici o măsură care să denatureze comerțul între Comunitate și Liban într-un mod care contravine intereselor părților. Prezenta dispoziție nu trebuie să împiedice îndeplinirea în drept sau în fapt a sarcinilor specifice atribuite întreprinderilor.

*Articolul 38*

(1) În conformitate cu dispozițiile prezentului articol și ale anexei 2, părțile asigură o protecție adecvată și eficientă a drepturilor de proprietate intelectuală, industrială și comercială, în conformitate cu cele mai ridicate standarde internaționale, inclusiv mijloacele efective de aplicare a acestor drepturi.

(2) Părțile evaluează periodic punerea în aplicare a prezentului articol și a anexei 2. În cazul în care apar dificultăți care afectează comerțul și care sunt legate de drepturile de proprietate intelectuală, fiecare parte poate solicita consultări urgente pentru a identifica soluții satisfăcătoare pentru ambele părți.

*Articolul 39*

(1) Părțile își stabilesc drept obiectiv o liberalizare reciprocă și treptată a contractelor de achiziții publice.

(2) Consiliul de asociere adoptă măsurile necesare pentru punerea în aplicare a dispozițiilor alineatului (1).

## TITLUL V

**COOPERARE ECONOMICĂ ȘI SECTORIALĂ***Articolul 40***Obiective**

(1) Cele două părți stabilesc împreună strategiile și modalitățile necesare pentru realizarea cooperării în domeniile prezentului titlu.

(2) Părțile se angajează să consolideze cooperarea economică dintre ele, în interes reciproc și în spiritul parteneriatului care inspiră prezentul acord.

(3) Cooperarea economică are drept obiectiv susținerea acțiunii Libanului de dezvoltare economică și socială durabilă.

*Articolul 41***Sferă de aplicare**

(1) Cooperarea este orientată în primul rând spre ariile de activitate afectate de consecințele constrângerilor și dificultăților interne sau de procesul global de liberalizare al economiei libaneze, în special de liberalizarea comerțului dintre Liban și Comunitate.

(2) În mod similar, cooperarea se concentrează pe domenii care ar putea facilita apropierea economiilor Comunității și Libanului, în special pe cele care vor genera creștere și noi locuri de muncă.

(3) Conservarea mediului și a echilibrului ecologic constituie o componentă centrală a diverselor domenii de cooperare economică.



(4) Părțile pot stabili prin acord alte domenii de cooperare economică, neincluse la prezentul titlu.

#### Articolul 42

### Metode și modalități

Cooperarea economică este pusă în aplicare în special prin:

- (a) desfășurarea permanentă a unui dialog economic între părți, care să acopere toate domeniile de politică macroeconomică;
- (b) schimb periodic de informații și de idei în fiecare sector al cooperării, inclusiv organizarea de reuniuni ale funcționarilor și experților;
- (c) schimbul de consultanță, expertiză și formare profesională;
- (d) punerea în aplicare a acțiunilor comune de tipul seminarelor și atelierelor;
- (e) asistență tehnică, administrativă și de reglementare;
- (f) diseminarea de informații privind cooperarea.

#### Articolul 43

### Educație și formare profesională

Cooperarea urmărește:

- (a) să definească mijloacele prin care se poate îmbunătăți în mod semnificativ situația în domeniul educației și al formării, în special al formării profesionale;
- (b) să încurajeze stabilirea unor legături puternice între agențiile specializate în realizarea de acțiuni comune, și schimburile de experiență și de know-how, în special mobilitatea tinerilor, schimburi între universități și alte instituții de învățământ în vederea unei apropieri între culturi;
- (c) să încurajeze în mod deosebit accesul populației feminine la educație, inclusiv la învățământul tehnic și superior și la formarea profesională.

#### Articolul 44

### Cooperare științifică, tehnică și tehnologică

Cooperarea este menită:

- (a) să încurajeze crearea de legături permanente între comunitățile științifice ale părților, în special prin:
  - accesul Libanului la programele de cercetare și dezvoltare tehnologică ale Comunității, în conformitate cu

dispozițiile comunitare privind participarea țărilor terțe la respectivele programe;

- participarea Libanului la rețelele de cooperare descentralizată;
- promovarea sinergiei între formarea profesională și cercetare;

- (b) să consolideze capacitatea de cercetare și dezvoltarea tehnologică a Libanului;
- (c) să stimuleze inovația tehnologică, transferul de tehnologii noi și de know-how;
- (d) să studieze modalitățile prin care Libanul poate să participe la programele-cadru europene de cercetare.

#### Articolul 45

### Mediu

- (1) Părțile încurajează cooperarea în ceea ce privește prevenirea deteriorării mediului, controlul poluării și asigurarea utilizării raționale a resurselor naturale, pentru a asigura o dezvoltare durabilă.
- (2) Cooperarea se concentrează în special pe următoarele aspecte:
  - (a) calitatea apei Mării Mediterane, controlul și prevenirea poluării maritime;
  - (b) gestionarea deșeurilor, în special a celor toxice;
  - (c) salinizarea;
  - (d) gestionarea ecologică a zonelor de coastă sensibile;
  - (e) educația în materie de mediu și sensibilizarea publicului cu privire la problemele de mediu;
  - (f) utilizarea unor instrumente avansate de gestionare și de monitorizare a mediului, în special utilizarea sistemelor de informații privind mediul și a studiilor privind impactul asupra mediului;
  - (g) impactul dezvoltării industriale asupra mediului în general și în special asupra siguranței instalațiilor industriale;
  - (h) impactul agriculturii asupra calității solurilor și a apelor;
  - (i) conservarea și protejarea solurilor;
  - (j) gestionarea rațională a resurselor de apă;
  - (k) activități comune de cercetare și de monitorizare, precum și programe și proiecte.

## Articolul 46

**Cooperare industrială**

Cooperarea are următoarele obiective:

- (a) încurajarea cooperării directe între agenții economici ai părților, inclusiv cooperarea în contextul accesului Libanului la rețelele de afaceri ale Comunității;
- (b) susținerea efortului de modernizare și restructurare a sectorului industrial public și privat din Liban (inclusiv industria agroalimentară);
- (c) încurajarea dezvoltării unui mediu favorabil inițiativei private, în vederea stimulării și diversificării producției destinate piețelor locale și de export;
- (d) valorificarea resurselor umane și a potențialului industrial al Libanului, prin intermediul unei mai bune exploatare a politicilor de inovație, de cercetare și de dezvoltare tehnologică;
- (e) facilitarea accesului la piețele de capital pentru finanțarea investițiilor productive;
- (f) încurajarea dezvoltării întreprinderilor mici și mijlocii, în special prin:
  - promovarea contactelor între întreprinderi, în special prin utilizarea de rețele și instrumente comunitare pentru promovarea cooperării industriale și a parteneriatului,
  - facilitarea accesului la creditare pentru finanțarea investițiilor,
  - punerea la dispoziție a serviciilor de informare și asistență,
  - valorificarea resurselor umane pentru a favoriza inovația și crearea de proiecte și de activități economice.

## Articolul 47

**Promovarea și protejarea investițiilor**

- (1) Cooperarea urmărește creșterea fluxului de capital, de expertiză și de tehnologie spre Liban, în special prin:
  - (a) mecanisme adecvate de identificare a oportunităților de investiție și a circuitelor de informare privind reglementările în materie de investiții;
  - (b) furnizarea de informații privind regimurile europene de investiții (asistență tehnică, ajutor financiar direct, stimulente fiscale, asigurarea investiției etc.) legate de investițiile externe și de sporirea posibilității ca Liban să beneficieze de acestea;

- (c) examinarea înființării de asociații în participațiune (în special pentru întreprinderile mici și mijlocii) și, după caz, încheierea de acorduri între statele membre și Liban;
- (d) instituirea de mecanisme de încurajare și de promovare a investițiilor;
- (e) după caz, stabilirea unui cadru juridic care favorizează investițiile între cele două părți, prin încheierea, între Liban și statele membre, a unor acorduri de protejare a investițiilor și a unor acorduri menite să evite dubla impunere.

(2) Cooperarea se poate extinde la elaborarea și punerea în aplicare a unor proiecte care demonstrează achiziționarea și utilizarea efectivă a tehnologiilor de bază, aplicarea normelor, dezvoltarea resurselor umane și crearea de locuri de muncă la nivel local.

## Articolul 48

**Cooperarea în materie de standardizare și de evaluare a conformității**

Cooperarea are drept obiective:

- (a) reducerea divergențelor din domeniul standardizării, metrologiei, controlului calității și al evaluării conformității;
- (b) modernizarea laboratoarelor libaneze;
- (c) negocierea acordurilor de recunoaștere reciprocă de îndată ce se îndeplinesc condițiile necesare în acest sens;
- (d) consolidarea instituțiilor libaneze însărcinate cu standardizarea, cu calitatea și cu proprietatea intelectuală, industrială și comercială.

## Articolul 49

**Apropiere legislativă**

Părțile depun eforturi pentru a-și armoniza între ele legislațiile, cu scopul de a facilita punerea în aplicare a prezentului acord.

## Articolul 50

**Servicii financiare**

Cooperarea urmărește armonizarea normelor și a standardelor comune, în domeniile care includ:

- (a) dezvoltarea piețelor financiare din Liban;
- (b) îmbunătățirea sistemelor de contabilitate, de auditare, de supraveghere și de reglementare a serviciilor financiare și de control financiar în Liban.

## Articolul 51

**Agricultură și pescuit**

Cooperarea are drept obiective:

- (a) sprijinirea politicilor orientate spre diversificarea producției;
- (b) reducerea dependenței alimentare;
- (c) promovarea unor forme ecologice de agricultură;
- (d) stabilirea unor relații mai strânse între întreprinderile, grupările și organizațiile profesionale ale părților,
- (e) furnizarea unei asistențe și formări tehnice, a unui sprijin pentru cercetarea agronomică, a serviciilor de consiliere, a unei forme de învățământ agricol și a unei formări tehnice a personalului din sectorul agricol;
- (f) armonizarea standardelor fitosanitare și veterinare;
- (g) susținerea dezvoltării rurale integrate, în special îmbunătățirea serviciilor de bază și dezvoltarea activităților economice asociate, mai ales în regiunile afectate de eradicarea culturilor ilicite;
- (h) instituirea unei cooperări între regiunile rurale, schimbul de experiență și de know-how în domeniul dezvoltării rurale;
- (i) dezvoltarea pescuitului maritim și a acvaculturii;
- (j) dezvoltarea tehnicilor de ambalare, de depozitare și de comercializare și îmbunătățirea circuitelor de distribuție;
- (k) dezvoltarea resurselor hidrice destinate agriculturii;
- (l) dezvoltarea sectorului silvic, în special în domeniile reîmpăduririi, al prevenirii incendiilor de pădure, al pășunatului în pădure și al combaterii deșertificării;
- (m) dezvoltarea mecanizării agriculturii și a promovării cooperativelor de servicii agricole;
- (n) consolidarea sistemului de creditare agricolă.

## Articolul 52

**Transport**

Obiectivele cooperării sunt următoarele:

- (a) restructurarea și modernizarea infrastructurii rutiere, feroviare, portuare și aeroportuare care deservește principalele căi de comunicație transeuropene de interes comun;

- (b) definirea și aplicarea de norme de exploatare și de securitate comparabile cu cele predominante în Comunitate;
- (c) modernizarea echipamentelor tehnice în conformitate cu standardele comunitare aplicabile în domeniul transportului combinat, al containerizării și transbordării;
- (d) îmbunătățirea tranzitului rutier, maritim și combinat, a gestiunii porturilor și aeroporturilor, a controlului traficului maritim și aerian, a căilor ferate și a mijloacelor pentru asigurarea navigației;
- (e) reorganizarea și restructurarea sectorului transportului de masă, inclusiv a transportului în comun.

## Articolul 53

**Societatea informațională și telecomunicațiile**

- (1) Părțile recunosc faptul că tehnologiile de informare și de comunicații constituie un element cheie al societății moderne, esențial pentru dezvoltarea economică și socială și reprezintă o piatră de temelie pentru noua societate informațională.
- (2) Cooperarea în acest domeniu este orientată în special către:
  - (a) stabilirea unui dialog privind diferitele aspecte legate de societatea informațională, inclusiv politicile în domeniul telecomunicațiilor;
  - (b) schimbul de informații și acordarea asistenței tehnice necesare pentru reglementare și standardizare, testarea conformității și certificarea tehnologiilor de informare și telecomunicații;
  - (c) difuzarea noilor tehnologii ale informației și tehnologiilor de telecomunicații, precum și echipamente moderne pentru comunicații avansate, servicii și tehnologii informaționale;
  - (d) promovarea și punerea în aplicare a unor proiecte comune de cercetare, dezvoltare tehnică sau aplicații industriale în domeniul tehnologiilor informației, al comunicațiilor, al telematicii și al societății informaționale;
  - (e) participarea organismelor libaneze la proiecte pilot și la programe europene în cadrele stabilite;
  - (f) interconectarea și interoperabilitatea rețelelor și serviciilor telematice comunitare și libaneze;
  - (g) un dialog privind cooperarea în materie de reglementări privind serviciile internaționale, inclusiv aspecte legate de protecția datelor și a vieții private.

*Articolul 54***Energie**

Obiectivele cooperării sunt în special următoarele:

- (a) promovarea formelor de energie regenerabilă;
- (b) promovarea economiei de energie și a eficienței energetice;
- (c) cercetarea aplicată privind rețelele de bănci de date care leagă operatorii economici și sociali ai celor două părți;
- (d) susținerea eforturilor de modernizare și de dezvoltare a rețelilor energetice și a interconexiunilor dintre acestea și rețelele comunitare.

*Articolul 55***Turism**

Cooperarea în acest domeniu urmărește în special:

- (a) promovarea investițiilor în turism;
- (b) îmbunătățirea cunoștințelor din industria turismului și consolidarea coerenței politicilor în domeniul turismului;
- (c) promovarea unei bune repartizări sezoniere a turismului;
- (d) punerea în valoare a importanței patrimoniului cultural pentru turism;
- (e) garantarea protecției adecvate a interacțiunii dintre turism și mediul înconjurător;
- (f) asigurarea unui turism mai competitiv, prin susținerea unor standarde mai stricte și a unui grad mai mare de profesionalism;
- (g) îmbunătățirea fluxurilor de informații;
- (h) intensificarea acțiunilor de formare profesională în domeniul managementului și administrației hoteliere, precum și formarea profesională în alte meserii din domeniul hotelier;
- (i) organizarea unor schimburi de experiență pentru a asigura dezvoltarea echilibrată și durabilă a turismului, în special prin schimbul de informații, expoziții, convenții și publicații despre turism.

*Articolul 56***Cooperare vamală**

(1) Părțile dezvoltă cooperarea vamală pentru a asigura respectarea dispozițiilor comerciale. În acest scop, acestea inițiază un dialog privind problemele vamale.

(2) Cooperarea se concentrează, în special, pe următoarele obiective:

- (a) simplificarea controalelor și a procedurilor legate de vămuirea mărfurilor;

- (b) posibilitatea unei interconexiuni între sistemele de tranzit ale Comunității și cele ale Libanului;

- (c) schimbul de informații între experți și formarea profesională;

- (d) după caz, furnizarea de asistență tehnică.

(3) Fără a aduce atingere altor forme de cooperare prevăzute de prezentul acord, în special în domeniul combaterii drogurilor și al spălării banilor, autoritățile administrative ale părților contractante își acordă asistență reciprocă în conformitate cu dispozițiile Protocolului nr. 5.

*Articolul 57***Cooperarea în domeniul statistic**

Cooperarea urmărește o armonizare a metodelor utilizate de părți și exploatarea datelor statistice, inclusiv băncile de date, legate de toate domeniile reglementate de prezentul acord și pentru care se pot elabora statistici.

*Articolul 58***Protecția consumatorului**

Cooperarea în acest domeniu ar trebui să vizeze compatibilizarea sistemelor de protecție a consumatorului din Comunitate și din Liban și, în măsura posibilului, trebuie să implice:

- (a) o mărire a compatibilității legislațiilor în materie de protecție a consumatorului, pentru a evita obstacolele în calea comerțului;

- (b) crearea și dezvoltarea de sisteme de informare reciprocă privind produsele alimentare și industriale periculoase și conexiunea dintre ele (sisteme de alertă rapidă);

- (c) schimburi de informații și de experți;

- (d) organizarea de cursuri de formare profesională și furnizarea de asistență tehnică.

*Articolul 59***Cooperarea în materie de consolidare a instituțiilor și a statului de drept**

Părțile reamintesc importanța statului de drept și a funcționării adecvate a instituțiilor la toate nivelurile administrative în general, în special a celor însărcinate cu aplicarea legii, și a aparatului judiciar. Un sistem judiciar independent și eficient și o profesie juridică calificată sunt de o importanță deosebită în acest context.

Articolul 60

**Spălarea banilor**

(1) Părțile sunt de acord cu necesitatea de a depune eforturi și de a coopera cu scopul de a preveni ca sistemele lor financiare să fie utilizate pentru spălarea banilor rezultați din activități infracționale în general și, în special, din traficul de droguri.

(2) Cooperarea în acest domeniu poate include asistență administrativă și tehnică cu scopul de a adopta și de a pune în aplicare în mod rațional standarde eficiente de combatere a spălării banilor, în conformitate cu standardele internaționale.

Articolul 61

**Prevenirea și combaterea crimei organizate**

(1) Părțile convin să coopereze în scopul prevenirii și combaterii crimei organizate, în special în următoarele domenii: traficul de persoane; exploatarea sexuală; corupția; falsificarea instrumentelor financiare; traficul ilicit de produse interzise, contrafăcute sau piratate și tranzacțiile ilegale care privesc, în special, deșeurile industriale sau materialele radioactive; traficul de arme de foc și de explozivi; criminalitatea informatică; furtul de automobile.

(2) Părțile cooperează îndeaproape pentru a pune în aplicare mecanismele și standardele adecvate.

(3) Cooperarea tehnică și administrativă în acest domeniu va include formarea profesională și creșterea eficienței autorităților și organismelor responsabile pentru combaterea și prevenirea criminalității, precum și elaborarea unor măsuri de prevenire a criminalității.

Articolul 62

**Cooperarea în domeniul drogurilor ilicite**

(1) În limitele competențelor lor și a prerogativelor specifice, părțile cooperează pentru a asigura o abordare echilibrată și integrată a problemei drogurilor. Politicile și acțiunile desfășurate în materie de combatere a toxicomaniei urmăresc să reducă oferta, traficul și cererea de droguri ilicite, precum și să controleze mai eficient precursorii acestora.

(2) Părțile stabilesc împreună metodele de cooperare necesare pentru atingerea acestor obiective. Operațiunile întreprinse se bazează pe principii generale inspirate din cele cinci principii fundamentale aprobate cu ocazia Reuniunii Speciale a Adunării Generale a Organizației Națiunilor Unite privind drogurile din 1998 (UNGASS).

(3) Cooperarea dintre părți poate implica asistența tehnică și administrativă, în special în domeniile următoare: elaborarea de legislații și politici naționale, crearea de instituții și de centre de informare, pregătirea personalului, cercetarea în materie de droguri și prevenirea deturnării precursorilor utilizați pentru fabricarea ilicită a drogurilor. Părțile pot să convină asupra includerii altor domenii.

TITLUL VI

**COOPERAREA ÎN DOMENIUL SOCIAL ȘI CULTURAL**

CAPITOLUL 1

**Dialogul și cooperarea în domeniul social**

Articolul 63

Cele două părți stabilesc împreună modalitățile necesare pentru realizarea cooperării în domeniile de la prezentul titlu.

Articolul 64

(1) Părțile desfășoară un dialog permanent privind orice problemă socială care este de interes pentru ele.

(2) Un astfel de dialog este utilizat pentru a identifica modalitățile de realizare a progreselor în domeniul circulației lucrătorilor, egalității tratamentului și integrării sociale a cetățenilor libanezi și ai Comunității care sunt rezidenți legali pe teritoriile țărilor gazdă.

(3) Dialogul se referă mai ales la următoarele probleme:

- (a) condițiile de viață și de muncă ale comunităților migrante;
- (b) migrația;
- (c) imigrația ilegală;
- (d) acțiunile și programele de încurajare a tratamentului egal între resortisanții libanezi și ai Comunității, a cunoașterii reciproce a culturii și civilizației, a promovării toleranței și a eliminării oricărei discriminări.

Articolul 65

(1) În vederea consolidării cooperării dintre părți în domeniul social, se desfășoară proiecte și programe în domeniile de interes pentru părți, inclusiv:

- (a) îmbunătățirea condițiilor de viață, în special în zonele defavorizate și în cele în care populația a fost strămutată;

- (b) promovarea rolului femeilor în procesul de dezvoltare economică și socială, în special prin educație și mass-media;
- (c) dezvoltarea și consolidarea programelor de planificare familială din Liban și a programelor de protecție a mamei și copilului;
- (d) îmbunătățirea sistemelor de securitate socială și de asigurare de sănătate;
- (e) îmbunătățirea sistemului medical, în special prin cooperarea în domeniul sănătății publice și al metodelor de prevenire, al securității sanitare, al formării profesionale și al managementului medical;
- (f) punerea în aplicare și finanțarea unor programe de schimb și de acord pentru grupuri mixte de tineri libanezi și europeni, de animatori socio-educativi, de reprezentanți ai unor organizații neguvernamentale de tineret, precum și pentru alți experți în domeniul tineretului, rezidenți în statele membre, pentru promovarea cunoașterii reciproce a culturilor lor și pentru încurajarea toleranței.

(2) Părțile inițiază un dialog privind toate aspectele de interes comun, în special privind problemele sociale precum șomajul, reabilitarea persoanelor cu dizabilități, tratamentul egal între bărbați și femei, relațiile de muncă, formarea profesională, securitatea și sănătatea la locul de muncă.

#### Articolul 66

Programele de cooperare se pot desfășura prin acțiuni de coordonare între statele membre și organizațiile internaționale relevante.

### CAPITOLUL 2

#### **Cooperarea în domeniul cultural, al mijloacelor audiovizuale de informare în masă și al informației**

#### Articolul 67

(1) Părțile convin să promoveze cooperarea culturală în domeniile de interes comun și într-un spirit de respect reciproc al culturilor lor. Acestea stabilesc un dialog durabil în domeniul cultural. Respectiva cooperare urmărește să promoveze, în special:

- (a) conservarea și restaurarea patrimoniului istoric și cultural (monumente, situri, obiecte, cărți și manuscrise rare etc.);
- (b) schimb de expoziții și de artiști;
- (c) formarea persoanelor care lucrează în domeniul culturii.

(2) În domeniul mijloacelor audiovizuale de informare în masă, cooperarea urmărește să favorizeze cooperarea din domenii cum sunt coproducția și formarea. Părțile caută modalități de încurajare a participării Libanului la inițiativele comunitare din acest sector.

(3) Părțile convin că programele culturale existente în Comunitate și în unul sau mai multe dintre statele membre, precum și alte activități de interes reciproc, pot fi extinse la Liban.

(4) Părțile depun eforturi, de asemenea, pentru a promova o cooperare culturală cu caracter comercial, în special prin proiecte comune (producție, investiții și comercializare), stagii de formare profesională și schimburi de informații.

(5) La definirea proiectelor și programelor de cooperare și a activităților conexe, părțile acordă o atenție deosebită tinerilor, mijloacelor de expresie, chestiunilor legate de protecția patrimoniului, difuzarea culturii și a mijloacelor de comunicare scrise și audiovizuale.

(6) Cooperarea se aplică în conformitate cu metodele prevăzute la articolul 42.

### CAPITOLUL 3

#### **Cooperarea în domeniul prevenirii și controlului imigrației ilegale**

#### Articolul 68

(1) Părțile convin să coopereze pentru a preveni și a controla imigrația ilegală. În acest scop:

- (a) fiecare stat membru acceptă să readmită toți resortisanții săi prezenți ilegal pe teritoriul Libanului, la cererea acestuia din urmă și fără altă formalitate, de îndată ce respectivele persoane au fost identificate în mod clar ca atare;
- (b) Libanul acceptă să readmită toți resortisanții săi prezenți ilegal pe teritoriul unui stat membru, la cererea acestuia din urmă și fără altă formalitate, de îndată ce respectivele persoane au fost identificate în mod clar ca atare.

Statele membre și Libanul furnizează, de asemenea, resortisanților lor actele de identitate necesare în acest scop.

(2) În ceea ce privește statele membre ale Uniunii Europene, obligația prevăzută de prezentul articol se aplică doar în ceea ce privește persoanele care trebuie să fie considerate resortisanți ai lor în scopurile urmărite de Comunitate în conformitate cu Tratatul de instituire a Comunității Europene.

(3) În ceea ce privește Libanul, obligația prevăzută de prezentul articol nu se aplică decât persoanelor considerate resortisanți libanezi în conformitate cu sistemul juridic libanez și cu toate legile pertinente referitoare la cetățenie.

#### Articolul 69

(1) După intrarea în vigoare a prezentului acord, părțile negociază și încheie, la cererea uneia dintre ele, acorduri bilaterale care reglementează obligațiile specifice referitoare la readmisia resortisanților lor. Respectivele acorduri prevăd, de asemenea, în cazul în care una dintre părți consideră acest lucru necesar, dispoziții de readmisie a resortisanților din țări terțe. Acestea definesc categoriile de persoane reglementate de respectivele dispoziții, precum și modalitățile de readmisie.

(2) Libanul poate primi o asistență financiară și tehnică adecvată pentru punerea în aplicare a acordurilor în cauză.

#### Articolul 70

Consiliul de asociere examinează care sunt celelalte eforturi conjugate care ar putea fi convenite pentru a preveni și a controla imigrația ilegală.

### TITLUL VII

#### COOPERARE FINANCIARĂ

#### Articolul 71

(1) Pentru a realiza integral obiectivele prezentului acord, se instituie o cooperare financiară cu Libanul, după procedurile adecvate și pe baza resurselor financiare adecvate.

(2) Respectivele proceduri se adoptă prin acord reciproc între părți, cu ajutorul celor mai adecvate instrumente, după intrarea în vigoare a prezentului acord.

(3) Pe lângă domeniile reglementate de titlurile V și VI din prezentul acord, cooperarea se aplică următoarelor aspecte:

- (a) facilitarea reformelor destinate modernizării economiei;
- (b) reconstrucția și modernizarea infrastructurilor economice;
- (c) promovarea investițiilor private și a activităților de creare de locuri de muncă;
- (d) compensarea efectelor pe care le are asupra economiei libaneze introducerea progresivă a unei zone de liber schimb, în special în ceea ce privește modernizarea și restructurarea sectoarelor economice afectate, în special industria;
- (e) măsurile adiacente pentru politicile puse în aplicare în sectoarele sociale, în special pentru reforma sistemului de securitate socială.

#### Articolul 72

În cadrul instrumentelor comunitare destinate să sprijine programele de ajustare structurală în țările mediteraneene, în strânsă coordonare cu autoritățile libaneze și cu ceilalți participanți, în special cu instituțiile financiare internaționale, Comunitatea examinează modalitățile adecvate pentru sprijinirea politicilor structurale ale Libanului care urmăresc să restabilească echilibrul financiar în privința tuturor aspectelor sale fundamentale și să creeze un mediu economic propice accelerării creșterii, urmărind îmbunătățirea bunăstării sociale.

#### Articolul 73

Pentru a asigura o abordare coordonată în tratarea oricărei probleme macroeconomice sau financiare excepționale care ar putea rezulta din aplicarea progresivă a dispozițiilor prezentului acord, părțile monitorizează îndeaproape dezvoltarea comerțului și a relațiilor financiare dintre Comunitate și Liban în cadrul dialogului economic regulat prevăzut la titlul V.

### TITLUL VIII

#### DISPOZIȚII INSTITUȚIONALE, GENERALE ȘI FINALE

#### Articolul 74

(1) Se înființează un Consiliu de asociere care se reunește la nivel ministerial, ori de câte ori este necesar, la inițiativa președintelui său și în conformitate cu condițiile stabilite în regulamentul său de procedură.

(2) Consiliul de asociere examinează toate aspectele importante apărute în cadrul prezentului acord, precum și orice alte chestiuni bilaterale sau internaționale de interes comun.

#### Articolul 75

(1) Consiliul de asociere este compus, pe de o parte, din membri ai Consiliului Uniunii Europene și din membri ai Comisiei Comunităților Europene și, pe de altă parte, din membri ai guvernului Libanului.

(2) Membrii Consiliului de asociere pot dispune să fie reprezentați în conformitate cu dispozițiile regulamentului său de procedură.

(3) Consiliul de asociere își adoptă regulamentul de procedură.

(4) Președinția Consiliului de asociere este exercitată pe rând de un membru al Consiliului Uniunii Europene, respectiv de un membru al guvernului Libanului, în conformitate cu dispozițiile stabilite în regulamentul său de procedură.

#### Articolul 76

(1) În vederea realizării obiectivelor stabilite de prezentul acord și în cazurile prevăzute de acesta, Consiliul de asociere are putere de decizie.

(2) Deciziile luate sunt obligatorii pentru părți, care iau măsurile necesare pentru punerea în aplicare a deciziilor respective. Consiliul de asociere poate, de asemenea, să formuleze recomandări adecvate.

(3) Consiliul de asociere adoptă decizii și formulează recomandări prin acordul părților.

#### Articolul 77

(1) Sub rezerva competențelor conferite Consiliului de asociere, se instituie un Comitet de asociere, care este responsabil de punerea în aplicare a prezentului acord.

(2) Consiliul de asociere poate delega Comitetului de asociere, integral sau parțial, oricare dintre competențele sale.

#### Articolul 78

(1) Comitetul de asociere, care se reunește la nivel de funcționari, este format din reprezentanți ai membrilor Consiliului Uniunii Europene și ai Comisiei Comunităților Europene, pe de o parte, și din reprezentanți ai guvernului Libanului, pe de altă parte.

(2) Comitetul de asociere își adoptă regulamentul de procedură.

(3) Comitetul de asociere se reunește alternativ în Comunitate și în Liban.

#### Articolul 79

(1) Comitetul de asociere are competența de a lua decizii în vederea gestionării prezentului acord, precum și în acele domenii în care Consiliul de asociere i-a delegat competențele sale.

(2) Deciziile Consiliului de asociere se adoptă prin acordul părților și sunt obligatorii pentru părți, care iau măsurile necesare pentru punerea în aplicare a respectivelor decizii.

#### Articolul 80

Consiliul de asociere poate decide să înființeze orice grup de lucru sau organism necesar pentru punerea în aplicare a prezentului acord. Consiliul de asociere stabilește mandatul acestor grupuri de lucru sau organisme care îi sunt subordonate.

#### Articolul 81

Consiliul de asociere adoptă măsurile adecvate pentru a facilita cooperarea și relațiile între Parlamentul European și Parlamentul libanez, precum și între Comitetul Economic și Social al Comunității și instituția corespunzătoare din Liban.

#### Articolul 82

(1) Fiecare dintre părți poate sesiza Consiliul de asociere cu privire la orice litigiu legat de aplicarea sau de interpretarea prezentului acord.

(2) Consiliul de asociere poate soluționa litigiul prin adoptarea unei decizii.

(3) Fiecare parte este obligată să adopte măsurile necesare pentru executarea deciziei menționate la alineatul (2).

(4) În cazul în care litigiul nu poate fi soluționat în conformitate cu alineatul (2), fiecare parte poate notifica celeilalte desemnarea unui arbitru; cealaltă parte trebuie să numească un al doilea arbitru în termen de două luni. Pentru aplicarea prezentei proceduri, Comunitatea și statele membre sunt considerate ca reprezentând o singură parte la litigiu.

Consiliul de asociere desemnează un al treilea arbitru.

Deciziile arbitrilor se adoptă cu majoritate de voturi.

Fiecare parte la litigiu trebuie să adopte măsurile necesare pentru punerea în aplicare a deciziei arbitrilor.

#### Articolul 83

Nici o dispoziție din prezentul acord nu interzice unei părți contractante să ia toate măsurile:

- (a) pe care le consideră necesare pentru prevenirea divulgării unor informații contrare intereselor sale esențiale de securitate;
- (b) care privesc producția sau comercializarea armelor, munițiilor sau a materialului de război sau cercetarea, dezvoltarea sau producția indispensabilă pentru asigurarea apărării sale, cu condiția ca măsurile respective să nu denatureze condițiile de concurență pentru produsele care nu sunt destinate în mod expres unor scopuri militare;
- (c) pe care le consideră esențiale pentru asigurarea propriei securități în caz de tulburări interne grave care aduc atingere menținerii legii și ordinii publice, în caz de război sau de grave tensiuni internaționale care amenință să se transforme în conflict armat sau pentru îndeplinirea obligațiilor pe care și le-a asumat în vederea menținerii păcii și securității internaționale.

#### Articolul 84

În domeniile care intră în sfera de aplicare a prezentului acord și fără a aduce atingere dispozițiilor speciale prevăzute în prezentul acord:

- (a) regimul aplicat Comunității de către Liban nu trebuie să conducă la nici o discriminare între statele membre, resortisanții acestora sau între societățile sau întreprinderile acestora;



- (b) regimul aplicat Libanului de către Comunitate nu trebuie să conducă la nici o discriminare între resortisanții Libanului sau între societățile sau întreprinderile libaneze.

#### Articolul 85

În ceea ce privește fiscalitatea directă, nici o dispoziție a prezentului acord nu are drept efect:

- (a) extinderea avantajelor fiscale acordate de fiecare parte prin orice convenție sau acord internațional care creează obligații pentru respectiva parte;
- (b) împiedicarea adoptării sau a aplicării de către fiecare parte a oricărei măsuri destinate să prevină fraudă sau evaziunea fiscală;
- (c) încălcarea dreptului oricărei părți de a aplica dispozițiile relevante din legislația sa fiscală contribuabililor care nu se află în situații identice, în special în ceea ce privește reședința.

#### Articolul 86

(1) Părțile iau toate măsurile generale sau speciale necesare pentru a-și îndeplini obligațiile ce le revin în temeiul prezentului acord. Părțile urmăresc îndeplinirea obiectivelor prevăzute de prezentul acord.

(2) În cazul în care una dintre părți consideră că cealaltă parte nu și-a îndeplinit una dintre obligațiile impuse de prezentul acord, aceasta poate lua măsurile adecvate. Înainte de a lua o măsură în acest sens, partea în cauză trebuie, cu excepția unui caz de urgență specială, să furnizeze Consiliului de asociere toate informațiile relevante necesare pentru o examinare aprofundată a situației, în vederea găsirii unei soluții acceptabile pentru ambele părți.

(3) În alegerea măsurilor adecvate menționate la alineatul (2), se acordă prioritate acelor măsuri care afectează cel mai puțin funcționarea prezentului acord. Părțile convin, de asemenea, asupra faptului că măsurile sunt adoptate cu respectarea dreptului internațional și că sunt proporționale cu încălcarea acordului.

Măsurile respective se notifică de îndată Consiliului de asociere și fac obiectul unor consultări în cadrul acestuia, în cazul în care cealaltă parte solicită acest lucru.

#### Articolul 87

Anexele 1 și 2 și Protocoalele nr. 1-5 fac parte integrantă din prezentul acord.

#### Articolul 88

În sensul prezentului acord, prin „părți” se înțelege, pe de o parte, Comunitatea sau statele membre ale acesteia, ori Comunitatea și

statele membre ale acesteia, în conformitate cu competențele fiecăreia dintre ele, și, pe de altă parte, Libanul.

#### Articolul 89

- (1) Prezentul acord se încheie pe perioadă nelimitată.
- (2) Fiecare dintre părți poate denunța prezentul acord printr-o notificare adresată celeilalte părți. Acordul încetează să se aplice după șase luni de la data unei astfel de notificări.

#### Articolul 90

Prezentul acord se aplică, pe de o parte, teritoriilor în care se aplică Tratatul de instituire a Comunității Europene și în condițiile prevăzute de respectivul tratat și, pe de altă parte, teritoriului Libanului.

#### Articolul 91

Prezentul acord este redactat în dublu exemplar, în limbile arabă, daneză, engleză, franceză finlandeză, germană, greacă, italiană, olandeză, portugheză, spaniolă și suedeză, fiecare dintre aceste texte fiind egal autentice. Acordul se depune pe lângă Secretariatul General al Consiliului Uniunii Europene.

#### Articolul 92

- (1) Prezentul acord se aprobă de către părți în conformitate cu propriile lor proceduri.
- (2) Prezentul acord intră în vigoare în prima zi a celei de-a doua luni de la data la care părțile și-au notificat reciproc îndeplinirea procedurilor menționate la alineatul (1).
- (3) De la data intrării sale în vigoare, prezentul acord înlocuiește Acordul de cooperare între Comunitatea Economică Europeană și Republica Libaneză, precum și Acordul între statele membre ale Comunității Europene a Cărbunelui și Oțelului și Liban, semnate la Bruxelles, la 3 mai 1977.

#### Articolul 93

### Acord interimar

În cazul în care, până la îndeplinirea procedurilor necesare pentru intrarea în vigoare a prezentului acord, dispozițiile anumitor părți la acord, în special cele referitoare la libera circulație a mărfurilor, sunt puse în aplicare prin intermediul unui acord interimar între Comunitate și Liban, părțile convin că, în aceste circumstanțe și în sensul Titlurilor II și IV din prezentul acord, al Anexelor 1 și 2 și al Protocoalelor nr. 1-5, prin „data intrării în vigoare a prezentului acord” se înțelege data intrării în vigoare a Acordului interimar în ceea ce privește obligațiile conținute în respectivele articole, anexe și protocoale.

Съставено в Люксембург на седемнадесети юни две хиляди и втора година.

Hecho en Luxemburgo, el diecisiete de junio de dos mil dos.

Udfærdiget i Luxembourg den syttende juni to tusind og to.

Geschehen zu Luxemburg am siebzehnten Juni zweitausendundzwei.

Έγινε στο Λουξεμβούργο, στις δέκα εφτά Ιουνίου δύο χιλιάδες δύο.

Done at Luxembourg on the seventeenth day of June in the year two thousand and two.

Fait à Luxembourg, le dix-sept juin deux mille deux.

Fatto a Lussemburgo, addì diciassette giugno duemiladue.

Gedaan te Luxemburg, de zeventiende juni tweeduizendtwee.

Feito no Luxemburgo, em dezassete de Junho de dois mil e dois.

Tehty Luxemburgissa seitsemäntenätoista päivänä kesäkuuta vuonna kaksituhattakaksi.

Som skedde i Luxemburg den sjuttonde juni tjugohundratvå.

وقع في الكسمبورغ في 17 حزيران 2002

Pour le Royaume de Belgique

Voor het Koninkrijk België

Für das Königreich Belgien



Cette signature engage également la Communauté française, la Communauté flamande, la Communauté germanophone, la Région wallonne, la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale.

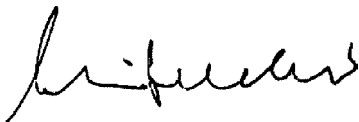
Deze handtekening verbindt eveneens de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Diese Unterschrift bindet zugleich die Deutschsprachige Gemeinschaft, die Flämische Gemeinschaft, die Französische Gemeinschaft, die Wallonische Region, die Flämische Region und die Region Brüssel-Hauptstadt.

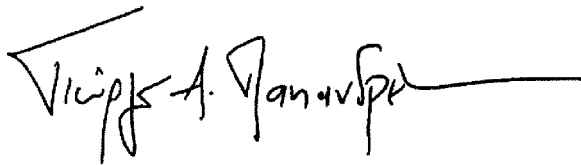
På Kongeriget Danmarks vegne



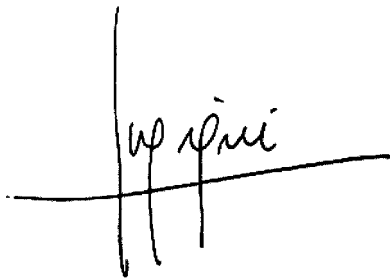
Für die Bundesrepublik Deutschland



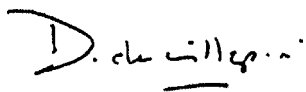
Για την Ελληνική Δημοκρατία



Por el Reino de España



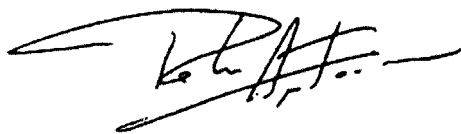
Pour la République française



Thar cheann Na hÉireann  
For Ireland



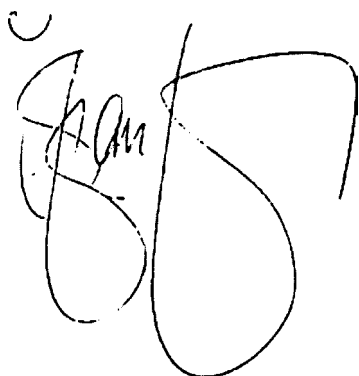
Per la Repubblica italiana



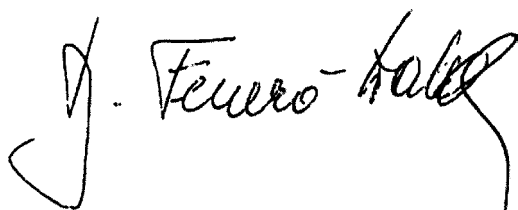
Pour le Grand-Duché de Luxembourg



Voor het Koninkrijk der Nederlanden



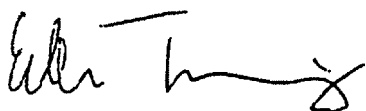
Für die Republik Österreich



Pela República Portuguesa



Suomen tasavallan puolesta  
För Republiken Finland



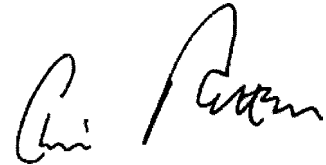
För Konungariket Sverige



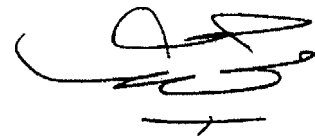
For the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland



Por la Comunidad Europea  
For Det Europæiske Fællesskab  
Für die Europäische Gemeinschaft  
Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα  
For the European Community  
Pour la Communauté européenne  
Per la Comunità europea  
Voor de Europese Gemeenschap  
Pela Comunidade Europeia  
Euroopan yhteisön puolesta  
På Europeiska gemenskapens vägnar

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Lupini', written over a horizontal line.A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Ali Patten', written over a horizontal line.

عن حكومة الجمهورية اللبنانية

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Ali Patten', written over a horizontal line.

## LISTA ANEXELOR ȘI A PROTOCOALELOR

ANEXA 1	Lista produselor agricole și a produselor agricole prelucrate încadrate la capitolele 25-97 din SA menționate la articolele 7 și 12
ANEXA 2	Proprietatea intelectuală, industrială și comercială menționată la articolul 38
PROTOCOLUL NR. 1	privind regimul aplicabil la importul în Comunitate al produselor agricole originare din Liban, menționat la articolul 14 alineatul (1)
PROTOCOLUL NR. 2	privind regimul aplicabil la importul în Liban al produselor agricole originare din Comunitate, menționat la articolul 14 alineatul (2)
PROTOCOLUL NR. 3	privind comerțul cu produse agricole prelucrate între Liban și Comunitate, menționat la articolul 14 alineatul (3)
	ANEXA I   privind regimul aplicabil la importul în Comunitate al produselor agricole prelucrate originare din Liban
	ANEXA II   privind regimul aplicabil la importul în Liban al produselor agricole prelucrate originare din Comunitate
PROTOCOLUL NR. 4	privind definiția noțiunii de „produse originare” și metodele de cooperare administrativă
PROTOCOLUL NR. 5	privind asistența administrativă reciprocă în domeniul vamal

## ANEXA 1

**Lista produselor agricole și a produselor agricole prelucrate încadrate la capitolele 25-97 din SA menționate la articolele 7 și 12**

Cod SA	2905 43	(manitol)
Cod SA	2905 44	(sorbitol)
Cod SA	2905 45	(glicerol)
Poziție SA	3301	(uleiuri esențiale)
Cod SA	3302 10	(substanțe odoriferante)
Poziții SA	3501-3505	(substanțe albuminoide, produse pe bază de amidon sau de fecule modificate, cleiuri)
Cod SA	3809 10	(agenți de apretare sau finisare)
Poziție SA	3823	(acizi grași industriali, uleiuri acide de rafinare, alcoolii grași industriali)
Cod SA	3824 60	(sorbitol, nespecificat în altă parte)
Poziții SA	4101-4103	(piei)
Poziție SA	4301	(blănuri neprelucrate)
Poziții SA	5001-5003	(mătase neprelucrată și deșeuri de mătase)
Poziții SA	5101-5103	(lână și păr de animale)
Poziții SA	5201-5203	(bumbac neprelucrat, deșeuri de bumbac și bumbac cardat sau pieptănat)
Poziție SA	5301	(în neprelucrat)
Poziție SA	5302	(câneapă neprelucrată)

## ANEXA 2

**Proprietatea intelectuală, industrială și comercială menționată la articolul 38**

1. Până la sfârșitul celui de-al cincilea an de la data intrării în vigoare a prezentului acord, Libanul ratifică revizuirile următoarelor convenții multilaterale privind proprietatea intelectuală, industrială și comercială, la care statele membre și Libanul sunt părți sau care sunt aplicate *de facto* de către statele membre:
  - Convenția de la Paris pentru protecția proprietății industriale (Actul de la Stockholm din 1967, modificat în 1979),
  - Convenția de la Berna pentru protecția operelor literare și artistice (revizuită la Paris în 1971, modificată în 1979),
  - Acordul de la Nisa privind clasificarea internațională a bunurilor și serviciilor în scopul înregistrării mărcilor (Geneva 1977, modificat în 1979).
2. Până la sfârșitul celui de-al cincilea an de la data intrării în vigoare a prezentului acord, Libanul aderă la următoarele convenții multilaterale la care statele membre sunt părți sau care sunt aplicate *de facto* de către statele membre:
  - Tratatul de cooperare în domeniul brevetelor (Washington, 1970, modificat în 1979 și în 1984),
  - Tratatul de la Budapesta privind recunoașterea internațională a depozitului de microorganisme în scopul procedurii de brevetare (1977, modificat în 1980),
  - Protocolul referitor la Aranjamentul de la Madrid privind înregistrarea internațională a mărcilor (Madrid, 1989),
  - Tratatul privind dreptul mărcilor (Geneva, 1994),
  - Convenția internațională privind protecția noilor soiuri de plante (UPOV) (Actul de la Geneva, 1991),
  - Acordul privind aspectele comerciale ale drepturilor de proprietate intelectuală, anexa 1C la Acordul de instituire a Organizației Mondiale a Comerțului (TRIPs, Marrakech, 1994).

Părțile depun eforturi pentru a ratifica următoarele convenții multilaterale cât mai curând posibil:

  - Tratatul OMPI privind drepturile de autor (Geneva, 1996),
  - Tratatul OMPI privind interpretările, execuțiile și fonogramele (Geneva, 1996).
3. Consiliul de asociere poate decide aplicarea punctului 1 și în cazul altor convenții multilaterale din domeniu.



**PROTOCOLUL NR. 1**

**privind regimul aplicabil la importul în Comunitate al produselor agricole originare din Liban, menționat la articolul 14 alineatul (1)**

1. Importul în Comunitate al produselor enumerate în continuare, originare din Republica Libaneză, este supus condițiilor enumerate în continuare.
2. Importul în Comunitate al produselor agricole originare din Republica Libaneză, altele decât cele enumerate în prezentul protocol, este admise în regim de scutire de taxe vamale.
3. Pe durata primului an de aplicare, volumul contingentelor tarifare se calculează proporțional cu volumul de bază, luând în considerare perioada scursă înainte de data intrării în vigoare a prezentului acord.

Cod NC 2002	Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>	A	B	C	D	E	Dispoziții specifice
		Reducerea taxei vamale MFN <sup>(2)</sup> (%)	Contingent tarifar (tone în greutate netă)	Reducerea taxelor vamale peste contingentele tarifare <sup>(2)</sup> (%)	(cantități)	Creștere anuală (tone în greutate netă)	
0603	Flori și boboci de flori, tăiați pentru pregătirea buchetelor sau pentru aranjamente florale	0	–	–	–		
0701 90 50	Cartofi noi, proaspeți sau refrigerati, de la 1 ianuarie la 31 mai	100	10 000	–		1 000	
0701 90 50 ex 0701 90 90	Cartofi noi, proaspeți sau refrigerati, de la 1 iunie la 31 iulie	100	20 000	–		2 000	
ex 0701 90 90	Cartofi noi, proaspeți sau refrigerati, de la 1 octombrie la 31 decembrie	100	20 000	–		2 000	
0702 00 00	Tomate, proaspete sau refrigerate	100	5 000	60	nelimitat	1 000	<sup>(2)</sup>
0703 20 00	Usturoi, proaspăt sau refrigerat	100	5 000	60	3 000	0	<sup>(3)</sup>
0707 00	Castraveți și cornișoni, proaspeți sau refrigerati	100	nelimitat				<sup>(2)</sup>
0709 10 00	Anghinare, proaspătă sau refrigerată	100	nelimitat				<sup>(2)</sup>
0709 90 31	Măslina, proaspete sau refrigerate, destinate altor utilizări decât producția de ulei	100	1 000	–	–	0	<sup>(4)</sup>
0709 90 70	Dovlecei, proaspeți sau refrigerati	100	nelimitat				<sup>(2)</sup>
0711 20 10	Măslina conservate, destinate altor utilizări decât producția de ulei	100	1 000	–	–	0	<sup>(4)</sup>
0805 10	Portocale, proaspete sau uscate	60	nelimitat				<sup>(2)</sup>
0805 20	Mandarine (inclusiv tangerine și satsuma), clementine, wilkings și hibrizi similari de citrice, proaspeți sau uscați	60	nelimitat				<sup>(2)</sup>
0805 50	Lămâi și lămâi mici „lime”, proaspete sau uscate	40	nelimitat	–			<sup>(2)</sup>

<sup>(1)</sup> Fără a aduce atingere normelor de punere în aplicare a Nomenclaturii Combinată, se consideră că formularea descrierii mărfurilor are doar o valoare orientativă, regimul preferențial fiind determinat, în cadrul prezentei anexe, de domeniul de aplicare a codului NC. În cazul în care apare un „ex” înaintea codului NC, regimul preferențial este determinat atât de domeniul de aplicare a codului NC, cât și de denumirea mărfurilor.

<sup>(2)</sup> Reducerea se aplică doar părții *ad valorem* a taxei.

<sup>(3)</sup> Admiterea în această subpoziție este subordonată condițiilor prevăzute de dispozițiile comunitare relevante [a se vedea articolele 1-13 din Regulamentul (CEE) nr. 1047/2001 al Comisiei (JO L 145, 31.5.2001, p. 35) și modificările ulterioare].

<sup>(4)</sup> Admiterea în această subpoziție este subordonată condițiilor prevăzute de dispozițiile comunitare relevante [a se vedea articolele 291-300 din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei (JO L 253, 11.10.1993, p. 71) și modificările ulterioare].

Cod NC 2002	Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>	A	B	C	D	E	Dispoziții specifice
		Reducerea taxei vamale MFN <sup>(2)</sup>  (%)	Contingent tarifar  (tone în greutate netă)	Reducerea taxelor vamale peste contingentele tarifare <sup>(2)</sup>  (%)	(cantități)	Creștere anuală  (tone în greutate netă)	
ex 0806	Struguri, proaspeți sau uscați, alții decât strugurii de masă proaspeți, de la 1 octombrie la 30 aprilie și de la 1 iunie la 11 iulie, alții decât strugurii de masă din soiul <i>Emperor</i> ( <i>vitis vinifera cv</i> )	100	nelimitat				( <sup>2</sup> )
ex 0806 10 10	Struguri de masă proaspeți, de la 1 octombrie la 30 aprilie și de la 1 iunie la 11 iulie, alții decât strugurii de masă din soiul <i>Emperor</i> ( <i>vitis vinifera cv</i> )	100	6 000	60	4 000	–	( <sup>2</sup> )
0808 10	Mere, proaspete	100	10 000	60	nelimitat	–	( <sup>2</sup> )
0808 20	Pere și gutui, proaspete	100	nelimitat				( <sup>2</sup> )
0809 10 00	Caise, proaspete	100	5 000	60	nelimitat	–	( <sup>2</sup> )
0809 20	Cireșe, proaspete	100	5 000	60	nelimitat	–	( <sup>2</sup> )
0809 30	Piersici, inclusiv nectarine, proaspete	100	2 000	–	–	500	( <sup>2</sup> )
ex 0809 40	Prune și porumbe, proaspete, de la 1 septembrie la 30 aprilie	100	nelimitat				( <sup>2</sup> )
ex 0809 40	Prune și porumbe, proaspete, de la 1 mai la 31 august	100	5 000	–	–	–	( <sup>2</sup> )
1509 10 1510 00 10	Ulei de măsline	100	1 000	–	–	–	( <sup>3</sup> )
1701	Zahăr din trestie sau sfeclă de zahăr și zaharoză pură din punct de vedere chimic, în stare solidă	0	–	–	–	–	
2002	Tomate, preparate sau conservate altfel decât în oțet sau acid acetic	100	1 000	–	–	–	
2009 61 2009 69	Suc de struguri (inclusiv must de struguri)	100	nelimitat				( <sup>2</sup> )
2204	Vin din struguri proaspeți, inclusiv vin alcoolizat; must de struguri, altul decât cel de la poziția nr. 2009	0	–	–	–	–	

(<sup>1</sup>) Fără a aduce atingere normelor de punere în aplicare a Nomenclaturii Combinată, se consideră că formularea descrierii mărfurilor are doar o valoare orientativă, regimul preferențial fiind determinat, în cadrul prezentei anexe, de domeniul de aplicare a codului NC. În cazul în care apare un „ex” înaintea codului NC, regimul preferențial este determinat atât de domeniul de aplicare a codului NC, cât și de denumirea mărfurilor.

(<sup>2</sup>) Reducerea se aplică doar părții *ad valorem* a taxei.

(<sup>3</sup>) Concesia se aplică importurilor de ulei de măsline neprelucrat, obținut integral în Liban și transportat direct din Liban în Comunitate.

**PROTOCOLUL NR. 2**

**privind regimul aplicabil la importul în Liban al produselor agricole originare din Comunitate, menționat la articolul 14 alineatul (2)**

1. Importul în Republica Libaneză al produselor enumerate în continuare, originare din Comunitate, este supus condițiilor enumerate în continuare.
2. Nivelul reducerii din coloana (B) aplicate taxelor vamale din coloana (A) nu se aplică nici taxelor minime, nici accizelor din coloana (C).

Codul vamal libanez	Denumirea mărfurilor (1)	A	B	C
		Taxe vamale aplicate în prezent	Reducerea taxelor vamale din coloana (A) începând cu al cincilea an de la intrarea în vigoare a prezentului acord	Dispoziții specifice
		(%)	(%)	
0101	Cai, măgari, catâri și bardoi, vii	5	100	
0102	Animale vii din specia bovină	scutire	scutire	
0103	Animale vii din specia porcină	5	100	
0104 10	Animale vii din specia ovină	scutire	scutire	
0104 20	Animale vii din specia caprină	5	100	
0105 11	Cocoși și găini, vii, cu o greutate de maxim 185 g	5	100	
0105 12	Curci și curcani, vii, cu o greutate de maxim 185 g	5	100	
0105 19	Alte păsări de curte, vii, cu o greutate de maxim 185 g	5	100	
0105 92	Cocoși și găini, vii, din specia <i>Gallus domesticus</i> , cu o greutate de maxim 2 000 g	70	20	Taxe minime: 2 250 LBP/kg net
0105 93	Cocoși și găini, vii, din specia <i>Gallus domesticus</i> , cu o greutate de peste 2 000 g	70	20	Taxe minime: 2 250 LBP/kg net
0105 99	Alte păsări de curte, vii, (rațe, găște, curcani, curci și bibilici)	5	100	
0106	Alte animale vii	5	100	
0201	Carne de animale din specia bovină, proaspătă sau refrigerată	5	100	
0202	Carne congelată de animale din specia bovină	5	100	
0203	Carne de animale din specia porcină, proaspătă, refrigerată sau congelată	5	100	
0204	Carne de animale din specia ovină sau caprină, proaspătă, refrigerată sau congelată	5	100	
0205 00	Carne de cal, măgar sau catâr, proaspătă, refrigerată sau congelată	5	100	
0206	Organe comestibile din speciile bovină, porcină, ovină, caprină, cabalină, de măgar sau catâr, proaspăte, refrigerate sau congelate	5	100	
0207 11	Carne și organe comestibile de pasăre de la poziția nr. 0105, de cocoși și găini din specia <i>Gallus domesticus</i> , netranșate, proaspete sau refrigerate	70	20	Taxe minime: 4 200 LBP/kg net
0207 12	Carne și organe comestibile de pasăre de la poziția nr. 0105, de cocoși și găini din specia <i>Gallus domesticus</i> , netranșate, congelate	70	20	Taxe minime: 4 200 LBP/kg net

(1) Fără a aduce atingere normelor de punere în aplicare a nomenclaturii vamale libaneze, se consideră că formularea descrierii mărfurilor are doar o valoare orientativă, regimul preferențial fiind determinat, în contextul prezentului protocol, de domeniul de aplicare a codului vamal libanez. În cazul în care apare un „ex” înaintea codului, regimul preferențial este determinat atât de domeniul de aplicare a codului, cât și de denumirea mărfurilor.

Codul vamal libanez	Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>	A	B	C
		Taxe vamale aplicate în prezent (%)	Reducerea taxelor vamale din coloana (A) începând cu al cincilea an de la intrarea în vigoare a prezentului acord (%)	Dispoziții specifice
0207 13	Carne și organe comestibile de pasăre de la poziția nr. 0105, de cocoși și găini din specia <i>Gallus domesticus</i> , tranșate și organe comestibile, proaspete sau refrigerate	70	20	Taxe minime: 9 000 LBP/kg net
0207 14	Carne și organe comestibile de pasăre de la poziția nr. 0105, de cocoși și găini din specia <i>Gallus domesticus</i> , tranșate și organe comestibile, congelate	70	20	Taxe minime: 9 000 LBP/kg net
0207 24	Carne și organe comestibile de pasăre de la poziția nr. 0105, de curci și curcani, netranșate, proaspete sau refrigerate	5	100	
0207 25	Carne și organe comestibile de pasăre de la poziția nr. 0105, de curci și curcani, netranșate, congelate	5	100	
0207 26	Carne și organe comestibile de pasăre de la poziția nr. 0105, de curci și curcani, tranșate și organe comestibile, proaspete sau refrigerate	70	20	Taxe minime: 2 100 LBP/kg net
0207 27	Carne și organe comestibile de pasăre de la poziția nr. 0105, de curci și curcani, tranșate și organe comestibile, congelate	70	20	Taxe minime: 2 100 LBP/kg net
0207 32	Carne și organe comestibile de pasăre de la poziția nr. 0105, de rațe, găște sau bibilici, netranșate, proaspete sau refrigerate	5	100	
0207 33	Carne și organe comestibile de pasăre de la poziția nr. 0105, de rațe, găște sau bibilici, netranșate, congelate	5	100	
0207 34	Carne și organe comestibile de pasăre de la poziția nr. 0105, de rațe, găște sau bibilici, foie gras, proaspete sau refrigerate	5	100	
0207 35	Carne și organe comestibile de pasăre de la poziția nr. 0105, de rațe, găște sau bibilici, altele, proaspete sau refrigerate	5	100	
0207 36	Carne și organe comestibile de pasăre de la poziția nr. 0105, de rațe, găște sau bibilici, altele, congelate	5	100	
0208	Alte tipuri de carne și organe comestibile, proaspete, refrigerate sau congelate	5	100	
0209 00	Slănină fără carne macră, grăsime de porc și grăsime de pasăre, netopite, nici extrase altfel, proaspăte, refrigerate, congelate, sărate sau în saramură, uscate sau afumate	5	100	
0210	Carne și organe comestibile, sărate sau în saramură, uscate sau afumate; făină și pudră, comestibile, de carne sau de organe comestibile	5	100	
0401 10 10	Lapte neconcentrat și fără adaos de zahăr sau de alți îndulcitori, cu un conținut de grăsimi de maxim 1 % din greutate	70	30	Taxe minime: 700 LBP/l + accize de 25 LBP/l
0401 10 90	Altele, neconcentrate și fără adaos de zahăr sau de alți îndulcitori, cu un conținut de grăsimi de maxim 1 % din greutate	5	100	Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului

(1) Fără a aduce atingere normelor de punere în aplicare a nomenclaturii vamale libaneze, se consideră că formularea descrierii mărfurilor are doar o valoare orientativă, regimul preferențial fiind determinat, în contextul prezentului protocol, de domeniul de aplicare a codului vamal libanez. În cazul în care apare un „ex” înaintea codului, regimul preferențial este determinat atât de domeniul de aplicare a codului, cât și de denumirea mărfurilor.

Codul vamal libanez	Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>	A	B	C
		Taxe vamale aplicate în prezent  (%)	Reducerea taxelor vamale din coloana (A) începând cu al cincilea an de la intrarea în vigoare a prezentului acord  (%)	Dispoziții specifice
0401 20 10	Lapte, neconcentrat și fără adaos de zahăr sau de alți îndulcitori, cu un conținut de grăsimi de peste 1 %, dar de maxim 6 % din greutate	70	30	Taxe minime: 700 LBP/l + accize de 25 LBP/l
0401 20 90	Altele, neconcentrate și fără adaos de zahăr sau de alți îndulcitori, cu un conținut de grăsimi de peste 1 %, dar de maxim 6 % din greutate	5	A	Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului
0401 30 10	Lapte, neconcentrat și fără adaos de zahăr sau de alți îndulcitori, cu un conținut de grăsimi de peste 6 % din greutate	70	30	Taxe minime: 700 LBP/l + accize de 25 LBP/l
0401 30 90	Altele, neconcentrate și fără adaos de zahăr sau de alți îndulcitori, cu un conținut de grăsimi de peste 6 % din greutate	5	100	Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului
0402 10	Lapte și smântână, concentrate sau cu adaos de zahăr sau alți îndulcitori, sub formă de pudră, granule sau sub altă formă solidă, cu un conținut de grăsimi de maxim 1,5 % din greutate	5	100	Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului
0402 21	Lapte și smântână, fără adaos de zahăr sau de alți îndulcitori, sub formă de pudră, granule sau sub altă formă solidă, cu un conținut de grăsimi de peste 1,5 % din greutate	5	100	Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului
0402 29	Lapte și smântână, sub formă de pudră, granule sau sub altă formă solidă, cu un conținut de grăsimi de peste 1,5 % din greutate	5	100	Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului
0402 91	Lapte și smântână, de alt tip decât cele sub formă de pudră, granule sau sub altă formă solidă, altele, fără adaos de zahăr sau alți îndulcitori	5	100	Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului
0402 99 10	Lapte și smântână, cu adaos de zahăr sau alți îndulcitori, sub formă de pudră, granule sau sub altă formă solidă sau sub formă lichidă neconcentrată	70	30	Taxe minime: 700 LBP/l + accize de 25 LBP/l
0402 99 90	Altele	5	100	Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului
ex 0403 10	Iaurturi nearomatizate	70	43	Taxe minime: 1 000 LBP/kg semibrut + accize de 25 LBP/l
0403 90 10	Labneh	70	43	Taxe minime: 4 000 LBP/kg semibrut
ex 0403 90 90	Alte produse nearomatizate încadrate la poziția nr. 0403	20	30	Accize de 25 LBP/l. Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului
0404 10	Zer, chiar modificat, chiar concentrat sau cu adaos de zahăr sau alți îndulcitori	5	100	
0404 90	Alte produse decât zerul, formate din compuși naturali ai laptelui, nedenumite și necuprinse în altă parte	5	100	

<sup>(1)</sup> Fără a aduce atingere normelor de punere în aplicare a nomenclaturii vamale libaneze, se consideră că formularea descrierii mărfurilor are doar o valoare orientativă, regimul preferențial fiind determinat, în contextul prezentului protocol, de domeniul de aplicare a codului vamal libanez. În cazul în care apare un „ex” înaintea codului, regimul preferențial este determinat atât de domeniul de aplicare a codului, cât și de denumirea mărfurilor.

Codul vamal libanez	Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>	A	B	C Dispoziții specifice
		(%)	(%)	
0405 10	Unt	scutire	scutire	
0405 90	Alte grăsimi din lapte	scutire	scutire	
0406 10	Brânzeturi proaspete (nefermentate), inclusiv brânză din zer și caș	70	30	Taxe minime: 2 500 LBP/kg semibrut
0406 20	Brânză rasă sau sub formă de pudră, de toate tipurile	5	100	Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului
0406 30	Brânză topită, de alte tipuri decât rasă sau sub formă de pudră	5	100	Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului
0406 40	Brânză cu mucegai	5	100	Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului
ex 0406 90	Cașcaval	35	30	Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului
ex 0406 90	Alte tipuri de brânză, cu excepția cașcavalului	35	20	Această concesie se aplică de la intrarea în vigoare a acordului (primul an)
0407 00 10	Ouă de găină, proaspete	50	25	Taxe minime: 100 LBP/unitate
0407 00 90	Alte ouă de pasăre	20	25	
0408 11	Gălbenușuri de ou, uscate	5	100	
0408 19	Gălbenușuri de ou, altele decât cele uscate	5	100	
0408 91	Ouă de pasăre, fără coajă, de alte tipuri decât gălbenușurile de ou, uscate	5	100	
0408 99	Ouă de pasăre, fără coajă, de alte tipuri decât gălbenușurile de ou, de alt tip decât uscate	5	100	
0409 00	Miere naturală	35	25	Taxe minime: 8 000 LBP/kg net
0410 00	Produse comestibile de origine animală, nedenumite și necuprinse în altă parte	5	100	
0504 00	Intestine, vezici și stomacuri de animale, întregi sau tranșate, altele decât cele de pește, în stare proaspătă, refrigerată, congelată, sărate sau în saramură, uscate sau afumate.	scutire	scutire	
0511 10	Material seminal de taur	5	100	
0511 91	Produse din pește sau din crustacee, din moluște sau alte nevertebrate acvatice; animale moarte de la capitolul 3	scutire	scutire	
0511 99	Alte produse de origine animală, nedenumite și necuprinse în altă parte	scutire	scutire	
0601	Bulbi, cepe, tuberculi, rădăcini tuberculate, grife și rizomi, în repaus vegetativ, în vegetație sau înflorite; material de înmulțire și rădăcini de cicoare, de alt tip decât rădăcinile de la poziția nr. 1212	5	100	

(1) Fără a aduce atingere normelor de punere în aplicare a nomenclurii vamale libaneze, se consideră că formularea descrierii mărfurilor are doar o valoare orientativă, regimul preferențial fiind determinat, în contextul prezentului protocol, de domeniul de aplicare a codului vamal libanez. În cazul în care apare un „ex” înaintea codului, regimul preferențial este determinat atât de domeniul de aplicare a codului, cât și de denumirea mărfurilor.

Codul vamal libanez	Denumirea mărfurilor (1)	A	B	C Dispoziții specifice
		Taxe vamale aplicate în prezent (%)	Reducerea taxelor vamale din coloana (A) începând cu al cincilea an de la intrarea în vigoare a prezentului acord (%)	
0602 10	Butași fără rădăcini și altoi, vii	5	100	
0602 20	Arbori, arbuști și tufișuri, vii, cu fructe comestibile, altoiți sau nu	5	100	
0602 30	Rododendroni și azalee, altoiți sau nu, vii	30	100	Taxele vamale aplicate în prezent, în conformitate cu indicațiile din coloana (A) se reduc la 5 % de la intrarea în vigoare a acordului
0602 40	Trandafiri, altoiți sau nu, vii	5	100	
0602 90 10	Altele, arbori forestieri, plante ornamentale în ghivece separate, cu diametru de peste 5 cm	30	100	Taxele vamale aplicate în prezent, în conformitate cu indicațiile din coloana (A) se reduc la 5 % de la intrarea în vigoare a acordului
0602 90 90	Altele	5	100	
0603	Flori și boboci de flori, tăiați, pentru buchete sau aranjamente, proaspeți, uscați, albiți, vopsiți, impregnați sau altfel pregătiți	70	25	Taxele vamale aplicate în prezent, în conformitate cu indicațiile din coloana (A) se reduc la 30 % de la intrarea în vigoare a acordului
0604	Frunziș, frunze, crengi și alte părți de plante, fără flori sau boboci, ierburi, mușchi și licheni, pentru buchete sau ornamente, proaspeți, uscați, albiți, vopsiți, impregnați sau altfel pregătiți	70	25	Taxele vamale aplicate în prezent, în conformitate cu indicațiile din coloana (A) se reduc la 30 % de la intrarea în vigoare a acordului
0701 10	Cartofi de sămânță, proaspeți sau refrigerati	5	100	
0701 90	Cartofi, de alt tip decât pentru sămânță, proaspeți sau refrigerati	70	20	Taxe minime: 550 LBP/kg brut
0702 00	Tomate, în stare proaspătă sau refrigerată	70	20	Taxe minime: 750 LBP/kg brut
0703 10 10	Arpagic, în stare proaspătă sau refrigerată	5	100	
0703 10 90	Altele, ceapă eșalotă, în stare proaspătă sau refrigerată	70	20	Taxe minime: 350 LBP/kg brut
0703 20	Usturoi, în stare proaspătă sau refrigerată	70	20	Taxe minime: 1 000 LBP/kg brut
0703 90	Praz și alte legume aliacee, în stare proaspătă sau refrigerată	25	25	
0704 10	Conopidă și broccoli, în stare proaspătă sau refrigerată	70	20	Taxe minime: 300 LBP/kg brut
0704 20	Varză de Bruxelles, în stare proaspătă sau refrigerată	25	25	
0704 90	Varză, conopidă, varză crețată, gulii și produse comestibile similare din genul <i>Brassica</i> , în stare proaspătă sau refrigerată, altele decât conopida și varza de Bruxelles	70	20	Taxe minime: 350 LBP/kg brut
0705 11	Salată de căpățână, în stare proaspătă sau refrigerată	25	25	
0705 19	Alte tipuri de salată, în stare proaspătă sau refrigerată	70	20	Taxe minime: 300 LBP/unitate
0705 21	Cicoare witloof ( <i>Cichorium intybus var. foliosum</i> ), în stare proaspătă sau refrigerată	25	25	
0705 29	Alte tipuri de cicoare, în stare proaspătă sau refrigerată	25	25	
0706 10	Morcovi și napi, în stare proaspătă sau refrigerată	70	20	Taxe minime: 300 LBP/kg brut
0706 90 10	Ridichi	70	20	Taxe minime: 1 500 LBP/kg brut
0706 90 90	Altele, în stare proaspătă sau refrigerată	25	25	
0707 00	Castraveți și cornișoni, în stare proaspătă sau refrigerată	70	20	Taxe minime: 600 LBP/kg brut
0708 10	Mazăre, în stare proaspătă sau refrigerată	70	20	Taxe minime: 550 LBP/kg brut

(1) Fără a aduce atingere normelor de punere în aplicare a nomenclaturii vamale libaneze, se consideră că formularea descrierii mărfurilor are doar o valoare orientativă, regimul preferențial fiind determinat, în contextul prezentului protocol, de domeniul de aplicare a codului vamal libanez. În cazul în care apare un „ex” înaintea codului, regimul preferențial este determinat atât de domeniul de aplicare a codului, cât și de denumirea mărfurilor.

Codul vamal libanez	Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>	A	B	C
		Taxe vamale aplicate în prezent (%)	Reducerea taxelor vamale din coloana (A) începând cu al cincilea an de la intrarea în vigoare a prezentului acord (%)	Dispoziții specifice
0708 20	Fasole, în stare proaspătă sau refrigerată	70	20	Taxe minime: 500 LBP/kg brut
0708 90	Alte legume cu păstăi, în stare proaspătă sau refrigerată	70	20	Taxe minime: 350 LBP/kg brut
0709 10	Anghinare, în stare proaspătă sau refrigerată	70	20	Taxe minime: 350 LBP/kg brut
0709 20	Sparanghel, în stare proaspătă sau refrigerată	25	25	
0709 30	Pătlașele vinete, în stare proaspătă sau refrigerată	70	20	Taxe minime: 500 LBP/kg brut
0709 40	Țelină, de alt tip decât țelina de rădăcină, în stare proaspătă sau refrigerată	25	25	
0709 51	Ciuperci din genul <i>Agaricus</i> , în stare proaspătă sau refrigerată	25	25	
0709 52	Trufe, în stare proaspătă sau refrigerată	25	25	
0709 59	Alte tipuri de ciuperci și trufe	25	25	
0709 60	Ardei din genul <i>Capsicum</i> sau <i>Pimenta</i> , în stare proaspătă sau refrigerată	70	20	Taxe minime: 350 LBP/kg brut
0709 70	Spanac, ghizdei și lobodă, în stare proaspătă sau refrigerată	70	20	Taxe minime: 350 LBP/kg brut
0709 90 10	Măsline, în stare proaspătă sau refrigerată	70	20	Taxe minime: 1 200 LBP/kg brut
0709 90 20	Bostani, dovleci și dovlecei, în stare proaspătă sau refrigerată	70	20	Taxe minime: 400 LBP/kg brut
0709 90 30	Iută, în stare proaspătă sau refrigerată	70	20	Taxe minime: 300 LBP/kg brut
0709 90 40	Iarbă-grasă ( <i>Portulaca</i> ), pătrunjel, rucolă ( <i>Arugula</i> ), coriandru, în stare proaspătă sau refrigerată	70	20	Taxe minime: 750 LBP/kg brut
0709 90 50	Sfeclă pentru pețiol și frunze, în stare proaspătă sau refrigerată	70	20	Taxe minime: 350 LBP/kg brut
0709 90 90	Alte legume, în stare proaspătă sau refrigerată	25	25	
0710 10	Cartofi, congelați	70	20	Taxe minime: 1 200 LBP/kg net
0710 21	Mazăre, congelată	35	25	
0710 22	Fasole, congelată	35	25	
0710 29	Alte legume cu păstăi, congelate	35	25	
0710 30	Spanac, ghizdei și lobodă, congelate	35	25	
0710 80	Alte legume congelate	35	25	
0710 90	Amestecuri de legume, congelate	35	25	
ex 0711	Legume, conservate provizoriu, însă improprie consumului alimentar în această stare, cu excepția porumbului zaharat	5	100	
0712 20	Ceapă uscată, chiar tăiată bucăți sau felii, măcinată foarte fin sau pulverizate, dar nepreparate altfel	25	25	
0712 31	Ciuperci din genul <i>Agaricus</i> , uscate, chiar tăiate în bucăți sau felii, măcinate foarte fin sau pulverizate, dar nepreparate altfel	25	25	
0712 32	Ciuperci din specia <i>Auricularia</i> spp., uscate, chiar tăiate în bucăți sau felii, măcinate foarte fin sau pulverizate, dar nepreparate altfel	25	25	
0712 33	Ciuperci din specia <i>Tremella</i> spp., uscate, chiar tăiate în bucăți sau felii, măcinate foarte fin sau pulverizate, dar nepreparate altfel	25	25	

(1) Fără a aduce atingere normelor de punere în aplicare a nomenclurii vamale libaneze, se consideră că formularea descrierii mărfurilor are doar o valoare orientativă, regimul preferențial fiind determinat, în contextul prezentului protocol, de domeniul de aplicare a codului vamal libanez. În cazul în care apare un „ex” înaintea codului, regimul preferențial este determinat atât de domeniul de aplicare a codului, cât și de denumirea mărfurilor.



Codul vamal libanez	Denumirea mărfurilor (1)	A	B	C
		Taxe vamale aplicate în prezent	Reducerea taxelor vamale din coloana (A) începând cu al cincilea an de la intrarea în vigoare a prezentului acord	
		(%)	(%)	Dispoziții specifice
0712 39	Alte ciuperci și trufe, uscate, chiar tăiate în bucăți sau felii, măcinate foarte fin sau pulverizate, dar nepreparate altfel	25	25	
0712 90 10	Porumb zaharat destinat înșămânțării	5	100	
0712 90 90	Alte legume uscate, chiar tăiate în bucăți sau felii, măcinate foarte fin sau pulverizate	25	25	
0713	Legume cu păstăi uscate, fără păstaie, chiar decorticate sau zdrobite	scutire	scutire	
0714 10	Rădăcini de manioc	5	100	
0714 20	Batați	5	100	
0714 90 10	Taro	25	25	Taxe minime: 300 LBP/kg brut
0714 90 90	Alte rădăcini și tuberculi cu conținut ridicat de amidon sau inulină și măduvă de sagotier	5	100	
0801	Nuci de cocos, nuci de Brazilia și anacard, proaspete sau uscate, chiar fără coajă sau decorticate	5	100	
0802 11	Migdale cu coajă	70	20	Taxe minime: 500 LBP/kg brut
0802 12	Migdale fără coajă	5	100	
0802 21	Alune cu coajă	5	100	
0802 22	Alune fără coajă	5	100	
0802 31	Nuci comune, cu coajă	5	100	
0802 32	Nuci comune, fără coajă	5	100	
0802 40	Castane	5	100	
0802 50	Fistic	5	100	
0802 90 10	Semințe de pin dulce	70	20	Taxe minime: 15 000 LBP/kg net
0802 90 90	Alte fructe cu coajă	5	100	
0803 00	Banane, inclusiv banane pentru gătit, proaspete sau uscate	70	20	Taxe minime: 1 000 LBP/kg semibrut
0804 10	Curmale, proaspete sau uscate	5	100	
0804 20 10	Smochine, proaspete	70	20	Taxe minime: 400 LBP/kg brut
0804 20 90	Smochine, uscate	5	100	
0804 30	Ananas, proaspăt sau uscat	70	20	Taxe minime: 2 000 LBP/kg brut
0804 40	Avocado, proaspăt sau uscat	70	20	Taxe minime: 2 000 LBP/kg brut
0804 50	Guave, mango și mangustan, proaspete sau uscate	70	20	Taxe minime: 2 000 LBP/kg brut
0805	Citrice, proaspete sau uscate	70	20	Taxe minime: 400 LBP/kg brut
0806 10	Struguri, proaspeți	70	20	Taxe minime: 500 LBP/kg brut
0806 20	Struguri, uscați	5	100	
0807 11	Pepene verde, proaspăt	70	20	Taxe minime: 500 LBP/kg brut
0807 19	Alte tipuri de pepene, proaspăt	70	20	Taxe minime: 500 LBP/kg brut
0807 20	Papaia, proaspătă	70	20	Taxe minime: 2 000 LBP/kg brut
0808 10	Mere, proaspete	70	20	Taxe minime: 800 LBP/kg brut

(1) Fără a aduce atingere normelor de punere în aplicare a nomenclaturii vamale libaneze, se consideră că formularea descrierii mărfurilor are doar o valoare orientativă, regimul preferențial fiind determinat, în contextul prezentului protocol, de domeniul de aplicare a codului vamal libanez. În cazul în care apare un „ex” înaintea codului, regimul preferențial este determinat atât de domeniul de aplicare a codului, cât și de denumirea mărfurilor.

Codul vamal libanez	Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>	A	B	C Dispoziții specifice
		Taxe vamale aplicate în prezent (%)	Reducerea taxelor vamale din coloana (A) începând cu al cincilea an de la intrarea în vigoare a prezentului acord (%)	
0808 20	Pere și gutui, proaspete	70	20	Taxe minime: 800 LBP/kg brut
0809 10	Caise, proaspete	70	20	Taxe minime: 350 LBP/kg brut
0809 20	Cireșe, proaspete	70	20	Taxe minime: 800 LBP/kg brut
0809 30	Piersici, inclusiv nectarine, proaspete	70	20	Taxe minime: 500 LBP/kg brut
0809 40	Prune și porumbe, proaspete	70	20	Taxe minime: 400 LBP/kg brut
0810 10	Căpșune proaspete	70	20	Taxe minime: 1 000 LBP/kg brut
0810 20	Zmeură, mure, dude și zmeură Logan, proaspete	5	100	
0810 30	Coacăze negre, albe sau roșii și agrișe, proaspete	5	100	
0810 40	Merișoare și alte fructe din genul <i>Vaccinium</i> , proaspete	5	100	
0810 50	Kiwi, proaspăt	70	20	Taxe minime: 1 500 LBP/kg brut
0810 60	Durian	25	25	
0810 90 10	Litchi, fructul pasiunii, sugar apple, fruct de <i>Diospyros kaki</i>	70	20	Taxe minime: 5 000 LBP/kg brut
0810 90 20	Fructe de moșmon (specie din Japonia)	70	20	Taxe minime: 500 LBP/kg brut
0810 90 30	Rodii	70	20	Taxe minime: 500 LBP/kg brut
0810 90 40	Jojoba	45	25	Taxe minime: 500 LBP/kg brut
0810 90 90	Alte fructe proaspete	25	25	
0811 10	Căpșune, congelate	70	20	Taxe minime: 1 500 LBP/kg brut
0811 20	Zmeură, mure, dude, zmeură Logan și coacăze negre, albe sau roșii și agrișe, congelate	70	20	Taxe minime: 1 500 LBP/kg brut
0811 90	Alte fructe, congelate	70	20	Taxe minime: 1 500 LBP/kg brut
0812	Fructe conservate provizoriu, însă improprie pentru consum în această stare	5	100	
0813 10	Caise uscate	15	25	
0813 20	Prune uscate	25	25	
0813 30	Mere uscate	25	25	
0813 40	Alte fructe uscate, altele decât cele de la pozițiile nr. 0801-0806	25	25	
0813 50	Amestecuri de fructe cu coajă sau de fructe uscate menționate la capitolul 8	25	25	
0814 00	Coji de citrice sau de pepene (inclusiv de pepene verde), proaspete, congelate, prezentate în apă sărată, sulfuroasă sau cu adaos de alte substanțe care sunt destinate să asigure conservarea provizorie, sau bine uscate	5	100	
0901	Cafea, chiar prăjită sau decafeinizată; coji și pelicule de cafea; înlocuitori ai cafelei cu conținut de cafea, indiferent care sunt proporțiile amestecului	5	100	
0902	Ceai, chiar aromatizat	5	100	

(<sup>1</sup>) Fără a aduce atingere normelor de punere în aplicare a nomenclaturii vamale libaneze, se consideră că formularea descrierii mărfurilor are doar o valoare orientativă, regimul preferențial fiind determinat, în contextul prezentului protocol, de domeniul de aplicare a codului vamal libanez. În cazul în care apare un „ex” înaintea codului, regimul preferențial este determinat atât de domeniul de aplicare a codului, cât și de denumirea mărfurilor.

Codul vamal libanez	Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>	A	B	C
		Taxe vamale aplicate în prezent	Reducerea taxelor vamale din coloana (A) începând cu al cincilea an de la intrarea în vigoare a prezentului acord	
		(%)	(%)	Dispoziții specifice
0904	Piper (din genul <i>Piper</i> ); ardei din genul <i>Capsicum</i> sau <i>Pimenta</i> , uscate sau măcinate fin	5	100	
0905 00	Vanilie	5	100	
0906	Scorțișoară și flori de arbore de scorțișoară	5	100	
0907 00	Cuișoare (fructe întregi, cuișoare și codițe)	5	100	
0908	Nucșoară, praf de nucșoară, cardamom	5	100	
0909	Semințe de anason, de badian, de fenicul, de coriandru, de chimen amar, de chimen și boabe de ienupăr	5	100	
0910 10	Ghimbir	5	100	
0910 20	Șofran	5	100	
0910 30	Curcumă	5	100	
0910 40 10	Cimbru	70	20	Taxe minime: 1 000 LBP/kg brut
0910 40 90	Frunze de dafin	5	100	
0910 50	Curry	5	100	
0910 91	Alte mirodenii, amestecurile menționate la nota 1 litera (b) de la capitolul 9	5	100	
0910 99	Alte mirodenii, altele decât amestecurile menționate la nota 1 litera (b) de la capitolul 9	5	100	
1001	Grâu și borceag	scutire	scutire	
1002 00	Secară	scutire	scutire	
1003 00	Orz	scutire	scutire	
1004 00	Ovăz	scutire	scutire	
1005 10	Porumb de sămânță	5	100	
1005 90	Porumb, altul decât cel de sămânță	scutire	scutire	
1006	Orez	5	100	
1007 00	Boabe de sorg	5	100	
1008	Hrișcă, mei și iarba-cânărașului; alte cereale	5	100	
1101 00	Făină de grâu sau de borceag	scutire	scutire	
1102	Făină de cereale, altele decât de grâu sau de borceag	scutire	scutire	
1103 11	Crupe și griș din grâu	scutire	scutire	
1103 13	Crupe și griș din porumb	5	100	
1103 19	Crupe și griș din alte cereale	5	100	
1103 20	Produse aglomerate sub formă de pelete	5	100	
1104	Boabe de cereale prelucrate altfel (de exemplu decorticate, presate, sub formă de fulgi, sedefii, tăiate sau zdrobite), cu excepția orezului de la poziția nr. 1006; germeni de cereale, întregi, presăți, sub formă de fulgi sau măcinați	5	100	

<sup>(1)</sup> Fără a aduce atingere normelor de punere în aplicare a nomenclaturii vamale libaneze, se consideră că formularea descrierii mărfurilor are doar o valoare orientativă, regimul preferențial fiind determinat, în contextul prezentului protocol, de domeniul de aplicare a codului vamal libanez. În cazul în care apare un „ex” înaintea codului, regimul preferențial este determinat atât de domeniul de aplicare a codului, cât și de denumirea mărfurilor.

Codul vamal libanez	Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>	A	B	C
		Taxe vamale aplicate în prezent	Reducerea taxelor vamale din coloana (A) începând cu al cincilea an de la intrarea în vigoare a prezentului acord	
		(%)	(%)	Dispoziții specifice
1105	Făină, griș, pudră, fulgi, granule și produse aglomerate sub formă de pelete, din cartofi	5	100	
1106	Făină, griș și pudră de legume cu păstăi uscate de la poziția nr. 0713, de sagotier sau de rădăcini sau tuberculi de la poziția nr. 0714 și din produse de la capitolul 8	5	100	
1107	Maț, chiar prăjit	scutire	scutire	
1108	Amidon și fecule; inulină	5	100	
1109 00	Gluten de grâu, chiar uscat	scutire	scutire	
1201 00	Boabe de soia, chiar zdrobite	scutire	scutire	
1202	Arahide neprăjite și nepreparate altfel, chiar decorticate sau sfărâmate	scutire	scutire	
1203 00	Copră	scutire	scutire	
1204 00	Semițe de in, chiar sfărâmate	scutire	scutire	
1205 00	Semițe de navetă sau de colză, chiar sfărâmate	scutire	scutire	
1206 00	Semițe de floarea-soarelui, chiar sfărâmate	scutire	scutire	
1207 10	Nuci și sâmburi de palmier	scutire	scutire	
1207 20	Semițe de bumbac	scutire	scutire	
1207 30	Semițe de ricin	scutire	scutire	
1207 40	Semițe de susan	5	100	
1207 50	Semițe de muștar	scutire	scutire	
1207 60	Semițe de șofrănel	scutire	scutire	
1207 91	Semițe de mac	scutire	scutire	
1207 99	Alte semițe	scutire	scutire	
1208	Făină și griș din semițe sau din fructe oleaginoase, altele decât făina de muștar	scutire	scutire	
1209	Semițe, fructe și spori pentru însămânțare	5	100	
1210	Conuri de hamei proaspete sau uscate, chiar măcinate, transformate în pudră sau în pelete; lupulină	scutire	scutire	
1211 10	Rădăcini de lemn-dulce	5	100	
1211 20	Rădăcini de ginseng	5	100	
1211 30	Coca (frunze)	5	100	
1211 40	Tulpini de mac	5	100	
1211 90 10	Mentă proaspătă	70	20	Taxe minime: 750 LBP/kg brut
1211 90 90	Alte plante și părți de plante din speciile utilizate în special în industria parfumurilor, în medicină sau pentru insecticide, paraziticide sau produse similare, proaspete sau uscate, chiar tăiate, sfărâmate sau măcinate	5	100	
1212 10	Roșcove, inclusiv semițe de roșcove	5	100	
1212 30	Sâmburi de caise, de piersici (inclusiv nectarine) sau de prune	5	100	

(1) Fără a aduce atingere normelor de punere în aplicare a nomenclaturii vamale libaneze, se consideră că formularea descrierii mărfurilor are doar o valoare orientativă, regimul preferențial fiind determinat, în contextul prezentului protocol, de domeniul de aplicare a codului vamal libanez. În cazul în care apare un „ex” înaintea codului, regimul preferențial este determinat atât de domeniul de aplicare a codului, cât și de denumirea mărfurilor.

Codul vamal libanez	Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>	A	B	C
		Taxe vamale aplicate în prezent  (%)	Reducerea taxelor vamale din coloana (A) începând cu al cincilea an de la intrarea în vigoare a prezentului acord  (%)	Dispoziții specifice
1212 91	Sfeclă de zahăr	5	100	
1212 99	Altele	5	100	
1213 00	Paie și pleavă de cereale brute, chiar tocate, măcinate, presate sau aglomerate sub formă de pelete	5	100	
1214	Gulii furajere, sfeclă furajeră, rădăcinoase furajere, fân, lucernă, trifoi, sparțetă, varză furajeră, lupin, mazărice și produse furajere similare, chiar aglomerate sub formă de pelete	5	100	
1301 10	Lac	5	100	
1301 20	Gumă arabică	5	100	
1301 90	Alte lacuri și gume	scutire	scutire	
1302 11	Opiu	5	100	Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului
1302 39	Altele	5	100	Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului
1501 00	Grăsime de porc (inclusiv untură) și grăsime de pasăre, de alt tip decât cele de la poziția 0209 sau 1503	5	100	Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului
1502 00	Grăsime de animale din speciile bovină, ovină sau caprină, de alt tip decât cele de la poziția 1503	5	100	Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului
1503 00	Stearină din untură, ulei din untură, oleostearină, oleomargarină și ulei din seu, neemulsionate, neamestecate și nici altfel preparate	5	100	Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului
1504 10	Uleiuri din ficat de pește și fracțiuni ale acestora	scutire	scutire	
1504 20	Grăsimi și uleiuri de pește și fracțiuni ale acestora, de alt tip decât uleiurile din ficat	5	100	Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului
1504 30	Grăsimi și uleiuri de mamifere marine și fracțiunile acestora	5	100	Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului
1507 10	Uleiuri de soia brute și fracțiunile acestora, chiar demucilaginate, dar nemodificate chimic	5	100	Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului
1507 90	Ulei de soia, de alt tip decât brut, chiar rafinat, dar nemodificat chimic	15	30	Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului

<sup>(1)</sup> Fără a aduce atingere normelor de punere în aplicare a nomenclaturii vamale libaneze, se consideră că formularea descrierii mărfurilor are doar o valoare orientativă, regimul preferențial fiind determinat, în contextul prezentului protocol, de domeniul de aplicare a codului vamal libanez. În cazul în care apare un „ex” înaintea codului, regimul preferențial este determinat atât de domeniul de aplicare a codului, cât și de denumirea mărfurilor.

Codul vamal libanez	Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>	A	B	Dispoziții specifice
		(%)	(%)	
1508 10	Ulei de arahide brut și fracțiunile acestuia, chiar rafinat, dar nemodificat chimic	5	100	Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului
1508 90	Ulei de arahide și fracțiunile acestuia, de alt tip decât brut, chiar rafinat, dar nemodificat chimic	15	30	Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului
1509	Ulei de măsline și fracțiunile acestuia, chiar rafinat, dar nemodificat chimic	70	0	Taxe minime: 6 000 LBP/l
1510 00	Alte uleiuri și fracțiuni ale acestora, obținute exclusiv din măsline, chiar rafinate, dar nemodificate chimic, și amestecuri ale acestor uleiuri sau fracțiuni cu uleiuri sau fracțiuni de la poziția nr. 1509	15	0	
1511 10	Ulei de palmier brut și fracțiunile acestuia, chiar rafinat, dar nemodificat chimic	5	100	Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului
1511 90	Ulei de palmier și fracțiunile acestuia, altele decât brute, chiar rafinate, dar nemodificate chimic,	15	30	Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului
1512 11	Ulei din semințe de floarea-soarelui sau din sofrănel și fracțiunile acestora, brute	5	100	Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului
1512 19	Uleiuri din semințe de floarea-soarelui sau din sofrănel și fracțiunile acestora, de alt tip decât brute	15	30	Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului
1512 21	Ulei de bumbac brut și fracțiunile acestuia, inclusiv fără gopol	5	100	Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului
1512 29	Ulei de bumbac și fracțiunile acestuia, de alt tip decât brute	15	30	Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului
1513 11	Ulei de cocos brut (ulei de copră) și fracțiunile acestuia	5	100	Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului
1513 19	Ulei de cocos (ulei de copră) și fracțiunile acestuia, de alt tip decât brute	15	30	Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului
1513 21	Ulei de palmier sau de babassu brute și fracțiunile acestora	5	100	Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului

(<sup>1</sup>) Fără a aduce atingere normelor de punere în aplicare a nomenclaturii vamale libaneze, se consideră că formularea descrierii mărfurilor are doar o valoare orientativă, regimul preferențial fiind determinat, în contextul prezentului protocol, de domeniul de aplicare a codului vamal libanez. În cazul în care apare un „ex” înaintea codului, regimul preferențial este determinat atât de domeniul de aplicare a codului, cât și de denumirea mărfurilor.

Codul vamal libanez	Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>	A	B	Dispoziții specifice
		(%)	(%)	
1513 29	Ulei de palmier sau de babassu și fracțiunile acestora, de alt tip decât brute	15	30	Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului
1514 11	Uleiuri brute de navetă sau de colză cu conținut redus de acid erucic și fracțiunile acestora, chiar rafinate, dar nemodificate chimic	5	100	Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului
1514 19	Uleiuri de navetă sau de colză cu conținut redus de acid erucic și fracțiunile acestora, chiar rafinate, dar nemodificate chimic, de alt tip decât brute	15	30	Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului
1514 91	Alte uleiuri brute de navetă, de colză sau de muștar și fracțiunile acestora, chiar rafinate, dar nemodificate chimic	5	100	Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului
1514 99	Alte uleiuri de navetă, de colză sau de muștar și fracțiunile acestora, chiar rafinate, dar nemodificate chimic, de alt tip decât brute	15	30	Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului
1515 11	Ulei de in brut și fracțiunile acestuia	5	100	Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului
1515 19	Ulei de in și fracțiunile acestuia, de alt tip decât brut	15	30	Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului
1515 21	Ulei de porumb brut și fracțiunile acestuia	5	100	Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului
1515 29	Ulei de porumb și fracțiunile acestuia, de alt tip decât brut	15	30	Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului
1515 30	Ulei de ricin și fracțiunile acestuia	5	100	Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului
1515 40	Ulei de tung și fracțiunile acestuia	5	100	Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului
1515 50	Ulei de susan și fracțiunile acestuia	15	30	Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului
1515 90 10	Ulei de dafin și de jojoba și fracțiunile acestora	scutire	scutire	

<sup>(1)</sup> Fără a aduce atingere normelor de punere în aplicare a nomenclaturii vamale libaneze, se consideră că formularea descrierii mărfurilor are doar o valoare orientativă, regimul preferențial fiind determinat, în contextul prezentului protocol, de domeniul de aplicare a codului vamal libanez. În cazul în care apare un „ex” înaintea codului, regimul preferențial este determinat atât de domeniul de aplicare a codului, cât și de denumirea mărfurilor.

Codul vamal libanez	Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>	A	B	Dispoziții specifice
		Taxe vamale aplicate în prezent (%)	Reducerea taxelor vamale din coloana (A) începând cu al cincilea an de la intrarea în vigoare a prezentului acord (%)	
1515 90 90	Alte uleiuri	15	30	Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului
1516 10	Grăsimi și uleiuri animale și fracțiunile acestora	15	30	Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului
ex 1516 20	Grăsimi și uleiuri vegetale și fracțiunile acestora, altele decât uleiurile de ricin hidrogenate numite „ceară opal”	15	30	Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului
1601 00	Cârnați și produse similare, din carne, organe comestibile sau sânge; preparate alimentare obținute din acestea	5	100	Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului
1602 10	Preparate omogenizate din carne, organe comestibile sau sânge	5	100	Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului
1602 20	Alte preparate și conserve de ficat de la orice animale	5	100	Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului
1602 31 10	Alte preparate și conserve de ficat de curcă și curcan, în recipiente metalice închise ermetic	5	100	Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului
1602 31 90	Alte preparate și conserve de ficat de curcă și curcan, de alte tipuri	35	30	Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului
1602 32 10	Alte preparate și conserve de ficat de cocoș și de găină, în recipiente metalice închise ermetic	5	100	Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului
1602 32 90	Alte preparate și conserve de ficat de cocoș și de găină, de alte tipuri	35	30	Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului
1602 39 10	Alte preparate și conserve de ficat, de alte tipuri, în recipiente metalice închise ermetic	5	100	Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului
1602 39 90	Alte preparate și conserve de ficat, de alte tipuri, de la alte animale	35	30	Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului
1602 41	Alte preparate și conserve din carne de porc, jambon și bucăți de jambon	5	100	Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului

(1) Fără a aduce atingere normelor de punere în aplicare a nomenclaturii vamale libaneze, se consideră că formularea descrierii mărfurilor are doar o valoare orientativă, regimul preferențial fiind determinat, în contextul prezentului protocol, de domeniul de aplicare a codului vamal libanez. În cazul în care apare un „ex” înaintea codului, regimul preferențial este determinat atât de domeniul de aplicare a codului, cât și de denumirea mărfurilor.



Codul vamal libanez	Denumirea mărfurilor (1)	A	B	C Dispoziții specifice
		Taxe vamale aplicate în prezent (%)	Reducerea taxelor vamale din coloana (A) începând cu al cincilea an de la intrarea în vigoare a prezentului acord (%)	
1602 42	Alte preparate și conserve din carne de porc, spete și bucăți de spată	5	100	Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului
1602 49	Alte preparate și conserve din carne de porc, de alte tipuri, inclusiv amestecuri	5	100	Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului
1602 50	Alte preparate și conserve din carne de animale din specia bovină	5	100	Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului
1602 90	Alte preparate și conserve din carne, inclusiv preparate din sânge de la orice animale	5	100	Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului
1701	Zahăr din sfeclă sau trestie de zahăr și zaharoză pură din punct de vedere chimic, în stare solidă	5	100	
1702 11	Lactoză și sirop de lactoză cu conținut de lactoză de minim 99 % din greutate, exprimat în lactoză anhidră calculată din substanța uscată	5	100	
1702 19	Lactoză și sirop de lactoză, altele	5	100	
1702 20	Zahăr și sirop de arțar	5	100	
1702 30	Glucoză și sirop de glucoză, fără conținut de fructoză sau cu conținut de fructoză de sub 20 % din greutate în stare uscată	5	100	
1702 40	Glucoză și sirop de glucoză, cu conținut de fructoză de peste 20 % și mai puțin de 50 % din greutate în stare uscată, cu excepția zahărului invertit	5	100	
1702 60	Alte tipuri de fructoză și sirop de fructoză, cu conținut de fructoză de peste 50 % din greutate în stare uscată, cu excepția zahărului invertit	5	100	
1702 90 90	Alte zaharuri, inclusiv zahăr invertit și alte zaharuri și siropuri, conținând fructoză în stare uscată în proporție de 50 % din greutate	5	100	
1703 10 10	Melase din trestie de zahăr epurate	5	100	
1703 10 90	Alte melase din trestie de zahăr	scutire	scutire	
1703 90 10	Melase epurate, altele decât melasele din trestie de zahăr	5	100	
1703 90 90	Melase neepurate, altele decât melasele din trestie de zahăr	scutire	scutire	
1801 00	Boabe de cacao și brizură de boabe de cacao, brute sau prăjite	scutire	scutire	
1802 00	Coji, pelicule (pielețe) și alte resturi de cacao	5	100	
1904 30	Grâu numit bulgur	10	30	Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului

(1) Fără a aduce atingere normelor de punere în aplicare a nomenclaturii vamale libaneze, se consideră că formularea descrierii mărfurilor are doar o valoare orientativă, regimul preferențial fiind determinat, în contextul prezentului protocol, de domeniul de aplicare a codului vamal libanez. În cazul în care apare un „ex” înaintea codului, regimul preferențial este determinat atât de domeniul de aplicare a codului, cât și de denumirea mărfurilor.

Codul vamal libanez	Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>	A	B	C Dispoziții specifice
		(%)	(%)	
2001 10	Castraveți și cornișoni, preparați sau conservați în oțet sau acid acetic	70	30	Taxe minime: 1 000 LBP/kg brut
2001 90 10	Măsline, preparate sau conservate în oțet sau acid acetic	70	20	Taxe minime: 6 000 LBP/kg brut
ex 2001 90 90	Alte legume preparate sau conservate în oțet sau acid acetic, cu excepția porumbului zaharat, a ignamelor și a miezului de palmier	70	30	Taxe minime: 1 000 LBP/kg brut
2002 10	Tomate preparate sau conservate altfel decât în oțet sau acid acetic, întregi sau bucăți	70	20	Taxe minime: 1 500 LBP/kg brut
2002 90 10	Suc de tomate, concentrat prin evaporare, fără adaos de zahăr, condiționat în ambalaje de minim 100 kg fiecare	5	100	
2002 90 90	Altele	35	25	
2003 10	Ciuperci din genul <i>Agaricus</i> , preparate sau conservate altfel decât în oțet sau acid acetic	35	30	
2003 90	Alte ciuperci și trufe	35	30	Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului
ex 2004 10	Cartofi, preparați sau conservați altfel decât în oțet sau acid acetic, congelați, cu excepția cartofilor sub formă de făină, griș sau fulgi	70	43	Taxe minime: 1 200 LBP/kg brut
2004 90 10	Amestecuri de legume. Tomate preparate sau conservate altfel decât în oțet sau acid acetic, întregi sau în bucăți, congelate	70	43	Taxe minime: 1 500 LBP/kg brut
ex 2004 90 90	Altele, inclusiv amestecuri, preparate sau conservate altfel decât în oțet sau acid acetic, congelate, cu excepția porumbului zaharat	35	43	
2005 10	Legume omogenizate, preparate sau conservate altfel decât în oțet sau acid acetic, necongelate	5	100	
ex 2005 20	Cartofi, preparați sau conservați altfel decât în oțet sau acid acetic, necongelate, cu excepția cartofilor sub formă de făină, griș sau fulgi	70	43	Taxe minime: 1 200 LBP/kg brut
2005 40	Mazăre preparată sau conservată altfel decât în oțet sau acid acetic, necongelată	35	25	
2005 51	Fasole boabe, preparată sau conservată altfel decât în oțet sau acid acetic, necongelată	35	25	
2005 59	Alt tip de fasole, preparată sau conservată altfel decât în oțet sau acid acetic, necongelată	35	25	
2005 60	Sparanghel preparat sau conservat altfel decât în oțet sau acid acetic, necongelat	35	25	
2005 70	Măsline preparate sau conservate altfel decât în oțet sau acid acetic, necongelate	70	20	Taxe minime: 6 000 LBP/kg brut
2005 90 10	Castraveți, cornișoni, pătlăgele vinete, napi, ceapă, conopidă, preparate sau conservate altfel decât în oțet sau acid acetic, necongelate	70	20	Taxe minime: 1 000 LBP/kg brut

(1) Fără a aduce atingere normelor de punere în aplicare a nomenclurii vamale libaneze, se consideră că formularea descrierii mărfurilor are doar o valoare orientativă, regimul preferențial fiind determinat, în contextul prezentului protocol, de domeniul de aplicare a codului vamal libanez. În cazul în care apare un „ex” înaintea codului, regimul preferențial este determinat atât de domeniul de aplicare a codului, cât și de denumirea mărfurilor.

Codul vamal libanez	Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>	A	B	Dispoziții specifice
		(%)	(%)	
2005 90 90	Alte legume preparate sau conservate altfel decât în oțet sau acid acetic, necongelate	35	25	
2006 00	Legume, fructe, coji de fructe și alte părți de plante, confiate (strecurate, glasate sau cristalizate)	30	25	Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului
2007 10	Dulcețuri, jeleuri, marmelade etc., preparate omogenizate	5	100	Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului
2007 91	Dulcețuri, jeleuri, marmelade etc. de citrice	40	30	Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului
2007 99 10	Piureuri concentrate denumite „dibs”	40	30	Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului
2007 99 20	Piure de guave sau de mango, condiționat în ambalaje cu o greutate de minim 3 kg	5	100	Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului
2007 99 30	Piure de banane, de căpșune, de caise, în recipiente cu conținut de minim 100 kg	5	100	Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului
2007 99 90	Alte dulcețuri, jeleuri, marmelade etc.	40	30	Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului
ex 2008 11	Arahide, cu excepția untului de arahide	30	50	Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului
2008 19	Alte fructe cu coajă și alte semințe, inclusiv amestecuri, preparate sau conservate altfel	30	25	
2008 20	Ananas, preparat sau conservat altfel	30	25	
2008 30	Citrici, preparate sau conservate altfel	30	25	
2008 40	Pere, preparate sau conservate altfel	30	25	
2008 50	Caise, preparate sau conservate altfel	30	25	
2008 60	Cireșe, preparate sau conservate altfel	30	25	
2008 70	Piersici, inclusiv nectarinele, preparate sau conservate altfel	30	25	
2008 80	Căpșune, preparate sau conservate altfel	30	25	

<sup>(1)</sup> Fără a aduce atingere normelor de punere în aplicare a nomenclaturii vamale libaneze, se consideră că formularea descrierii mărfurilor are doar o valoare orientativă, regimul preferențial fiind determinat, în contextul prezentului protocol, de domeniul de aplicare a codului vamal libanez. În cazul în care apare un „ex” înaintea codului, regimul preferențial este determinat atât de domeniul de aplicare a codului, cât și de denumirea mărfurilor.

Codul vamal libanez	Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>	A	B	Dispoziții specifice
		(%)	(%)	
2008 92	Amestecuri, cu excepția celor de la poziția nr. 2008 19, preparate sau conservate altfel	30	25	
ex 2008 99	Altele, preparate sau conservate altfel, cu excepția porumbului, altul decât porumbul zaharat, a igranelor, a batașilor etc.	30	30	Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului
2009 11 10	Suc de portocale congelat, concentrat prin evaporare, fără adaos de zahăr, condiționat în ambalaje cu o greutate de minim 100 kg	5	100	Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului
2009 11 90	Suc de portocale congelat, altele	40	30	Accize de 25 LBP/l Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului
2009 12	Suc de portocale, necongelat, cu o valoare Brix de maxim 20	40	30	Accize de 25 LBP/l Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului
2009 19 10	Suc de portocale, de alt tip decât congelat, concentrat prin evaporare, fără adaos de zahăr, condiționat în ambalaje cu o greutate de minim 100 kg	5	100	Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului
2009 19 90	Suc de portocale, de alt tip decât congelat, de alte tipuri	40	30	Accize de 25 LBP/l Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului
2009 21	Suc de grepfrut sau de pomelo, cu o valoare Brix de maxim 20	40	30	Accize de 25 LBP/l Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului
2009 29 10	Suc de grepfrut sau de pomelo, de alt tip decât cel cu o valoare Brix de maxim 20, concentrat prin evaporare, fără adaos de zahăr, condiționat în ambalaje cu o greutate de minim 100 kg	5	100	Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului
2009 29 90	Suc de grepfrut sau de pomelo, de alte tipuri	40	30	Accize de 25 LBP/l Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului
2009 31	Suc de orice alte tipuri de citrice, cu o valoare Brix de maxim 20	40	30	Accize de 25 LBP/l Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului

(<sup>1</sup>) Fără a aduce atingere normelor de punere în aplicare a nomenclaturii vamale libaneze, se consideră că formularea descrierii mărfurilor are doar o valoare orientativă, regimul preferențial fiind determinat, în contextul prezentului protocol, de domeniul de aplicare a codului vamal libanez. În cazul în care apare un „ex” înaintea codului, regimul preferențial este determinat atât de domeniul de aplicare a codului, cât și de denumirea mărfurilor.

Codul vamal libanez	Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>	A	B	Dispoziții specifice
		(%)	(%)	
2009 39 10	Suc de orice alte tipuri de citrice, de alt tip decât cele cu o valoare de Brix de maxim 20, concentrate prin evaporare, fără adaos de zahăr, condiționate în ambalaje cu o greutate de minim 100 kg	5	100	Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului
2009 39 90	Suc de orice alte tipuri de citrice, alte tipuri	40	30	Accize de 25 LBP/l Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului
2009 41	Suc de ananas, cu o valoare Brix de maxim 20	40	30	Accize de 25 LBP/l Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului
2009 49 10	Suc de ananas, de alt tip decât cel cu o valoare Brix de maxim 20, concentrate prin evaporare, fără adaos de zahăr, condiționate în ambalaje cu greutate de minim 100 kg	5	100	Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului
2009 49 90	Suc de ananas, de alte tipuri	40	30	Accize de 25 LBP/l Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului
2009 50	Suc de tomate	40	30	Accize de 25 LBP/l Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului
2009 61	Suc de struguri, cu o valoare Brix de maxim 20	40	30	Accize de 25 LBP/l Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului
2009 69 10	Suc de struguri, de alte tipuri decât cele cu o valoare Brix de maxim 20, concentrate prin evaporare, fără adaos de zahăr, condiționate în ambalaje cu o greutate de minim 100 kg	5	100	Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului
2009 69 90	Suc de struguri, de alte tipuri	40	30	Accize de 25 LBP/l Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului
2009 71	Suc de mere, cu o valoare Brix de maxim 20	40	30	Accize de 25 LBP/l Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului

<sup>(1)</sup> Fără a aduce atingere normelor de punere în aplicare a nomenclaturii vamale libaneze, se consideră că formularea descrierii mărfurilor are doar o valoare orientativă, regimul preferențial fiind determinat, în contextul prezentului protocol, de domeniul de aplicare a codului vamal libanez. În cazul în care apare un „ex” înaintea codului, regimul preferențial este determinat atât de domeniul de aplicare a codului, cât și de denumirea mărfurilor.

Codul vamal libanez	Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>	A	B	Dispoziții specifice
		(%)	(%)	
2009 79 10	Suc de mere, de alte tipuri decât cele cu o valoare Brix de maxim 20, concentrate prin evaporare, fără adaos de zahăr, condiționate în ambalaje cu o greutate de minim 100 kg	5	100	Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului
2009 79 90	Suc de struguri, de alte tipuri	40	30	Accize de 25 LBP/l Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului
2009 80 10	Sucuri din orice alt fruct sau legumă, concentrate prin evaporare, fără adaos de zahăr, condiționate în ambalaje cu o greutate de minim 100 kg	5	100	Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului
2009 80 90	Suc din orice alt fruct sau legumă, de alte tipuri	40	30	Accize de 25 LBP/l Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului
2009 90 10	Amestecuri de sucuri, concentrate prin evaporare, fără adaos de zahăr, condiționate în ambalaje cu o greutate de minim 100 kg	5	100	Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului
2009 90 90	Amestecuri de sucuri, de alte tipuri	40	30	Accize de 25 LBP/l Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului
2106 90 30	Amestecuri de plante din genul <i>Thymus</i> și de alte produse comestibile	70	20	Taxe minime: 1 000 LBP/kg brut
2204 10	Vin spumant	15	25	Accize: 200 LBP/l
ex 2204 21	Vinuri de calitate, prezentate în recipiente cu un conținut de maxim 2 l	70	50	Accize: 200 LBP/l
ex 2204 21	Vinuri, altele decât cele de calitate, prezentate în recipiente cu un conținut de maxim 2 l	70	20	Accize: 200 LBP/l
2204 29	Vinuri, prezentate în recipiente cu un conținut de minim 2 l	70	20	Accize: 200 LBP/l
2204 30	Alte musturi de struguri	5	100	Accize: 200 LBP/l
2206 00	Alte băuturi fermentate (de exemplu cidru, rachiu de pere, hidromel); amestecuri de băuturi fermentate și amestecuri de băuturi fermentate și de băuturi nealcoolice, nedenumite și necuprinse în altă parte	15	100	Accize: 200 LBP/l Reducerea procentuală din coloana (B) se aplică progresiv între al cincilea și al doisprezecelea an de la intrarea în vigoare a acordului
2209 00 10	Oțet de vin și de cidru	70	20	Taxe minime: 1 000 LBP/l
2209 00 90	Alte tipuri de oțet	5	100	
2301	Făină, pudră și produse aglomerate sub formă de pelete, din carne, organe comestibile, pește sau crustacee, moluște sau alte nevertebrate acvatice, impropriei alimentației umane; jumări	5	100	

(1) Fără a aduce atingere normelor de punere în aplicare a nomenclurii vamale libaneze, se consideră că formularea descrierii mărfurilor are doar o valoare orientativă, regimul preferențial fiind determinat, în contextul prezentului protocol, de domeniul de aplicare a codului vamal libanez. În cazul în care apare un „ex” înaintea codului, regimul preferențial este determinat atât de domeniul de aplicare a codului, cât și de denumirea mărfurilor.

Codul vamal libanez	Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>	A	B	Dispoziții specifice
		Taxe vamale aplicate în prezent	Reducerea taxelor vamale din coloana (A) începând cu al cincilea an de la intrarea în vigoare a prezentului acord	
		(%)	(%)	
2302	Tărâțe, făină furajeră și alte tipuri de reziduuri, chiar aglomerate sub formă de pelete, obținute în urma cernerii, măcinării sau a altor tipuri de prelucrare a cerealelor sau a plantelor leguminoase	5	100	
2303	Reziduuri rezultate de la fabricarea amidonului și reziduuri similare, pulpă de sfeclă, resturi rezultate din prelucrarea trestiei de zahăr și alte deșeuri din industria zahărului, borhot de bere și deșeuri de braserie sau de distilerie, chiar aglomerate sub formă de pelete	5	100	
2304 00	Șrot și alte reziduuri solide, chiar măcinate sau aglomerate sub formă de pelete, obținute din extragerea uleiului de soia	5	100	
2305 00	Șrot și alte reziduuri solide, chiar măcinate sau aglomerate sub formă de pelete, obținute din extragerea uleiului de arahide	5	100	
2306	Șrot și alte reziduuri solide, chiar măcinate sau aglomerate sub formă de pelete, obținute din extragerea grăsimilor sau uleiurilor vegetale, altele decât cele de la pozițiile 2304 sau 2305	5	100	
2307 00	Drojdie de vin, tartru brut	5	100	
2308 00	Materii vegetale și deșeuri vegetale, reziduuri și produse vegetale secundare, chiar aglomerate sub formă de pelete, de tipul celor utilizate în alimentația animalelor, nedenumite și necuprinse în altă parte	5	100	
2309	Preparate de tipul celor utilizate în alimentația animalelor	5	100	
2401	Tutun brut sau neprelucrat, deșeuri de tutun	scutire	scutire	Accize: 48 % <i>ad valorem</i>

<sup>(1)</sup> Fără a aduce atingere normelor de punere în aplicare a nomenclaturii vamale libaneze, se consideră că formularea descrierii mărfurilor are doar o valoare orientativă, regimul preferențial fiind determinat, în contextul prezentului protocol, de domeniul de aplicare a codului vamal libanez. În cazul în care apare un „ex” înaintea codului, regimul preferențial este determinat atât de domeniul de aplicare a codului, cât și de denumirea mărfurilor.

**PROTOCOLUL NR. 3****privind comerțul cu produse agricole prelucrate între Liban și Comunitate, menționat la articolul 14 alineatul (3)***Articolul 1*

Importurile în Comunitate ale produselor agricole prelucrate originare din Liban fac obiectul taxelor vamale și al taxelor cu efect echivalent indicate în anexa 1 la prezentul protocol.

*Articolul 2*

(1) Importurile în Liban ale produselor agricole prelucrate originare din Comunitate fac obiectul taxelor vamale și al taxelor cu efect echivalent indicate în anexa 2 la prezentul protocol.

(2) Calendarul de eliminare a taxelor vamale, aplicabil în conformitate cu alineatul (1) este calendarul menționat la articolul 9 alineatul (1) din prezentul acord, dacă nu se prevede altfel în anexa 2 la prezentul protocol.

*Articolul 3*

Reducerea taxelor vamale indicate în anexele 1 și 2 se aplică taxelor de bază menționate la articolul 19 din prezentul acord.

*Articolul 4*

(1) Taxele vamale aplicate în conformitate cu articolele 1 și 2 pot fi reduse în cazul în care se reduc taxele vamale aplicabile în

cadrul comerțului cu produse de bază între Comunitate și Liban sau în cazul în care respectivele reduceri sunt realizate prin concesi reciproc referitoare la produsele agricole prelucrate.

(2) În ceea ce privește taxele aplicate de Comunitate, reducerile prevăzute la alineatul (1) se stabilesc în funcție de partea din taxă desemnată drept elementul agricol care corespunde produselor agricole utilizate efectiv la fabricarea respectivelor produse agricole prelucrate și deduse din taxele aplicate acestor produse agricole de bază.

(3) Reducerea menționată la alineatul (1), lista produselor în cauză și, după caz, contingentele tarifare în cadrul cărora se aplică reducerea sunt stabilite de Consiliul de asociere.

*Articolul 5*

Comunitatea și Libanul se informează reciproc cu privire la orice măsuri administrative aplicate în ceea ce privește produsele reglementate de prezentul protocol.

Respectivele măsuri ar trebui să garanteze că toate părțile implicate sunt tratate în mod egal și ar trebui să fie cât mai simple și flexibile posibil.



## ANEXA 1

**Regimul aplicabil la importul în Comunitate al produselor agricole prelucrate originare din Liban**

Fără a aduce atingere normelor de interpretare a Nomenclaturii Combinate, formularea descrierii produselor se consideră a fi pur orientativă, regimul preferențial fiind determinat, în contextul prezentei anexe, de domeniul de aplicare a codurilor NC valabile la data adoptării prezentului act. În cazul în care apare un „ex” înaintea codului NC, regimul preferențial este determinat atât de domeniul de aplicare a codului NC, cât și de denumirea mărfurilor.

## LISTA 1

Cod NC 2002	Denumirea mărfurilor	Taxe vamale aplicabile %
0501 00 00	Păr uman, brut, chiar spălat sau degresat; deșeuri de păr uman	0 %
0502	Păr de porc sau de mistreț; păr de bursuc și alte tipuri de păr pentru perii și articole similare; deșeuri din aceste tipuri de păr	
0502 10 00	— Păr de porc sau de mistreț și deșeuri din aceste tipuri de păr	0 %
0502 90 00	— Altele	0 %
0503 00 00	Păr de cal și deșeuri din păr de cal, aranjat sau nu în straturi, cu sau fără suport	0 %
0505	Piei de păsări și alte părți de păsări, acoperite cu pene, fulgi, ori puf, pene și părți de pene (cu marginile fasonate sau nu), puf, neprelucrate sau doar curățate, dezinfectate sau tratate în vederea conservării; pulbere și deșeuri de pene sau de părți de pene:	
0505 10	— Pene de tipul celor utilizate pentru umplere; puf:	
0505 10 10	— — Neprelucrate	0 %
0505 10 90	— — Altele	0 %
0505 90 00	— Altele	0 %
0506	Oase și coarne, brute, degresate, prelucrate sumar (dar nedecupate în forme), tratate cu acid sau degelatizate; pulbere și deșeuri din acestea	
0506 10 00	— Oseină și oase tratate cu acid	0 %
0506 90 00	— Altele	0 %
0507	Fildeș, carapace de broască țestoasă, fanoane (inclusiv filamentele de fanoane) de balenă sau alte mamifere marine, coarne, ramuri de coarne de cerb, copite, unghii, gheare și ciocuri, brute sau prelucrate sumar, dar nedecupate în forme; pulbere și deșeuri din aceste materiale:	
0507 10 00	— Fildeș; pulbere și deșeuri de fildeș	0 %
0507 90 00	— Altele	0 %
0508 00 00	Corali și materiale similare, brute sau prelucrate sumar, dar neprelucrate altfel. Cochilii și carapace de moluște, de crustacee sau de echinoderme și oase de sepii, brute sau prelucrate sumar, dar nedecupate în forme, pulbere și deșeuri din acestea	0 %
0509 00	Bureți naturali de origine animală	
0509 00 10	— Neprelucrați	0 %
0509 00 90	— Alții	0 %
0510 00 00	Ambră cenușie, castoreum, zibetă, mosc; cantaride; bilă, uscată sau nu; glande și alte substanțe de origine animală folosite la prepararea produselor farmaceutice, proaspete, refrigerate, congelate sau conservate provizoriu în alt mod	0 %
0903 00 00	Maté	0 %
1212 20 00	— Alge marine și alte tipuri de alge:	0 %
1302	Seve și extracte vegetale; substanțe pectice; pectinați și pectați; agar-agar și alte mucilagii și agenți de îngroșare, derivați din vegetale, modificați sau nu:	
1302 12 00	— Seve și extracte vegetale: — — de lemn-dulce	0 %

Cod NC 2002	Denumirea mărfurilor	Taxe vamale aplicabile %
1302 13 00	— — de hamei	0 %
1302 14 00	— — de piretru sau din rădăcini de plante cu conținut de rotenonă	0 %
	— — Altele	
1302 19 30	— — — Amestecuri de extracte vegetale, pentru fabricarea băuturilor și a preparatelor alimentare	0 %
1302 19 91	— — — — altele, medicinale	0 %
1302 20	— Substanțe pectice, pectinați și pectați	
1302 20 10	— — în stare uscată	0 %
1302 20 90	— — altele	0 %
1302 31 00	— — Agar-agar	0 %
1302 32	— — Mucilagii și agenți de îngroșare, proveniți din roșcove, din boabe de roșcove sau din semințe de guar, chiar modificați:	
1302 32 10	— — — din roșcove sau din boabe de roșcove	0 %
1401	Materii vegetale de tipul celor folosite în principal în industria împletiturilor (de exemplu bambus, ramuri de palmier, papură, trestie, stuf, răchită, rafie, paie de cereale curățate, albite sau vopsite, coajă de tei)	
1401 10 00	— Bambus	0 %
1401 20 00	— Ramuri de palmier	0 %
1401 90 00	— Altele	0 %
1402 00 00	Materii vegetale de tipul celor folosite în principal ca umplutură pentru mobilă (de exemplu capoc, fibre vegetale, iarbă de mare), chiar aranjate sub formă de strat, cu sau fără suport din alte materiale	0 %
1403 00 00	Materii vegetale de tipul celor folosite în principal pentru fabricarea măturilor sau periilor (de exemplu sorg, piassava, pir, istle), chiar sub formă de mănunchiuri sau legături	0 %
1404	Produse vegetale, nedenumite și necuprinse în altă parte:	
1404 10 00	— Materii prime vegetale utilizate în principal pentru vopsit, tăbăcit și argăsit	0 %
1404 20 00	— Deșeuri de bumbac	0 %
1404 90 00	— Altele	0 %
1505	Grăsimi de usuc și substanțe grase derivate (inclusiv lanolină):	
1505 00 10	— Grăsimi de usuc, brută	0 %
1505 00 90	— Altele	0 %
1506 00 00	Alte grăsimi și uleiuri animale și fracțiunile lor, chiar rafinate, dar nemodificate chimic	0 %
1515	Alte grăsimi și uleiuri vegetale stabilizate (inclusiv ulei de jojoba) și fracțiunile lor, chiar rafinate, dar nemodificate chimic:	
1515 90 15	Uleiuri de jojoba, de oiticica; ceară de mirt și ceară de Japonia; fracțiunile acestora	0 %
1516	Grăsimi și uleiuri animale sau vegetale și fracțiunile lor, hidrogenate parțial sau total, interesterificate, reesterificate sau elaidinizate, chiar rafinate, dar neprelucrate altfel:	
1516 20	— Grăsimi și uleiuri vegetale și fracțiunile lor:	
1516 20 10	— — Ulei de ricin hidrogenat, numit „ceară opal”	0 %
1517 90 93	— — — Amestecuri sau preparate culinare de tipul celor utilizate pentru scoaterea preparatelor din forme	0 %

Cod NC 2002	Denumirea mărfurilor	Taxe vamale aplicabile %
1518 00	Grăsimi și uleiuri animale sau vegetale și fracțiunile lor, fierte, oxidate, deshidratate, sulfurate, suflate, polimerizate la cald în vid sau în gaz inert sau altfel modificate chimic, cu excepția celor de la poziția 1516; amestecuri sau preparate nealimentare din grăsimi sau uleiuri animale sau vegetale sau din fracțiuni ale diferitelor grăsimi sau uleiuri cuprinse în prezentul capitol, nedenumite și necuprinse în altă parte:	
1518 00 10	— Linoxină	0 %
	— Altele	
1518 00 91	— — Grăsimi și uleiuri animale sau vegetale și fracțiunile lor, fierte, oxidate, deshidratate, sulfurate, suflate, polimerizate la cald în vid sau în gaz inert sau altfel modificate chimic, cu excepția celor de la poziția 1516	0 %
	— — Altele	
1518 00 95	— — — Amestecuri sau preparate nealimentare din grăsimi și uleiuri animale sau din grăsimi și uleiuri animale și vegetale și fracțiunile acestora	0 %
1518 00 99	— — — Altele	0 %
1520 00 00	Glicerol brut; ape și leșii de glicerină	0 %
1521	Ceară vegetală (alta decât trigliceridele), ceară de albine sau de alte insecte și spermanțet, chiar rafinate sau colorate:	
1521 10 00	— Ceară vegetală	0 %
1521 90	— Altele:	
1521 90 10	— — Spermanțet, chiar rafinat sau colorat	0 %
	— — Ceară de albine sau de alte insecte, chiar rafinată sau colorată:	
1521 90 91	— — — Brută	0 %
1521 90 99	— — — Altele	0 %
1522 00	Degras; reziduuri provenite din tratarea substanțelor grase sau a cerii animale sau vegetale:	
1522 00 10	— Degras	0 %
1702 90	— Altele, inclusiv zahărul invertit;	
1702 90 10	— — Maltoză pură din punct de vedere chimic	0 %
1704	Produse zaharoase fără cacao (inclusiv ciocolată albă):	
1704 90	— Altele	
1704 90 10	— — Extract de lemn dulce, cu un conținut de zaharoză de peste 10 % din greutate, dar care nu conține adaosuri de alte substanțe	0 %
1803	Pastă de cacao, chiar degresată:	
1803 10 00	— Nedegresată	0 %
1803 20 00	— Degresată parțial sau integral	0 %
1804 00 00	Unt, grăsime și ulei de cacao	0 %
1805 00 00	Pudră de cacao, fără adaos de zahăr sau de alți îndulcitori	0 %
1806	Ciocolată și alte preparate alimentare care conțin cacao:	
1806 10	— Pudră de cacao, fără adaos de zahăr sau de alți îndulcitori:	
1806 10 15	— — Care nu conțin zaharoză sau cu conținut de zaharoză mai mic de 5 % din greutate (inclusiv zahăr invertit calculat în zaharoză) sau de izoglucoză calculată în zaharoză	0 %
1901 90 91	— — — Care nu conțin grăsimi din lapte, zaharoză, izoglucoză, glucoză, amidon sau fecule sau cu conținut mai mic de 1,5 % de grăsime din lapte, sub 5 % zaharoză (inclusiv zahăr invertit) sau izoglucoză, sub 5 % glucoză sau amidon sau fecule, cu excepția preparatelor alimentare sub formă de pudră de tipul produselor de la pozițiile 0401-0404	0 %

Cod NC 2002	Denumirea mărfurilor	Taxe vamale aplicabile %
2001 90 60	— — Miez de palmier	0 %
2008 11 10	— — — Unt de arahide — Altele, inclusiv amestecuri, altele decât cele de la poziția 2008 19:	0 %
2008 91 00	— — Miez de palmier	0 %
2101	Extrakte, esențe și concentrate de cafea, ceai sau maté și preparate pe baza acestor produse sau pe bază de cafea, ceai sau maté; cicoare prăjită și alți înlocuitori prăjiți ai cafelei, extracte, esențe și concentrate din acestea: — Extrakte, esențe și concentrate de cafea și preparate pe baza acestor extracte, esențe sau concentrate sau pe bază de cafea:	
2101 11	— — Extrakte, esențe sau concentrate:	
2101 11 11	— — — Cu un conținut de substanță uscată pe bază de cafea de minim 95 % din greutate	0 %
2101 11 19	— — — Altele	0 %
2101 12	— — Preparate din aceste extracte, esențe sau concentrate pe bază de cafea:	
2101 12 92	— — — Preparate din aceste extracte, esențe sau concentrate de cafea	0 %
2101 20	— Extrakte, esențe și concentrate de ceai sau maté și preparate pe baza acestor extracte, esențe sau concentrate sau pe bază de ceai sau maté:	
2101 20 20	— — Extrakte, esențe sau concentrate: — — Preparate:	0 %
2101 20 92	— — — Pe bază de extracte, esențe sau concentrate de ceai sau maté	0 %
2101 30	— Cicoare prăjită sau alți înlocuitori prăjiți ai cafelei și extracte, esențe și concentrate din acestea: — — Cicoare prăjită sau alți înlocuitori prăjiți ai cafelei	
2101 30 11	— — — Cicoare prăjită — — Extrakte, esențe și concentrate de cicoare prăjită și alți înlocuitori prăjiți ai cafelei	0 %
2101 30 91	— — — De cicoare prăjită	0 %
2102	Drojdii (active sau inactive); alte microorganisme monocelulare moarte (cu excepția vaccinurilor de la poziția 3002); praf de copt preparat:	
2102 10	— Drojdii active	
2102 10 10	— — Drojdie de cultură — — Drojdie pentru panificație:	0 %
2102 10 31	— — — Uscată	0 %
2102 10 39	— — — Altele	0 %
2102 10 90	— — Altele	0 %
2102 20	— Drojdii inactive, alte microorganisme monocelulare moarte: — — Drojdii inactive:	
2102 20 11	— — — Sub formă de tablete, cuburi sau alte forme similare sau în ambalaje directe cu un conținut net de maxim 1 kg	0 %
2102 20 19	— — — Altele	0 %
2102 20 90	— — Altele	0 %
2102 30 00	— Praf de copt preparat	0 %

Cod NC 2002	Denumirea mărfurilor	Taxe vamale aplicabile %
2103	Sosuri și preparate din sosuri; amestecuri de condimente și amestecuri de mirodenii; făină de muștar și muștar preparat:	
2103 10 00	— Sos de soia	0 %
2103 20 00	— Sos de tomate de tip ketchup și alte sosuri de tomate	0 %
2103 30	— Făină de muștar și muștar preparat:	
2103 30 10	— — Făină de muștar	0 %
2103 30 90	— — Muștar preparat	0 %
2103 90	— Altele:	
2103 90 10	— — Sos chutney de mango, în formă lichidă	0 %
2103 90 30	— — Biter aromat cu o tărie alcoolică în volume de 44,2-49,2 % vol și cu un conținut din greutate între 1,5 și 6 % de gențiană, condimente și diverse ingrediente și între 4 și 10 % zahăr, în recipiente cu o capacitate de maxim 0,5 litri	0 %
2103 90 90	— — Altele	0 %
2104	Preparate pentru supe, ciorbe sau supe concentrate; supe, ciorbe sau supe concentrate preparate; preparate alimentare compuse omogenizate	
2104 10	— Preparate pentru supe, ciorbe sau supe concentrate; supe, ciorbe sau supe concentrate preparate:	
2104 10 10	— — Uscate	0 %
2104 10 90	— — Altele	0 %
2104 20 00	— Preparate alimentare compuse omogenizate	0 %
2106	Produse alimentare nedenumite și necuprinse în altă parte:	
2106 10	— Concentrate de proteine și substanțe proteice texturate:	
2106 10 20	— — Fără conținut de grăsimi din lapte, de zaharoză, izoglucoză, glucoză, amidon sau fecule sau cu un conținut mai mic de 1,5 % de grăsimi din lapte, mai mic de 5 % de zaharoză sau izoglucoză, mai mic de 5 % glucoză sau amidon	0 %
2106 90	— Altele:	
	— — Altele:	
2106 90 92	— — — Fără conținut de grăsimi din lapte, de zaharoză, izoglucoză, glucoză, amidon sau fecule sau cu un conținut mai mic de 1,5 % de grăsimi din lapte, mai mic de 5 % de zaharoză sau izoglucoză, mai mic de 5 % glucoză, amidon sau fecule	0 %
2201	Ape, inclusiv ape minerale naturale sau artificiale și ape gazoase, fără adaos de zahăr sau de alți îndulcitori sau aromatizanți; gheață și zăpadă:	
2201 10	— Ape minerale și ape gazoase:	
	— — Ape minerale naturale:	
2201 10 11	— — — Fără bioxid de carbon	0 %
2201 10 19	— — — Altele	0 %
2201 10 90	— — Altele	0 %
2201 90 00	— Altele	0 %
2202	Ape, inclusiv ape minerale și ape gazoase, cu adaos de zahăr sau alți îndulcitori sau aromatizanți, și alte băuturi nealcoolice, cu excepția sucurilor de fructe sau legume de la poziția nr. 2009:	
2202 10 00	— Ape, inclusiv ape minerale și ape gazoase, cu adaos de zahăr sau alți îndulcitori și aromatizanți	0 %
2202 90	— Altele:	
2202 90 10	— — Care nu conțin produse de la pozițiile 0401-0404 sau grăsimi obținute din produse de la pozițiile 0401-0404	0 %
2203 00	Bere din malț:	
	— În recipiente cu capacitate de maxim 10 litri:	
2203 00 01	— — În sticle	0 %

Cod NC 2002	Denumirea mărfurilor	Taxe vamale aplicabile %
2203 00 09	— — Altele	0 %
2203 00 10	— În recipiente cu capacitate de peste 10 litri	0 %
2208	Alcool etilic nedenaturat cu o tărie alcoolică în volume de sub 80 % vol; distilate, lichioruri și alte băuturi spirtoase:	
2208 20	— Rachie de vin sau marc de struguri: — — În recipiente cu capacitate de maxim 2 litri:	
2208 20 12	— — — Coniac	0 %
2208 20 14	— — — Armaniac	0 %
2208 20 26	— — — Grappa	0 %
2208 20 27	— — — Brandy de Jerez	0 %
2208 20 29	— — — Altele — — În recipiente cu capacitate de peste 2 litri:	0 %
2208 20 40	— — — Distilat brut	0 %
2208 20 62	— — — — Coniac	0 %
2208 20 64	— — — — Armaniac	0 %
2208 20 86	— — — — Grappa	0 %
2208 20 87	— — — — Brandy de Jerez	0 %
2208 20 89	— — — — Altele	0 %
2208 30	— Whisky-uri — — Whisky de tip Bourbon, în recipiente cu o capacitate de:	
2208 30 11	— — — maxim 2 litri	0 %
2208 30 19	— — — peste 2 litri — — Whisky scoțian: — — — Whisky din malț, în recipiente cu o capacitate de:	0 %
2208 30 32	— — — — maxim 2 litri	0 %
2208 30 38	— — — — peste 2 litri — — — Whisky combinat, în recipiente cu o capacitate de:	0 %
2208 30 52	— — — — maxim 2 litri	0 %
2208 30 58	— — — — peste 2 litri — — — Altele, în recipiente cu o capacitate de:	0 %
2208 30 72	— — — — maxim 2 litri	0 %
2208 30 78	— — — — peste 2 litri — — — Altele, în recipiente cu o capacitate de:	0 %
2208 30 82	— — — — maxim 2 litri	0 %
2208 30 88	— — — — peste 2 litri	0 %
2208 50	— Gin și rachie de ienupăr: — — Gin, în recipiente cu o capacitate de:	
2208 50 11	— — — maxim 2 litri	0 %
2208 50 19	— — — peste 2 litri — — Rachie de ienupăr, în recipiente cu o capacitate de:	0 %
2208 50 91	— — — maxim 2 litri	0 %
2208 50 99	— — — peste 2 litri	0 %
2208 60	— Vodcă: — — Cu o tărie alcoolică în volume de maxim 45,4 % vol, în recipiente cu o capacitate de:	
2208 60 11	— — — maxim 2 litri	0 %

Cod NC 2002	Denumirea mărfurilor	Taxe vamale aplicabile %
2208 60 19	— — — peste 2 litri — — Cu o tărie alcoolică în volume de peste 45,4 % vol, în recipiente cu o capacitate de:	0 %
2208 60 91	— — — maxim 2 litri	0 %
2208 60 99	— — — peste 2 litri	0 %
2208 70	— Lichioruri:	
2208 70 10	— — În recipiente cu o capacitate de maxim 2 litri	0 %
2208 70 90	— — În recipiente cu o capacitate de peste 2 litri	0 %
2208 90	— Altele:	
	— — Arac, în recipiente cu o capacitate de:	
2208 90 11	— — — maxim 2 litri	0 %
2208 90 19	— — — peste 2 litri — — Rachieu din prune, pere sau cireșe, în recipiente cu o capacitate de:	0 %
2208 90 33	— — — maxim 2 litri	0 %
2208 90 38	— — — peste 2 litri	0 %
2208 90 41	— — — — Uzo	0 %
2208 90 45	— — — — — Calvados	0 %
2208 90 48	— — — — — Altele	0 %
2208 90 52	— — — — — Korn	0 %
2208 90 57	— — — — — Altele	0 %
2208 90 69	— — — — — Alte băuturi spirtoase	0 %
2208 90 71	— — — — — Distilate din fructe	0 %
2208 90 74	— — — — Altele	0 %
2208 90 78	— — — — Alte băuturi spirtoase	0 %
2402	Trabucuri (inclusiv cele cu capete tăiate), cigarillo și țigarete, cu conținut de tutun sau de înlocuitori ai tutunului	
2402 10 00	— Trabucuri (inclusiv cele cu capete tăiate) și cigarillo, cu conținut de tutun	0 %
2402 20	— Țigarete cu conținut de tutun:	
2402 20 10	— — Cu cuișoare	0 %
2402 20 90	— — Altele	0 %
2402 90 00	— Altele	0 %
2403	Alte tutunuri fabricate sau înlocuitori ai tutunului, prelucrați; tutun „omogenizat” sau tutun „reconstituit”; extracte și esențe de tutun:	
2403 10	— Tutun pentru fumat, cu sau fără înlocuitori ai tutunului în orice proporție:	
2403 10 10	— — În ambalaje directe cu un conținut net de maxim 500 g	0 %
2403 10 90	— — Altele	0 %
2403 91 00	— — Tutun „omogenizat” sau „reconstituit”	0 %
2403 99	— — Altele:	
2403 99 10	— — — Tutun pentru mestecat și pentru prizat	0 %
2403 99 90	— — — Altele	0 %

Cod NC 2002	Denumirea mărfurilor	Taxe vamale aplicabile %
2905 45 00	— — Glicerină	0 %
3301	Uleiuri esențiale (deterpenizate sau nu), inclusiv cele așa-zise „concrete” sau „absolute”; rezinoide; oleorășini de extracție; soluții concentrate de uleiuri esențiale în grăsimi, în uleiuri stabilizate, în ceară sau în substanțe similare, obținute prin extracție din flori sau macerare; subproduse terpenice reziduale de la deterpenizarea uleiurilor esențiale; ape distilate aromatice și soluții apoase de uleiuri esențiale:	
3301 90	— Altele:	
3301 90 10	— — Subproduse terpenice rezultate din deterpenizarea uleiurilor esențiale — — Oleorășini de extracție	0 %
3301 90 21	— — — De lemn-dulce și de hamei	0 %
3301 90 30	— — — Altele	0 %
3301 90 90	— — Altele	0 %
3302	Amestecuri de substanțe odoriferante și amestecuri (inclusiv soluțiile alcoolice) pe baza uneia sau mai multor substanțe odoriferante, de tipul celor utilizate ca materii prime în industrie; alte preparate pe bază de substanțe odoriferante, de tipul celor utilizate pentru fabricarea băuturilor:	
3302 10	— de tipul celor utilizate în industria alimentară sau a băuturilor — — de tipul celor utilizate în industria băuturilor:	
3302 10 10	— — cu o tărie alcoolică în volume de peste 0,5 % vol	0 %
3302 10 21	— — — — Care nu conțin grăsimi din lapte, zaharoză, izoglucoză, glucoză, amidon sau fecule sau care conțin din greutate sub 1,5 % grăsimi din lapte, sub 5 % zaharoză sau izoglucoză, sub 5 % glucoză, amidon sau fecule	0 %
3501	Cazeină, cazeinați și alți derivați ai cazeinei; cleiuri de cazeină:	
3501 10	— Cazeină	
3501 10 10 (*)	— — Destinată fabricării fibrelor textile artificiale	0 %
3501 10 50 (*)	— — Destinată utilizării industriale, alta decât fabricarea produselor alimentare sau furajelor	0 %
3501 10 90	— Altele	0 %
3501 90	— — Altele	
3501 90 90	— — — Altele	0 %
3823	Acizi grași monocarboxilici industriali; uleiuri acide de rafinare; alcooli grași industriali:	
	— Acizi grași monocarboxilici industriali; uleiuri acide de rafinare:	
3823 11 00	— — Acid stearic	0 %
3823 12 00	— — Acid oleic	0 %
3823 13 00	— — Acizi grași de ulei de tal	0 %
3823 19	— — Altele	
3823 19 10	— — — Acizi grași distilați	0 %
3823 19 30	— — — Distilat de acizi grași	0 %
3823 19 90	— — — Altele	0 %
3823 70 00	— Alcoolii grași industriali	0 %

(\*) Admiterea la această subpoziție este supusă condițiilor prevăzute de dispozițiile comunitare adoptate în domeniu [a se vedea articolele 291-300 din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei (JO L 253, 11.10.1993, p. 71) și modificările ulterioare].



## LISTA 2

Cod NC 2002	Denumirea mărfurilor	Taxe vamale aplicabile %
0403	Zară, lapte și smântână covășite, iaurt, chefir și alte tipuri de lapte și smântână fermentate sau acidifiante, concentrate sau nu, cu adaos de zahăr sau alți îndulcitori sau substanțe aromatizante sau cu adaos de fructe sau cacao:	
0403 10	— Iaurt:	
	— — Cu arome sau adaos de fructe, nuci sau cacao:	
	— — — Sub formă de pudră, granule sau alte forme solide, cu un conținut de grăsimi din lapte, din greutate:	
0403 10 51	— — — — De maxim 1,5 %	0 %
0403 10 53	— — — — De peste 1,5 %, dar de maxim 27 %	0 %
0403 10 59	— — — — De peste 27 %	0 %
	— — — Altele, cu un conținut de grăsimi din lapte, din greutate:	
0403 10 91	— — — — De maxim 3 %	0 %
0403 10 93	— — — — De peste 3 %, dar de maxim 6 %	0 %
0403 10 99	— — — — De peste 6 %	0 %
0403 90	— Altele	
	— — Aromatizate sau cu adaos de fructe sau cacao:	
	— — — Sub formă de pudră, granule sau alte forme solide, cu un conținut de grăsimi din lapte din greutate:	
0403 90 71	— — — — De maxim 1,5 %	0 %
0403 90 73	— — — — De peste 1,5 %, dar de maxim 27 %	0 %
0403 90 79	— — — — De peste 27 %	0 %
	— — — Altele, cu un conținut de grăsimi din lapte, din greutate:	
0403 90 91	— — — — De maxim 3 %	0 %
0403 90 93	— — — — De peste 3 %, dar de maxim 6 %	0 %
0403 90 99	— — — — De peste 6 %	0 %
0405	Unt și alte grăsimi și uleiuri din lapte; produse lactate tartinabile:	
0405 20	— Produse lactate tartinabile:	
0405 20 10	— — Cu un conținut de grăsimi din lapte de minim 39 %, dar de maxim 60 % din greutate	0 %
0405 20 30	— — Cu un conținut de grăsimi din lapte de minim 60 % dar de maxim 75 % din greutate	0 %
ex 1704	Produse zaharoase fără cacao (inclusiv ciocolată albă), altele decât produsele de la subpoziția 1704 90 10	0 %
ex 1806	Ciocolată și alte preparate alimentare cu conținut de cacao, altele decât produsele de la subpoziția 1806 10 15	0 %
1904 90 10		0 %
1904 90 80	Alte preparate alimentare obținute din cereale	0 %
1905	Produse de brutărie, de patiserie, biscuiți, cu sau fără adaos de cacao; ostii, cașete goale pentru uz farmaceutic, vafe cu capac, paste uscate din făină, amidon sau fecule în foi și produse similare:	0 %
2005 20 10	Cartofi sub formă de făină, griș sau fulgi	0 %
2008 99 85	Porumb, altul decât porumb zaharat	0 %
2008 99 91	Igname, batați și părți comestibile de plante similare, cu un conținut de amidon sau fecule de minim 5 %	0 %
2106 10 80		0 %
2106 90 20	Produse alimentare nedenumite și necuprinse în altă parte	0 %
2106 90 98		0 %

## LISTA 3

Cod NC 2002	Denumirea mărfurilor	Taxa aplicabilă % (*)
0710 40 00	Porumb zaharat, nefiert sau fiert în apă sau vapori, congelat	0 % + E.A.
0711 90 30	Porumb zaharat conservat provizoriu (cu gaz sulfuros, în saramură, în apă sulfuroasă sau în alte substanțe care asigură conservarea provizorie, de exemplu), care nu sunt adecvate pentru consum ca atare	0 % + E.A.
1517	Margarină; amestecuri sau preparate alimentare din grăsimi sau uleiuri animale sau vegetale sau din fracțiuni ale diferitelor grăsimi sau uleiuri incluse în prezentul capitol, altele decât grăsimile sau uleiurile alimentare sau fracțiunile lor de la poziția 1516:	0 % + E.A.
1517 10 10	— Margarină, cu excepția margarinei lichide, cu un conținut de grăsimi din lapte de peste 10 %, dar de maxim 15 % din greutate	
1517 90 10	— Altele, cu un conținut de grăsimi din lapte de peste 10 %, dar de maxim 15 % din greutate	
1702 50 00	Fructoză pură din punct de vedere chimic	0 % + E.A.
ex 1901	Extracte de malț; produse alimentare din făină, crupe, griș, amidon, fecule sau extracte de malț, care nu conțin cacao sau cu un conținut de cacao mai mic de 40 % din greutate, calculat pe o bază total degresată, nedenumite și necuprinse în altă parte; preparate alimentare din produsele incluse la pozițiile 0401-0404, care nu conțin cacao sau cu un conținut de cacao de sub 5 %, calculat pe o bază total degresată, nedenumite și necuprinse în altă parte, cu excepția preparatelor încadrate la codul NC 1901 90 91	0 % + E.A.
ex 1902	Paste făinoase, cu excepția celor umplute, încadrate la codurile NC 1902 20 10 și 1902 20 30; cușcuș, chiar preparat	0 % + E.A.
1903 00 00	Tapioca și înlocuitorii săi preparați din fecule, sub formă de fulgi, granule, boabe sidefii, criblură (resturi rezultate din cernere) sau alte forme similare	0 % + E.A.
1904	Produse alimentare pe bază de cereale, obținute prin expandarea sau prăjirea cerealelor (de exemplu corn flakes); cereale (cu excepția porumbului) sub formă de boabe sau de fulgi sau altfel preparate (cu excepția făinii și grișului), prefierate sau altfel preparate, nedenumite și necuprinse în altă parte, altele decât produsele de la poziția nr. 1904 90	0 % + E.A.
2001	Legume, fructe, fructe cu coajă și alte părți comestibile de plante, preparate sau conservate în oțet sau acid acetic	0 % + E.A.
2001 90	— altele	
2001 90 30	— — porumb zaharat ( <i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i> )	
2001 90 40	— — igrname, batați și alte părți similare comestibile de plante cu un conținut de amidon sau fecule de minim 5 % din greutate	
2004	Alte legume preparate sau conservate altfel decât în oțet sau în acid acetic, congelate, altele decât produsele de la poziția nr. 2006:	0 % + E.A.
2004 10	— cartofi:	
	— — Altele:	
2004 10 91	— — — sub formă de făină, griș sau fulgi	
2004 90	— alte legume și amestecuri de legume:	
2004 90 10	— — Porumb zaharat ( <i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i> )	
2005 80 00	Porumb zaharat ( <i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i> )	0 % + E.A.
2101	Extracte, esențe și concentrate de cafea, ceai sau maté și preparate pe baza acestor produse	0 % + E.A.
2101 12 98	Preparate pe bază de cafea	
2101 20 98	Preparate pe bază de ceai sau mate	
2101 30 19	Alți înlocuitori prăjiți ai cafelei	
2101 30 99	— — — Altele	
2105 00	Înghețată comestibilă, cu sau fără conținut de cacao	0 % + E.A.

(\*) EA: elementul agricol prevăzut de Regulamentul (CE) nr. 3448/93 al Consiliului.

Cod NC 2002	Denumirea mărfurilor	Taxa aplicabilă % (*)
2202 90 91 2202 90 95 2202 90 99	Alte băuturi nealcoolice, cu excepția sucului de fructe sau de legume de la poziția nr. 2009, cu conținut de substanțe grase provenind de la produsele de la pozițiile nr. 0401-0404	0 % + E.A.
2205	Vermut și alte vinuri din struguri proaspeți, aromatizate cu plante sau cu substanțe aromatice	E.A.
2207	Alcool etilic nedenaturat, cu o tărie alcoolică în volume de minim 80 % vol; alcool etilic și alte distilate, denaturate, cu orice concentrație	E.A.
2208 40	— Rom și tafia	E.A.
2208 90 91 2208 90 99	Alcool etilic nedenaturat, cu o tărie alcoolică în volume de sub 80 % vol	E.A.
2905 43 00	Manitol	0 % + E.A.
2905 44	D-glucitol (sorbitol)	0 % + E.A.
3302 10 29	Amestecuri de substanțe odoriferante și amestecuri; alte preparate pe bază de substanțe odoriferante	0 % + E.A.
ex 3505 10	Dextrină și alte tipuri de amidon și fecule modificate, cu excepția amidonului și feculelor esterificate sau eterificate de la pozițiile nr. 3505 10 50	0 % + E.A.
3505 20	Cleiuri pe bază de amidon sau fecule, dextrine sau de alte tipuri de amidon sau fecule modificate	0 % + E.A.
3809 10	Agenți de apretare sau finisare, acceleratori de vopsire sau de fixare a substanțelor colorante și alte produse și preparate (de exemplu produse pentru scrobite și preparate pentru mordansare) de tipul celor utilizate în industria textilă, a hârtiei și a pielăriei sau în industrii similare, nedenumite și necuprinse în altă parte, pe bază de substanțe amidacee	0 % + E.A.
3824 60	Sorbitol, altul decât cel de la poziția nr. 2905 44	0 % + E.A.

(\*) EA: elementul agricol prevăzut de Regulamentul (CE) nr. 3448/93 al Consiliului.

## ANEXA 2

## Regimul aplicabil la importul în Liban al produselor agricole prelucrate originare din Comunitate

Codul vamal libanez	Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>	A	B	C
		Taxa vamală aplicată	Nivelul de reducere a taxei vamale din coloana (A) <sup>(2)</sup>	Dispoziții specifice
0403	Zară, lapte și smântână covășite, iaurt, chefir și alte tipuri de lapte și smântână fermentate sau acidifiante, concentrate sau nu, cu adaos de zahăr sau alți îndulcitori sau substanțe aromatizante sau cu adaos de fructe sau cacao:			
ex 0403 10	— Iaurt:  — — cu substanțe aromatizante sau cu adaos de fructe sau cacao	70 %	Scade la 40 %	Taxe minime: 1 000 LBP/kg semibrut + accize de 25 LBP/l
ex 0403 90	— Altele — — Aromatizate sau cu adaos de fructe sau cacao			
ex 0403 90 90	— — — Altele	20 %	30 %	Accize: 25 LBP/l
0405	Unt și alte grăsimi și uleiuri din lapte; produse lactate tartinabile:			
0405 20	— Produse lactate tartinabile:	5 %	100 %	
0501 00	Păr uman, brut, chiar spălat sau degresat; deșeuri de păr uman	5 %	100 %	
0502	Păr de porc sau de mistreț; păr de bursuc și alte tipuri de păr pentru perii și articole similare; deșeuri din aceste tipuri de păr			
0502 10	— Păr de porc sau de mistreț și deșeuri din aceste tipuri de păr	0 %	Deja la 0 %	
0502 90	— Altele	0 %	Deja la 0 %	
0503 00	Păr de cal și deșeuri din păr de cal, aranjat sau nu în straturi, cu sau fără suport	0 %	Deja la 0 %	
0505	Piei de păsări și alte părți de păsări, acoperite cu pene, fulgi, ori puf, pene și părți de pene (cu marginile fasonate sau nu), puf, neprelucrate sau doar curățate, dezinfectate sau tratate în vederea conservării; pulbere și deșeuri de pene sau de părți de pene:			
0505 10	— Pene de tipul celor utilizate pentru umplere; puf:	0 %	Deja la 0 %	
0505 90	— Altele	0 %	Deja la 0 %	
0506	Oase și coarne, brute, degresate, prelucrate sumar (dar nedecupate în forme), tratate cu acid sau degelatizate; pulbere și deșeuri din acestea			
0506 10	— Oseină și oase tratate cu acid	0 %	Deja la 0 %	

(1) Fără a aduce atingere normelor de punere în aplicare a nomenclurii vamale libaneze, se consideră că formularea descrierii mărfurilor are un caracter pur orientativ, regimul preferențial fiind determinat, în contextul prezentei anexe, de domeniul de aplicare a codului vamal libanez. În cazul în care apare un „ex” înaintea codului, regimul preferențial este determinat atât de domeniul de aplicare a codului, cât și de denumirea mărfurilor.

(2) Procentul reducerii din coloana (B) a taxelor vamale din coloana (A) nu se aplică nici taxelor minime, nici accizelor din coloana (C).

Codul vamal libanez	Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>	A	B	C
		Taxa vamală aplicată	Nivelul de reducere a taxei vamale din coloana (A) <sup>(2)</sup>	Dispoziții specifice
0506 90	— Altele	0 %	Deja la 0 %	
0507	Fildeș, carapace de broască țestoasă, fanoane (inclusiv filamentele de fanoane) de balenă și alte mamifere marine, coarne, ramuri de coarne de cerb, copite, unghii, gheare și ciocuri, brute sau prelucrate sumar, dar nedecupate în forme; pulbere și deșeuri din acestea:			
0507 10	— Fildeș; pulbere și deșeuri de fildeș	5 %	100 %	
0507 90	— Altele	5 %	100 %	
0508 00	Corali și materiale similare, brute sau prelucrate sumar, dar neprelucrate altfel; cochilii și carapace de moluște, de crustacee sau de echinoderme și oase de sepii, brute sau prelucrate sumar, dar nedecupate în forme, pulbere și deșeuri din acestea	5 %	100 %	
0509 00	Bureți naturali de origine animală	5 %	100 %	
0510 00	Ambră cenușie, castoreum, zibetă, mosc; cantaride; bilă, uscată sau nu; glande și alte substanțe de origine animală folosite la prepararea produselor farmaceutice, proaspete, refrigerate, congelate sau conservate provizoriu în alt mod	0 %	Deja la 0 %	
0710	Legume, nefierte sau fierte în apă sau vapori, congelate:			
0710 40	— Porumb zaharat	35 %	Scade la 20 %	
0711	Legume conservate provizoriu (de exemplu cu gaz sulfurat, în saramură, în apă sulfurată sau în alte substanțe care asigură conservarea provizorie), dar care nu sunt adecvate pentru consum în această stare:			
ex 0711 90	— Alte legume; amestecuri de legume:  — — — Porumb zaharat	5 %	Reducere unică de 100 % în al cincilea an	
0903 00	Maté	5 %	100 %	
1212	Roșcove, alge, sfeclă de zahăr și trestie de zahăr, proaspete, refrigerate, congelate sau uscate, chiar măcinate; sămburi și miez de fructe și alte produse vegetale (inclusiv rădăcini de cicoare neprăjită din soiul <i>Cichorium intybus sativum</i> ), destinate în special alimentației umane, nedenumite și necuprinse în altă parte:			
1212 20	— Alge	5 %	Reducere unică de 100 % în al cincilea an	
1302	Seve și extracte vegetale; substanțe pectice; pectinați și pectați; agar-agar și alte mucilagii și agenți de îngroșare derivați din vegetale, modificați sau nu:			
	— Seve și extracte vegetale:			
1302 12	— — de lemn-dulce	5 %	100 %	
1302 13	— — de hamei	0 %	Deja la 0 %	

(1) Fără a aduce atingere normelor de punere în aplicare a nomenclurii vamale libaneze, se consideră că formularea descrierii mărfurilor are un caracter pur orientativ, regimul preferențial fiind determinat, în contextul prezentei anexe, de domeniul de aplicare a codului vamal libanez. În cazul în care apare un „ex” înaintea codului, regimul preferențial este determinat atât de domeniul de aplicare a codului, cât și de denumirea mărfurilor.

(2) Procentul reducerii din coloana (B) a taxelor vamale din coloana (A) nu se aplică nici taxelor minime, nici accizelor din coloana (C).

Codul vamal libanez	Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>	A	B	C
		Taxa vamală aplicată	Nivelul de reducere a taxei vamale din coloana (A) <sup>(2)</sup>	Dispoziții specifice
1302 14	— — de piretru sau din rădăcini de plante cu conținut de rotenonă	5 %	100 %	
1302 19	— — Altele	0 %	Deja la 0 %	
1302 20	— Substanțe pectice, pectinați și pectați	0 %	Deja la 0 %	
1302 31	— — Agar-agar	5 %	100 %	
1302 32	— — Mucilagii și agenți de îngroșare derivați din roșcove, din boabe de roșcove sau din semințe de guar, chiar modificați	0 %	Deja la 0 %	
1401	Materii vegetale de tipul celor folosite în principal în industria împletiturilor (de exemplu, bambus, ramuri de palmier, papură, trestie, stuf, răchită, rafie, paie de cereale curățate, albite sau vopsite, coajă de tei):			
1401 10	— Bambus	0 %	Deja la 0 %	
1401 20	— Ramuri de palmier	0 %	Deja la 0 %	
1401 90 10	— — Rafie	0 %	Deja la 0 %	
1401 90 90	— — — Altele	5 %	100 %	
1402 00	Materii vegetale de tipul celor folosite în principal ca umplutură pentru mobilă (de exemplu capoc, fibre vegetale, iarbă de mare), chiar aranjate sub formă de strat, cu sau fără suport din alte materiale:			
1402 00 10	— — — Capoc	0 %	Deja la 0 %	
1402 00 90	— — — Altele	5 %	100 %	
1403 00	Materii vegetale de tipul celor folosite în principal pentru fabricarea măturilor sau periilor (de exemplu sorg, piassava, pir, istle), chiar sub formă de mănunchiuri sau legături	0 %	Deja la 0 %	
1404	Produse vegetale nedenumite și necuprinse în altă parte:			
1404 10	— Materii prime vegetale de tipul celor utilizate în special pentru vopsit sau tăbăcit:			
1404 10 10	— — — Frunze de henna sau pudră de henna	5 %	100 %	
1404 10 90	— — — Altele	0 %	Deja la 0 %	
1404 20	— Deșeuri de bumbac	5 %	100 %	
1404 90	— Altele	5 %	100 %	
1505 00	Grăsimi de usuc și substanțe grase derivate, inclusiv lanolină	0 %	Deja la 0 %	
1506 00	Alte grăsimi și uleiuri animale și fracțiunile lor, chiar rafinate, dar nemodificate chimic	5 %	100 %	

(<sup>1</sup>) Fără a aduce atingere normelor de punere în aplicare a nomenclurii vamale libaneze, se consideră că formularea descrierii mărfurilor are un caracter pur orientativ, regimul preferențial fiind determinat, în contextul prezentei anexe, de domeniul de aplicare a codului vamal libanez. În cazul în care apare un „ex” înaintea codului, regimul preferențial este determinat atât de domeniul de aplicare a codului, cât și de denumirea mărfurilor.

(<sup>2</sup>) Procentul reducerii din coloana (B) a taxelor vamale din coloana (A) nu se aplică nici taxelor minime, nici accizelor din coloana (C).

Codul vamal libanez	Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>	A	B	C
		Taxa vamală aplicată	Nivelul de reducere a taxei vamale din coloana (A) <sup>(2)</sup>	Dispoziții specifice
1516	Grăsimi și uleiuri animale sau vegetale și fracțiunile lor, hydrogenate parțial sau total, interesterificate, reesterificate sau elaidinizate, chiar rafinate, dar neprelucrate altfel:			
ex 1516 20	— Grăsimi și uleiuri vegetale și fracțiunile lor: — — Ulei de ricin hydrogenat, numit „ceară opal”	15 %	30 %	
1517	Margarină; amestecuri sau preparate alimentare din grăsimi sau uleiuri animale sau vegetale sau din fracțiuni ale diferitelor grăsimi sau uleiuri incluse în prezentul capitol, altele decât grăsimile sau uleiurile alimentare și fracțiunile lor de la poziția 1516:			
1517 10	— Margarină, cu excepția margarinei lichide:	15 %	30 %	
1517 90	— Altele	15 %	30 %	
1518 00	Grăsimi și uleiuri animale sau vegetale și fracțiunile lor, fierțe, oxidate, deshidratate, sulfurate, suflate, polimerizate la cald în vid sau în gaz inert sau altfel modificate chimic, cu excepția celor de la poziția 1516; amestecuri sau preparate necomestibile din grăsimi sau uleiuri animale sau vegetale sau din fracțiuni ale diferitelor grăsimi sau uleiuri cuprinse în prezentul capitol, nedenumite și necuprinse în altă parte:			
1518 00 10	— — — Uleiuri epoxidice	0 %	Deja la 0 %	
1518 00 90	— — — Altele	5 %	100 %	
1520 00	Glicerol brut; ape și leșii de glicerină	0 %	Deja la 0 %	
1521	Ceară vegetală (alta decât trigliceridele), ceară de albine sau de alte insecte și spermanțet, chiar rafinate sau colorate:			
1521 10	— Ceară vegetală	5 %	100 %	
1521 90	— Altele	5 %	100 %	
1522 00	Degras; reziduuri provenite din tratarea substanțelor grase sau a cerii animale sau vegetale:	0 %	Deja la 0 %	
1702	Alte zaharuri, inclusiv lactoza, maltoza, glucoza și fructoza (levuloza) pure din punct de vedere chimic, în stare solidă; siropuri de zahăr fără adaos de arome sau coloranți; înlocuitori ai mierii, chiar în amestec cu miere naturală; zaharuri și melase caramelizate:			
170250	— Fructoză pură din punct de vedere chimic	5 %	Reducere unică de 100 % în al cincilea an	
1702 90 10	— Altele, inclusiv zahărul invertit: — — Înlocuitori ai mierii, chiar în amestec cu miere naturală	25 %	Scade la 15 %	
1704	Produse zaharoase fără cacao (inclusiv ciocolată albă):			
1704 10	— Gumă de mestecat (chewing-gum), chiar învelită în zahăr:	20 %	30 %	
1704 90	— Altele	20 %	30 %	

(1) Fără a aduce atingere normelor de punere în aplicare a nomenclurii vamale libaneze, se consideră că formularea descrierii mărfurilor are un caracter pur orientativ, regimul preferențial fiind determinat, în contextul prezentei anexe, de domeniul de aplicare a codului vamal libanez. În cazul în care apare un „ex” înaintea codului, regimul preferențial este determinat atât de domeniul de aplicare a codului, cât și de denumirea mărfurilor.

(2) Procentul reducerii din coloana (B) a taxelor vamale din coloana (A) nu se aplică nici taxelor minime, nici accizelor din coloana (C).

Codul vamal libanez	Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>	A	B	C
		Taxa vamală aplicată	Nivelul de reducere a taxei vamale din coloana (A) <sup>(2)</sup>	Dispoziții specifice
1803	Pastă de cacao, chiar degresată:			
1803 10	— Nedegresată	5 %	100 %	
1803 20	— Degresată total sau parțial	5 %	100 %	
1804 00	Unt, grăsime și ulei de cacao	0 %	Deja la 0 %	
1805 00	Pudră de cacao, fără adaos de zahăr sau alți îndulcitori	5 %	100 %	
1806	Ciocolată și alte preparate alimentare cu conținut de cacao:			
1806 10	— Pudră de cacao cu adaos de zahăr sau alți îndulcitori	20 %	30 %	
1806 20	— Alte preparate sub formă de calupuri, tablete sau batoane cântărind mai mult de 2 kg, sau în stare lichidă, sub formă de pastă, praf, granule sau alte forme similare, în recipiente sau ambalaje directe cu un conținut de peste 2 kg:	20 %	30 %	
1806 31	— — umplute	20 %	30 %	
1806 32	— — neumplute	20 %	30 %	
1806 90	— Altele	20 %	30 %	
1901	Extracte de malț; preparate alimentare din făină, griș, amidon, fecule sau extracte de malț, fără conținut de cacao sau cu un conținut de cacao mai mic de 40 % din greutate, calculat pe o bază total degresată, nedenumite și necuprinse în altă parte; preparate alimentare din produsele incluse la pozițiile 0401-0404, fără conținut de cacao sau cu un conținut de cacao mai mic de 5 % din greutate, calculat pe o bază total degresată, nedenumite și necuprinse în altă parte:			
1901 10	— preparate pentru alimentația copiilor, prezentate pentru vânzarea cu amănuntul	5 %	100 %	
1901 20	— amestecuri și aluaturi pentru prepararea produselor de brutărie, de patiserie și a biscuiților de la poziția nr. 1905	10 %	30 %	
1901 90	— altele:	5 %	100 %	
1902	Paste făinoase, chiar fierte sau umplute (cu carne sau alte produse) sau altfel preparate, de exemplu spaghete, macaroane, fidea, lasagna, gnocchi, ravioli, cannelloni; cușcuș, chiar preparat:			
	— Paste făinoase nefierte, neumplute și nici altfel preparate			
1902 11	— — cu conținut de ouă	5 %	100 %	
1902 19	— — altele:			
1902 19 10	— — — Pastă de cartofi în forme	5 %	100 %	
1902 19 90	— — — Altele	5 %	100 %	
1902 20	— Paste făinoase umplute (chiar fierte sau altfel preparate)	5 %	100 %	
1902 30	— Alte paste făinoase	5 %	100 %	

(<sup>1</sup>) Fără a aduce atingere normelor de punere în aplicare a nomenclurii vamale libaneze, se consideră că formularea descrierii mărfurilor are un caracter pur orientativ, regimul preferențial fiind determinat, în contextul prezentei anexe, de domeniul de aplicare a codului vamal libanez. În cazul în care apare un „ex” înaintea codului, regimul preferențial este determinat atât de domeniul de aplicare a codului, cât și de denumirea mărfurilor.

(<sup>2</sup>) Procentul reducerii din coloana (B) a taxelor vamale din coloana (A) nu se aplică nici taxelor minime, nici accizelor din coloana (C).



Codul vamal libanez	Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>	A	B	C
		Taxa vamală aplicată	Nivelul de reducere a taxei vamale din coloana (A) <sup>(2)</sup>	Dispoziții specifice
1902 40	— Cușcuș	5 %	100 %	
1903 00	Tapioca și înlocuitorii săi preparați din fecule, sub formă de fulgi, granule, boabe sifidii, criblură (resturi rezultate din cernere) sau forme similare	5 %	100 %	
1904	Produse alimentare obținute prin expandarea sau prăjirea cerealelor (de exemplu corn flakes); cereale (altele decât porumbul) sub formă de boabe sau fulgi sau altfel preparate (cu excepția făinii și grișului), prefierite sau altfel preparate, nedenumite și necuprinse în altă parte:			
1904 10	— Produse pe bază de cereale obținute prin expandare sau prăjire:	10 %	30 %	
1904 20	— Produse alimentare obținute din fulgi de cereale neprăjiți sau din amestecuri de fulgi de cereale neprăjiți și de fulgi de cereale prăjiți sau din cereale expandate:	10 %	30 %	
1904 90	— Altele	10 %	30 %	
1905	Produse de brutărie, patiserie, biscuiți, cu sau fără cacao; ostii, cașete goale pentru uz farmaceutic, vafe cu capac, paste uscate din făină, amidon sau fecule în foi și produse similare.			
1905 10	— Pâine crocantă de tip „Knäckebröt”	20 %	30 %	
1905 20	— Turtă dulce	20 %	30 %	
1905 30	— Biscuiți dulci; vafe și napolitane			
1905 31	— — Biscuiți dulci	20 %	30 %	
1905 32	— — Vafe și napolitane	20 %	30 %	
1905 40	— Pesmet, pâine prăjită și alte produse prăjite similare	20 %	30 %	
1905 90	— Altele:			
1905 90 10	— — — Cașete goale pentru uz farmaceutic	0 %	Deja la 0 %	
1905 90 90	— — — Altele	20 %	30 %	
2001	Legume, fructe, fructe cu coajă și alte părți comestibile de plante, preparate sau conservate în oțet sau acid acetic:			
2001 90	— Altele:	70 %	30 %	Taxe minime: 1 000 LBP/kg brut
ex 2001 90 90	— — Porumb zaharat ( <i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i> ) — — Ighame, batați și alte părți similare comestibile de plante cu un conținut de amidon sau fecule de minim 5 % — — Miez de palmier			
2004	Alte legume preparate sau conservate altfel decât în oțet sau în acid acetic, congelate, altele decât produsele de la poziția nr. 2006:			
ex 2004 10	— Cartofi: — — Altele — — — Sub formă de făină, griș și fulgi	70	Scade la 40 %	Taxe minime: 1 200 LBP/kg brut

(1) Fără a aduce atingere normelor de punere în aplicare a nomenclurii vamale libaneze, se consideră că formularea descrierii mărfurilor are un caracter pur orientativ, regimul preferențial fiind determinat, în contextul prezentei anexe, de domeniul de aplicare a codului vamal libanez. În cazul în care apare un „ex” înaintea codului, regimul preferențial este determinat atât de domeniul de aplicare a codului, cât și de denumirea mărfurilor.

(2) Procentul reducerii din coloana (B) a taxelor vamale din coloana (A) nu se aplică nici taxelor minime, nici accizelor din coloana (C).

Codul vamal libanez	Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>	A	B	C
		Taxa vamală aplicată	Nivelul de reducere a taxei vamale din coloana (A) <sup>(2)</sup>	Dispoziții specifice
2004 90	— Alte legume și amestecuri de legume:			
ex 2004 90 90	— — Porumb zaharat ( <i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i> )	35 %	Scade la 20 %	
2005	Alte legume preparate sau conservate altfel decât în oțet sau în acid acetic, congelate, altele decât produsele de la poziția nr. 2006:			
ex 2005 20	— Cartofi: — — Sub formă de făină, griș sau fulgi	70 %	Scade la 40 %	Taxe minime: 1 200 LBP/ kg brut
2005 80	— Porumb zaharat ( <i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i> )	35 %	Scade la 20 %	
2008	Fructe, fructe cu coajă și alte părți comestibile de plante, preparate sau conservate în alt mod, cu sau fără adaos de zahăr sau alți îndulcitori sau de alcool, nedenumite și necuprinse în altă parte:			
ex 2008 11	— Fructe cu coajă, arahide și alte semințe, chiar amestecate între ele: — — — Unt de arahide	30 %	Scade la 15 %	
2008 91	— — Miez de palmier	30 %	Scade la 15 %	
ex 2008 99	— — Altele: — — — — Porumb, cu excepția porumbului zaharat ( <i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i> ) — — — — Ighame, batați și părți comestibile similare de plante cu un conținut de amidon sau fecule de minim 5 % din greutate	30 %	30 %	
2101	Extracte, esențe și concentrate de cafea, ceai sau maté și preparate pe baza acestor produse sau pe bază de cafea, ceai sau maté; cicoare prăjită și alți înlocuitori prăjiți ai cafelei, extracte, esențe și concentrate din acestea: — Extracte, esențe și concentrate de cafea și preparate pe baza acestor extracte, esențe sau concentrate sau pe bază de cafea:			
2101 11	— — Extracte; esențe sau concentrate	5 %	100 %	
2101 12	— — Preparate pe baza acestor extracte, esențe sau concentrate sau pe bază de cafea	5 %	100 %	
2101 20	— Extracte, esențe și concentrate de ceai sau de maté și preparate pe baza acestor extracte, esențe sau concentrate sau pe bază de ceai sau de maté	5 %	100 %	
2101 30	— Cicoare prăjită și alți înlocuitori prăjiți ai cafelei și extracte, esențe și concentrate din acestea	5 %	100 %	
2102	Drojii (active sau inactive); alte microorganisme monocelulare moarte (cu excepția vaccinurilor de la poziția nr. 3002); praf de copt preparat:			
2102 10	— Drojii active	5 %	100 %	

<sup>(1)</sup> Fără a aduce atingere normelor de punere în aplicare a nomenclaturii vamale libaneze, se consideră că formularea descrierii mărfurilor are un caracter pur orientativ, regimul preferențial fiind determinat, în contextul prezentei anexe, de domeniul de aplicare a codului vamal libanez. În cazul în care apare un „ex” înaintea codului, regimul preferențial este determinat atât de domeniul de aplicare a codului, cât și de denumirea mărfurilor.

<sup>(2)</sup> Procentul reducerii din coloana (B) a taxelor vamale din coloana (A) nu se aplică nici taxelor minime, nici accizelor din coloana (C).

Codul vamal libanez	Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>	A	B	C
		Taxa vamală aplicată	Nivelul de reducere a taxei vamale din coloana (A) <sup>(2)</sup>	Dispoziții specifice
2102 20	— Drojdii inactive; alte microorganisme monocelulare moarte	5 %	100 %	
2102 30	— Praf de copt preparat	5 %	100 %	
2103	Sosuri și preparate din sosuri; amestecuri de condimente și amestecuri de mirodenii; făină de muștar și muștar preparat:			
2103 10	— Sos de soia	5 %	100 %	
2103 20	— Sos de tomate de tip ketchup și alte sosuri de tomate	35 %	Scade la 20 %	
2103 30	— Făină de muștar și muștar preparat	5 %	100 %	
2103 90	— Altele	5 %	100 %	
2104	Preparate pentru supe, ciorbe sau supe concentrate; supe, ciorbe sau supe concentrate preparate; preparate alimentare compuse omogenizate			
2104 10	— Preparate pentru supe, ciorbe sau supe concentrate; supe, ciorbe sau supe concentrate preparate:	5 %	100 %	
2104 20	— Preparate alimentare compuse omogenizate	5 %	100 %	
2105 00	Înghețată și alte produse înghețate comestibile, cu sau fără cacao	40 %	Scade la 20 %	
2106	Produse alimentare nedenumite și necuprinse în altă parte:			
2106 10	— Concentrate de proteine și substanțe proteice texturate	5 %	100 %	
2106 90	— Altele:			
2106 90 10	— — — Preparate nealcoolice de tipul celor utilizate pentru fabricarea băuturilor	5 %	100 %	
2106 90 20	— — — Siropuri de zahăr, aromatizate sau cu adaos de coloranți	5 %	100 %	
2106 90 90	— — Altele	5 %	100 %	
2201	Ape, inclusiv ape minerale naturale sau artificiale și ape gazoase, fără adaos de zahăr sau de alți îndulcitori sau aromatizanți; gheață și zăpadă:			
2201 10	— Ape minerale și ape gazoase:	25 %	Scade la 15 %	Accize: 25 LBP/l
2201 90	— Altele:	25 %	Scade la 15 %	
2202	Ape, inclusiv ape minerale și ape gazoase, cu adaos de zahăr sau alți îndulcitori sau aromatizanți, și alte băuturi nealcoolice, cu excepția sucurilor de fructe sau legume de la poziția nr. 2009:			
2202 10	— Ape, inclusiv ape minerale și ape gazoase, cu adaos de zahăr sau de alți îndulcitori sau aromatizanți	20 %	30 %	Accize: 25 LBP/l

(1) Fără a aduce atingere normelor de punere în aplicare a nomenclurii vamale libaneze, se consideră că formularea descrierii mărfurilor are un caracter pur orientativ, regimul preferențial fiind determinat, în contextul prezentei anexe, de domeniul de aplicare a codului vamal libanez. În cazul în care apare un „ex” înaintea codului, regimul preferențial este determinat atât de domeniul de aplicare a codului, cât și de denumirea mărfurilor.

(2) Procentul reducerii din coloana (B) a taxelor vamale din coloana (A) nu se aplică nici taxelor minime, nici accizelor din coloana (C).

Codul vamal libanez	Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>	A	B	C
		Taxa vamală aplicată	Nivelul de reducere a taxei vamale din coloana (A) <sup>(2)</sup>	Dispoziții specifice
2202 90	— Altele	20 %	30 %	Accize: 25 LBP/l
2203	Bere din malț:	40 %	Scade la 25 %	Accize: 60 LBP/l
2205	Vermut și alte vinuri din struguri proaspeți, aromatizate cu plante sau cu substanțe aromatice			
2205 10	— în recipiente cu conținut de maxim 2 litri	15 %	100 %	Accize: 200 LBP/l
2205 90	— Altele	15 %	100 %	Accize: 200 LBP/l
2207	Alcool etilic nedenaturat, cu o tărie alcoolică în volume de minim 80 % vol; alcool etilic și alte distilate, denaturate, cu orice concentrație			
2207 10	— Alcool etilic nedenaturat, cu o tărie alcoolică în volume de minim 80 % vol	15 %	100 %	Accize: 200 LBP/l
2207 20	— Alcool etilic și alte distilate, denaturate, cu orice concentrație	15 %	100 %	Accize: 150 LBP/l
2208	Alcool etilic nedenaturat, cu o tărie alcoolică în volume de sub 80 % vol; distilate, lichioruri și alte băuturi spirtoase:			
2208 20	— Rachieu de vin sau marc de struguri	15 %	100 %	Accize: 200 LBP/l
2208 30	— Whisky-uri			
2208 30 10	— — — Cu o tărie alcoolică în volume de minim 50 % vol, ambalate pentru vânzarea cu amănuntul în sticle, flacoane sau recipiente similare, cu un conținut de maxim 5 litri	15 %	100 %	Accize: 400 LBP/l
2208 30 20	— — — Cu o tărie alcoolică în volume de minim 60 % vol, ambalate în recipiente cu un conținut de minim 200 litri	15 %	100 %	Accize: 400 LBP/l
2208 30 90	— — — Altele	15 %	100 %	Accize: 400 LBP/l
2208 40	— Rom și tafia	15 %	100 %	Accize: 400 LBP/l
2208 50	— Gin și rachieu de ienupăr	15 %	100 %	Accize: 400 LBP/l
2208 60	— Vodcă	15 %	100 %	Accize: 400 LBP/l
2208 70	— Lichioruri	15 %	100 %	Accize: 400 LBP/l

(<sup>1</sup>) Fără a aduce atingere normelor de punere în aplicare a nomenclurii vamale libaneze, se consideră că formularea descrierii mărfurilor are un caracter pur orientativ, regimul preferențial fiind determinat, în contextul prezentei anexe, de domeniul de aplicare a codului vamal libanez. În cazul în care apare un „ex” înaintea codului, regimul preferențial este determinat atât de domeniul de aplicare a codului, cât și de denumirea mărfurilor.

(<sup>2</sup>) Procentul reducerii din coloana (B) a taxelor vamale din coloana (A) nu se aplică nici taxelor minime, nici accizelor din coloana (C).

Codul vamal libanez	Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>	A	B	C
		Taxa vamală aplicată	Nivelul de reducere a taxei vamale din coloana (A) <sup>(2)</sup>	Dispoziții specifice
2208 90	— Altele:			
2208 90 10	— — — Alcool etilic	15 %	100 %	Accize: 200 LBP/l
2208 90 20	— — — Arac, obținut din struguri	70 %	30 %	Accize: 200 LBP/l
2208 90 90	— — — Altele	15 %	100 %	Accize: 400 LBP/l
2402	Trabucuri (inclusiv cele cu capete tăiate), cigarillo și țigarete, cu conținut de tutun sau de înlocuitori ai tutunului			
2402 10	— Trabucuri (inclusiv cele cu capete tăiate) și cigarillo, care conțin tutun	8 %	0 %	Accize: 48 %
2402 20	— Țigări care conțin tutun	90 %	0 %	Accize: 48 %
2402 90	— Altele	90 %	0 %	Accize: 48 %
2403	Alte tutunuri și înlocuitori ai tutunului, prelucrați; tutun „omogenizat” sau tutun „reconstituit”; extracte și esențe de tutun:			
2403 10	— Tutun pentru fumat, chiar conținând înlocuitori ai tutunului în orice proporție	8 %	0 %	Accize: 48 %
2403 91	— — Alte tipuri de tutun „omogenizat” sau „reconstituit”	90 %	0 %	Accize: 48 %
2403 99	— — Altele	90 %	0 %	Accize: 48 %
2905	Alcooli aciclici și derivații lor halogenați, sulfonați, nitrați sau nitrozați:			
	— Alți polialcooli:			
2905 43	— — Manitol	5 %	100 %	
2905 44	— — D-glucitol (sorbitol)	5 %	100 %	
2905 45	— — Glicerol	5 %	100 %	
3301	Uleiuri esențiale (deterpenizate sau nu), inclusiv cele „concrete” sau „absolute”; rezinoide; oleorășini de extracție; soluții concentrate de uleiuri esențiale în grăsimi, în uleiuri stabilizate, în ceară sau în substanțe similare, obținute prin extracție din flori sau macerare; subproduse terpenice reziduale de la deterpenizarea uleiurilor esențiale; ape distilate aromatice și soluții apoase de uleiuri esențiale:			
3301 90	— Altele:			
3301 90 10	— — — Subproduse terpenice reziduale de la deterpenizarea uleiurilor esențiale	0 %	Deja la 0 %	
3301 90 20	— — — Soluții concentrate de uleiuri esențiale în grăsimi, uleiuri fixe, ceară sau substanțe similare, obținute prin extracție din flori sau prin macerare	5 %	100 %	

(1) Fără a aduce atingere normelor de punere în aplicare a nomenclurii vamale libaneze, se consideră că formularea descrierii mărfurilor are un caracter pur orientativ, regimul preferențial fiind determinat, în contextul prezentei anexe, de domeniul de aplicare a codului vamal libanez. În cazul în care apare un „ex” înaintea codului, regimul preferențial este determinat atât de domeniul de aplicare a codului, cât și de denumirea mărfurilor.

(2) Procentul reducerii din coloana (B) a taxelor vamale din coloana (A) nu se aplică nici taxelor minime, nici accizelor din coloana (C).

Codul vamal libanez	Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>	A	B	C
		Taxa vamală aplicată	Nivelul de reducere a taxei vamale din coloana (A) <sup>(2)</sup>	Dispoziții specifice
3301 90 30	— — — Apă de trandafiri distilată, apă de flori de portocal distilată	70 %	30 %	Taxe minime: 5 000 LBP/l
3301 90 90	— — — Altele	5 %	100 %	
3302	Amestecuri de substanțe odoriferante și amestecuri (inclusiv soluțiile alcoolice) pe baza uneia sau mai multor substanțe odoriferante, de tipul celor utilizate ca materii prime în industrie; alte preparate pe bază de substanțe odoriferante, de tipul celor utilizate pentru fabricarea băuturilor:			
3302 10	— De tipul celor utilizate în industria alimentară sau a băuturilor	5 %	100 %	
3501	Cazeină, cazeinați și alți derivați ai cazeinei; cleiuri de cazeină:			
3501 10	— Cazeină:	0 %	Deja la 0 %	
3501 90	— Altele			
3501 90 10	— — — Cleiuri de cazeină	5 %	100 %	
3501 90 90	— — — Altele	0 %	Deja la 0 %	
3505	Dextrine și alte tipuri de amidon și fecule modificate, cu excepția amidonului și feculelor esterificate sau eterificate; cleiuri pe bază de amidon sau fecule, dextrine sau alte tipuri de amidon sau fecule modificate:			
3505 10	— Dextrine și alte tipuri de amidon și fecule modificate	5 %	100 %	
3505 20	— Cleiuri:	5 %	100 %	
3809	Agenți de apretare sau finisare, acceleratori de vopsire sau de fixare a substanțelor colorante și alte produse și preparate (de exemplu produse pentru scrobit și preparate pentru mordansare) de tipul celor utilizate în industria textilă, a hârtiei și a pielăriei sau în industrii similare, nedenumite și necuprinse în altă parte:			
3809 10	— pe bază de substanțe amidacee:	0 %	Deja la 0 %	
3823	Acizi grași monocarboxilici industriali; uleiuri acide de rafinare; alcooli grași industriali:			
	— Acizi grași monocarboxilici industriali; uleiuri acide de rafinare:			
3823 11	— — Acid stearic	0 %	Deja la 0 %	
3823 12	— — Acid oleic	0 %	Deja la 0 %	
3823 13	— — Acizi grași de ulei de tal	0 %	Deja la 0 %	
3823 19	— — Altele:			
3823 19 10	— — — Alți acizi grași cu conținut de acid de minim 85 % din greutate	0 %	Deja la 0 %	
3823 19 20	— — — Uleiuri acide de rafinare, altele decât uleiul de măsline	0 %	Deja la 0 %	

(<sup>1</sup>) Fără a aduce atingere normelor de punere în aplicare a nomenclaturii vamale libaneze, se consideră că formularea descrierii mărfurilor are un caracter pur orientativ, regimul preferențial fiind determinat, în contextul prezentei anexe, de domeniul de aplicare a codului vamal libanez. În cazul în care apare un „ex” înaintea codului, regimul preferențial este determinat atât de domeniul de aplicare a codului, cât și de denumirea mărfurilor.

(<sup>2</sup>) Procentul reducerii din coloana (B) a taxelor vamale din coloana (A) nu se aplică nici taxelor minime, nici accizelor din coloana (C).

Codul vamal libanez	Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>	A	B	C
		Taxa vamală aplicată	Nivelul de reducere a taxei vamale din coloana (A) <sup>(2)</sup>	Dispoziții specifice
3823 19 90	— — — Altele	0 %	Deja la 0 %	
3824	Lianți preparați pentru tipare sau miezuri de turnătorie; produse chimice și preparate din industria chimică sau din industriile conexe (inclusiv cele constând din amestecuri de produse naturale), nedenumite și necuprinse în altă parte; produse reziduale din industria chimică și industriile conexe, nedenumite și necuprinse în altă parte			
3824 60	— Sorbitol, altul decât cel de la poziția nr. 2905 44	5 %	100 %	

(<sup>1</sup>) Fără a aduce atingere normelor de punere în aplicare a nomenclurii vamale libaneze, se consideră că formularea descrierii mărfurilor are un caracter pur orientativ, regimul preferențial fiind determinat, în contextul prezentei anexe, de domeniul de aplicare a codului vamal libanez. În cazul în care apare un „ex” înaintea codului, regimul preferențial este determinat atât de domeniul de aplicare a codului, cât și de denumirea mărfurilor.

(<sup>2</sup>) Procentul reducerii din coloana (B) a taxelor vamale din coloana (A) nu se aplică nici taxelor minime, nici accizelor din coloana (C).

**PROTOCOLUL NR. 4****privind definiția noțiunii de „produse originare” și metodele de cooperare administrativă**

## CUPRINS

## TITLUL I — DISPOZIȚII GENERALE

— Articolul 1 Definiții

## TITLUL II — DEFINIȚIA NOȚIUNII DE „PRODUSE ORIGINARE”

- Articolul 2 Condiții generale
- Articolul 3 Cumul de origine bilateral
- Articolul 4 Cumul de origine diagonal
- Articolul 5 Produse obținute integral
- Articolul 6 Produse prelucrate sau transformate suficient
- Articolul 7 Operațiuni insuficiente de prelucrare sau transformare
- Articolul 8 Unitate de calificare
- Articolul 9 Accesorii, piese de schimb și utilaje
- Articolul 10 Seturi
- Articolul 11 Elemente neutre

## TITLUL III — CONDIȚII TERITORIALE

- Articolul 12 Principiul teritorialității
- Articolul 13 Transport direct
- Articolul 14 Expoziții

## TITLUL IV — DRAWBACK SAU EXONERAREA DE TAXE VAMALE

- Articolul 15 Interzicerea drawback-ului sau exonerărilor de taxe vamale

## TITLUL V — DOVADA DE ORIGINE

- Articolul 16 Condiții generale
- Articolul 17 Procedura de eliberare a unui certificat de circulație a mărfurilor EUR.1
- Articolul 18 Certificate de circulație a mărfurilor EUR.1 eliberate ulterior
- Articolul 19 Eliberarea unui duplicat al certificatului de circulație a mărfurilor EUR.1



- Articolul 20 Eliberarea certificatelor de circulație a mărfurilor EUR.1 pe baza dovezii de origine eliberate sau stabilite anterior
- Articolul 21 Condițiile de stabilire a unei declarații pe factură
- Articolul 22 Exportator desemnat
- Articolul 23 Valabilitatea dovezii de origine
- Articolul 24 Prezentarea dovezii de origine
- Articolul 25 Importul prin transporturi eșalonate
- Articolul 26 Scutiri de la dovada de origine
- Articolul 27 Documente justificative
- Articolul 28 Păstrarea dovezilor de origine și a documentelor justificative
- Articolul 29 Neconcordanțe și erori formale
- Articolul 30 Sume exprimate în euro

#### TITLUL VI — METODE DE COOPERARE ADMINISTRATIVĂ

- Articolul 31 Asistența reciprocă
- Articolul 32 Verificarea dovezii de origine
- Articolul 33 Soluționarea litigiilor
- Articolul 34 Sancțiuni
- Articolul 35 Zone libere

#### TITLUL VII — CEUTA ȘI MELILLA

- Articolul 36 Aplicarea protocolului
- Articolul 37 Condiții speciale

#### TITLUL VIII — DISPOZIȚII FINALE

- Articolul 38 Modificări la protocol
- Articolul 39 Punerea în aplicare a protocolului
- Articolul 40 Mărfurile în tranzit sau în antrepozit

#### ANEXE

- Anexa I Note introductive la lista din anexa II
- Anexa II Lista prelucrărilor sau transformărilor care trebuie aplicate materialelor neoriginare pentru ca produsele transformate să poată obține caracterul originar

— Anexa IIa	Lista prelucrărilor sau transformărilor care trebuie aplicate materialelor neoriginare pentru ca produsele transformate prevăzute la articolul 6 alineatul (2) să poată obține caracterul original
— Anexa III	Lista materialelor originare din Turcia cărora nu li se aplică dispozițiile articolului 4 pe capitole și poziții din Sistemul Armonizat (SA)
— Anexa IV	Certificat de circulație EUR.1 și de cerere de eliberare a unui certificat
— Anexa V	Declarație pe factură
— Anexa VI	Declarații comune

## TITLUL I

## DISPOZIȚII GENERALE

## Articolul 1

## Definiții

În sensul prezentului protocol:

- (a) „fabricare” înseamnă orice prelucrare sau transformare, inclusiv asamblarea sau operațiunile specifice;
- (b) „material” înseamnă orice ingredient, orice materie primă, orice componentă sau orice parte etc. utilizată la fabricarea produsului;
- (c) „produs” înseamnă produsul obținut, chiar în cazul în care este destinat utilizării ulterioare în cursul unei alte operațiuni de fabricare;
- (d) „mărfuri” înseamnă materiale și produse;
- (e) „valoare în vamă” înseamnă valoarea stabilită în conformitate cu Acordul din 1994 privind punerea în aplicare a articolului VII din Acordul General pentru Tarife și Comerț (Acordul OMC privind valoarea în vamă);
- (f) „preț franco fabrică” înseamnă prețul plătit pentru produs la ieșirea din fabrică fabricantului din Comunitate sau din Liban în a cărui întreprindere s-a efectuat ultima prelucrare sau transformare, inclusiv valoarea tuturor materialelor utilizate, cu deducerea tuturor taxelor interne care sunt sau pot fi restituite atunci când produsul obținut este exportat;
- (g) „valoarea materialelor” înseamnă valoarea în vamă în momentul importului materialelor neoriginare utilizate sau, în cazul în care acestea nu este cunoscută sau nu poate fi stabilită, primul preț verificabil plătit pentru materiale în Comunitate sau în Liban;
- (h) „valoarea materialelor originare” înseamnă valoarea acestor materiale astfel cum este definită la litera (g) aplicată *mutatis mutandis*;

- (i) „valoare adăugată” înseamnă prețul franco fabrică al produselor minus valoarea în vamă a materialelor utilizate care nu sunt originare din țara în care au fost obținute respectivele produse;
- (j) „capitole” și „poziții” înseamnă capitolele și pozițiile (cu patru cifre) utilizate în nomenclatura care constituie Sistemul Armonizat de denumire și codificare a mărfurilor, denumit în prezentul protocol „Sistem Armonizat” sau „SA”;
- (k) „încadrat” înseamnă clasificarea unui produs sau a unui material la o anumită poziție;
- (l) „transport” înseamnă produsele trimise simultan de același exportator către același destinatar sau transportate cu un document de transport unic de la exportator la destinatar sau, în lipsa unui astfel de document, cu o factură unică;
- (m) „teritorii” înseamnă teritoriile, inclusiv apele teritoriale.

## TITLUL II

## DEFINIȚIA NOȚIUNII DE „PRODUSE ORIGINARE”

## Articolul 2

## Condiții generale

- (1) În sensul aplicării prezentului acord, sunt considerate ca produse originare din Comunitate:
  - (a) produsele obținute integral în Comunitate în sensul articolului 5 din prezentul protocol;
  - (b) produsele obținute în Comunitate și care conțin materiale care nu au fost obținute integral pe teritoriul Comunității, cu condiția ca aceste materiale să fi făcut obiectul unor prelucrări sau transformări suficiente în Comunitate în sensul articolului 6 din prezentul protocol;
- (2) În scopul aplicării prezentului acord, sunt considerate ca produse originare din Liban:
  - (a) produsele obținute integral în Liban în sensul articolului 5 din prezentul protocol;

(b) produsele obținute în Liban și care conțin materiale care nu au fost obținute în întregime pe teritoriul Libanului, cu condiția ca aceste materiale să fi făcut obiectul unor prelucrări sau transformări suficiente în Liban în sensul articolului 6 din prezentul protocol.

#### Articolul 3

##### Cumul de origine bilateral

(1) Materialele originare din Comunitate sunt considerate materiale originare din Liban în cazul în care sunt încorporate într-un produs obținut în Liban. Nu este obligatoriu ca respectivele materiale să fi făcut obiectul unor prelucrări sau transformări suficiente, cu condiția ca acestea să fi făcut, totuși, obiectul unor prelucrări sau transformări care le depășesc pe cele menționate la articolul 7 alineatul (1) din prezentul protocol.

(2) Materialele originare din Liban sunt considerate materiale originare din Comunitate în cazul în care sunt încorporate într-un produs obținut în Comunitate. Nu este obligatoriu ca respectivele materiale să fi făcut obiectul unor prelucrări sau transformări suficiente, cu condiția ca acestea să fi făcut, totuși, obiectul unor prelucrări sau transformări care le depășesc pe cele menționate la articolul 7 alineatul (1) din prezentul protocol.

#### Articolul 4

##### Cumul de origine diagonal

(1) Sub rezerva dispozițiilor alineatelor (2) și (3), materialele originare din una dintre țările semnatare ale unui acord de asociere euro-mediteranean în sensul acordurilor încheiate de Comunitate și Liban cu aceste țări sunt considerate materiale originare din Comunitate sau din Liban în cazul în care sunt încorporate într-un produs obținut în una dintre aceste două părți. Nu este obligatoriu ca respectivele materiale să fi făcut obiectul unor prelucrări sau transformări suficiente.

Prezentul alineat nu se aplică materialelor originare din Turcia enumerate în lista din anexa III la prezentul protocol.

(2) Produsele care au dobândit caracterul de produse originare în temeiul alineatului (1) nu rămân originare din Comunitate, respectiv din Liban, decât în cazul în care valoarea adăugată în partea în cauză depășește valoarea materialelor utilizate, care sunt originare din orice altă țară prevăzută la alineatul (1). În cazul în care această condiție nu este îndeplinită, produsele în cauză sunt considerate originare din țara prevăzută la alineatul (1) din care sunt originare materialele utilizate care au valoarea cea mai mare. La atribuirea originii nu se iau în considerare materialele originare din țările prevăzute la alineatul (1), care au făcut obiectul unor prelucrări sau transformări suficiente în Comunitate sau în Liban.

(3) Cumulul prevăzut la prezentul articol nu poate fi aplicat decât în cazul în care materialele utilizate au dobândit caracterul de produse originare prin aplicarea unor reguli de origine identice cu cele prevăzute de prezentul protocol. Comunitatea și Libanul își

comunică reciproc, prin intermediul Comisiei Europene, detaliile acordurilor care au fost încheiate cu țările prevăzute la alineatul (1), precum și detaliile regulilor de origine din respectivele acorduri.

(4) De îndată ce sunt îndeplinite condițiile stabilite la alineatul (3) și este convenită o dată pentru intrarea în vigoare a respectivei dispoziții, fiecare parte își îndeplinește propriile obligații de notificare și de informare.

#### Articolul 5

##### Produse obținute integral

(1) Se consideră ca fiind obținute integral în Comunitate sau în Liban:

- (a) produsele minerale extrase din solul lor sau din fundul mărilor sau oceanelor lor;
  - (b) produsele din regnul vegetal care sunt recoltate aici;
  - (c) animalele vii care s-au născut și au crescut aici;
  - (d) produsele care provin de la animalele vii care sunt crescute aici;
  - (e) produsele obținute din activitățile de vânătoare sau de pescuit care sunt practicate aici;
  - (f) produsele de pescuit maritim și alte produse pescuite din mare în afara apelor teritoriale ale Comunității sau ale Libanului de către navele lor;
  - (g) produsele fabricate la bordul navelor lor fabrică, exclusiv din produsele prevăzute la litera (f);
  - (h) articolele uzate care nu pot servi decât la recuperarea materiilor prime, inclusiv cauciucurile uzate care nu pot servi decât pentru reșapare sau care nu pot fi utilizate decât ca deșeuri;
  - (i) deșeurile provenite din operațiunile de prelucrare care sunt efectuate aici;
  - (j) produsele extrase din solul sau din subsolul marin situat în afara apelor lor teritoriale, în măsura în care au drepturi exclusive de exploatare a acestor soluri sau subsoluri;
  - (k) mărfurile care sunt fabricate aici, exclusiv din produsele prevăzute la literele (a) - (j).
- (2) Expresiile „navele lor” și „navele lor fabrică” utilizate la alineatul (1) literele (f) și (g) se aplică exclusiv navelor și navelor fabrică:
- (a) înmatriculate sau înregistrate într-un stat membru al Comunității sau în Liban;
  - (b) care navighează sub pavilionul unui stat membru al Comunității sau al Libanului;

(c) care aparțin în proporție de cel puțin 50 % unor resortisanți ai statelor membre ale Comunității sau ai Libanului sau unei societăți al cărei sediu principal este situat în unul dintre aceste state, al cărei administrator sau ai cărei administratori, președinte al consiliului de administrație sau de supraveghere și majoritatea membrilor acestor consilii sunt resortisanți ai statelor membre ale Comunității sau ai Libanului și în cazul cărora, în afară de aceasta, în ceea ce privește societățile de persoane sau societățile comerciale cu răspundere limitată, cel puțin jumătate din capital aparține acestor state, unor colectivități publice sau unor resortisanți ai acestor state;

(d) al căror stat major este compus în întregime din resortisanți ai statelor membre ale Comunității sau ai Libanului,

și

(e) al căror echipaj este compus, în proporție de cel puțin 75 %, din resortisanți ai statelor membre ale Comunității sau ai Libanului.

#### Articolul 6

##### Produse prelucrate sau transformate suficient

(1) În sensul aplicării articolului 2, produsele care nu sunt obținute integral sunt considerate ca fiind prelucrate sau transformate suficient în cazul în care sunt îndeplinite condițiile prevăzute în lista din anexa II.

Condițiile menționate anterior indică, pentru toate produsele care intră sub incidența prezentului acord, prelucrarea sau transformarea la care trebuie supuse materialele neoriginare utilizate la fabricarea acestor produse și se aplică exclusiv acestor materiale. Prin urmare, în cazul în care un produs care a dobândit caracterul originar, îndeplinind condițiile prevăzute în listă pentru produsul respectiv, este utilizat pentru fabricarea altui produs, condițiile aplicabile produsului în care este încorporat nu i se aplică și nu se iau în considerare materialele neoriginare care au fost utilizate la fabricarea lui.

(2) Fără a se aduce atingere alineatului (1), produsele care nu sunt obținute integral, enumerate în anexa II (a), sunt considerate ca fiind suficient prelucrate sau transformate în cazul în care se îndeplinesc condițiile indicate în lista din anexă.

Dispozițiile prezentului alineat se aplică pe durata unei perioade de trei ani de la data intrării în vigoare a prezentului acord.

(3) Fără a aduce atingere alineatelor (1) și (2), materialele neoriginare care, în conformitate cu condițiile prevăzute în listă pentru un anumit produs, nu trebuie să fie utilizate la fabricarea produsului respectiv, pot fi, cu toate acestea, utilizate cu condiția ca:

(a) valoarea lor totală să nu depășească 10 % din prețul franco fabrică al produsului;

(b) aplicarea prezentului alineat să nu conducă la depășirea procentului sau procentelor prevăzute în listă privind valoarea maximă a materialelor neoriginare.

Prezentul alineat nu se aplică produselor care intră sub incidența capitolelor 50-63 din Sistemul Armonizat.

(4) Alineatele (1), (2) și (3) se aplică fără a aduce atingere articolului 7.

#### Articolul 7

##### Operațiuni insuficiente de prelucrare sau transformare

(1) Fără a aduce atingere alineatului (2), următoarele prelucrări sau transformări sunt considerate insuficiente pentru a conferi statutul de produs originar, indiferent dacă cerințele de la articolul 6 sunt îndeplinite sau nu:

(a) operațiunile destinate să asigure conservarea în aceeași stare a produselor în timpul transportului și depozitării lor (aerisire, întindere, uscare, refrigerare, introducerea în saramură, dioxid de sulf sau cu adaos de alte substanțe, îndepărtarea părților deteriorate și operațiuni similare);

(b) operațiunile simple de desprăfuire, cernere, strecurare, triere, clasificare, asortare (inclusiv alcătuirea de seturi de mărfuri), spălare, vopsire, tăiere;

(c) (i) modificări ale ambalajelor, divizarea și asamblarea pachetelor;

(ii) simpla îmbuteliere în sticle, fiole, flacoane, ambalarea în saci, tocuri, cutii, fixarea pe cartoane, planșete sau orice alte operațiuni simple de ambalare;

(d) aplicarea sau imprimarea pe produse sau pe ambalajele lor a mărcilor, etichetelor și a altor semne distinctive similare;

(e) amestecarea simplă a produselor, chiar de tipuri diferite, în cazul în care una sau mai multe componente ale amestecului nu respectă condițiile stabilite de prezentul protocol pentru a putea fi considerate originare din Comunitate sau din Liban;

(f) simpla asamblare a părților în vederea constituirii unui produs complet;

(g) cumulul a două sau mai multe operațiuni prevăzute la litera (a) - (f);

(h) sacrificarea animalelor.

(2) Toate operațiunile efectuate în Comunitate sau în Liban asupra unui anumit produs sunt luate în considerare împreună pentru a stabili dacă prelucrarea sau transformarea aplicată respectivului produs trebuie considerată ca fiind insuficientă în sensul alineatului (1).

*Articolul 8***Unitate de calificare**

(1) Unitatea de calificare în sensul aplicării dispozițiilor prezentului protocol reprezintă produsul luat în considerare ca unitate de bază pentru stabilirea clasificării pe baza nomenclurii Sistemului Armonizat.

În consecință:

- (a) în cazul în care un produs compus dintr-un grup sau un ansamblu de articole este clasificat pe baza Sistemului Armonizat la o singură poziție, ansamblul constituie unitatea de calificare;
  - (b) în cazul în care un transport este compus dintr-un anumit număr de produse identice clasificate la aceeași poziție din Sistemul Armonizat, dispozițiile din prezentul protocol se aplică fiecărui produs în parte.
- (2) În cazul în care, prin aplicarea Regulii generale nr. 5 din Sistemul Armonizat, ambalajele sunt clasificate împreună cu produsul pe care îl conțin, acestea trebuie să fie considerate ca formând un tot unitar cu produsul în scopul stabilirii originii.

*Articolul 9***Accesorii, piese de schimb și utilaje**

Accesoriile, piesele de schimb și utilajele livrate cu un material, o mașină, un aparat sau un vehicul, care fac parte din echipamentul normal și sunt incluse în preț sau care nu sunt facturate separat, sunt considerate ca formând un tot unitar cu materialul, mașina, aparatul sau vehiculul în cauză.

*Articolul 10***Seturi**

Seturile, în sensul Regulii generale nr. 3 din Sistemul Armonizat, sunt considerate originare, cu condiția ca toate articolele care intră în compoziția lor să fie originare. Cu toate acestea, un set alcătuit din articole originare și neoriginare este considerat originar în ansamblu, cu condiția ca valoarea articolelor neoriginare să nu depășească 15 % din prețul franco fabrică al setului.

*Articolul 11***Elemente neutre**

Pentru a stabili dacă un produs este originar nu este necesar să se stabilească originea următoarelor elemente care ar putea fi utilizate la fabricarea lui:

- (a) energie și combustibili;
- (b) instalații și echipamente;
- (c) mașini și unelte;

- (d) mărfuri care nu intră sau care nu sunt destinate să intre în compoziția finală a produsului.

## TITLUL III

**CONDIȚII TERITORIALE***Articolul 12***Principiul teritorialității**

- (1) Condițiile prevăzute la titlul II privind dobândirea caracterului originar trebuie să fie îndeplinite fără întrerupere în Comunitate sau în Liban, fără a se aduce atingere dispozițiilor articolului 4.
- (2) Cu excepția situațiilor în care se aplică dispozițiile articolului 4, în cazul în care mărfurile originare exportate din Comunitate sau din Liban în altă țară sunt returnate, acestea trebuie să fie considerate ca fiind neoriginare, cu excepția cazului în care se poate demonstra, în mod satisfăcător pentru autoritățile vamale:
  - (a) că mărfurile returnate sunt aceleași mărfuri care au fost exportate,
  - și
  - (b) că acestea au suferit exclusiv operațiunile necesare în scopul conservării în aceeași stare în perioada în care se aflau în țara în cauză sau în timpul exportului.

*Articolul 13***Transport direct**

- (1) Regimul preferențial prevăzut de prezentul acord se aplică exclusiv produselor care îndeplinesc condițiile din prezentul protocol și care sunt transportate direct între Comunitate și Liban sau prin teritoriul celorlalte țări menționate la articolul 4. Cu toate acestea, transportul produselor care constituie un singur lot poate fi efectuat prin alte teritorii, după caz, cu transbordarea sau antrepozitarea temporară pe aceste teritorii, cu condiția ca produsele să rămână sub supravegherea autorităților vamale ale țării de tranzit sau de antrepozitare și să nu sufere alte operațiuni în afară de descărcarea, reîncărcarea sau orice altă operațiune destinată să asigure conservarea lor în aceeași stare.

Transportul prin conducte al produselor originare se poate efectua și prin alte teritorii decât cele ale Comunității sau ale Libanului.

- (2) Dovada îndeplinirii condițiilor prevăzute la alineatul (1) se furnizează autorităților vamale din țara importatoare prin prezentarea:

- (a) fie a unui document de transport unic sub acoperirea căruia s-a efectuat trecerea din țara exportatoare prin țara de tranzit;

(b) fie a unui certificat eliberat de autoritățile vamale ale țării de tranzit care să conțină:

(i) o descriere exactă a produselor;

(ii) data descărcării și a reîncărcării produselor și, după caz, menționarea navelor sau a altor mijloace de transport utilizate

și

(iii) certificarea condițiilor în care produsele au staționat în țara de tranzit,

(c) fie, în lipsa acestora, orice documente justificative.

#### Articolul 14

##### Expoziții

(1) Produsele originare, trimise pentru a fi expuse în altă țară decât cele menționate la articolul 4 și vândute după expoziție pentru a fi importate în Comunitate sau în Liban beneficiază, la import, de dispozițiile prezentului acord, cu condiția să se demonstreze, în mod satisfăcător pentru autoritățile vamale:

(a) că un exportator a expediat produsele respective din Comunitate sau din Liban în țara în care a avut loc expoziția și că le-a expus acolo;

(b) că respectivul exportator a vândut produsele sau le-a cedat unui destinatar din Comunitate sau din Liban;

(c) că produsele au fost expediate în timpul expoziției sau imediat după aceasta în starea în care au fost expediate pentru expoziție

și

(d) că, din momentul în care au fost expediate pentru expoziție, produsele nu au fost utilizate în alte scopuri decât prezentarea la expoziția respectivă.

(2) O dovadă a originii trebuie să fie eliberată sau stabilită în conformitate cu dispozițiile titlului V și prezentată autorităților vamale din țara importatoare conform procedurilor obișnuite. Pe această dovadă trebuie indicate denumirea și adresa expoziției. În cazul în care este necesar, se poate solicita și un document suplimentar care să dovedească natura produselor și condițiile în care au fost expuse.

(3) Alineatul (1) se aplică tuturor expozițiilor, târgurilor sau manifestărilor publice similare cu caracter comercial, industrial, agricol sau artizanal, în afară de cele care sunt organizate în scopuri private în localuri sau magazine comerciale și care au ca scop vânzarea de produse străine și pe durata cărora produsele rămân sub control vamal.

#### TITLUL IV

##### DRAWBACK SAU EXONERAREA DE TAXE VAMALE

#### Articolul 15

##### Interzicerea drawback-ului sau a exonerărilor de taxe vamale

(1) Materialele neoriginare utilizate la fabricarea produselor originare din Comunitate, din Liban sau din una dintre țările menționate la articolul 4, pentru care se eliberează sau se stabilește o dovadă de origine în conformitate cu dispozițiile titlului V nu beneficiază, nici în Comunitate și nici în Liban, de o rambursare sau de o exonerare de taxe vamale, de orice tip.

(2) Interdicția prevăzută la alineatul (1) se aplică oricărui aranjament pentru rambursarea, remiterea sau neplata parțială sau totală a taxelor vamale sau a taxelor cu efect echivalent, aplicabile în Comunitate sau în Liban materialelor utilizate la fabricare, în cazul în care această rambursare, remitere sau neplată se aplică, expres sau în fapt, atunci când produsele obținute din materialele respective sunt exportate și nu sunt destinate consumului național.

(3) Exportatorul produselor acoperite de o dovadă de origine trebuie să poată prezenta, în orice moment, la cererea autorităților vamale, toate documentele corespunzătoare care stabilesc că nu a fost obținută nici o rambursare pentru materialele neoriginare utilizate la fabricarea produselor respective și că toate taxele vamale sau taxele cu efect echivalent aplicabile acestor materiale au fost efectiv achitate.

(4) Dispozițiile alineatelor (1) - (3) se aplică, de asemenea, ambalajelor în sensul articolului 8 alineatul (2), precum și accesoriilor, pieselor de schimb și utilajelor în sensul articolului 9 și produselor din seturi în sensul articolului 10, care nu sunt originare.

(5) Dispozițiile alineatelor (1) - (4) se aplică numai materialelor care intră sub incidența prezentului acord. De asemenea, ele nu constituie un obstacol pentru aplicarea unui sistem de restituiri la export pentru produsele agricole, aplicabil la export în conformitate cu dispozițiile prezentului acord.

(6) Dispozițiile prezentului articol nu se aplică timp de șase ani de la data intrării în vigoare a prezentului acord.

(7) După intrarea în vigoare a dispozițiilor prezentului articol și fără a aduce atingere alineatului (1), Libanul poate aplica aranjamente în scopul rambursării sau a exonerării de taxe vamale sau de taxe cu efect echivalent, aplicabile materialelor utilizate la fabricarea produselor originare, sub rezerva următoarelor dispoziții:

(a) un procent de 5 % din taxele vamale se reține pentru produsele încadrate la capitolele 25-49 și 64-97 din Sistemul Armonizat sau un procent mai mic, în cazul în care acesta este în vigoare în Liban;

- (b) un procent de 10 % din taxele vamale se reține pentru produsele încadrate la capitolele 50-63 din Sistemul Armonizat sau un procent mai mic, în cazul în care acesta este în vigoare în Liban.

Dispozițiile prezentului alineat se revizuiesc înainte de sfârșitul perioadei de tranziție prevăzute la articolul 6 din prezentul acord.

## TITLUL V

### DOVADA DE ORIGINE

#### Articolul 16

##### Condiții generale

(1) Produsele originare din Comunitate beneficiază de dispozițiile acordului la importul în Liban, iar produsele originare din Liban beneficiază de dispozițiile acordului la importul în Comunitate, în cazul în care se prezintă unul dintre următoarele documente:

- (a) un certificat de circulație a mărfurilor EUR.1, al cărui model este prezentat în anexa IV

sau

- (b) în cazurile prevăzute la articolul 21 alineatul (1), o declarație, al cărei text figurează în anexa V, întocmită de exportator pe o factură, un bon de livrare sau pe orice alt document comercial care descrie produsele respective suficient de detaliat pentru a le putea identifica (denumită în continuare „declarație pe factură”).

(2) Fără a aduce atingere alineatului (1), produsele originare în sensul prezentului protocol pot beneficia, în cazurile prevăzute la articolul 26, de dispozițiile acordului, fără a fi necesară prezentarea nici unui dintre documentele prevăzute anterior.

#### Articolul 17

##### Procedura de eliberare a unui certificat de circulație a mărfurilor EUR.1

(1) Certificatul de circulație a mărfurilor EUR.1 se eliberează de către autoritățile vamale ale țării exportatoare la cererea scrisă a exportatorului sau, pe răspunderea acestuia, a reprezentantului său autorizat.

(2) În acest sens, exportatorul sau reprezentatul său autorizat completează atât certificatul de circulație a mărfurilor EUR.1, cât și formularul de cerere, ale căror modele sunt prezentate în anexa IV. Aceste formulare se completează în una din limbile în care este redactat acordul, în conformitate cu dispozițiile de drept intern ale țării exportatoare. În cazul în care formularele sunt completate de mână, acestea trebuie să fie completate cu cerneală și cu litere de tipar. Denumirea produselor trebuie indicată în rubrica rezervată în acest scop, fără spații între rânduri. În cazul în care rubrica nu se ocupă în întregime, se trasează o linie orizontală sub ultimul rând și spațiul rămas liber se hașurează.

(3) Exportatorul care solicită eliberarea unui certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 trebuie să poată prezenta, în orice moment, la cererea autorităților vamale din țara exportatoare în care se eliberează certificatul de circulație a mărfurilor EUR.1, toate documentele necesare care dovedesc caracterul original al produselor respective, precum și îndeplinirea tuturor celorlalte condiții prevăzute de prezentul protocol.

(4) Autoritățile vamale ale unui stat membru al Comunității sau ale Libanului eliberează un certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 în cazul în care produsele respective pot fi considerate produse originare din Comunitate, din Liban sau din una dintre țările menționate la alineatul (4) și îndeplinesc celelalte condiții prevăzute de prezentul protocol.

(5) Autoritățile vamale care eliberează certificate EUR.1 iau toate măsurile necesare pentru a controla caracterul original al produselor și pentru a verifica dacă sunt îndeplinite toate celelalte condiții prevăzute de prezentul protocol. În acest sens, autoritățile vamale sunt abilitate să solicite orice dovezi și să efectueze orice control al actelor contabile ale exportatorului sau orice alt control pe care îl consideră necesar. Autoritățile vamale se asigură, de asemenea, că formularele prevăzute la alineatul (2) sunt completate corespunzător. Acestea verifică în special dacă rubrica rezervată denumirii produselor a fost completată astfel încât să excludă orice posibilitate de adăugare frauduloasă.

(6) Data eliberării certificatului de circulație a mărfurilor EUR.1 trebuie indicată în rubrica 11 a certificatului.

(7) Un certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 este eliberat de autoritățile vamale și este pus la dispoziția exportatorului de îndată ce se efectuează sau se asigură exportul real.

#### Articolul 18

##### Certificate de circulație a mărfurilor EUR.1 eliberate a posteriori

(1) Fără a aduce atingere articolului 17 alineatul (7), un certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 poate fi eliberat, în condiții excepționale, după exportul produselor la care se referă:

- (a) în cazul în care nu a fost eliberat în momentul exportului datorită unor erori, omisiuni involuntare sau a unor circumstanțe deosebite,

sau

(b) în cazul în care se aduc autorităților vamale suficiente dovezi că un certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 a fost eliberat, dar nu a fost acceptat la import din motive tehnice.

(2) În sensul aplicării alineatului (1), exportatorul trebuie să indice în cererea sa locul și data exportului produselor la care se referă certificatul EUR.1, precum și motivele cererii sale.

(3) Autoritățile vamale pot elibera a posteriori un certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 numai după ce au verificat dacă informațiile cuprinse în cererea exportatorului sunt conforme cu cele din dosarul corespunzător.

(4) Certificatele EUR.1 eliberate a posteriori trebuie să cuprindă una dintre următoarele mențiuni:

„NACHTRÄGLICH AUSGESTELLT”, „DELIVRE A POSTERIORI”, „RILASCIATO A POSTERIORI”, „AFGEGEVEN A POSTERIORI”, „ISSUED RETROSPECTIVELY”, „UDSTEDT EFTERFØLGENDE”, „ΕΚΔΟΘΕΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ”, „EXPEDIDO A POSTERIORI”, „EMITIDO A POSTERIORI”, „ANNETTU JÄLKIKÄTEEN”, „UTFÄRDAT I EFTERHAND”, „...”.

(5) Mențiunea prevăzută la alineatul (4) se introduce în rubrica „Observații” a certificatului de circulație a mărfurilor EUR.1.

#### Articolul 19

##### **Eliberarea unui duplicat al certificatului de circulație a mărfurilor EUR.1**

(1) În caz de furt, pierdere sau distrugere a unui certificat de circulație a mărfurilor EUR.1, exportatorul poate solicita un duplicat autorităților vamale care l-au eliberat, pe baza documentelor de export pe care le dețin.

(2) Duplicatul astfel eliberat trebuie să cuprindă una din următoarele mențiuni:

„DUPLIKAT”, „DUPLICATA”, „DUPLICATO”, „DUPLICAAT”, „DUPLICATE”, „ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ”, „DUPLICADO”, „SEGUNDA VIA”, „KAKSOISKAPPALE”, „...”.

(3) Mențiunea prevăzută la alineatul (2) se introduce în rubrica „Observații” a duplicatului certificatului de circulație a mărfurilor EUR.1.

(4) Duplicatul, pe care trebuie specificată data certificatului de circulație a mărfurilor EUR.1 original, intră în vigoare la data respectivă.

#### Articolul 20

##### **Eliberarea certificatelor de circulație a mărfurilor EUR.1 pe baza dovezii de origine eliberate sau stabilite anterior**

În cazul în care produsele originare sunt puse sub controlul unui birou vamal în Comunitate sau în Liban, este posibil să se înlocuiască dovada de origine inițială cu unul sau mai multe certificate de circulație a mărfurilor EUR.1 în scopul trimiterii acestor produse sau a unora dintre ele în altă parte în Comunitate sau în Liban. Certificatele de înlocuire EUR.1 sunt eliberate de biroul vamal sub controlul căruia se află produsele.

#### Articolul 21

##### **Condițiile de stabilire a unei declarații pe factură**

(1) Declarația pe factură prevăzută la articolul 16 alineatul (1) litera (b) poate fi întocmită:

(a) de un exportator desemnat în sensul articolului 22

sau

(b) de orice exportator pentru orice transport constituit din unul sau mai multe pachete care conțin produse originare a căror valoare totală nu depășește 6 000 EUR.

(2) O declarație pe factură poate fi întocmită în cazul în care produsele în cauză pot fi considerate produse originare din Comunitate, din Liban sau din una dintre țările menționate la articolul 4 și îndeplinesc celelalte condiții prevăzute de prezentul protocol.

(3) Exportatorul care întocmește o declarație pe factură trebuie să poată prezenta, în orice moment, la cererea autorităților vamale ale țării exportatoare, toate documentele corespunzătoare care stabilesc caracterul original al produselor respective și care fac dovada că sunt îndeplinite celelalte condiții prevăzute de prezentul protocol.

(4) Exportatorul întocmește o declarație pe factură prin dactilografare, ștampilare sau imprimare pe factură, pe bonul de livrare sau pe orice alt document comercial declarația al cărei text este prevăzut în anexa V, utilizând una din versiunile lingvistice din respectiva anexă, în conformitate cu dispozițiile de drept intern din țara exportatoare. În cazul în care declarația este întocmită de mână, aceasta trebuie scrisă cu cerneală și cu litere de tipar.

(5) Declarațiile pe factură poartă semnătura manuscrisă originală a exportatorului. Cu toate acestea, un exportator desemnat în sensul articolului 22 nu este obligat să semneze aceste declarații, cu condiția să prezinte autorităților vamale din țara exportatoare un angajament scris prin care acceptă răspunderea integrală pentru orice declarație pe factură care îl identifică drept semnatarul acesteia.

(6) O declarație pe factură poate fi întocmită de exportator atunci când produsele la care se referă sunt exportate sau după export, cu condiția ca prezentarea acesteia în țara importatoare să nu se producă după mai mult de doi ani de la importul produselor la care se referă.

#### Articolul 22

##### **Exportator desemnat**

(1) Autoritățile vamale din țara exportatoare pot autoriza orice exportator care efectuează frecvent exporturi de produse care intră sub incidența prezentului acord, să întocmească declarații pe factură, indiferent de valoarea produselor respective. Exportatorul care solicită o astfel de autorizație trebuie să ofere, în mod satisfăcător pentru autoritățile vamale, toate garanțiile necesare pentru controlul caracterului original al produselor, precum și respectarea tuturor celorlalte condiții din prezentul protocol.



(2) Autoritățile vamale pot acorda statutul de exportator desemnat în funcție de orice condiții pe care le consideră adecvate.

(3) Autoritățile vamale îi atribuie exportatorului desemnat un număr de autorizație vamală, care trebuie să figureze în declarația pe factură.

(4) Autoritățile vamale controlează utilizarea acestei autorizații de către exportatorul desemnat.

(5) Autoritățile vamale pot revoca autorizația în orice moment. Acestea trebuie să procedeze astfel în cazul în care exportatorul desemnat nu mai oferă garanțiile prevăzute la alineatul (1), nu mai îndeplinește condițiile prevăzute la alineatul (2) sau abuzează în orice fel de autorizație.

#### Articolul 23

### Valabilitatea dovezii de origine

(1) O dovadă de origine este valabilă pentru o perioadă de patru luni de la data eliberării în țara exportatoare și trebuie să fie prezentată în acest termen autorităților vamale din țara importatoare.

(2) Dovezile de origine care sunt prezentate autorităților vamale din țara importatoare după expirarea termenului de prezentare prevăzut la alineatul (1) pot fi acceptate în scopul aplicării regimului preferențial în cazul în care nerespectarea termenului se datorează unor circumstanțe excepționale.

(3) În afara acestor cazuri de prezentare tardivă, autoritățile vamale din țara importatoare pot accepta dovezile de origine în cazul în care produsele le-au fost prezentate înainte de expirarea termenului respectiv.

#### Articolul 24

### Prezentarea dovezii de origine

Dovezile de origine sunt prezentate autorităților vamale din țara importatoare în conformitate cu procedurile aplicabile în țara respectivă. Autoritățile în cauză pot solicita traducerea unei dovezi de origine și pot solicita, de asemenea, ca declarația de import să fie însoțită de o declarație prin care importatorul să ateste că produsele îndeplinesc condițiile necesare pentru aplicarea prezentului acord.

#### Articolul 25

### Importul prin trimeri eșalonate

În cazul în care, la cererea importatorului și în condițiile stabilite de autoritățile vamale din țara importatoare, produsele demontate sau nemontate, în sensul Regulii generale nr. 2 litera (a) din Sistemul Armonizat, care intră sub incidența secțiunilor XVI și XVII sau a pozițiilor 7308 și 9406 din Sistemul Armonizat sunt importate prin trimeri eșalonate, autorităților vamale li se prezintă o singură dovadă de origine pentru aceste produse, la importul primei trimiteri.

#### Articolul 26

### Scutiri de la dovada de origine

(1) Sunt admise ca produse originare, fără a fi necesară prezentarea unei dovezi de origine, produsele care fac obiectul transporturilor mici adresate persoanelor particulare de către persoane particulare sau care fac parte din bagajele personale ale călătorilor, în măsura în care este vorba de importuri fără caracter comercial, de îndată ce acestea sunt declarate ca îndeplinind condițiile prezentului protocol și dacă nu există nici un dubiu privind sinceritatea unei astfel de declarații. În caz de trimitere prin poștă, această declarație poate fi făcută pe declarația vamală CN22/CN23 sau pe o foaie anexată la documentul respectiv.

(2) Sunt considerate fără caracter comercial importurile care prezintă un caracter ocazional și care constau numai din produse destinate uzului personal sau familial al destinatarilor sau călătorilor, care nu prezintă, prin natura și cantitatea lor, nici o intenție de ordin comercial.

(3) De asemenea, valoarea globală a acestor produse nu poate depăși 500 EUR pentru transporturile mici sau 1 200 EUR pentru conținutul bagajelor personale ale călătorilor.

#### Articolul 27

### Documente justificative

Documentele prevăzute la articolul 17 alineatul (3) și la articolul 21 alineatul (3), destinate să stabilească dacă produsele care fac obiectul unui certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 sau a unei declarații pe factură pot fi considerate ca fiind produse originare din Comunitate, din Liban sau din una din țările prevăzute la articolul 4, dacă îndeplinesc celelalte condiții din prezentul protocol pot să se prezinte, printre altele, sub următoarele forme:

- (a) dovada directă a operațiunilor efectuate de exportator sau de furnizor pentru a obține mărfurile respective, conținută, de exemplu, în actele sale contabile sau în contabilitatea sa internă;
- (b) documente care stabilesc caracterul originar al materialelor utilizate, eliberate sau întocmite în Comunitate sau în Liban, în cazul în care aceste documente sunt utilizate în conformitate cu dreptul intern;
- (c) documente care stabilesc prelucrarea sau transformarea materialelor efectuată în Comunitate sau în Liban, întocmite sau eliberate în Comunitate sau în Liban, în cazul în care aceste documente sunt utilizate în conformitate cu dreptul intern;
- (d) certificate de circulație a mărfurilor EUR.1 sau declarații pe factură care dovedesc caracterul originar al materialelor utilizate, eliberate sau întocmite în Comunitate sau în Liban în conformitate cu prezentul protocol, ori în una dintre țările menționate la articolul 4 și în conformitate cu regulile de origine identice cu normele prezentului protocol.

## Articolul 28

**Păstrarea dovezilor de origine și a documentelor justificative**

(1) Exportatorul care solicită eliberarea unui certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 trebuie să păstreze documentele prevăzute la articolul 17 alineatul (3) timp de cel puțin trei ani.

(2) Exportatorul care întocmește o declarație pe factură trebuie să păstreze timp de cel puțin trei ani copia respectivei declarații pe factură, precum și documentele prevăzute la articolul 21 alineatul (3).

(3) Autoritățile vamale din țara exportatoare care eliberează un certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 trebuie să păstreze formularul de cerere prevăzut la articolul 17 alineatul (2) timp de cel puțin trei ani.

(4) Autoritățile vamale din țara importatoare trebuie să păstreze timp de cel puțin trei ani certificatele de circulație a mărfurilor EUR.1 și declarațiile pe factură care le sunt prezentate.

## Articolul 29

**Neconcordanțe și erori formale**

(1) Constatarea unor mici neconcordanțe între mențiunile făcute pe o dovadă de origine și cele făcute pe documentele prezentate la biroul vamal în vederea îndeplinirii formalităților de import al produselor nu duce *ipso facto* la anularea dovezii de origine, în cazul în care se poate stabili în mod satisfăcător că acest document corespunde cu produsul prezentat.

(2) Erorile formale evidente, precum greșelile de dactilografare dintr-o dovadă de origine, nu au ca rezultat refuzarea documentului, dacă aceste erori nu sunt în măsură să pună la îndoială exactitatea declarațiilor conținute în respectivul document.

## Articolul 30

**Sume exprimate în euro**

(1) Sumele în moneda națională a țării de export echivalentă cu sumele exprimate în euro sunt fixate de țara de export și comunicate țărilor de import de către Comisia Europeană.

(2) Atunci când sumele sunt mai mari decât cele corespunzătoare fixate de țara de import, aceasta din urmă le acceptă în cazul în care produsele sunt facturate în moneda țării de export. În cazul în care produsele sunt facturate în moneda unui stat membru al Comunității sau a unei alte țări prevăzute la articolul 4, țara de import recunoaște suma notificată de țara în cauză.

(3) Sumele folosite în orice monedă națională dată reprezintă contravaloarea, în moneda respectivă, a sumelor exprimate în euro din prima zi lucrătoare a lunii octombrie 1999.

(4) Sumele exprimate în euro și contravaloarea lor în monedele naționale ale statelor membre al Comunității și a Libanului fac obiectul unei revizui de către Comitetul de asociere, la cererea Comunității sau a Libanului. În cadrul acestei revizui, Comitetul de asociere se asigură că sumele de utilizat în moneda națională nu scad și, de asemenea, preconizează posibilitatea de a conserva efectele limitelor respective în termeni reali. În acest sens, comitetul este abilitat să decidă modificarea sumelor exprimate în euro.

## TITLUL VI

**METODE DE COOPERARE ADMINISTRATIVĂ**

## Articolul 31

**Asistență reciprocă**

(1) Autoritățile vamale din statele membre ale Comunității și ale Libanului își comunică reciproc, prin intermediul Comisiei Europene, speciile amprentelor ștampilelor utilizate în birourile lor vamale pentru eliberarea certificatelor de circulație a mărfurilor EUR.1, precum și adresele autorităților vamale responsabile cu verificarea respectivelor certificate și a declarațiilor pe factură.

(2) Pentru a garanta o aplicare corectă a prezentului protocol, Comunitatea și Libanul își acordă reciproc asistență, prin intermediul administrațiilor lor vamale, pentru verificarea autenticității certificatelor de circulație a mărfurilor EUR.1 sau a declarațiilor pe factură, precum și a exactității informațiilor furnizate în documentele respective.

## Articolul 32

**Verificarea dovezii de origine**

(1) Verificarea ulterioară a dovezilor de origine se efectuează prin sondaj sau de fiecare dată când autoritățile vamale ale țării importatoare au îndoieli justificate cu privire la autenticitatea acestor documente, la caracterul original al produselor respective sau la respectarea celorlalte condiții prevăzute de prezentul protocol.

(2) În scopul punerii în aplicare a dispozițiilor alineatului (1), autoritățile vamale ale țării importatoare înapoiază certificatul de circulație a mărfurilor EUR.1 și factura, în cazul în care a fost prezentată, declarația pe factură sau o copie a acestor documente, autorităților vamale din țara exportatoare, indicând, după caz, motivele de fond sau de formă pentru care solicită verificarea. În sprijinul cererii de verificare ulterioară, acestea furnizează orice documente și informații obținute care sugerează că mențiunile din dovada de origine sunt inexacte.

(3) Verificarea este efectuată de către autoritățile vamale din țara exportatoare. În acest scop, acestea sunt abilitate să solicite orice dovadă și să efectueze orice verificări ale actelor contabile ale exportatorului sau orice altă verificare pe care o consideră necesară.

(4) În cazul în care autoritățile vamale din țara importatoare decid să suspende acordarea tratamentului preferențial produsului respectiv până la obținerea rezultatelor verificării, acestea îi acordă importatorului liberul de vamă pentru produse, sub rezerva oricăror măsuri asigurătorii considerate necesare.

(5) Autoritățile vamale care solicită verificarea sunt informate în cel mai scurt timp cu privire la rezultatele acesteia. Rezultatele trebuie să indice în mod clar dacă documentele sunt autentice și dacă produsele în cauză pot fi considerate produse originare din Comunitate, din Liban sau din una dintre țările prevăzute la articolul 4 și dacă îndeplinesc celelalte condiții prevăzute de prezentul protocol.

(6) În cazul în care există îndoieli justificate și în lipsa unui răspuns la expirarea termenului de zece luni de la data cererii de efectuare a verificării sau în cazul în care răspunsul nu conține informații suficiente pentru a determina autenticitatea documentului respectiv sau originea reală a produselor, autoritățile vamale care solicită verificarea refuză acordarea tratamentului preferențial, cu excepția unor circumstanțe excepționale.

#### Articolul 33

### Soluționarea litigiilor

În cazul în care litigiile survenite în urma procedurilor de verificare prevăzute la articolul 32 nu pot fi soluționate între autoritățile vamale care au solicitat verificarea și autoritățile vamale responsabile cu efectuarea ei sau în cazul în care acestea ridică o problemă de interpretare a prezentului protocol, respectivele litigii sunt supuse atenției Comitetului de asociere.

În toate cazurile, soluționarea litigiilor dintre importator și autoritățile vamale ale țării importatoare se efectuează în conformitate cu legislația țării respective.

#### Articolul 34

### Sancțiuni

Se aplică sancțiuni oricărei persoane care întocmește sau solicită întocmirea unui document care conține date inexacte pentru a obține tratamentul preferențial pentru un produs.

#### Articolul 35

### Zone libere

(1) Comunitatea și Liban iau toate măsurile necesare pentru a evita ca produsele comercializate care fac obiectul unei dovezi de origine și care staționează, în decursul transportului, într-o zonă liberă situată pe teritoriul lor, să facă obiectul unor substituiți sau al unor manipulări diferite de operațiunile normale destinate să asigure conservarea lor în aceeași stare.

(2) Prin derogare de la alineatul (1), în cazul în care anumite produse originare din Comunitate sau din Liban sunt importate într-o zonă liberă sub acoperirea unei dovezi de origine și fac obiectul

unei prelucrări sau al unei transformări, autoritățile vamale competente eliberează, la cererea exportatorului, un nou certificat de circulație a mărfurilor EUR.1, în cazul în care prelucrarea sau transformarea la care au fost supuse îndeplinesc condițiile prevăzute de prezentul protocol.

#### TITLUL VII

### CEUTA ȘI MELILLA

#### Articolul 36

### Aplicarea protocolului

(1) Expresia „Comunitate” utilizată la articolul 2 nu include Ceuta și Melilla.

(2) Produsele originare din Liban beneficiază, din toate punctele de vedere, la importul în Ceuta și Melilla, de același regim vamal care este aplicat produselor originare de pe teritoriul vamal al Comunității în temeiul Protocolului nr. 2 la Actul de aderare a Regatului Spaniei și a Republicii Portugheze la Comunitățile Europene. Liban acordă importurilor produselor care intră sub incidența prezentului acord și origine din Ceuta și Melilla același regim vamal pe care îl acordă produselor importate din Comunitate și origine din aceasta.

(3) În scopul punerii în aplicare a alineatului (2) în ceea ce privește produsele originare din Ceuta și Melilla, prezentul protocol se aplică *mutatis mutandis*, sub rezerva condițiilor speciale prevăzute la articolul 37.

#### Articolul 37

### Condiții speciale

(1) Sub rezerva că au fost transportate direct, în conformitate cu articolul 13, sunt considerate drept:

1. produse originare din Ceuta și Melilla:

(a) produsele obținute integral în Ceuta și Melilla;

(b) produsele obținute în Ceuta și Melilla și la fabricarea cărora au fost utilizate alte produse decât cele prevăzute la litera (a), cu condiția ca:

(i) produsele respective să fi făcut obiectul unor prelucrări sau transformări suficiente în sensul articolului 6 din prezentul protocol;

sau ca

(ii) produsele respective să fie originare din Liban sau din Comunitate în sensul prezentului protocol, cu condiția ca acestea să fi făcut obiectul unor prelucrări sau transformări care depășesc operațiunile insuficiente prevăzute la articolul 7 alineatul (1);

2. produse originare din Liban:

TITLUL VIII

(a) produsele obținute integral în Liban;

**DISPOZIȚII FINALE**

(b) produsele obținute în Liban și la fabricarea cărora au fost utilizate alte produse decât cele prevăzute la litera (a), cu condiția ca:

*Articolul 38*

**Modificări la protocol**

(i) produsele respective să fi făcut obiectul unor prelucrări sau transformări suficiente în sensul articolului 6 din prezentul protocol;

Consiliul de asociere poate decide modificarea dispozițiilor prezentului protocol.

sau ca

*Articolul 39*

(ii) produsele respective să fie originare din Ceuta și Melilla sau din Comunitate în sensul prezentului protocol, cu condiția ca acestea să fi făcut obiectul unor prelucrări sau transformări care depășesc prelucrările sau transformările insuficiente prevăzute la articolul 7 alineatul (1).

**Punerea în aplicare a protocolului**

Comunitatea și Libanul iau, fiecare în parte, măsurile necesare pentru punerea în aplicare a prezentului protocol.

*Articolul 40*

(2) Ceuta și Melilla sunt considerate un singur teritoriu.

**Mărfurile în tranzit sau în antrepozit**

(3) Exportatorul sau reprezentantul său autorizat este obligat să indice mențiunea „Liban” sau „Ceuta și Melilla” în rubrica 2 a certificatului de circulație a mărfurilor EUR.1 sau în declarația pe factură. De asemenea, în cazul produselor originare din Ceuta și Melilla, caracterul originar trebuie indicat în rubrica 4 a certificatului de circulație a mărfurilor EUR.1 sau în declarația pe factură.

Dispozițiile prezentului acord se pot aplica mărfurilor care respectă dispozițiile prezentului protocol și care, la data intrării în vigoare a prezentului acord, sunt fie în tranzit, fie în Comunitate sau în Liban, sub regim de depozitare temporară, antrepozit vamal sau zone libere, sub rezerva prezentării, pe lângă autoritățile vamale ale țării importatoare, în termen de patru luni de la data respectivă, a unui certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 eliberat a posteriori de autoritățile competente ale țării exportatoare, precum și a documentelor care dovedesc că mărfurile au fost transportate direct.

(4) Autoritățile vamale spaniole asigură punerea în aplicare a prezentului protocol în Ceuta și Melilla.

## ANEXA I

## NOTE INTRODUCTIVE LA LISTA DIN ANEXA II

**Nota 1:**

În listă sunt prevăzute, pentru toate produsele, condițiile necesare pentru ca acestea să fie considerate prelucrate sau transformate suficient în sensul articolului 6 din protocol.

**Nota 2:**

- 2.1. Primele două coloane din listă descriu produsul obținut. Prima coloană precizează numărul poziției sau al capitolului din Sistemul Armonizat, iar a doua coloană conține denumirea produselor care figurează la respectiva poziție sau respectivul capitol în cadrul sistemului. Mențiunile din primele două coloane sunt însoțite de enunțul unei norme în coloana 3 sau 4. În cazul în care numărul din prima coloană este precedat de un „ex”, acesta indică faptul că norma menționată în coloana 3 sau 4 se aplică numai părții din poziția menționată în coloana 2.
- 2.2. În cazul în care în coloana 1 sunt grupate mai multe numere de poziții sau în cazul în care se menționează un număr de capitol, iar produsele menționate în coloana 2 sunt, în consecință, descrise în termeni generali, normele corespunzătoare din coloana 3 sau 4 se aplică tuturor produselor care, în cadrul Sistemului Armonizat, sunt încadrate la diferitele poziții din capitolul în cauză sau la pozițiile care sunt grupate în coloana 1.
- 2.3. În cazul în care lista conține diferite norme aplicabile diverselor produse de la aceeași poziție, fiecare liniuță cuprinde descrierea aferentă părții de poziție care face obiectul normei corespunzătoare din coloana 3 sau 4.
- 2.4. În cazul în care, pentru o intrare din primele două coloane, se prevede o normă în coloanele 3 și 4, exportatorul are opțiunea de a aplica norma din coloana 3 sau pe cea din coloana 4. În cazul în care nu este enunțată nici o normă în coloana 4, se aplică norma din coloana 3.

**Nota 3:**

- 3.1. Dispozițiile articolului 6 din protocol privind produsele care au obținut caracterul original și care sunt utilizate la fabricarea altor produse se aplică, indiferent dacă acest caracter a fost obținut în fabrica în care au fost utilizate produsele sau într-o altă fabrică din Comunitate sau din Liban.

*Exemplu:*

Un motor de la poziția 8407 pentru care norma prevede că valoarea materialelor neoriginare care pot fi utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică, este fabricat din „semifabricate forjate din oțeluri aliate” de la poziția ex 7224.

În cazul în care semifabricatul a fost obținut în Comunitate prin forjarea unui lingou neoriginar, acesta a dobândit deja caracterul de produs original în conformitate cu norma prevăzută în lista pentru produsele de la poziția ex 7224. Astfel, acest semifabricat forjat poate fi luat în considerare ca produs original la calcularea valorii motorului, indiferent dacă a fost fabricată în aceeași fabrică în care a fost fabricat motorul sau în altă fabrică din Comunitate. Prin urmare, valoarea lingoului neoriginar nu trebuie luată în considerare la stabilirea valorii materialelor neoriginare utilizate.

- 3.2. Norma prevăzută în listă stabilește gradul minim de prelucrare sau de transformare care trebuie efectuat; prin urmare, prelucrările sau transformările care depășesc acest nivel conferă, la rândul lor, caracterul original sau invers, prelucrările sau transformările care nu ating acest prag nu conferă caracterul original. Cu alte cuvinte, în cazul în care o normă prevede că pot fi utilizate materialele neoriginare care se află într-un anumit stadiu de prelucrare, utilizarea respectivelor materiale aflate într-un stadiu de prelucrare mai puțin avansat este, de asemenea, autorizată, în timp ce utilizarea unor astfel de materiale aflate într-un stadiu mai avansat nu este autorizată.
- 3.3. Fără a aduce atingere notei 3.2, în cazul în care o normă utilizează expresia „fabricare din materiale de la orice poziție”, pot fi utilizate materiale de la orice poziție (poziții) (chiar materiale de la aceeași poziție cu produsul), sub rezerva restricțiilor specifice care pot fi enunțate și în normă.

Cu toate acestea, expresia „fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv din alte materiale de la poziția...” sau „fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv din alte materiale de la aceeași poziție cu produsul” înseamnă că se pot utiliza materiale de la orice poziție (poziții), cu excepția materialelor care au aceeași denumire cu produsul, astfel cum este prevăzută în coloana 2 a listei.

- 3.4. În cazul în care o normă din listă prevede că un produs poate fi fabricat din mai multe materiale, acest lucru înseamnă că se pot utiliza unul sau mai multe dintre aceste materiale. Evident, norma respectivă nu prevede obligativitatea utilizării simultane a tuturor acestor materiale.

*Exemplu:*

Norma aplicabilă țesăturilor de la pozițiile 5208-5212 prevede că se pot utiliza, între altele, fibre naturale, precum și substanțe chimice. Această normă nu impune obligativitatea utilizării simultane a fibrelor naturale și a substanțelor chimice; este posibil să se utilizeze unele sau altele din aceste materiale sau ambele.

- 3.5. În cazul în care o normă din listă prevede obligativitatea fabricării unui produs dintr-un anumit material, această condiție nu împiedică, în mod evident, utilizarea altor materiale care, prin natura lor inerentă, nu pot îndeplini condițiile prevăzute de normă (a se vedea, de asemenea, nota 6.2 privind materialele textile).

*Exemplu:*

Norma privind produsele alimentare preparate de la poziția 1904, care exclude expres utilizarea cerealelor și a derivatelor acestora, nu interzice, în mod evident, utilizarea sărurilor minerale, a substanțelor chimice sau a altor aditivi, cu condiția ca aceste materiale să nu fie obținute din cereale.

Cu toate acestea, norma respectivă nu se aplică produselor care, deși nu pot fi fabricate din materialele specificate în listă, pot fi fabricate din materiale de aceeași natură, aflate într-un stadiu anterior de prelucrare.

*Exemplu:*

În cazul unui articol de îmbrăcăminte de la ex capitolul 62 fabricat din materiale neșesute, în cazul în care se prevede că acest tip de articol poate fi obținut numai din fire neoriginare, nu este posibilă utilizarea materialelor textile neșesute, chiar dacă se prevede că materialele neșesute nu pot fi obținute în mod normal din fire. În astfel de cazuri, materialul recomandat pentru utilizare este cel aflat în stadiul de prelucrare imediat anterior firelor, și anume în stadiul de fibre.

- 3.6. În cazul în care o normă din listă prevede două procentaje privind valoarea maximă a materialelor neoriginare care pot fi utilizate, atunci aceste procentaje nu pot fi adunate. Cu alte cuvinte, valoarea maximă a tuturor materialelor neoriginare utilizate nu poate depăși, în nici un caz, procentajul maxim prevăzut. Se înțelege că, în temeiul acestor dispoziții, procentajele specifice care se aplică anumitor produse nu trebuie depășite.

**Nota 4:**

- 4.1. Expresia „fibre naturale”, în cazul în care este utilizată în listă, se referă la alte fibre decât cele artificiale sau sintetice și trebuie să se limiteze la stadiile anterioare filării, inclusiv deșeurile și, dacă nu se prevede altfel, include fibrele care au fost cardate, pieptănate sau altfel prelucrate pentru filare, dar nefilate.
- 4.2. Expresia „fibre naturale” include părul de cal de la poziția 0503, mătasea de la pozițiile 5002 și 5003, precum și lâna, părul fin și grosier de animale de la pozițiile 5101-5105, fibrele de bumbac de la pozițiile 5201-5203 și celelalte fibre de origine vegetală de la pozițiile 5301-5305.
- 4.3. Expresiile „paste textile”, „substanțe chimice” și „materiale destinate fabricării hârtiei” utilizate în listă se referă la materialele care nu sunt încadrate la capitolele 50-63 și care pot fi utilizate pentru fabricarea fibrelor sau a firelor sintetice sau artificiale, ori a fibrelor sau a firelor de hârtie.
- 4.4. Expresia „fibre sintetice și artificiale discontinue” utilizată în listă include cablurile din filamente, fibrele discontinue și deșeurile de fibre sintetice sau artificiale discontinue de la pozițiile 5501-5507.

**Nota 5:**

- 5.1. În cazul în care se face trimitere la prezenta notă introductivă pentru un anumit produs din listă, condițiile prevăzute în coloana 3 nu trebuie aplicate diverselor materiale textile de bază utilizate pentru fabricarea produsului respectiv, în cazul în care, luate în considerare împreună, acestea reprezintă 10 % sau mai puțin din greutatea totală a tuturor materialelor textile de bază utilizate (a se vedea și notele 5.3 și 5.4).
- 5.2. Cu toate acestea, toleranța menționată la nota 5.1 se aplică numai produselor care reprezintă amestecuri obținute din unul sau mai multe materiale textile de bază.

Materialele textile de bază sunt următoarele:

- mătase;
- lâna;
- păr grosier de animale;
- păr fin de animale;
- păr de cal;
- bumbac;

- materialele utilizate la fabricarea hârtiei și hârtia;
- in;
- cânepă;
- iută și alte fibre liberiene;
- sisal și alte fibre textile din genul agave;
- fibre de nucă de cocos, abacă, ramie și alte fibre textile vegetale,
- filamente sintetice;
- filamente artificiale;
- filamente conductoare electrice;
- fibre sintetice discontinue de polipropilenă,
- fibre sintetice discontinue de poliester;
- fibre sintetice discontinue de poliamidă;
- fibre sintetice discontinue de poliacrilonitril;
- fibre sintetice discontinue de polimiidă;
- fibre sintetice discontinue de politetrafluoretilenă;
- fibrele sintetice discontinue de polisulfură de fenilen;
- fibrele sintetice discontinue de policlorură de vinil;
- alte fibre sintetice discontinue;
- fibre artificiale discontinue de viscoză;
- alte fibre artificiale discontinue;
- fire de poliuretan segmentat cu segmente flexibile de polieter, chiar îmbrăcate,
- fire de poliuretan segmentat cu segmente flexibile de poliester, chiar îmbrăcate;
- produsele de la poziția 5605 (fire metalice și fire metalizate) formate dintr-un miez care constă fie dintr-o bandă subțire de aluminiu, fie dintr-o peliculă de material plastic, acoperită sau nu cu praf de aluminiu, cu o lățime de cel mult 5 mm, acest miez fiind inserat prin lipire între două pelicule de material plastic cu ajutorul unui adeziv transparent sau colorat;
- celelalte produse de la poziția 5605.

*Exemplu:*

Un fir de la poziția 5205 obținut din fibre de bumbac de la poziția 5203 și din fibre sintetice discontinue de la poziția 5506 este un fir în amestec. De aceea, fibrele sintetice discontinue neoriginare care nu îndeplinesc regulile de origine (care impun fabricarea din substanțe chimice sau paste textile) pot fi utilizate până la un nivel de 10 % din greutatea firului.

*Exemplu:*

O țesătură din lână de la poziția 5112 obținută din fire de lână de la poziția 5107 și fire din fibre sintetice discontinue de la poziția 5509 este o țesătură în amestec. De aceea, firele sintetice care nu îndeplinesc regulile de origine (care impun fabricarea din substanțe chimice sau paste textile) sau firele de lână care nu îndeplinesc regulile de origine (care impun fabricarea din fibre naturale necardate și nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare) sau o combinație a acestor două tipuri de fire pot fi utilizate, cu condiția ca greutatea lor să nu depășească 10 % din greutatea țesăturii.

*Exemplu:*

Un material textil cu smocuri de la poziția 5802, obținut din fire de bumbac de la poziția 5205 și dintr-o țesătură de bumbac de la poziția 5210 se consideră ca fiind un produs în amestec numai în cazul în care țesătura de bumbac este la rândul ei o țesătură în amestec care a fost fabricată din fire încadrate la două poziții diferite sau în cazul în care firele de bumbac utilizate sunt la rândul lor în amestec.

*Exemplu:*

În cazul în care același material textil cu smocuri este fabricat din fire de bumbac de la poziția 5205 și dintr-o țesătură sintetică de la poziția 5407, este evident că cele două fire utilizate sunt două materiale textile diferite și materialul textil cu smocuri este, în consecință, un produs în amestec.

- 5.3. În cazul produselor care încorporează „fire de poliuretan segmentat cu segmente flexibile de polieter, chiar îmbrăcate”, toleranța este de 20 % în ceea ce privește firele.
- 5.4. În cazul produselor formate dintr-un „miez care constă fie dintr-o bandă subțire de aluminiu, fie dintr-o peliculă de material plastic acoperită sau nu cu praf de aluminiu, cu o lățime de cel mult 5 mm, acest miez fiind inserat prin lipire între două pelicule de material plastic”, toleranța este de 30 % în ceea ce privește miezul.

**Nota 6:**

- 6.1. Produsele textile confecționate pentru care există în listă o notă de subsol care face referire la prezenta notă, pot fi utilizate materiale textile (cu excepția căptușelilor și a țesăturilor pentru căptușeală) care nu respectă regula stabilită în coloana 3 din listă în ceea ce privește produsul confecționat respectiv, cu condiția să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului și ca valoarea lor să nu depășească 8 % din prețul franco fabrică al produsului.
- 6.2. Fără a aduce atingere notei 6.3, materialele care nu sunt clasificate la capitolele 50-63 pot fi utilizate fără restricții la fabricarea produselor textile, indiferent dacă acestea conțin sau nu materiale textile.

*Exemplu:*

În cazul în care o normă din listă prevede că, pentru un anumit articol din materiale textile (de exemplu o pereche de pantaloni), trebuie utilizate fire, acest lucru nu împiedică utilizarea articolelor din metal, precum nasturii, deoarece aceștia nu sunt încadrați la capitolele 50-63. Din același motiv, acest lucru nu interzice nici utilizarea fermoarelor, chiar dacă acestea conțin în mod normal materiale textile.

- 6.3. În cazul în care se aplică o normă privind procentajul, valoarea materialelor care nu sunt clasificate la capitolele 50-63 trebuie luată în considerare la calcularea valorii materialelor neoriginare încorporate.

**Nota 7:**

- 7.1. În sensul pozițiilor ex 2707, 2713-2715, ex 2901, ex 2902 și ex 3403, „tratamentele specifice” sunt următoarele:
  - (a) distilarea în vid;
  - (b) redistilarea printr-un procedeu de fracționare foarte avansat;
  - (c) cracarea;
  - (d) reformarea;
  - (e) extracția cu solvenți selectivi;
  - (f) tratamentul care cuprinde toate operațiunile următoare: tratament cu acid sulfuric concentrat, cu oleum sau cu anhidridă sulfurică, neutralizare cu agenți alcalini, decolorare și epurare cu sol activ natural, pământ activat, cărbune activ sau bauxită;
  - (g) polimerizarea;
  - (h) alchilarea;
  - (i) izomerizarea.
- 7.2. În sensul pozițiilor 2710, 2711 și 2712, „tratamentele specifice” sunt următoarele:
  - (a) distilarea în vid;
  - (b) redistilarea printr-un procedeu de fracționare foarte avansat;
  - (c) cracarea;



- (d) reformarea;
  - (e) extracția cu solvenți selectivi;
  - (f) tratamentul care cuprinde toate operațiunile următoare: tratament cu acid sulfuric concentrat, cu oleum sau cu anhidridă sulfurică, neutralizare cu agenți alcalini, decolorare și epurare cu sol activ natural, pământ activat, cărbune activ sau bauxită;
  - (g) polimerizarea;
  - (h) alchilarea;
  - (ij) izomerizarea;
  - (k) numai în ceea ce privește uleiurile grele de la poziția ex 2710, desulfurarea cu hidrogen, care produce o reducere cu cel puțin 85 % a conținutului de sulf al produselor tratate (metoda ASTM D 1266-59 T);
  - (l) deparafinarea prin alt procedeu decât filtrarea simplă, numai pentru produsele de la poziția 2710;
  - (m) numai în ceea ce privește uleiurile grele de la poziția ex 2710: tratamentul cu hidrogen, altul decât desulfurarea, în care hidrogenul participă activ la o reacție chimică realizată la o presiune mai mare de 20 bari și la o temperatură mai mare de 250 °C cu ajutorul unui catalizator. Cu toate acestea, tratamentele de finisare cu hidrogen a uleiurilor lubrifiante de la poziția ex 2710, care au ca scop principal ameliorarea culorii sau a stabilității (de exemplu *hydrofinishing* sau decolorare), nu sunt considerate tratamente specifice;
  - (n) distilarea atmosferică, numai în cazul *fuel oils* de la poziția ex 2710, cu condiția ca aceste produse să distileze mai puțin de 30 % din volum la 300 °C, inclusiv pierderile, prin metoda ASTM D 86;
  - (o) tratamentul prin descărcare corona de înaltă frecvență, numai în ceea ce privește uleiurile grele, altele decât motorina și *fuel oils* de la poziția ex 2710;
  - (p) separarea uleiului prin cristalizare fracționată, numai în ceea ce privește produsele brute de la poziția ex 2712 (altele decât vaselina, ozocherita, ceara de lignit sau de turbă, parafină, care conțin mai puțin de 0,75 % ulei din greutate).
- 7.3. În sensul pozițiilor 2707, 2713-2715, ex 2901, ex 2902 și ex 3403, operațiunile simple precum curățarea, decantarea, desalinizarea, separarea apei, filtrarea, colorarea, marcarea, obținerea unui conținut de sulf prin amestecarea unor produse cu conținut diferit de sulf și toate combinațiile acestor operațiuni sau ale unor operațiuni similare nu conferă caracterul de produs originar.
-

## ANEXA II

**LISTA PRELUCRĂRILOR SAU A TRANSFORMĂRILOR CARE TREBUIE APLICATE MATERIALELOR  
NEORIGINARE PENTRU CA PRODUSELE TRANSFORMATE SĂ POATĂ OBȚINE CARACTERUL  
ORIGINAR**

Nu toate produsele menționate în listă sunt reglementate de prezentul acord. Prin urmare, este necesară consultarea celorlalte părți ale acordului.

Poziția SA	Denumirea produselor	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3)	(4)
Capitolul 1	Animale vii	Toate animalele de la capitolul 1 trebuie obținute integral	
Capitolul 2	Carne și organe comestibile	Fabricare în cadrul căreia toate materialele de la capitolele 1 și 2 utilizate trebuie obținute integral	
Capitolul 3	Pești și crustacee, moluște și alte nevertebrate acvatice	Fabricare în cadrul căreia toate materialele de la capitolul 3 utilizate trebuie obținute integral	
ex capitolul 4	Lapte și produse lactate; ouă de pasăre; miere naturală, produse comestibile de origine animală, nedenumite și necuprinse în altă parte, cu următoarele excepții:	Fabricare în cadrul căreia toate materialele de la capitolul 4 utilizate trebuie obținute integral	
0403	Zară, lapte și smântână covăsite, iaurt, chefir și alte tipuri de lapte și smântână fermentate sau acidifiante, chiar concentrate sau cu adaos de zahăr sau de alți îndulcitori sau aromatizate sau cu adaos de fructe sau de cacao	Fabricare în cadrul căreia: — toate materialele de la capitolul 4 utilizate trebuie obținute integral  — toate sucurile de fructe (cu excepția sucurilor de ananas, de lămâi mici „lime”, sau de grepfrut) de la poziția 2009 utilizate trebuie să fie deja originare  și  — valoarea materialelor de la capitolul 17 utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex capitolul 5	Alte produse de origine animală, nedenumite și necuprinse în altă parte cu următoarele excepții:	Fabricare în cadrul căreia toate materialele de la capitolul 5 utilizate trebuie obținute integral	
ex 0502	Păr de porc sau de mistreț, prelucrat	Curățare, dezinfectare, triere și îndreptare a părului de porc sau de mistreț	
Capitolul 6	Plante vii și produse de floricultură	Fabricare în cadrul căreia:  — toate materialele de la capitolul 6 utilizate trebuie obținute integral  și  — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	

Poziția SA	Denumirea produselor	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3)	(4)
Capitolul 7	Legume, plante, rădăcini și tuberculi comestibili	Fabricare în cadrul căreia toate materialele de la capitolul 7 utilizate trebuie obținute integral	
Capitolul 8	Fruite comestibile; coji de citrice sau de pepeni galbeni	Fabricare în cadrul căreia: — toate fructele utilizate trebuie obținute integral  și  — valoarea tuturor materialelor de la capitolul 17 utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex capitolul 9	Cafea, ceai, maté și mirodenii; cu următoarele excepții:	Fabricare în cadrul căreia toate materialele de la capitolul 9 utilizate trebuie obținute integral	
0901	Cafea, chiar prăjită sau decafeinizată, coji și pelicule de cafea; înlocuitori ai cafelei care conțin cafea, indiferent de proporția amestecului	Fabricare din materiale de la orice poziție	
0902	Ceai, chiar aromatizat	Fabricare din materiale de la orice poziție	
ex 0910	Amestecuri de condimente	Fabricare din materiale de la orice poziție	
Capitolul 10	Cereale	Fabricare în cadrul căreia toate materialele de la capitolul 10 utilizate trebuie obținute integral	
ex capitolul 11	Produse ale industriei morăritului; malț; amidon și fecule; inulină; gluten de grâu; cu următoarele excepții:	Fabricare în cadrul căreia legumele, cerealele, tuberculii și rădăcinile de la poziția 0714 sau fructele utilizate trebuie obținute integral	
ex 1106	Făină, griș și pudră de legume cu păstăi uscate de la poziția 0713, curățate de păstăi	Uscarea și măcinarea legumelor cu păstăi de la poziția 0708	
Capitolul 12	Semințe și fructe oleaginoase; boabe, semințe și fructe diverse; plante industriale sau medicinale; paie și furaje	Fabricare în cadrul căreia toate materialele de la capitolul 12 utilizate trebuie obținute integral	
1301	Lac; gume, rășini, gume-rășini și oleorășini (de exemplu balsamuri), naturale	Fabricare în cadrul căreia valoarea materialelor de la poziția 1301 utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
1302	Seve și extracte vegetale; substanțe pectice, pectinați și pectați; agar-agar și alte mucilagii și agenți de îngroșare, derivați din produse vegetale, chiar modificați:  — Mucilagii și agenți de îngroșare, derivați din produse vegetale, modificați  — Altele	Fabricare din mucilagii și agenți de îngroșare nemodificați  Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
Capitolul 14	Materiale pentru împletit și alte produse de origine vegetală, nedenumite și necuprinse în altă parte	Fabricare în cadrul căreia toate materialele de la capitolul 14 utilizate trebuie obținute integral	

Poziția SA	Denumirea produselor	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex capitolul 15	Grăsimi și uleiuri de origine animală sau vegetală; produse rezultate din disocierea lor; grăsimi alimentare prelucrate; ceară de origine animală sau vegetală; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
1501	Grăsimi de porc (inclusiv untură) și grăsime de pasăre, altele decât cele de la pozițiile 0209 sau 1503: — Grăsimi din oase sau deșeuri — Altele	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la poziția 0203, 0206 sau 0207 sau a oaselor de la poziția 0506  Fabricare din carne sau organe comestibile de animale din specia porcină de la pozițiile 0203 sau 0206 sau din carne sau organe comestibile de păsări de curte de la poziția 0207	
1502	Grăsimi de animale din specia bovină, ovină sau caprină, altele decât cele de la poziția 1503: — Grăsimi din oase sau deșeuri — Altele	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la poziția 0201, 0202, 0204 sau 0206 sau a oasele de la poziția 0506  Fabricare în cadrul căreia toate materialele de la capitolul 2 utilizate trebuie obținute integral	
1504	Grăsimi și uleiuri și fracțiunile lor, de pește sau de mamifere marine, chiar rafinate, dar nemodificate chimic: — Frațiuni solide — Altele	Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv din alte materiale de la poziția 1504  Fabricare în cadrul căreia toate materialele de la capitolele 2 și 3 utilizate trebuie obținute integral	
ex 1505	Lanolină rafinată	Fabricare din usuc de la poziția 1505	
1506	Alte grăsimi și uleiuri animale și fracțiunile lor, chiar rafinate, dar nemodificate chimic: — Frațiuni solide — Altele	Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv din alte materiale de la poziția 1506  Fabricare în cadrul căreia toate materialele de la capitolul 2 utilizate trebuie obținute integral	
1507-1515	Uleiuri vegetale și fracțiunile lor: — Uleiuri de soia, de arahide, de palmier, de cocos (copra), de miez de palmier, de babassu, de tung, de oleococa, de oiticica, ceară de mirt, ceară de Japonia, fracțiuni de ulei de jojoba și de uleiuri destinate utilizărilor tehnice sau industriale, altele decât fabricarea de produse pentru consumul alimentar — Frațiuni solide, cu excepția celor de ulei de jojoba	Fabricare din produse de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul  Fabricare din alte materiale de la pozițiile 1507-1515	

Poziția SA	Denumirea produselor	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3)	(4)
1516	— Altele  Grăsimi și uleiuri animale sau vegetale și fracțiunile lor, hidrogenate parțial sau total, interesterificate, reesterificate sau elaidinizate, chiar rafinate, dar nepreparate altfel	Fabricare în cadrul căreia toate materialele vegetale utilizate trebuie obținute integral  Fabricare în cadrul căreia: — toate materialele de la capitolul 2 utilizate trebuie obținute integral;  și — toate materialele vegetale utilizate trebuie obținute integral. Cu toate acestea, pot fi utilizate materialele de la pozițiile 1507, 1508, 1511 și 1513	
1517	Margarină; amestecuri sau preparate alimentare din grăsimi sau din uleiuri animale sau vegetale sau din fracțiuni ale diferitelor grăsimi sau uleiuri de la prezentul capitol, altele decât grăsimile și uleiurile alimentare și fracțiunile lor de la poziția 1516	Fabricare în cadrul căreia: — toate materialele de la capitolele 2 și 4 utilizate trebuie obținute integral; — toate materialele vegetale utilizate trebuie obținute integral. Cu toate acestea, pot fi utilizate materialele de la pozițiile 1507, 1508, 1511 și 1513	
Capitolul 16	Preparate din carne, din pește sau din crustacee, din moluște sau din alte nevertebrate acvatice	Fabricare: — din animale de la capitolul 1  și/sau — în cadrul căreia toate materialele de la capitolul 3 utilizate trebuie obținute integral	
ex capitolul 17	Zaharuri și produse zaharoase, cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
ex 1701	Zahăr din trestie sau din sfeclă și zaharoză pură din punct de vedere chimic, în stare solidă, cu adaos de substanțe aromatizante sau coloranți	Fabricare în cadrul căreia valoarea materialelor de la capitolul 17 utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului	
1702	Alte zaharuri, inclusiv lactoza, maltoza, glucoza și fructoza, pure din punct de vedere chimic, în stare solidă, siropuri de zahăr fără adaos de substanțe aromatizante sau coloranți; înlocuitori ai mierii, chiar amestecați cu miere naturală; zaharuri și melase caramelizate:  — Maltoză sau fructoză pure din punct de vedere chimic  — Alte zaharuri, în stare solidă, cu adaos de substanțe aromatizante sau coloranți  — Altele	Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv din alte materiale de la poziția 1702  Fabricare în cadrul căreia valoarea materialelor de la capitolul 17 utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului  Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie deja originare	

Poziția SA	Denumirea produselor	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex 1703	Melase rezultate din extragerea sau rafinarea zahărului, cu adaos de substanțe aromatizante sau coloranți	Fabricare în cadrul căreia valoarea materialelor de la capitolul 17 utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului	
1704	Produse zaharoase fără cacao (inclusiv ciocolata albă)	Fabricare: — din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și — în cadrul căreia valoarea materialelor de la capitolul 17 utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului	
Capitolul 18	Cacao și preparate din cacao	Fabricare: — din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul; — în care valoarea materialelor de la capitolul 17 utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului	
1901	Extrakte de malț; preparate alimentare din făină, crupe, griș, amidon, fecule sau extrakte de malț, care nu conțin cacao sau conțin cacao sub 40 % din greutate, calculată pe o bază complet degresată, nedenumite și necuprinse în altă parte; preparate alimentare din produsele de la pozițiile 0401-0404 care nu conțin cacao sau conțin cacao sub 5 % din greutate, calculată pe o bază complet degresată, nedenumite și necuprinse în altă parte:  — Extrakte de malț  — Altele	Fabricare din cereale de la capitolul 10  Fabricare: — din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul; — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor de la capitolul 17 utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului	
1902	Paste făinoase, chiar fierte sau umplute (cu carne sau cu alte ingrediente) sau altfel preparate, cum ar fi spaghete, macaroane, fidea, lazane, gnochi, ravioli, caneloni; cușcuș, chiar preparat:  — care conțin carne, organe comestibile, pește, crustacee sau moluște în proporție de cel mult 20 % din greutate	Fabricare în cadrul căreia cerealele și derivatele lor utilizate (cu excepția grâului dur și a derivatelor sale) trebuie obținute integral	

Poziția SA	Denumirea produselor	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare care conferă caracterul de produs original	
(1)	(2)	(3)	(4)
	— care conțin carne, organe comestibile, pește, crustacee sau moluște în proporție de peste 20 % din greutate	Fabricare în cadrul căreia:	
		— cerealele și derivatele lor utilizate (cu excepția grâului dur și a derivatelor sale) trebuie obținute integral și	
		— toate materialele de la capitolele 2 și 3 utilizate trebuie obținute integral	
1903	Tapioca și înlocuitorii săi preparați pe bază de fecule, sub formă de fulgi, granule, boabe sifedii, criblură sau alte forme similare	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția feculelor de cartofi de la poziția 1108	
1904	Produse pe bază de cereale obținute prin expandare sau prăjire (de exemplu <i>corn flakes</i> ); alte cereale decât porumbul, sub formă de boabe sau sub formă de fulgi sau alte semințe preparate (cu excepția făinii, a crupelor și a grișului), prefierate sau altfel preparate, nedenumite și necuprinse în altă parte	Fabricare:	
		— din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la poziția 1806;	
		— în care cerealele și făina (cu excepția grâului dur și a porumbului din varietatea <i>Zea indurata</i> , precum și a derivatelor acestora) utilizate trebuie obținute integral și	
		— în care valoarea materialelor de la capitolul 17 utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului	
1905	Produse de brutărie, de patiserie și biscuiți, chiar cu adaos de cacao; ostii, cașete goale pentru medicamente, vafe cu capac, paste uscate din făină, din amidon sau din fecule în foi și alte produse similare	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la capitolul 11	
ex capitolul 20	Preparate din legume, din fructe, fructe cu coajă sau din alte părți de plante; cu următoarele excepții:	Fabricare în cadrul căreia fructele și legumele utilizate trebuie obținute integral	
ex 2001	Igname, batați și părți comestibile similare de plante cu un conținut de amidon sau de fecule de cel puțin 5 % din greutate, preparate sau conservate în oțet sau acid acetic	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
ex 2004 și ex 2005	Cartofi sub formă de făină, griș sau fulgi, pregătiți sau conservați altfel decât în oțet sau acid acetic	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
2006	Legume, fructe, coji de fructe și alte părți de plante, confiate (uscate, glasate sau cristalizate)	Fabricare în cadrul căreia valoarea materialelor de la capitolul 17 utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului	

Poziția SA	Denumirea produselor	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3)	(4)
2007	Dulcețuri, jeleuri, marmelade, piureuri și paste de fructe, obținute prin fierbere, cu sau fără adaos de zahăr sau alți îndulcitori	Fabricare:	
		— din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul;	
		— în cadrul căreia valoarea materialelor de la capitolul 17 utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex 2008	— Fructe cu coajă, fără adaos de zahăr sau de alcool	Fabricare în cadrul căreia valoarea fructelor cu coajă și a semințelor oleaginoase originare de la pozițiile 0801, 0802 și 1202-1207 utilizate nu trebuie să depășească 60 % din prețul franco fabrică al produsului	
	— Unt de arahide; amestecuri pe bază de cereale; miez de palmier; porumb	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
	— Altele cu excepția fructelor (inclusiv a fructelor cu coajă), pregătite altfel decât prin fierberea în apă sau vapori, fără adaos de zahăr, congelate	Fabricare:	
		— din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul;	
		— în cadrul căreia valoarea materialelor de la capitolul 17 utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului	
2009	Suc de fructe (inclusiv must de struguri) sau de legume, nefermentate, fără adaos de alcool, cu sau fără adaos de zahăr sau de alți îndulcitori	Fabricare:	
		— din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul;	
		și	
		— în cadrul căreia valoarea materialelor de la capitolul 17 utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex capitolul 21	Preparate alimentare diverse; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
2101	Extracte, esențe și concentrate de cafea, de ceai sau de maté și preparate pe bază de astfel de produse sau pe bază de cafea, de ceai sau de maté; cicoare prăjită și alți înlocuitori prăjiți ai cafelei și extractele, esențele și concentratele acestora;	Fabricare:	
		— din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul;	
		— în cadrul căreia cicoarea utilizată este obținută integral	



Poziția SA	Denumirea produselor	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3)	(4)
2103	Preparate pentru sosuri și sosuri preparate; mirodenii și produse de aseasonare amestecate; făină de muștar și muștar preparat:  — Preparate pentru sosuri și sosuri preparate; mirodenii și produse de aseasonare amestecate  — Făină de muștar și muștar preparat	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate făina de muștar sau muștarul preparat  Fabricare din materiale de la orice poziție	
ex 2104	Preparate pentru supe, ciorbe sau supe cremă; supe, ciorbe sau supe cremă preparate	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția legumelor preparate sau conservate de la pozițiile 2002-2005	
2106	Preparate alimentare nedenumite și necuprinse în altă parte	Fabricare:  — din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul;  — în cadrul căreia valoarea materialelor de la capitolul 17 utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex capitolul 22	Băuturi, băuturi alcoolice și oțet; cu următoarele excepții:	Fabricare:  — din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și  — în cadrul căreia strugurii sau produsele derivate din struguri utilizate trebuie obținute integral	
2202	Ape, inclusiv ape minerale și ape gazoase, cu adaos de zahăr sau de alți îndulcitori sau substanțe aromatizate și alte băuturi nealcoolice, cu excepția sucurilor de fructe sau de legume de la poziția 2009	Fabricare:  — din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul;  — în cadrul căreia valoarea materialelor de la capitolul 17 utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului și  — în cadrul căreia sucurile de fructe utilizate (cu excepția sucurilor de ananas, de lămâi mici „lime” și de greșfrut) trebuie să fie deja originare	

Poziția SA	Denumirea produselor	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3)	(4)
2207	Alcool etilic nedenaturat cu tărie alcoolică în volume de minim 80 % vol; alcool etilic și distilate denaturate, cu orice tărie	Fabricare: — din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la poziția 2207 sau 2208 și — în care strugurii sau produsele derivate din struguri utilizate trebuie obținute integral sau în care, în cazul în care toate celelalte materiale utilizate sunt deja originare, se poate utiliza arac în proporție de cel mult 5 % din volum	
2208	Alcool etilic nedenaturat cu o tărie alcoolică în volume de maxim 80 %; distilate, lichioruri și alte băuturi spirtoase	Fabricare: — din materiale de la orice poziție, cu excepția produselor de la poziția 2207 sau 2208 — în care strugurii și produsele derivate din struguri utilizate trebuie obținute integral sau în care, în cazul în care toate celelalte materiale utilizate sunt deja originare, se poate utiliza arac în proporție de cel mult 5 % din volum	
ex capitolul 23	Reziduuri și deșeuri din industria alimentară; alimente preparate pentru animale; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
ex 2301	Făină de carne de balenă; făină, pudră și aglomerate sub formă de pelete din pește sau crustacee, din moluște sau din alte nevertebrate acvatice, impropriei consumului alimentar	Fabricare în cadrul căreia toate materialele de la capitolele 2 și 3 utilizate trebuie obținute integral	
ex 2303	Reziduuri rezultate de la fabricarea amidonului din porumb (cu excepția apelor de înmuiere concentrate), cu un conținut de proteine calculat în substanța uscată de peste 40 % din greutate	Fabricare în cadrul căreia porumbul utilizat este obținut integral	
ex 2306	Șroturi și alte reziduuri solide provenite din extracția uleiului de măsline, cu un conținut de ulei de măsline de peste 3 %	Fabricare în cadrul căreia măslinile utilizate trebuie obținute integral	
2309	Preparate de tipul celor folosite pentru hrana animalelor	Fabricare în cadrul căreia: — cerealele, zahărul, melasele, carnea sau laptele utilizate trebuie să fie deja originare; — toate materialele de la capitolul 3 utilizate trebuie obținute integral	

Poziția SA	Denumirea produselor	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex capitolul 24	Tutun și înlocuitori prelucrați ai tutunului; cu următoarele excepții:	Fabricare în cadrul căreia toate materialele de la capitolul 24 utilizate trebuie obținute integral	
2402	Trabucuri (inclusiv cele cu capete tăiate), cigarillo și țigarete, din tutun sau din înlocuitori ai tutunului	Fabricare în cadrul căreia cel puțin 70 % din tutunul neprelucrat sau din deșeurile de tutun de la poziția 2401 utilizate trebuie să fie deja originare	
ex 2403	Tutun pentru fumat	Fabricare în cadrul căreia cel puțin 70 % din tutunul neprelucrat sau din deșeurile de tutun de la poziția 2401 utilizate trebuie să fie deja originare	
ex capitolul 25	Sare; sulf; pământuri și pietre; ipsos, var și ciment; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
ex 2504	Grafit natural cristalin, îmbogățit cu carbon, purificat și măcinat	Îmbogățire a conținutului de carbon, purificare și măcinare a grafitului brut cristalin	
ex 2515	Marmură, numai debitată, cu ferăstrăul sau prin alte procedee, în blocuri sau plăci de formă pătrată sau dreptunghiulară cu o grosime de cel mult 25 cm	Debitarea marmurei, cu ferăstrăul sau prin alte procedee, (chiar în cazul în care este deja tăiată cu ferăstrăul) cu o grosime de peste 25 cm	
ex 2516	Granit, porfir, bazalt, gresie și alte tipuri de piatră pentru cioplit sau pentru construcții, numai debitate, cu ferăstrăul sau prin alte procedee, în blocuri sau plăci de formă pătrată sau dreptunghiulară cu o grosime de maxim 25 cm	Debitarea pietrei, cu ferăstrăul sau prin alte procedee, (chiar în cazul în care este deja tăiată cu ferăstrăul) cu o grosime de peste 25 cm	
ex 2518	Dolomită calcinată	Calcinarea dolomitei necalcinate	
ex 2519	Carbonat de magneziu natural (magnezită) măcinat și introdus în recipiente ermetice și oxid de magneziu, chiar pur, cu excepția magneziei topite în cuptoare cu arc electric și a magneziei calcinate total (sinterizată)	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, se poate utiliza carbonat de magneziu natural (magnezită)	
ex 2520	Tipuri de ipsos special preparat pentru tehnica dentară	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex 2524	Fibre de azbest	Fabricare din minereu de azbest (concentrat de azbest)	
ex 2525	Praf de mică	Măcinarea micii sau a deșeurilor de mică	
ex 2530	Pământuri colorante, calcinate sau pulverizate	Calcinarea sau măcinarea pământurilor colorante	
Capitolul 26	Minereuri, zgură și cenușă	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	

Poziția SA	Denumirea produselor	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex capitolul 27	Combustibili minerali, uleiuri minerale și produse rezultate din distilarea acestora; materiale bituminoase; ceară minerală; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
ex 2707	Uleiuri în care greutatea constituenților aromatici depășește greutatea constituenților nearomatici, similare uleiurilor minerale obținute prin distilarea gudronului de huilă la temperaturi înalte, care distilează mai mult de 65 % din volum până la 250 °C (inclusiv amestecurile de benzină din petrol și benzol), destinate utilizării drept carburanți sau combustibili	Operațiuni de rafinare și/sau unul sau mai multe tratamente specifice <sup>(1)</sup> sau Alte operațiuni, în care toate materialele utilizate sunt încadrate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție ca și produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex 2709	Uleiuri brute din minerale bituminoase	Distilare prin pirogenarea mineralelor bituminoase	
2710	Uleiuri din petrol sau din minerale bituminoase, altele decât uleiurile brute; preparate nedenumite și necuprinse în altă parte, care conțin minim 70 % din greutate uleiuri din petrol sau din minerale bituminoase și pentru care aceste uleiuri constituie elementul de bază; deșeuri de uleiuri	Operațiuni de rafinare și/sau unul sau mai multe tratamente specifice <sup>(2)</sup> sau Alte operațiuni, în care toate materialele utilizate sunt încadrate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție ca și produsul, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
2711	Gaz de sondă și alte hidrocarburi gazoase	Operațiuni de rafinare și/sau unul sau mai multe tratamente specifice <sup>(2)</sup> sau Alte operațiuni, în care toate materialele utilizate sunt încadrate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție ca și produsul, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
2712	Vaselină; parafină, ceară de petrol microcristalină, ceară din praf de cărbune ( <i>slack wax</i> ), ozocherită, ceară de lignit, ceară de turbă, alte tipuri de ceară minerală și produse similare obținute prin sinteză sau prin alte procedee, chiar colorate	Operațiuni de rafinare și/sau unul sau mai multe tratamente specifice <sup>(2)</sup> sau Alte operațiuni, în care toate materialele utilizate sunt încadrate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție ca și produsul, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	

<sup>(1)</sup> Tratamentele specifice sunt expuse în notele introductive 7.1 și 7.3.

<sup>(2)</sup> Tratamentele specifice sunt expuse în notele introductive 7.2.

Poziția SA	Denumirea produselor	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3)	(4)
2713	Cocs de petrol, bitum de petrol și alte reziduuri de uleiuri din petrol sau din minerale bituminoase	Operațiuni de rafinare și/sau unul sau mai multe tratamente specifice <sup>(1)</sup>  sau  Alte operațiuni, în care toate materialele utilizate sunt încadrate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție ca și produsul, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
2714	Bitumuri și asfalturi, naturale; șisturi și nisipuri bituminoase; asfaltiți și roci asfaltice	Operațiuni de rafinare și/sau unul sau mai multe tratamente specifice <sup>(1)</sup>  sau  Alte operațiuni, în care toate materialele utilizate sunt încadrate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție ca și produsul, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
2715	Amestecuri bituminoase pe bază de asfalt sau de bitum natural, de bitum de petrol, de gudron mineral sau de smoală de gudron mineral (mastic bituminos, de exemplu cut-backs)	Operațiuni de rafinare și/sau unul sau mai multe tratamente specifice <sup>(1)</sup>  sau  Alte operațiuni, în care toate materialele utilizate sunt încadrate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție ca și produsul, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex capitolul 28	Produse chimice anorganice, compuși anorganici sau organici ai metalelor prețioase, ai elementelor radioactive, ai metalelor de pământuri rare sau ai izotopilor; cu următoarele excepții:	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate sunt încadrate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție ca și produsul, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului
ex 2805	„Mischmetall”	Fabricare prin tratament electrolytic sau termic în care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex 2811	Trioxid de sulf	Fabricare din dioxid de sulf	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului
ex 2833	Sulfat de aluminiu	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	

<sup>(1)</sup> Tratamentele specifice sunt expuse în notele introductive 7.1 și 7.3.

Poziția SA	Denumirea produselor	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex 2840	Perborat de sodiu	Fabricare din tetraborat de disodiu pentahidrat	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului
ex capitolul 29	Produse chimice organice; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție ca și produsul, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului
ex 2901	Hidrocarburi aciclice utilizate drept carburant sau combustibil	Operațiuni de rafinare și/sau unul sau mai multe tratamente specifice <sup>(1)</sup>  sau  Alte operațiuni, în care toate materialele utilizate sunt încadrate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție ca și produsul, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex 2902	Hidrocarburi ciclanice și ciclenice (cu excepția azulenelor), benzen, toluen și xilen, utilizate drept carburant sau combustibil	Operațiuni de rafinare și/sau unul sau mai multe tratamente specifice <sup>(1)</sup>  sau  Alte operațiuni, în care toate materialele utilizate sunt încadrate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție ca și produsul, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex 2905	Alcoolați metalici ai alcoolilor de la prezenta poziție și ai etanolului	Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv din alte materiale de la poziția 2905. Cu toate acestea, alcoolații metalici de la prezenta poziție pot fi utilizați, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului
2915	Acizi monocarboxilici aciclici saturați și anhidridele, halogenurile, peroxizii și peroxiacizii lor; derivații lor halogenați, sulfonați, nitrați sau nitrozați	Fabricare din materiale de la orice poziție. Cu toate acestea, valoarea tuturor materialelor de la pozițiile 2915 și 2916 utilizate nu trebuie să depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului
ex 2932	— Eteri interni și derivații lor halogenați, sulfonați, nitrați sau nitrozați	Fabricare din materiale de la orice poziție. Cu toate acestea, valoarea tuturor materialelor de la poziția 2909 utilizate nu trebuie să depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului

<sup>(1)</sup> Tratamentele specifice sunt expuse în notele introductive 7.1 și 7.3.

Poziția SA	Denumirea produselor	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3)	(4)
	— Acetali ciclici și semiacetali interni și derivații lor halogenați, sulfonați, nitrați sau nitrozați	Fabricare din materiale de la orice poziție	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului
2933	Compuși heterociclici care conțin exclusiv heteroatom(i) de azot	Fabricare din materiale de la orice poziție. Cu toate acestea, valoarea tuturor materialelor de la pozițiile 2932 și 2933 utilizate nu trebuie să depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului
2934	Acizii nucleici și sărurile acestora, cu o compoziție chimică definită sau nu; alți compuși heterociclici	Fabricare din materiale de la orice poziție. Cu toate acestea, valoarea tuturor materialelor de la pozițiile 2932, 2933 și 2934 utilizate nu trebuie să depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului
ex 2939	Concentrate din tulpini de mac cu un conținut de alcaloizi de minim 50 % din greutate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex capitolul 30	Produse farmaceutice; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, se pot utiliza materiale de la aceeași poziție ca și produsul, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	
3002	Sânge uman; sânge animal preparat pentru utilizări terapeutice, profilactice sau diagnosticare; antiseruri, alte fracțiuni ale sângelui, produse imunologice modificate, chiar obținute pe cale biotehnologică; vaccinuri, toxine, culturi de microorganisme (cu excepția drojdiilor) și produse similare:		
	— Produse formate din doi sau mai mulți constituenți amestecați în scopuri terapeutice sau profilactice ori neamestecate pentru utilizare, prezentate sub formă de doze sau ambalate pentru vânzarea cu amănuntul	Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv din alte materiale de la poziția 3002. Cu toate acestea, pot fi utilizate materialele din coloana alăturată, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	
	— Altele:		
	— — Sânge uman	Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv din alte materiale de la poziția 3002. Cu toate acestea, pot fi utilizate materialele din coloana alăturată, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	
	— — Sânge animal preparat pentru utilizări terapeutice sau profilactice	Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv din alte materiale de la poziția 3002. Cu toate acestea, pot fi utilizate materialele din coloana alăturată, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	

Poziția SA	Denumirea produselor	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3)	(4)
3003 și 3004	— — Frațiuni ale sângelui, cu excepția antiserurilor, a hemoglobinei, a globulinelor din sânge și a globulinelor serice	Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv din alte materiale de la poziția 3002. Cu toate acestea, se pot utiliza materialele din coloana alăturată, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	
	— — Hemoglobină, globuline din sânge și globuline serice	Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv din alte materiale de la poziția 3002. Cu toate acestea, se pot utiliza materialele din coloana alăturată, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	
	— — Altele	Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv din alte materiale de la poziția 3002. Cu toate acestea, se pot utiliza materialele din coloana alăturată, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	
	Medicamente (cu excepția produselor de la pozițiile 3002, 3005 sau 3006):		
	— obținute din amicacin de la poziția 2941	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, se pot utiliza materiale de la poziția 3003 sau 3004, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex 3006	— Altele	Fabricare: — din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, se pot utiliza materiale de la poziția 3003 sau 3004, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului și — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
	Deșeuri de produse farmaceutice menționate la nota 4 litera (k) la prezentul capitol	Se reține originea produsului din clasificarea sa inițială	
ex capitolul 31	Îngrășămintele; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, se pot utiliza materiale de la aceeași poziție ca și produsul, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului



Poziția SA	Denumirea produselor	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex 3105	Îngrășăminte minerale sau chimice conținând două sau trei elemente fertilizante: azot, fosfor și potasiu; alte îngrășăminte; produse din prezentul capitol prezentate fie în tablete sau forme similare, fie în ambalaje cu o greutate brută de maxim 10 kg, cu următoarele excepții: <ul style="list-style-type: none"> <li>— azotat de sodiu</li> <li>— cianamidă calcică</li> <li>— sulfat de potasiu</li> <li>— sulfat de magneziu și de potasiu</li> </ul>	Fabricare: <ul style="list-style-type: none"> <li>— din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, se pot utiliza materiale de la aceeași poziție ca și produsul, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului și</li> <li>— în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului</li> </ul>	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului
ex capitolul 32	Extracte tanante sau colorante; tanini și derivații lor; pigmenți și alte substanțe colorante; vopsele și lacuri; masticuri; cerneluri; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, se pot utiliza materiale de la aceeași poziție ca și produsul, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului
ex 3201	Tanini și sărurile lor, eterii, esterii și alți derivați ai acestora	Fabricare din extracte tanante de origine vegetală	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului
3205	Lacuri colorante; preparate prevăzute la nota 3 din prezentul capitol, pe bază de lacuri colorante <sup>(1)</sup>	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la pozițiile 3203, 3204 și 3205. Cu toate acestea, pot fi utilizate materialele de la poziția 3205, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului
ex capitolul 33	Uleiuri esențiale și rezinoide; produse de parfumerie sau de toaletă și preparate cosmetice, cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, se pot utiliza materiale de la aceeași poziție ca și produsul, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului
3301	Uleiuri esențiale (deterpenizate sau nu), inclusiv cele așa-zise „concrete” sau „absolute”; rezinoide; oleorășini de extracție; soluții concentrate de uleiuri esențiale în grăsimi, în uleiuri stabilizate sau în ceară sau în substanțe similare, obținute prin extracție din flori sau macerare; subproduse terpenice reziduale de la deterpenizarea uleiurilor esențiale; ape distilate aromatice și soluții apoase din uleiuri esențiale	Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv din materiale cuprinse în altă „grupă” (?) de la prezenta poziție. Cu toate acestea, pot fi utilizate alte materiale de la aceeași grupă ca și produsul, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului

(1) Nota 3 la capitolul 32 precizează că este vorba de preparate pe bază de substanțe colorante de tipul celor utilizate pentru a colora orice substanță sau produs destinate să constituie ingrediente în fabricarea de preparate colorante, cu condiția ca acestea să nu fie încadrate la o altă poziție a capitolului 32.

(2) Prin „grupă” se înțelege orice parte a textului de la prezenta poziție care figurează între două semne de punct și virgulă.

Poziția SA	Denumirea produselor	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex capitolul 34	Săpunuri, agenți de suprafață organici, preparate pentru spălat, preparate lubrifiante, ceară artificială, ceară preparată, produse pentru întreținere, lumânări și articole similare, paste pentru modelare, „ceară dentară” și preparate dentare pe bază de ipsos, cu următoarele excepții:	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate sunt încadrate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate alte materiale de la aceeași poziție ca și produsul, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului
ex 3403	Preparate lubrifiante care conțin mai puțin de 70 % din greutate uleiuri din petrol sau din minerale bituminoase	Operațiuni de rafinare și/sau unul sau mai multe tratamente specifice <sup>(1)</sup>  sau  Alte operațiuni, în care toate materialele utilizate trebuie încadrate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate alte materiale de la aceeași poziție ca și produsul, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
3404	Ceară artificială și ceară preparată:  — Pe bază de parafină, de ceară de petrol sau din minerale bituminoase, din reziduuri de parafină  — Altele	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, se pot utiliza materiale de la aceeași poziție ca și produsul, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului  Fabricare din materiale de la orice poziție, cu următoarele excepții:  — uleiuri hidrogenate care prezintă caracteristicile cerii de la poziția 1516;  — acizi grași cu compoziție chimică nedefinită și alcooli grași industriali care prezintă caracteristicile cerii de la poziția 3823  și  — alte materiale de la poziția 3404  Aceste materiale pot fi totuși utilizate, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului
ex capitolul 35	Substanțe albuminoide; produse pe bază de amidon sau de fecule modificate; cleiuri, enzime; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate alte materiale de la aceeași poziție ca și produsul, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului

<sup>(1)</sup> Tratamentele specifice sunt expuse în notele introductive 7.1 și 7.3.

Poziția SA	Denumirea produselor	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3)	(4)
3505	Dextrină și alte amidonuri și fecule modificate, (amidonuri și fecule pregelatinizate sau esterificate, de exemplu); cleiuri pe bază de amidon sau de fecule, de dextrine sau de alte amidonuri sau fecule modificate:  — Amidon și fecule eterificate sau esterificate  — Altele	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la poziția 3505  Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la poziția 1108	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului  Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului
ex 3507	Enzime preparate, nedenumite și necuprinse în altă parte	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
Capitolul 36	Pulberi și explozivi; articole de pirotehnie; chibrituri; aliaje piroforice; materiale inflamabile	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate alte materiale de la aceeași poziție ca și produsul, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului
ex capitolul 37	Produse fotografice sau cinematografice; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate alte materiale de la aceeași poziție ca și produsul, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului
3701	Plăci și filme fotografice plane, sensibilizate, neimpresionate, din alte materiale decât hârtie, carton sau textile; filme fotografice plane cu dezvoltare și tragere instantanee, sensibilizate, neimpresionate, chiar în încărcătoare:  — Filme color pentru aparate fotografice cu dezvoltare instantanee  — Altele	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la pozițiile 3701 și 3702. Cu toate acestea, alte materiale de la poziția 3702 pot fi utilizate, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului  Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la pozițiile 3701 și 3702. Cu toate acestea, alte materiale de la pozițiile 3701 sau 3702 pot fi utilizate, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului  Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului
3702	Pelicule fotografice sensibilizate, neimpresionate, în role, din alte materiale decât hârtie, carton sau textile; pelicule fotografice cu dezvoltare sau tragere instantanee, în role, sensibilizate, neimpresionate	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția poziției 3701 sau 3702	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului

Poziția SA	Denumirea produselor	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3)	sau (4)
3704	Plăci, pelicule, filme, hârtii, cartoane și textile, fotografice, impresionate, dar nedevopate	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția pozițiilor 3701-3704	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului
ex capitolul 38	Produse diverse ale industriei chimice; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate alte materiale de la aceeași poziție ca și produsul, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului
ex 3801	— Grafit coloidal sub formă de suspensie în ulei și grafit semicoloidal; paste carbonatate pentru electrozi  — Pastă de grafit constând dintr-un amestec de grafit în proporție de peste 30 % din greutate și de uleiuri minerale	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului  Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor de la poziția 3403 utilizate nu trebuie să depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului
ex 3803	Ulei de tal rafinat	Rafinarea uleiului de tal brut	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului
ex 3805	Esență de terebentină sulfatată, epurată	Epurare care include distilarea sau rafinarea esenței de terebentină cu sulfat, brută	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului
ex 3806	Gume esteri	Fabricare din acizi rezinici	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului
ex 3807	Gudron de lemn (smoală sau gudron vegetal)	Distilarea gudronului de lemn	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului
3808	Insecticide, rodenticide, fungicide, erbicide, inhibitori de germinare și regulatori de creștere pentru plante, dezinfectanți și produse similare, prezentate în forme sau ambalaje pentru vânzarea cu amănuntul sau ca preparate sau ca articole (cum ar fi panglici, fitiluri și lumânări cu sulf și hârtie specială contra muștelor)	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
3809	Agenți de apretare sau de finisare, acceleratori de vopsire sau de fixare a substanțelor colorante și alte produse și preparate (de exemplu produse pentru scrobite și preparate pentru mordansare) de felul celor folosite în industria textilă, industria hârtiei, industria pielăriei sau în alte industrii similare, nedenumite și necuprinse în altă parte	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	

Poziția SA	Denumirea produselor	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3)	(4)
3810	Preparate pentru decaparea metalelor; flux de sudură sau de lipire și alte preparate auxiliare pentru sudarea sau lipirea metalelor; paste și pulberi din metale și din alte materiale pentru sudură sau lipire; preparate de tipul celor utilizate pentru acoperirea sau umplerea electrozilor sau a baghetelor de sudură	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
3811	Preparate antidetonante, inhibitori de oxidare, aditivi peptizanți, amelioratori de vâscozitate, aditivi anticorozivi și alți aditivi preparați, pentru uleiurile minerale (inclusiv pentru benzină) sau pentru alte lichide utilizate în aceleași scopuri ca și uleiurile minerale:  — Aditivi preparați pentru lubrifianți care conțin uleiuri de petrol sau de minerale bituminoase  — Altele	Fabricare în cadrul căreia valoarea materialelor de la poziția 3811 utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului  Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
3812	Preparate numite „acceleratori de vulcanizare”; plastifianți compuși pentru cauciuc sau materiale plastice nedenumite și necuprinse în altă parte; preparate antioxidante și alți stabilizatori compuși pentru cauciuc sau materiale plastice	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
3813	Preparate și încărcături pentru aparate extinctoare; grenade și bombe extinctoare	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
3814	Solvenți și diluanți organici compuși, nedenumiți și necuprinși în altă parte; preparate concepute pentru îndepărtarea lacurilor și vopselelor	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
3818	Elemente chimice dopate pentru utilizarea lor în electronică; sub formă de discuri, plachete sau forme similare; compuși chimici dopați în vedea utilizării lor în electronică	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
3819	Lichide pentru frâne hidraulice și alte lichide preparate pentru transmisii hidraulice, care nu conțin sau care conțin uleiuri din petrol sau din minerale bituminoase de cel mult 70 % din greutate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
3820	Preparate antigel și lichide preparate pentru degivrare	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
3822	Reactivi de diagnostic sau de laborator pe orice fel de suport și reactivi de diagnostic sau de laborator preparați, chiar prezentați pe un suport, alții decât cei de la pozițiile 3002 sau 3006; materiale de referință certificate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	

Poziția SA	Denumirea produselor	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3)	(4)
3823	Acizi grași monocarboxilici industriali; uleiuri acide de rafinare; alcooli grași industriali  — Acizi grași monocarboxilici industriali; uleiuri acide de rafinare  — Alcooli grași industriali	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul  Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv celelalte materiale de la poziția 3823	
3824	Lianți preparați pentru tipare sau miezuri de turnătorie; produse chimice și preparate ale industriei chimice sau ale industriilor conexe (inclusiv cele care constau în amestecuri de produse naturale), nedenumite și necuprinse în altă parte:  — Produsele următoare de la prezenta poziție: — — Lianți preparați pentru tipare sau miezuri de turnătorie, pe bază de produse rășinoase naturale — — Acizi naftenici, sărurile lor insolubile în apă și esterii lor — — Sorbitol, altul decât cel de la poziția 2905 — — Sulfonați de petrol, cu excepția sulfonaților de petrol ai metalelor alcaline, ai amoniului sau ai etanolaminelor; acizi sulfonici tiofenați din uleiuri de minerale bituminoase și sărurile lor — — Schimbători de ioni — — Compoziții absorbante pentru desăvârșirea vidului din tuburile sau valvele electrice — — Oxizi de fier alcanizați pentru epurarea gazului — — Ape amoniacale și amoniac crud provenind de la epurarea gazului de iluminat — — Acizi sulfonaftenici și sărurile lor insolubile în apă și esterii lor — — Uleiuri de fuzel și ulei de Dippel — — Amestecuri de săruri cu anioni diferiți — — Paste pe bază de gelatină pentru reproducere grafice, chiar pe suport de hârtie sau de materiale textile  — Altele	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate alte materiale de la aceeași poziție ca și produsul, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului
		Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	

Poziția SA	Denumirea produselor	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3)	(4)
3901-3915	<p>Materiale plastice sub forme primare; deșeuri, șpan și spărturi de material plastic; cu excepția produselor de la pozițiile 3907 și 3912, pentru care se aplică normele prezentate în continuare:</p> <p>— Produse de omopolimerizare de adiție în care unul dintre monomeri reprezintă peste 99 % din greutate din conținutul total de polimeri</p> <p>— Altele</p>	<p>Fabricare în cadrul căreia:</p> <p>— valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului și</p> <p>— în limita indicată anterior, valoarea tuturor materialelor de la capitolul 39 utilizate nu trebuie să depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului <sup>(1)</sup></p>	<p>Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului</p>
ex 3907	<p>Copolimeri obținuți din copolimeri policarbonați și copolimeri acrilonitril-butadien-stiren (ABS)</p> <p>— Poliester</p>	<p>Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor de la capitolul 39 utilizate nu trebuie să depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului <sup>(1)</sup></p> <p>Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate alte materiale de la aceeași poziție ca și produsul, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului <sup>(1)</sup></p> <p>Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor de la capitolul 39 utilizate nu depășește 20 % din prețul franco fabrică al produsului și/sau fabricarea pe bază de policarbonat de tetrabrom (bifenol A)</p>	<p>Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului</p>
3912	<p>Celuloză și derivații ei chimici, nedenumiți și necuprinși în altă parte, sub forme primare</p>	<p>Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului</p>	
3916-3921	<p>Produse semifabricate și articole din materiale plastice; cu excepția produselor de la pozițiile ex 3916, ex 3917, ex 3920 și ex 3921, pentru care se aplică normele prezentate în continuare:</p> <p>— Produse plate prelucrate mai mult decât la suprafață sau decupate sub altă formă decât pătrată sau dreptunghiulară; alte produse prelucrate mai mult decât la suprafață</p> <p>— Altele</p> <p>— — Produse de homopolimerizare de adiție în care unul dintre monomeri reprezintă peste 99 % din greutate din conținutul total de polimeri</p>	<p>Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor de la capitolul 39 utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului</p> <p>Fabricare în cadrul căreia:</p> <p>— valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului,</p> <p>— în limita indicată anterior, valoarea tuturor materialelor de la capitolul 39 utilizate nu trebuie să depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului <sup>(1)</sup></p>	<p>Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului</p> <p>Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului</p>

<sup>(1)</sup> Pentru produsele care sunt constituite din materiale încadrate, pe de o parte, la pozițiile 3901-3906 și, pe de altă parte, la pozițiile 3907-3911, prezenta restricție se aplică numai grupei de materiale care predomină în greutate.

Poziția SA	Denumirea produselor	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex 3916 și ex 3917	— — Altele  Profile și tuburi	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor de la capitolul 39 utilizate nu trebuie să depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului <sup>(1)</sup>  Fabricare în cadrul căreia: — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului și — în limita indicată anterior, valoarea materialelor de la aceeași poziție ca și produsul utilizate nu trebuie să depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului  Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului
ex 3920	— Folii sau pelicule de ionomeri  — Folii de celuloză regenerată, de poliamide sau de polietilenă	Fabricare dintr-o sare parțial termoplastică, care este un copolimer al etilenei și al acidului metacrilic parțial neutralizat cu ioni metalici, în principal de zinc și de sodiu  Fabricare în cadrul căreia valoarea materialelor de la aceeași poziție ca și produsul utilizate nu trebuie să depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului
ex 3921	Benzi metalizate din materiale plastice	Fabricare din benzi de mare transparență din poliester, cu o grosime mai mică de 23 micrometri <sup>(2)</sup>	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului
3922-3926	Articole din materiale plastice	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex capitolul 40	Cauciuc și articole din cauciuc; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
ex 4001	Plăci din crep de cauciuc pentru tălpi de încălțăminte	Laminare din folii din crep de cauciuc natural	
4005	Cauciuc amestecat, nevulcanizat, sub forme primare sau în plăci, foi sau benzi	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate, cu excepția cauciucului natural, nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
4012	Anvelope pneumatice reșapate sau uzate, din cauciuc; bandaje, benzi de rulare detașabile pentru pneuri și flapsuri, din cauciuc:  — Anvelope pneumatice și bandaje (pline sau goale), reșapate, din cauciuc  — Altele	Reșaparea anvelopelor pneumatice sau a bandajelor (pline sau goale) uzate  Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la pozițiile 4011 și 4012	
ex 4017	Articole din cauciuc durificat	Fabricare din cauciuc durificat	

<sup>(1)</sup> Pentru produsele care sunt constituite din materiale încadrate, pe de o parte, la pozițiile 3901-3906 și, pe de altă parte, la pozițiile 3907-3911, prezenta restricție se aplică numai grupei de materiale care predomină în greutate.

<sup>(2)</sup> Următoarele benzi sunt considerate ca având un grad mare de transparență: benzi al căror grad de opacizare – măsurată conform ASTM-D 1003-16 cu nefelometrul Gardner (factor de opacitate) – este sub 2 %.



Poziția SA	Denumirea produselor	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex capitolul 41	Piei brute (altele decât blănurile) și piei finite; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
ex 4102	Piei brute de ovine, depărate	Îndepărtarea lânii de pe pieile de ovine	
4104-4106	Piei depărate, tăbăcite sau șpălțuite, chiar despicate, dar nu prelucrate altfel	Retăbăcirea pieilor brute sau a pieilor tăbăcite  sau Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
4107, 4112 și 4113	Piei finite prelucrate după tăbăcire sau după uscare, inclusiv piei pergamentate, depărate, chiar despicate, altele decât pieile de la poziția 4114	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția pozițiilor 4104-4113	
ex 4114	Piei lăcuite sau placate; piei metalizate	Fabricare din materiale de la pozițiile 4104-4106, 4107, 4112 sau 4113, cu condiția ca valoarea totală a acestora să nu depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
Capitolul 42	Articole din piele; articole de curelărie sau de șelărie; articole de voiaj, poșete și articole similare; articole din intestine de animale	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
ex capitolul 43	Blănuri și blănuri artificiale; produse din acestea; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
ex 4302	Blănuri tăbăcite sau apretate, asamblate:  — Acoperitoare, saci, pătrate, cruci sau prezentări similare  — Altele	Albire sau colorare, precum și tăierea și asamblarea pieilor brute, tăbăcite sau apretate, neasamblate  Fabricare din piei brute, tăbăcite sau apretate, neasamblate	
4303	Îmbrăcăminte și accesorii de îmbrăcăminte și alte articole din blană	Fabricare din piei brute, tăbăcite sau apretate, neasamblate, de la poziția 4302	
ex capitolul 44	Lemn, cărbune de lemn și articole din lemn; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
ex 4403	Lemn simplu cioplit	Fabricare din lemn brut, chiar curățat de coajă sau simplu degroșat	
ex 4407	Lemn tăiat cu ferăstrăul sau cioplit longitudinal, spintecat sau cojit, cu o grosime de peste 6 mm, șlefuit, geluit sau lipit cap la cap	Șlefuire, geluire sau lipire prin asamblare cap la cap	
ex 4408	Foi pentru placaj (inclusiv cele obținute prin tranșarea lemnului impregnat) și foi pentru placaj, cu o grosime de cel mult 6 mm, îmbinate și alte lemne tăiate longitudinal, spintecate sau cojite, cu o grosime de cel mult 6 mm, șlefuite, geluite sau lipite cap la cap	Îmbinare, șlefuire, geluire sau lipire prin asamblare cap la cap	
4409	Lemn, profilat în lungul unuia sau al mai multor canturi sau fețe, chiar geluit, șlefuit sau lipit prin asamblare cap la cap:  — Șlefuit sau lipit prin asamblare cap la cap	Șlefuire sau lipire prin asamblare cap la cap	

Poziția SA	Denumirea produselor	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare care conferă caracterul de produs original	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex 4410-ex 4413	— Baghete și muluri Baghete și muluri pentru mobilă, rame, decorațiuni interioare, conductori electrice și alte articole similare	Transformare în baghete sau muluri Transformare în baghete sau muluri	
ex 4415	Lăzi, lădițe, coșuri, cilindri și ambalaje similare din lemn	Fabricare din scânduri netăiate la dimensiune	
ex 4416	Butoaie, cuve, putini și alte produse de dogărie și părțile lor din lemn	Fabricare din lemn de doage, chiar tăiat pe cele două fețe principale, dar neprelucrat în alt mod	
ex 4418	— Lucrări de tâmplărie și piese de dulgherie pentru construcții, din lemn	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, se pot utiliza panouri celulare de lemn sau șindrile („shingles” și „shakes”)	
ex 4421	— Baghete și muluri Lemn pregătit pentru chibrituri sau pene de lemn pentru încălțăminte	Transformare în baghete sau muluri Fabricare din lemn de la orice poziție, cu excepția lemnului tras de la poziția 4409	
ex capitolul 45	Plută și articole din plută; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
4503	Articole din plută naturală	Fabricare din plută de la poziția 4501	
Capitolul 46	Articole din împletituri din fibră vegetală sau din nuiele	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
Capitolul 47	Pastă din lemn sau din alte materiale fibroase celulozice; hârtie sau carton reciclabile (deșeuri și maculatură)	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
ex capitolul 48	Hârtie și carton; articole din pastă de celuloză, din hârtie sau din carton; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
ex 4811	Hârtii și cartoane simplu liniate, (tip dictando sau matematică)	Fabricare din materiale folosite la fabricarea hârtiei, din capitolul 47	
4816	Hârtie indigo, hârtie numită „autocopiantă” și alte hârtii de copiere sau transfer (altele decât cele de la poziția 4809), hârtii stencil și plăci offset, de hârtie, chiar ambalate în cutii	Fabricare din materiale folosite la fabricarea hârtiei, din capitolul 47	
4817	Plicuri, hârtie în formă de plicuri, cărți poștale neilustrate și cărți poștale pentru corespondență, din hârtie sau carton; cutii, mape și articole similare, din hârtie sau carton, conținând un set de articole de corespondență	Fabricare: — din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului;	

Poziția SA	Denumirea produselor	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex 4818	Hârtie igienică	Fabricare din materiale folosite la fabricarea hârtiei, din capitolul 47	
ex 4819	Cutii, saci, pungi, cornete și alte ambalaje din hârtie, carton, vată de celuloză sau straturi subțiri din fibre de celuloză	Fabricare: — din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex 4820	Blocuri de hârtie pentru scrisori	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex 4823	Alte hârtii, cartoane, vată de celuloză și straturi subțiri din fibre de celuloză, decupate la dimensiune	Fabricare din materiale folosite la fabricarea hârtiei, din capitolul 47	
ex capitolul 49	Cărți, ziare sau alte produse ale industriei tipografice; manuscrise sau texte dactilografiate și planuri; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
4909	Cărți poștale imprimate sau ilustrate; cărți imprimate cu urări sau mesaje personale, chiar ilustrate, cu sau fără plicuri, garnituri sau aplicații	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la pozițiile 4909 și 4911	
4910	Calendare de orice fel, imprimate, inclusiv calendare cu file detașabile:  — Calendare numite „perpetue” sau calendare al căror bloc interschimbabil este montat pe un suport care nu este de hârtie sau de carton  — Altele	Fabricare: — din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului  Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la pozițiile 4909 și 4911	
ex capitolul 50	Mătase; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	

Poziția SA	Denumirea produselor	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex 5003	Deșeuri de mătase (inclusiv gogoși care nu se pot depăna, deșeuri de fire și destrămătură), cardate sau pieptănate	Cardarea sau pieptănarea deșeurilor de mătase	
5004-ex 5006	Fire de mătase și fire de deșeuri de mătase	Fabricare din <sup>(1)</sup> : — mătase brută sau din deșeuri de mătase cardate sau pieptănate sau altfel prelucrate pentru filare; — alte fibre naturale necardate și nepieptănate și neprelucrate altfel pentru filare; — substanțe chimice sau paste textile sau — materiale utilizate la fabricarea hârtiei	
5007	Țesături din mătase sau din deșeuri de mătase:  — Care conțin fire de cauciuc  — Altele	Fabricare din fire simple <sup>(1)</sup>  Fabricare din <sup>(1)</sup> : — fibre de nucă de cocos, — fibre naturale; — fibre sintetice și artificiale discontinue necardate și nepieptănate și neprelucrate altfel pentru filare; — substanțe chimice sau paste textile  sau — hârtie  sau  Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (precum spălarea, albirea, mercerizarea, termofixarea, scămoșarea, calandrarea, operațiunea anti-contrație, finisarea permanentă, decatarea, impregnarea, remaierea și curățarea de noduri), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimare utilizate să nu depășească 47,5 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex capitolul 51	Lână, păr fin sau grosier de animale; fire și țesături din păr de cal; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	

<sup>(1)</sup> Condițiile speciale aplicabile produselor formate dintr-un amestec de materiale textile sunt prezentate în nota introductivă 5.

Poziția SA	Denumirea produselor	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare care conferă caracterul de produs original	
(1)	(2)	(3)	(4)
5106-5110	Fire de lână, de păr fin sau grosier de animale sau de păr de cal	Fabricare din <sup>(1)</sup> : — mătase brută sau din deșeuri de mătase cardate sau pieptănate sau altfel prelucrate pentru filare; — fibre naturale necardate și nepieptănate și neprelucrate altfel pentru filare; — substanțe chimice sau paste textile sau — materiale utilizate la fabricarea hârtiei	
5111-5113	Țesături din lână, din păr fin sau grosier de animale sau din păr de cal:  — Care conțin fire de cauciuc  — Altele	Fabricare din fire simple <sup>(1)</sup>  Fabricare din <sup>(1)</sup> : — fibre de nucleu de cocos, — fibre naturale; — fibre sintetice și artificiale discontinue necardate și nepieptănate și neprelucrate altfel pentru filare; — substanțe chimice sau paste textile sau — hârtie  sau  Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (precum spălarea, albirea, mercerizarea, termofixarea, scămoșarea, calandrarea, operațiunea anti-contrație, finisarea permanentă, decatarea, impregnarea, remaierea și curățarea de noduri), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimare utilizate să nu depășească 47,5 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex capitolul 52	Bumbac; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	

<sup>(1)</sup> Condițiile speciale aplicabile produselor formate dintr-un amestec de materiale textile sunt prezentate în nota introductivă 5.

Poziția SA	Denumirea produselor	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3)	(4)
5204-5207	Fire de bumbac	Fabricare din <sup>(1)</sup> : — mătase brută sau deșeuri de mătase cardate sau pieptănate sau altfel prelucrate pentru filare; — fibre naturale necardate și nepieptănate și neprelucrate altfel pentru filare; — substanțe chimice sau paste textile sau — materiale utilizate la fabricarea hârtiei	
5208-5212	Țesături de bumbac:  — Care conțin fire de cauciuc  — Altele	Fabricare din fire simple <sup>(1)</sup>  Fabricare din <sup>(1)</sup> : — fibre de nucleu de cocos, — fibre naturale; — fibre sintetice sau artificiale discontinue necardate și nepieptănate și neprelucrate altfel pentru filare; — substanțe chimice sau paste textile sau — hârtie  sau  Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (precum spălarea, albirea, mercerizarea, terofixarea, scămoșarea, calandrarea, operațiunea anti-contrație, finisarea permanentă, decatarea, impregnarea, remaierea și curățarea de noduri), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimare utilizate să nu depășească 47,5 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex capitolul 53	Alte fibre textile vegetale; fire de hârtie și țesături din fire de hârtie; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	

<sup>(1)</sup> Condițiile speciale aplicabile produselor formate dintr-un amestec de materiale textile sunt prezentate în nota introductivă 5.

Poziția SA	Denumirea produselor	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare care conferă caracterul de produs original	
(1)	(2)	(3)	(4)
5306-5308	Fire din alte fibre vegetale: fire de hârtie	Fabricare din <sup>(1)</sup> : — mătase brută sau din deșeuri de mătase cardate sau pieptănate sau altfel prelucrate pentru filare; — fibre naturale necardate și nepieptănate și neprelucrate altfel pentru filare; — substanțe chimice sau paste textile sau — materiale utilizate la fabricarea hârtiei	
5309-5311	Țesături din alte fibre textile vegetale; țesături din fire de hârtie:  — Care conțin fire de cauciuc  — Altele	Fabricare din fire simple <sup>(1)</sup>  Fabricare din <sup>(1)</sup> : — fibre de nucleu de cocos, — fibre de iută; — fibre naturale; — fibre sintetice și artificiale discontinue necardate și nepieptănate și neprelucrate altfel pentru filare; — substanțe chimice sau paste textile sau — hârtie sau Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (precum spălarea, albirea, mercerizarea, termofixarea, scămoșarea, calandrarea, operațiunea anti-contrație, finisarea permanentă, decatarea, impregnarea, remaierea și curățarea de noduri), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimare utilizate să nu depășească 47,5 % din prețul franco fabrică al produsului	
5401-5406	Fire, monofilamente și fire din filamente sintetice sau artificiale	Fabricare din <sup>(1)</sup> : — mătase brută sau din deșeuri de mătase cardate sau pieptănate sau altfel prelucrate pentru filare; — fibre naturale necardate și nepieptănate și neprelucrate altfel pentru filare;	

<sup>(1)</sup> Condițiile speciale aplicabile produselor formate dintr-un amestec de materiale textile sunt prezentate în nota introductivă 5.

Poziția SA	Denumirea produselor	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3)	(4)
5407 și 5408	<p>Țesături din fire de filamente sintetice sau artificiale:</p> <p>— Care conțin fire de cauciuc</p> <p>— Altele</p>	<p>— substanțe chimice sau paste textile sau</p> <p>— materiale utilizate la fabricarea hârtiei</p> <p>Fabricare din fire simple <sup>(1)</sup></p> <p>Fabricare din <sup>(1)</sup>:</p> <p>— fibre de nucleu de cocos,</p> <p>— fibre naturale;</p> <p>— fibre sintetice și artificiale discontinue necardate și nepieptănate și neprelucrate altfel pentru filare;</p> <p>— substanțe chimice sau paste textile sau</p> <p>— hârtie</p> <p>sau</p> <p>Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (precum spălarea, albirea, mercerizarea, termofixarea, scămoșarea, calandrarea, operațiunea anti-contrație, finisarea permanentă, decatarea, impregnarea, remaierea și curățarea de noduri), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimare utilizate să nu depășească 47,5 % din prețul franco fabrică al produsului</p>	
5501-5507	Fibre sintetice și artificiale discontinue	Fabricare din substanțe chimice sau din paste textile	
5508-5511	Fire și ață de cusut din fibre sintetice sau artificiale discontinue	<p>Fabricare din <sup>(1)</sup>:</p> <p>— mătase brută sau din deșeuri de mătase cardate sau pieptănate sau altfel prelucrate pentru filare;</p> <p>— fibre naturale necardate și nepieptănate și neprelucrate altfel pentru filare;</p> <p>— substanțe chimice sau paste textile sau</p> <p>— materiale utilizate la fabricarea hârtiei</p>	

<sup>(1)</sup> Condițiile speciale aplicabile produselor formate dintr-un amestec de materiale textile sunt prezentate în nota introductivă 5.



Poziția SA	Denumirea produselor	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3)	(4)
5512-5516	<p>Țesături din fibre sintetice și artificiale discontinue:</p> <p>— Care conțin fire de cauciuc</p> <p>— Altele</p>	<p>Fabricare din fire simple <sup>(1)</sup></p> <p>Fabricare din <sup>(1)</sup>:</p> <p>— fibre de nucleu de cocos,</p> <p>— fibre naturale;</p> <p>— fibre sintetice și artificiale discontinue necardate și nepieptănate și neprelucrate altfel pentru filare;</p> <p>— substanțe chimice sau paste textile sau</p> <p>— hârtie</p> <p>sau</p> <p>Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (precum spălarea, albirea, mercerizarea, termofixarea, scâmoșarea, calandrarea, operațiunea anti-contrație, finisarea permanentă, decatarea, impregnarea, remaierea și curățarea de noduri), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimare utilizate să nu depășească 47,5 % din prețul franco fabrică al produsului</p>	
ex capitolul 56	Vată, fetru și materiale neșesute; fire speciale; sfori, funii și frânghii și articole similare; cu următoarele excepții:	<p>Fabricare din <sup>(1)</sup>:</p> <p>— fibre de nucleu de cocos;</p> <p>— fibre naturale;</p> <p>— substanțe chimice sau paste textile sau</p> <p>— produse utilizate la fabricarea hârtiei</p>	
5602	<p>Fetru, chiar impregnat, îmbrăcat, acoperit sau stratificat:</p> <p>— fetru compactizat cu plăci cu ace</p>	<p>Fabricare din <sup>(1)</sup>:</p> <p>— fibre naturale;</p> <p>— substanțe chimice sau paste textile</p>	

<sup>(1)</sup> Condițiile speciale aplicabile produselor formate dintr-un amestec de materiale textile sunt prezentate în nota introductivă 5.

Poziția SA	Denumirea produselor	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3)	(4)
5604	<p>Fire și corzi din cauciuc, acoperite cu materiale textile; fire textile, benzi și forme similare de la pozițiile 5404 sau 5405, impregnate, îmbrăcate, acoperite sau învelite cu cauciuc sau cu material plastic:</p> <p>— Altele</p> <p>— Fire și corzi din cauciuc, acoperite cu textile</p> <p>— Altele</p>	<p>Cu toate acestea:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— firele din filamente de polipropilenă de la poziția 5402,</li> <li>— fibrele discontinue din polipropilenă de la poziția 5503 sau 5506 sau</li> <li>— cablurile din filamente de polipropilenă de la poziția 5501,</li> </ul> <p>la care finețea fiecărei fibre sau a fiecărui filament constitutiv este, în toate cazurile, mai mică de 9 decitex, se pot utiliza, în măsura în care valoarea lor nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului</p> <p>Fabricare din <sup>(1)</sup>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— fibre naturale,</li> <li>— fibre artificiale discontinue obținute din caseină sau</li> <li>— substanțe chimice sau paste textile</li> </ul> <p>Fabricare din fire și corzi din cauciuc, neacoperite cu materiale textile</p> <p>Fabricare din <sup>(1)</sup>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— fibre naturale necardate și nepieptă-nate și neprelucrate altfel pentru filare,</li> <li>— substanțe chimice sau paste textile sau</li> <li>— materiale utilizate la fabricarea hârtiei</li> </ul>	
5605	<p>Fire metalice și fire metalizate, chiar îmbrăcate, formate din fire textile, benzi sau forme similare de la poziția 5404 sau 5405, combinate cu metal sub formă de fire, benzi sau pulbere, sau acoperite cu metal</p>	<p>Fabricare din <sup>(1)</sup>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— fibre naturale,</li> <li>— fibre sintetice și artificiale discontinue necardate și nepieptă-nate și neprelucrate altfel pentru filare;</li> </ul>	

<sup>(1)</sup> Condițiile speciale aplicabile produselor formate dintr-un amestec de materiale textile sunt prezentate în nota introductivă 5.

Poziția SA	Denumirea produselor	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3)	(4)
5606	Fire îmbrăcate cu materiale textile, benzi și forme similare de la pozițiile 5404 sau 5405, îmbrăcate, altele decât cele de la poziția 5605 și altele decât firele de păr de cal îmbrăcate; fire tip chenille; fire cu nucleuri	<ul style="list-style-type: none"> <li>— substanțe chimice sau paste textile sau</li> <li>— materiale utilizate la fabricarea hârtiei</li> </ul> <p>Fabricare din <sup>(1)</sup>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— fibre naturale;</li> <li>— fibre sintetice și artificiale discontinue necardate și nepieptănate și neprelucrate altfel pentru filare;</li> <li>— produse chimice sau paste textile sau</li> <li>— produse utilizate la fabricarea hârtiei</li> </ul>	
Capitolul 57	<p>Covoare și alte articole de acoperit podeaua din materiale textile:</p> <p>— Din fetru compactizat cu plăci cu ace</p>	<p>Fabricare din <sup>(1)</sup>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— fibre naturale</li> </ul> <p>sau</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— substanțe chimice sau paste textile</li> </ul> <p>Cu toate acestea:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— firele din filamente de polipropilenă de la poziția 5402,</li> <li>— fibrele discontinue de polipropilenă de la poziția 5503 sau 5506 sau</li> <li>— cablurile din filamente de polipropilenă de la poziția 5501,</li> </ul> <p>la care finețea fiecărei fibre sau a fiecărui filament constitutiv este, în toate cazurile, mai mică de 9 decitex, se pot utiliza în măsura în care valoarea lor nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului</p> <p>Se poate utiliza pânza de iută ca suport</p>	

<sup>(1)</sup> Condițiile speciale aplicabile produselor formate dintr-un amestec de materiale textile sunt prezentate în nota introductivă 5.

Poziția SA	Denumirea produselor	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3)	sau (4)
	<p>— Din alte tipuri de fetru</p> <p>— Altele</p>	<p>Fabricare din <sup>(1)</sup>:</p> <p>— fibre naturale necardate și nepieptănate și neprelucrate altfel pentru filare sau</p> <p>— substanțe chimice sau paste textile</p> <p>Fabricare din <sup>(1)</sup>:</p> <p>— fibre de nucleu de cocos sau de iută,</p> <p>— firele din filamente sintetice sau artificiale;</p> <p>— fibre naturale sau</p> <p>— fibre sintetice și artificiale discontinue naturale necardate și nepieptănate și neprelucrate altfel pentru filare</p> <p>Se poate utiliza pânza de iută ca suport</p>	
ex capitolul 58	<p>Țesături speciale; țesături cu smocuri; dantele; tapiserii; pasmanterii; broderii; cu următoarele excepții:</p> <p>— Care conțin fire de cauciuc</p> <p>— Altele</p>	<p>Fabricare din fire simple <sup>(1)</sup></p> <p>Fabricare din <sup>(1)</sup>:</p> <p>— fibre naturale;</p> <p>— fibre sintetice și artificiale discontinue necardate și nepieptănate și neprelucrate altfel pentru filare sau</p> <p>— substanțe chimice sau paste textile</p> <p>sau</p> <p>Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (precum spălarea, albirea, mercerizarea, termofixarea, scămoșarea, calandrarea, operațiunea anti-contrație, finisarea permanentă, decatarea, impregnarea, remaierea și curățarea de noduri), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimare utilizate să nu depășească 47,5 % din prețul franco fabrică al produsului</p>	

<sup>(1)</sup> Condițiile speciale aplicabile produselor formate dintr-un amestec de materiale textile sunt prezentate în nota introductivă 5.

Poziția SA	Denumirea produselor	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3)	(4)
5805	Tapiserii țesute manual (de tip Gobelin, Flandra, Aubusson, Beauvais și produse similare) și tapiserii cu acul (de exemplu cu punct mic, cu cruciulițe), chiar confecționate	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
5810	Broderii sub formă de bucăți, benzi sau motive decorative	Fabricare: — din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
5901	Țesături acoperite cu clei sau cu substanțe amilacee, de tipul celor utilizate în legătorie, cartonaj, ca materiale de acoperire sau pentru utilizări similare; pânze de copiat sau transparente pentru desen; pânze pregătite pentru pictură; vatr și țesături similare de tipul celor utilizate pentru confecționarea pălărilor	Fabricare din fire	
5902	Țesături cord pentru anvelope din fire de mare rezistență din nailon sau din alte poliamide, din poliesteri sau viscoză:  — Cu un conținut de materiale textile de cel mult 90 % din greutate  — Altele	Fabricare din fire  Fabricare din substanțe chimice sau din paste textile	
5903	Țesături impregnate, îmbrăcate, acoperite sau stratificate cu material plastic, altele decât cele de la poziția 5902	Fabricare din fire  sau Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (precum spălarea, albirea, mercerizarea, termofixarea, scâmoșarea, calandrarea, operațiunea anti-contrație, finisarea permanentă, decaterea, impregnarea, remaierea și curățarea de noduri), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimare utilizate să nu depășească 47,5 % din prețul franco fabrică al produsului	
5904	Linoleum, chiar decupat; acoperăminte de podea constând dintr-un material de acoperire aplicat pe un suport textil, chiar decupate	Fabricare din fire <sup>(1)</sup>	
5905	Acoperăminte murale din materiale textile:  — Impregnate, îmbrăcate sau acoperite cu cauciuc, cu materiale plastice sau cu alte materiale, sau stratificate cu cauciuc, materiale plastice sau alte materiale	Fabricare din fire	

<sup>(1)</sup> Condițiile speciale aplicabile produselor formate dintr-un amestec de materiale textile sunt prezentate în nota introductivă 5.

Poziția SA	Denumirea produselor	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare care conferă caracterul de produs original	
(1)	(2)	(3)	(4)
	— Altele	Fabricare din <sup>(1)</sup> : — fibre de nucleu de cocos; — fibre naturale, — fibre sintetice sau artificiale discontinue necardate și nepieptănate și neprelucrate altfel pentru filare sau — substanțe chimice sau paste textile sau	
5906	Țesături cauciucate, altele decât cele de la poziția 5902:  — materiale tricotate  — Alte țesături obținute din fire din filamente sintetice cu un conținut de materiale textile de cel puțin 90 % din greutate  — Altele	Fabricare din <sup>(1)</sup> : — fibre naturale, — fibre sintetice și artificiale discontinue necardate și nepieptănate și neprelucrate altfel pentru filare sau — substanțe chimice sau paste textile  Fabricare din substanțe chimice  Fabricare din fire	
5907	Alte țesături impregnate, îmbrăcate sau acoperite; pânze pictate pentru decoruri de teatru, decoruri de atelier sau utilizări similare	Fabricare din fire sau  Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (precum spălarea, albirea, mercerizarea, termofixarea, scămoșarea, calandrarea, operațiunea anti-contrație, finisarea permanentă, decatarea, impregnarea, remaierea și curățarea de noduri), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimite utilizate să nu depășească 47,5 % din prețul franco fabrică al produsului	

<sup>(1)</sup> Condițiile speciale aplicabile produselor formate dintr-un amestec de materiale textile sunt prezentate în nota introductivă 5.

Poziția SA	Denumirea produselor	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3)	(4)
5908	<p>Fituluri textile țesute, împletite sau tricotate, pentru lămpi, reșouri, brichete, lumânări sau articole similare; manșoane pentru lămpi cu incandescență și tricoturi tubulare care servesc la fabricarea acestora, chiar impregnate:</p> <p>— Manșoane pentru lămpi cu incandescență, impregnate</p> <p>— Altele</p>	<p>Fabricare din tricoturi tubulare</p> <p>Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul</p>	
5909-5911	<p>Produse și articole textile pentru utilizări tehnice:</p> <p>— Discuri și coroane pentru polizare, altele decât cele din fetru, de la poziția 5911</p> <p>— Țesături cu fetru sau nu, de tipul celor utilizate în mod obișnuit la mașinile de prelucrare a hârtiei sau pentru alte utilizări tehnice, chiar impregnate sau acoperite, tubulare sau fără capăt, cu lanțuri și/sau cu cadre simple sau multiple, sau țesute plat, cu lanțuri și/sau cu cadre multiple de la poziția 5911</p>	<p>Fabricare din fire sau deșeuri de țesături sau de cârpe de la poziția 6310</p> <p>Fabricare din <sup>(1)</sup>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— fibre de nucleu de cocos,</li> <li>— din următoarele materiale: <ul style="list-style-type: none"> <li>— fire de politetrafluoroetilenă <sup>(2)</sup>,</li> <li>— fire de poliamidă, răsucite și îmbrăcate, impregnate sau acoperite cu rășină fenolică;</li> <li>— fire de poliamidă aromatică, obținute prin policondensarea metafenilendiaminei și a acidului izoftalic;</li> <li>— monofire de politetrafluoroetilenă <sup>(2)</sup>;</li> <li>— fire din fibre textile sintetice din poli-p-fenilentereftalamidă</li> <li>— fire din fibre de sticlă, îmbrăcate cu rășini fenolice și acoperite cu fire acrilice <sup>(2)</sup>,</li> <li>— monofilamente de copoliester al unui poliester, al unei rășini a acidului tereftalic, a 1,4-ciclohexandietanolului și al acidului izoftalic;</li> <li>— fibre naturale;</li> <li>— fibre sintetice și artificiale discontinue necardate și nepieptănate și neprelucrate altfel pentru filare sau</li> <li>— substanțe chimice sau paste textile</li> </ul> </li> </ul>	

<sup>(1)</sup> Condițiile speciale aplicabile produselor formate dintr-un amestec de materiale textile sunt prezentate în nota introductivă 5.

<sup>(2)</sup> Utilizarea acestui material este limitată la fabricarea țesăturilor de tipul celor utilizate la mașinile de prelucrare a hârtiei.

Poziția SA	Denumirea produselor	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3)	(4)
	— Altele	Fabricare din (1): — fibre de nucleu de cocos, — fibre naturale; — fibre sintetice și artificiale discontinue necardate și nepieptănate și neprelucrate altfel pentru filare sau — substanțe chimice sau paste textile	
Capitolul 60	Țesături tricotate sau croșetate	Fabricare din (1): — fibre naturale, — fibre sintetice și artificiale discontinue necardate și nepieptănate și neprelucrate altfel pentru filare sau — substanțe chimice sau paste textile	
Capitolul 61	Îmbrăcăminte și accesorii de îmbrăcăminte, tricotate:  — Obținute prin asamblarea sau coaserea a două sau mai multe piese tricotate care au fost tăiate în formă sau obținute direct în formă de produs  — Altele	Fabricare din fire (1) (2)  Fabricare din (1): — fibre naturale, — fibre sintetice și artificiale discontinue necardate și nepieptănate și neprelucrate altfel pentru filare sau — substanțe chimice sau paste textile	
ex capitolul 62	Îmbrăcăminte și accesorii de îmbrăcăminte, altele decât cele tricotate; cu următoarele excepții:	Fabricare din fire (1) (2)	
ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209 și ex 6211	Îmbrăcăminte de damă, pentru fete și bebeluși; alte accesorii confecționate de îmbrăcăminte pentru bebeluși, brodate	Fabricare din fire (2) sau Fabricare din țesături nebrodate a căror valoare nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului (2)	

(1) Condițiile speciale aplicabile produselor formate dintr-un amestec de materiale textile sunt prezentate în nota introductivă 5.

(2) A se vedea nota introductivă 6.



Poziția SA	Denumirea produselor	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex 6210 și ex 6216	Echipamente ignifuge din țesături acoperite cu o folie de poliester aluminizat	Fabricare din fire <sup>(1)</sup> sau Fabricare din țesături neacoperite a căror valoare nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului <sup>(1)</sup>	
6213 și 6214	Batiste, batiste de purtat în buzunar, șaluri, eșarfe, fulare, fulare-șal, mantile, voaluri și voalete și articole similare;  — Brodate	Fabricare din fire simple nealbite <sup>(2)</sup> <sup>(1)</sup> sau Fabricare din țesături nebrodate a căror valoare nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului <sup>(1)</sup>	
	— Altele	Fabricare din fire simple nealbite <sup>(2)</sup> <sup>(1)</sup> sau Confecționare urmată de imprimare, însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (precum spălarea, albirea, mercerizarea, termofixarea, scămoșarea, calandrarea, operațiunea anti-contrație, finisarea permanentă, decatarea, impregnarea, remaierea și curățarea de noduri), cu condiția ca valoarea bunurilor neimprimare de la pozițiile 6213 și 6214 utilizate să nu depășească 47,5 % din prețul franco fabrică al produsului	
6217	Alte accesorii de îmbrăcăminte confecționate; părți de îmbrăcăminte sau accesorii de îmbrăcăminte, altele decât cele de la poziția 6212:  — Brodate	Fabricare din fire <sup>(1)</sup> sau Fabricare din țesături nebrodate a căror valoare nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului <sup>(1)</sup>	
	— Echipamente ignifuge din țesături acoperite cu o folie de poliester aluminizat	Fabricare din fire <sup>(1)</sup> Sau Fabricare din țesături neacoperite a căror valoare nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului <sup>(1)</sup>	

<sup>(1)</sup> A se vedea nota introductivă 6.

<sup>(2)</sup> Condițiile speciale aplicabile produselor formate dintr-un amestec de materiale textile sunt prezentate în nota introductivă 5.

Poziția SA	Denumirea produselor	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3)	(4)
	— Inserții pentru gulere și manșete, decupate	Fabricare: — din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
	— Altele	Fabricare din fire (1)	
ex capitolul 63	Alte articole textile confecționate; seturi; îmbrăcăminte purtată sau uzată și zdrențe; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul	
6301-6304	Cuverturi, lenjerie de pat etc.; transperante, perdele etc.; alte articole de mobilier:  — De fetru, neșesute	Fabricare din (2): — fibre naturale,  sau — substanțe chimice sau paste textile	
	— Altele:		
	— — Brodate	Fabricare din fire simple nealbite (1) (3)  sau Fabricare din țesături (altele decât cele tricotate sau croșetate) nebrodate a căror valoare nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
	— — Altele	Fabricare din fire simple nealbite (1) (3)	
6305	Saci și săculeți de tipul celor utilizați pentru ambalarea mărfurilor	Fabricare din (2): — fibre naturale,  — fibre sintetice și artificiale discontinue necardate și nepieptănate și neprelucrate altfel pentru filare sau — substanțe chimice sau paste textile	

(1) A se vedea nota introductivă 6.

(2) Condițiile speciale aplicabile produselor formate dintr-un amestec de materiale textile sunt prezentate în nota introductivă 5.

(3) A se vedea nota introductivă 6 pentru articolele din tricot neelastice și necauciate obținute prin coaserea sau asamblarea bucăților de stofă din tricot (decupate sau tricotate direct în formă).

Poziția SA	Denumirea produselor	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3)	(4)
6306	Prelate și storuri pentru exterior; corturi; vele pentru ambarcațiuni, planșe cu velă sau cărucioare cu velă; articole de camping:  — Neșesute    — Altele	Fabricare din <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> :  — fibre naturale  sau  — substanțe chimice sau paste textile  Fabricare din fire simple nealbite <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	
6307	Alte articole confecționate, inclusiv tipare pentru îmbrăcăminte	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
6308	Seturi compuse din bucăți de țesături și din fire, cu sau fără accesorii, pentru confecționarea carpetelor, tapiseriilor, fețelor de masă sau a prosoapelor brodate, sau a articolelor textile similare, ambalate pentru vânzarea cu amănuntul	Fiecare articol din set trebuie să respecte norma care i s-ar aplica în cazul în care nu ar face parte din setul respectiv. Cu toate acestea pot fi incluse articole neoriginare, cu condiția ca valoarea totală a acestora să nu depășească 15 % din prețul franco fabrică al setului	
ex capitolul 64	Încălțăminte, ghetre și articole similare; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția ansamblurilor formate din fețe de încălțăminte fixate pe tălpile interioare sau pe alte părți inferioare de la poziția 6406	
6406	Părți de încălțăminte (inclusiv fețele, chiar fixate pe tălpi, altele decât tălpile exterioare); tălpi interioare detașabile, brânțuri și articole similare detașabile; ghetre, jambiere și articole similare și părți ale acestora	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
ex capitolul 65	Obiecte de acoperit capul și părți ale acestora; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
6503	Pălării și alte articole de acoperit capul din fetru, fabricate cu ajutorul unor calapoade sau discuri de la poziția 6501, chiar căptușite sau împodobite	Fabricare din fire sau fibre textile <sup>(2)</sup>	
6505	Pălării și alte articole pentru acoperit capul, tricotate sau croșetate, confecționate cu ajutorul dantelei, din fetru sau din alte produse textile, sub formă de bucăți (dar nu de benzi), chiar căptușite sau împodobite; plase și fileuri pentru păr din orice material, chiar căptușite sau împodobite	Fabricare din fire sau fibre textile <sup>(2)</sup>	
ex capitolul 66	Umbrele de ploaie, umbrele de soare, umbrele de grădină, bastoane, bastoane-scaun, bice, cravașe și părți ale acestora; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
6601	Umbrele de ploaie, umbrele de soare și parasolare (inclusiv bastoane-scaun, umbrele de grădină și articole similare)	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	

<sup>(1)</sup> Condițiile speciale aplicabile produselor formate dintr-un amestec de materiale textile sunt prezentate în nota introductivă 5.

<sup>(2)</sup> A se vedea nota introductivă 6.

Poziția SA	Denumirea produselor	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3)	sau (4)
Capitolul 67	Pene și puf apretate sau articole din pene sau din puf; flori artificiale; articole din păr uman	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
ex capitolul 68	Articole din piatră, ipsos, ciment, azbest, mică sau din materiale similare; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
ex 6803	Articole din ardezie naturală sau aglomerată	Fabricare din ardezie prelucrată	
ex 6812	Articole din azbest; articole din amestecuri pe bază de azbest și de carbonat de magneziu	Fabricare din materiale de la orice poziție	
ex 6814	Articole din mică, inclusiv mică aglomerată sau reconstituită, pe suport de hârtie, de carton sau din alte materiale	Fabricare din mică prelucrată (inclusiv mică aglomerată sau reconstituită)	
Capitolul 69	Produse ceramice	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
ex capitolul 70	Sticlă și articole din sticlă; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
ex 7003, ex 7004 și ex 7005	Sticlă cu straturi nereflectorizante	Fabricare din materiale de la poziția 7001	
7006	Sticlă de la pozițiile 7003, 7004 sau 7005, curbată, bizotată (tăiată oblic), gravată, perforată, emailată sau altfel prelucrată, dar neînramată și necombinată cu alte materiale:		
	— Plăci de sticlă (substraturi) acoperite cu un strat de metal dielectric, semiconductoare în conformitate cu standardele SEMII <sup>(1)</sup>	Fabricare din plăci de sticlă neacoperite (substraturi) de la poziția 7006	
	— Altele	Fabricare din materiale de la poziția 7001	
7007	Sticlă securită, constând din sticlă călită sau formată din foi lipite	Fabricare din materiale de la poziția 7001	
7008	Sticlă izolantă cu straturi multiple	Fabricare din materiale de la poziția 7001	
7009	Oglinzi din sticlă, chiar înramate, inclusiv oglinzi retrovizoare	Fabricare din materiale de la poziția 7001	

(<sup>1</sup>) SEMII – Institutul pentru echipamente și materiale semiconductoare.

Poziția SA	Denumirea produselor	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3)	(4)
7010	Damigene, sticle, flacoane, baloane, borcane, ambalaje tubulare, fiole și alte recipiente pentru transport sau ambalare, din sticlă; recipiente din sticlă pentru conserve; dopuri, capace și alte dispozitive de închidere, de sticlă	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul sau Tăierea obiectelor de sticlă, cu condiția ca valoarea sticlei netăiate utilizate să nu depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
7013	Obiecte din sticlă pentru servicii de masă, pentru bucătărie, toaletă, birou, pentru decorarea locuințelor sau pentru utilizări similare, altele decât cele de la pozițiile 7010 sau 7018	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul sau Tăierea obiectelor de sticlă, cu condiția ca valoarea sticlei netăiate utilizate să nu depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului sau Decorarea manuală (cu excepția impregnării serigrafice) a obiectelor de sticlă suflate manual, cu condiția ca valoarea sticlei suflate utilizate să nu depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex 7019	Obiecte (cu excepția firelor) din fibre de sticlă	Fabricare din: — șuvițe, semitort (rovings) sau fire, necolorate, chiar tăiate  și — vată de sticlă	
ex capitolul 71	Perle naturale sau de cultură, pietre prețioase sau semiprețioase sau articole similare, metale prețioase, metale placate sau dublate cu metale prețioase și articole din aceste materiale; imitații de bijuterii, monede; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
ex 7101	Perle naturale sau de cultură, înșirate temporar pentru facilitarea transportului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex 7102, ex 7103 și ex 7104	Pietre prețioase sau semiprețioase (naturale, sintetice sau reconstituite) prelucrate	Fabricare din pietre prețioase sau semiprețioase (naturale, sintetice sau reconstituite), brute	

Poziția SA	Denumirea produselor	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3)	(4)
7106, 7108 și 7110	Metale prețioase:  — În forme brute	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor încadrate la pozițiile 7106, 7108 și 7110  sau  Separare electrolitică, termică sau chimică a metalelor prețioase de la pozițiile 7106, 7108 sau 7110  sau  Aliere a metalelor prețioase de la pozițiile 7106, 7108 sau 7110 între ele sau cu metale comune	
ex 7107, ex 7109 și ex 7111	— În forme semiprelucrate sau sub formă de praf	Fabricare din metale prețioase în forme brute	
ex 7107, ex 7109 și ex 7111	Metale placate sau dublate cu metale prețioase, în forme semiprelucrate	Fabricare din metale placate sau dublate cu metale prețioase, în forme brute	
7116	Articole din perle naturale sau de cultură, din pietre prețioase sau pietre artificiale sau reconstituite	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
7117	Imitații de bijuterii	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul  sau  Fabricare din părți de metale comune, neaurite, neargintate și neplatinate, cu condiția ca valoarea tuturor materialelor utilizate să nu depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex capitolul 72	Fontă, fier și oțel; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul	
7207	Semifabricate din fier sau din oțeluri nealiat	Fabricare din materiale de la pozițiile 7201, 7202, 7203, 7204 sau 7205	
7208-7216	Produse laminate plate, sârmă, bare, profile din fier sau din oțeluri nealiat	Fabricare din fier și oțeluri nealiat în lingouri sau în alte forme primare de la poziția 7206	
7217	Sârmă de fier sau de oțeluri nealiat	Fabricare din semifabricate din alte oțeluri nealiat de la poziția 7207	
ex 7218, 7219-7222	Semifabricate, produse laminate plate, sârmă, bare și profile din oțeluri inoxidabile	Fabricare din oțeluri inoxidabile în lingouri sau în alte forme primare de la poziția 7218	
7223	Sârmă din oțeluri inoxidabile	Fabricare din semifabricate din alte oțeluri inoxidabile de la poziția 7218	

Poziția SA	Denumirea produselor	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex 7224, 7225-7228	Semifabricate, produse laminate plate și sârmă, bare și profile din alte oțeluri aliate; tije tubulare pentru foraj din oțeluri aliate sau nealiate	Fabricare din oțeluri în lingouri sau în alte forme primare de la pozițiile 7206, 7218 sau 7224	
7229	Sârmă din alte oțeluri aliate	Fabricare din semifabricate din alte oțeluri aliate de la poziția 7224	
ex capitolul 73	Articole din fontă, din fier sau din oțel; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul	
ex 7301	Palplanșe	Fabricare din materiale de la poziția 7206	
7302	Materiale de construcții pentru liniile ferate, din fontă, din fier sau din oțel; șine, contrașine și cremaliere, ace și inimi de macaz, macazuri și alte elemente de încrucișare sau de schimbare de cale, traverse, eclise de îmbinare, cuzineți, pene de fixare, plăci de așezare, plăci de strângere, plăci și bare de ecartament și alte piese special concepute pentru așezarea, îmbinarea sau fixarea șinelor	Fabricare din materiale de la poziția 7206	
7304, 7305 și 7306	Tuburi, țevi și profile tubulare, din fier (cu excepția fontei) sau din oțel	Fabricare din materiale de la pozițiile 7206, 7207, 7218 sau 7224	
ex 7307	Accesorii de țevărie din oțel inoxidabil (ISO nr. X5CrNiMo 1712) formate din mai multe piese	Turnarea, găurirea, alezarea, filetarea, debavurarea și sablarea semifabricatelor forjate, a căror valoare nu trebuie să depășească 35 % din prețul franco fabrică al produsului	
7308	Construcții și părți de construcții (de exemplu poduri și elemente de poduri, porți de ecluze, turnuri, piloni, stâlpi, coloane, șarpante, acoperișuri, uși și ferestre și tocurile lor, pervazuri și praguri, obloane, balustrade) din fontă, din fier sau din oțel, cu excepția construcțiilor prefabricate de la poziția 9406; tole, bare, profile, țevi și produse similare, din fontă, din fier sau din oțel, pregătite în vederea utilizării lor în construcții	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, nu pot fi utilizate profilele obținute prin sudare de la poziția 7301	
ex 7315	Lanțuri antiderapante	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor produselor de la poziția 7315 utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex capitolul 74	Cupru și articole din cupru; cu următoarele excepții:	Fabricare:	
		— din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și	
		— în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
7401	Mate de cupru; cupru de cimentare (precipitat de cupru)	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul	

Poziția SA	Denumirea produselor	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3)	(4)
7402	Cupru nerafinat; anozii din cupru pentru rafinare electrolitică	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul	
7403	Cupru rafinat și aliaje de cupru în formă brută:  — Cupru rafinat  — Aliaje de cupru și cupru rafinat conținând alte elemente, în formă brută	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul  Fabricare din cupru rafinat, în formă brută, sau din deșeuri sau din resturi de cupru	
7404	Deșeuri și resturi de cupru	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul	
7405	Aliaje din cupru	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul	
ex capitolul 75	Nichel și articole de nichel; cu următoarele excepții:	Fabricare:  — din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și  — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
7501-7503	Mate de nichel, sinteri de oxizi de nichel și alte produse intermediare ale metalurgiei nichelului; nichel în formă brută; deșeuri și resturi de nichel	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul	
ex capitolul 76	Aluminiu și articole din aluminiu; cu următoarele excepții:	Fabricare:  — din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și  — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	



Poziția SA	Denumirea produselor	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3)	(4)
7601	Aluminiu în formă brută	Fabricare: — din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului  sau  Fabricare prin tratare termică sau electrolitică a aluminiului nealiat sau a deșeurilor și a resturilor de aluminiu	
7602	Deșeuri și resturi de aluminiu	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul	
ex 7616	Articole de aluminiu, altele decât pânzele metalice (inclusiv pânzele continue sau fără sfârșit), grilaje și plase din sârmă, tablă și benzi expandate, din aluminiu	Fabricare: — din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, se pot utiliza pânze metalice (inclusiv pânzele continue sau fără capăt), grilaje și plase din sârmă, tablă și benzi expandate, din aluminiu și  — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
Capitolul 77	Rezervat pentru eventuale utilizări viitoare în cadrul Sistemului Armonizat		
ex capitolul 78	Plumb și articole din plumb; cu următoarele excepții:	Fabricare: — din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și  — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
7801	Plumb în formă brută:  — Plumb rafinat  — Altele	Fabricare din plumb brut   Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, nu pot fi utilizate deșeurile și resturile de la poziția 7802	

Poziția SA	Denumirea produselor	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3)	(4)
7802	Deșeuri și resturi de plumb	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul	
ex capitolul 79	Zinc și articole din zinc; cu următoarele excepții:	Fabricare: <ul style="list-style-type: none"> <li>— din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și</li> <li>— în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului</li> </ul>	
7901	Zinc în formă brută	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, nu pot fi utilizate deșeurile și resturile de la poziția 7902	
7902	Deșeuri și resturi de zinc	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul	
ex capitolul 80	Staniu și articole din staniu; cu următoarele excepții:	Fabricare: <ul style="list-style-type: none"> <li>— din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și</li> <li>— în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului</li> </ul>	
8001	Staniu în formă brută	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, nu pot fi utilizate deșeurile și resturile de la poziția 8002	
8002 și 8007	Deșeuri și resturi de staniu; alte articole din staniu	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul	
Capitolul 81	Alte metale comune; materiale metalo-ceramice; articole din aceste materiale:		
	— Alte metale comune, prelucrate; articole din alte metale comune	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate încadrate la aceeași poziție ca și produsul nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
	— Altele	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul	

Poziția SA	Denumirea produselor	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex capitolul 82	Unelte și scule, articole de cuțitărie și tacâmuri, din metale comune; părți ale acestor articole, din metale comune; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul	
8206	Unelte de la cel puțin două din pozițiile 8202-8205, ambalate în seturi pentru vânzarea cu amănuntul	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la pozițiile 8202-8205. Cu toate acestea, pot fi incluse în set unelte de la pozițiile 8202-8205, cu condiția ca valoarea acestora să nu depășească 15 % din prețul franco fabrică al setului	
8207	Unelte interschimbabile pentru utilaje de mână, chiar mecanice, sau pentru mașini-unelte (de exemplu de ambutisat, de ștanțat, de poansonat, de tarodat, de filetat, de găurit, de alezat, de broșat, de frezat, de strunjit, de înșurubat), inclusiv filiere pentru tragerea sau extrudarea metalelor, precum și scule de forare sau de sondare	Fabricare: — din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
8208	Cuțite și lame tăioase, pentru mașini sau pentru aparate mecanice	Fabricare: — din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex 8211	Cuțite (altele decât cele de la poziția 8208) cu lamă tăioasă sau zimțată, inclusiv cosoare care se închid	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, se pot utiliza lame de cuțit și mânere din metale comune	
8214	Alte articole de cuțitărie (de exemplu: mașini de tuns, cuțite de tranșat sau de tocat, satăre de măcelărie sau de bucătărie, cuțite de tăiat hârtie); instrumente și seturi de instrumente pentru manichiură sau pedichiură (inclusiv pile de unghii)	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, se pot utiliza mânere din metale comune	
8215	Linguri, furculițe, polonice, spumiere, palete pentru prăjituri, cuțite speciale pentru pește sau pentru unt, clești pentru zahăr și articole similare	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, se pot utiliza mânere din metale comune	
ex capitolul 83	Articole diverse din metale comune; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul	

Poziția SA	Denumirea produselor	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3)	sau (4)
ex 8302	Alte garnituri, articole de feronerie și articole similare pentru construcții, închizători automate pentru uși	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, se pot utiliza materiale de la poziția 8302, cu condiția ca valoarea acestora să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex 8306	Statuete și alte obiecte de ornament, din metale comune	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, se pot utiliza materiale de la poziția 8306, cu condiția ca valoarea acestora să nu depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex capitolul 84	Reactoare nucleare, cazane, mașini, aparate și dispozitive mecanice; piese ale acestora; cu următoarele excepții:	Fabricare: — din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
ex 8401	Elemente de combustibil nuclear	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate sunt încadrate la o poziție diferită de cea a produsului <sup>(1)</sup>	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
8402	Cazane cu aburi (generatoare de vapori) altele decât cazanele pentru încălzire centrală destinate să producă în același timp apă caldă și abur de joasă presiune; cazane denumite „cu apă supraîncălzită”	Fabricare: — din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului
8403 și ex 8404	Cazane cu aburi pentru încălzire centrală, altele decât cele de la poziția 8402 și aparate auxiliare pentru încălzirea centrală	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la pozițiile 8403 și 8404	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului
8406	Turbine cu vapori	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
8407	Motoare cu piston alternativ sau rotativ, cu aprindere prin scântee (motoare cu explozie)	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	

<sup>(1)</sup> Această normă se aplică până la 31 decembrie 2005.

Poziția SA	Denumirea produselor	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3)	sau (4)
8408	Motoare cu piston, cu aprindere prin compresie (motoare diesel sau semidiesel)	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
8409	Piese care pot fi recunoscute ca fiind destinate exclusiv sau în principal motoarelor de la pozițiile 8407 sau 8408	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
8411	Turboreactoare, turbopropulsoare și alte turbine cu gaz	Fabricare: — din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului
8412	Alte motoare și mașini motrice	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex 8413	Pompe volumice rotative	Fabricare: — din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului
ex 8414	Ventilatoare industriale și similare	Fabricare: — din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului
8415	Mașini și aparate pentru condiționarea aerului, prevăzute cu ventilator cu motor și cu dispozitive proprii de modificare a temperaturii și a umidității, inclusiv cele la care umiditatea nu poate fi reglată separat	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	

Poziția SA	Denumirea produselor	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3)	sau (4)
8418	Frigidere, congelatoare și alte echipamente, mașini și aparate pentru producerea frigului, electrice sau nu; pompe de căldură, altele decât mașinile și aparatele pentru condiționarea aerului de la poziția 8415	Fabricare: — din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul; — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului și — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea materialelor originare utilizate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului
ex 8419	Mașini pentru industria lemnului, a pastei de hârtie, a hârtiei și a cartonului	Fabricare în cadrul căreia: — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului; — în limita indicată anterior, valoarea produselor utilizate încadrate la aceeași poziție ca și produsul în cauză nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
8420	Calandre și laminoare, altele decât cele pentru metale sau sticlă și cilindri pentru aceste mașini	Fabricare în cadrul căreia: — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului; și — în limita indicată anterior, valoarea produselor utilizate încadrate la aceeași poziție ca și produsul în cauză nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
8423	Aparate și instrumente de cântărit, inclusiv bascule și balanțe pentru verificarea pieselor industriale, excluzând balanțele sensibile la o greutate de 5 cg sau mai mică; greutăți de cântărit pentru orice balanțe	Fabricare: — din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului

Poziția SA	Denumirea produselor	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3)	(4)
8425-8428	Mașini și aparate de ridicat, de încărcat, de descărcat sau de manevrat	Fabricare în cadrul căreia: — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului și — în limita indicată anterior, valoarea produselor de la poziția 8431 utilizate nu trebuie să depășească 10 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
8429	Buldozere, gredere, nivelatoare, screpere, lopeți mecanice, excavatoare, încărcătoare și lopeți încărcătoare, compactoare și rulouri compresoare, autopropulsate:  — Rulouri compresoare  — Altele	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului  Fabricare în cadrul căreia: — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului și — în limita indicată anterior, valoarea produselor de la poziția 8431 utilizate nu trebuie să depășească 10 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
8430	Alte mașini și aparate pentru terasarea, nivelarea, decopertarea, excavarea, compactarea, extracția sau forarea pământului, a mineralelor sau a minereurilor; sonete pentru batere și mașini pentru extragerea pilonilor; dispozitive de îndepărtat zăpada	Fabricare în cadrul căreia: — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului și — în limita indicată anterior, valoarea produselor de la poziția 8431 utilizate nu trebuie să depășească 10 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
ex 8431	Piese care pot fi recunoscute ca fiind destinate exclusiv sau în principal rulourilor compresoare	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	

Poziția SA	Denumirea produselor	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3)	(4)
8439	Mașini și aparate pentru fabricarea pastei din materiale fibroase celulozice sau pentru fabricarea sau finisarea hârtiei sau a cartonului	Fabricare în cadrul căreia: — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului și — în limita indicată anterior, valoarea produselor utilizate încadrate la aceeași poziție ca și produsul nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
8441	Alte mașini și aparate pentru prelucrarea pastei de hârtie, a hârtiei sau cartonului, inclusiv mașinile de tăiat de orice tip	Fabricare în cadrul căreia: — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului și — în limita indicată anterior, valoarea produselor utilizate încadrate la aceeași poziție ca și produsul nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
8444-8447	Mașini de la pozițiile 8444 și 8447 utilizate în industria textilă	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex 8448	Mașini și aparate auxiliare pentru mașinile de la pozițiile 8444 și 8445	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
8452	Mașini de cusut, altele decât mașinile de cusut foi de la poziția 8440; mobilă, suport și acoperitoare special concepute pentru mașinile de cusut; ace pentru mașinile de cusut:  — Mașini de cusut, care înțepă numai în punctul de suveică, al căror cap cântărește maxim 16 kg fără motor sau 17 kg cu motor  — Altele	Fabricare în cadrul căreia: — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului; — valoarea tuturor produselor neoriginare utilizate la asamblarea capului (cu excepția motorului) nu trebuie să depășească valoarea produselor originare utilizate și — mecanismul de întindere a firului, mecanismul de croșetat și mecanismul de coasere în zigzag sunt produse originare  Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	



Poziția SA	Denumirea produselor	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3)	(4)
8456-8466	Mașini, mașini-unelte și piese și accesorii ale acestora de la pozițiile 8456-8466	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
8469-8472	Mașini și aparate de birou (de exemplu, mașini de scris, mașini de calcul, mașini automate pentru tratarea informațiilor, duplicatoare, aparate de capsat)	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
8480	Rame pentru forme de turnătorie; plăci de bază pentru forme; modele pentru forme; forme pentru metale (altele decât lingotierele), pentru carburi metalice, sticlă, materiale minerale, cauciuc sau materiale plastice	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
8482	Rulmenți cu bile, cu galeți, cu role sau cu ace	Fabricare: — din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului
8484	Garnituri de etanșare din metal și plastic; seturi sau sortimente de garnituri de etanșare cu compoziții diferite, prezentate în pungi, plicuri sau ambalaje similare; garnituri pentru etanșări mecanice	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
8485	Piese de mașini sau de aparate, nedenumite și necuprinse în altă parte în prezentul capitol, fără conexiuni electrice, piese izolate electric, bobinaje, contacte sau alte elemente electrice caracteristice	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex capitolul 85	Mașini, aparate și echipamente electrice și piese ale acestora; aparate de înregistrare sau de reproducere a sunetelor; aparate de televiziune de înregistrare sau de reproducere a imaginilor și a sunetelor și piese și accesorii ale acestor aparate; cu următoarele excepții:	Fabricare: — din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
8501	Motoare și generatoare electrice, cu excepția grupurilor electrogene	Fabricare în cadrul căreia: — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului și — în limita indicată anterior, valoarea produselor de la poziția 8503 utilizate nu trebuie să depășească 10 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului

Poziția SA	Denumirea produselor	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3)	sau (4)
8502	Grupuri electrogene și convertizoare rotative electrice	Fabricare în cadrul căreia: — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului și — în limita indicată anterior, valoarea cumulată a produselor de la pozițiile 8501 sau 8503 utilizate nu trebuie să depășească 10 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
ex 8504	Unități de alimentare cu energie electrică de tipul celor utilizate la mașinile automate pentru prelucrare a datelor	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex 8518	Microfoane și suporturile lor; difuzoare, chiar montate în carcasele lor; amplificatoare electrice de audiofrecvență; aparate electrice de amplificare a sunetului	Fabricare în cadrul căreia: — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului și — valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea materialelor originare utilizate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului
8519	Patefoane, gramofone, picupuri, casetofoane și alte aparate de reproducere a sunetului, care nu încorporează un dispozitiv de înregistrare a sunetului	Fabricare în cadrul căreia: — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului și — valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea materialelor originare utilizate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
8520	Magnetofoane și alte aparate de înregistrare a sunetului, chiar încorporând un dispozitiv de reproducere a sunetului	Fabricare în cadrul căreia: — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului și — valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea materialelor originare utilizate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului

Poziția SA	Denumirea produselor	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3)	sau (4)
8521	Aparate de înregistrare sau de reproducere videofonică, chiar încorporând un receptor de semnale videofonice	Fabricare în cadrul căreia: — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului și — valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea materialelor originare utilizate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
8522	Piese și accesorii care pot fi recunoscute ca fiind destinate exclusiv sau în principal aparatelor de la pozițiile 8519-8521	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
8523	Suporturi pregătite pentru înregistrarea sunetului sau pentru înregistrări similare, dar neînregistrate, altele decât produsele de la capitolul 37	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
8524	Discuri, benzi și alte suporturi pentru înregistrarea sunetului sau pentru înregistrări similare, înregistrate, inclusiv matrițele și formele galvanice pentru fabricarea discurilor, cu excepția produselor de la capitolul 37:  — Matrițe și forme galvanice pentru fabricarea discurilor  — Altele	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului  Fabricare în cadrul căreia: — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului și — în limita indicată anterior, valoarea materialelor de la poziția 8523 utilizate nu trebuie să depășească 10 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
8525	Aparate de emisie pentru radiotelefonie, radiotelegrafie, radiodifuziune sau televiziune, chiar încorporând un aparat de recepție sau un aparat de înregistrare sau de reproducere a sunetului; camere de televiziune; aparate de luat imagini fixe și alte camere video de înregistrare; aparate de fotografiat digitale	Fabricare în cadrul căreia: — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului și — valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea materialelor originare utilizate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului

Poziția SA	Denumirea produselor	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3)	sau (4)
8526	Aparate de radiodetecție și de radiosondaj (radar), aparate de radionavigație și aparate de radiotelecomandă	Fabricare în cadrul căreia: — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului și — valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea materialelor originare utilizate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului
8527	Aparate de recepție pentru radiotelefonie, radiotelegrafie sau radiodifuziune, chiar combinate, în același corp, cu un aparat de înregistrare sau de reproducere a sunetului sau cu un ceas	Fabricare în cadrul căreia: — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului și — valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea materialelor originare utilizate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului
8528	Aparate de recepție de televiziune, chiar încorporând un aparat de recepție de radiodifuziune sau un aparat de înregistrare sau de reproducere a sunetului și a imaginilor; monitoare video și proiectoare video	Fabricare în cadrul căreia: — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului și — valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea materialelor originare utilizate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului
8529	Piese recunoscute ca fiind destinate exclusiv sau în principal aparatelor de la pozițiile 8525-8528:  — Care sunt recunoscute ca fiind destinate exclusiv sau în principal aparatelor de înregistrare sau de reproducere a sunetului și a imaginilor  — Altele	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului  Fabricare în cadrul căreia: — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului și — valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea materialelor originare utilizate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului

Poziția SA	Denumirea produselor	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3)	(4)
8535 și 8536	Aparatură pentru comutarea, tăierea, protecția, bransarea, racordarea sau conectarea circuitelor electrice	Fabricare în cadrul căreia: — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului și — în limita indicată anterior, valoarea tuturor materialelor de la poziția 8538 utilizate nu trebuie să depășească 10 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
8537	Tablouri, panouri, console, pupitre, dulapuri și alte suporturi echipate cu două sau mai multe aparate de la poziția 8535 sau 8536, pentru controlul sau distribuirea energiei electrice, inclusiv cele care încorporează instrumente sau aparate de la capitoul 90, precum și aparatele de control digital, altele decât aparatele de comutare de la poziția 8517	Fabricare în cadrul căreia: — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului și — în limita indicată anterior, valoarea tuturor materialelor de la poziția 8538 utilizate nu trebuie să depășească 10 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
ex 8541	Diode, tranzistori și dispozitive similare cu semiconductori, cu excepția discurilor (wafers) nedecupate încă în microplachete	Fabricare: — din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului
8542	Circuite integrate și micromontaje electronice  — Circuite integrate monolitice	Fabricare în cadrul căreia: — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului și — în limita indicată anterior, valoarea tuturor materialelor de la pozițiile 8541 și 8542 utilizate nu trebuie să depășească 10 % din prețul franco fabrică al produsului  sau  Operațiunea de difuzare (în care circuitele integrate sunt formate pe un substrat semiconductor prin introducerea selectivă a unui dopant corespunzător), chiar asamblată și/sau testată într-o altă țară decât cele prevăzute la articolele 3 și 4	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului

Poziția SA	Denumirea produselor	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3)	sau (4)
	— Altele	Fabricare în cadrul căreia: — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului și — în limita indicată anterior, valoarea tuturor materialelor de la pozițiile 8541 și 8542 utilizate nu trebuie să depășească 10 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului
8544	Fire, cabluri (inclusiv cabluri coaxiale) și alte conductoare electrice izolate (chiar emailate sau oxidate anodic), cu sau fără conectori; cabluri din fibre optice, constituite din fibre izolate individual, chiar echipate cu conductoare electrice sau prevăzute cu conectori	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
8545	Electrozi din cărbune, perii din cărbune, cărbuni pentru lămpi sau pentru baterii și alte articole din grafit sau din alt cărbune, cu sau fără metal, pentru utilizări electrice	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
8546	Izolatori electrice din orice material	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
8547	Piese izolante, în întregime din materiale izolante sau conținând piese simple metalice de asamblare (de exemplu dulii cu filet) încorporate în masă, pentru mașini, aparate sau instalații electrice, altele decât izolatorii de la poziția 8546; tuburi izolatoare și piesele lor de racordare, din metale comune, izolate în interior	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
8548	Deșeuri și resturi de pile, de baterii de pile și de acumulate electrice; pile și baterii de pile electrice scoase din uz și acumulate electrice scoase din uz; piese electrice de mașini sau aparate, nedenumite și necuprinse în altă parte în prezentul capitol	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex capitolul 86	Vehicule și echipamente pentru căile ferate sau similare și piese ale acestora; echipamente fixe de cale ferată sau similare; aparate mecanice (inclusiv electromecanice) de semnalizare pentru căile de comunicații; cu următoarele excepții:	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
8608	Material fix de căi ferate sau similare; aparate mecanice (inclusiv electromecanice) de semnalizare, de siguranță, de control sau de comandă pentru căile ferate sau similare, rutiere sau fluviale, aeriene sau parcări, instalații portuare sau pentru aerodromuri; părțile lor	Fabricare: — din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului

Poziția SA	Denumirea produselor	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex capitolul 87	Autoturisme, tractoare, biciclete și alte vehicule terestre, piese și accesorii ale acestora; cu următoarele excepții:	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
8709	Cărucioare autopropulsate, fără dispozitiv de ridicare, de tipul celor utilizate în fabrici, depozite, porturi sau aeroporturi pentru transportul mărfurilor pe distanțe scurte; autocărucioare de tipul celor utilizate în gări; părțile lor	Fabricare: — din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
8710	Tancuri și vehicule blindate de luptă, motorizate, chiar înarmate și părți ale acestora	Fabricare: — din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
8711	Motociclete (inclusiv mopede) și biciclete echipate cu motor auxiliar, chiar cu ataș; ataș:  — Cu motor cu piston alternativ, cu o capacitate cilindrică:  — — De cel mult 50 cm <sup>3</sup>  — — De peste 50 cm <sup>3</sup>	Fabricare în cadrul căreia: — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului și — valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea materialelor originare utilizate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului
		Fabricare în cadrul căreia: — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului și — valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea materialelor originare utilizate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului

Poziția SA	Denumirea produselor	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3)	sau (4)
	— Altele	Fabricare în cadrul căreia: — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului și — valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea materialelor originare utilizate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
ex 8712	Biciclete fără rulmenți cu bile	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la poziția 8714	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
8715	Landouri, cărucioare și alte produse similare pentru transportul copiilor și părțile lor	Fabricare: — din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
8716	Remorci și semiremorci pentru toate vehiculele; alte vehicule nepropulsate mecanic; părțile lor	Fabricare: — din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
ex capitolul 88	Aeronave, nave spațiale și părți ale acestora; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului
ex 8804	Rotoșute	Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv din celelalte produse de la poziția 8804	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului
8805	Aparate și dispozitive pentru lansarea aeronavelor; aparate și dispozitive pentru apunarea vehiculelor aeriene și aparate și dispozitive similare; simulatoare de zbor pentru antrenament la sol; părțile lor	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului



Poziția SA	Denumirea produselor	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3)	(4)
Capitolul 89	Nave și alte dispozitive plutitoare	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate sunt încadrate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, nu se pot utiliza cocile de la poziția 8906.	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului
ex capitolul 90	Instrumente și aparate optice, fotografice sau cinematografice, de măsură, de control sau de precizie; instrumente și aparate medico-chirurgicale; piese și accesorii ale acestor instrumente și aparate; cu următoarele excepții:	Fabricare: — din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
9001	Fibre optice și fascicule de fibre optice; cabluri din fibre optice, altele decât cele de la poziția 8544; materiale polarizante sub formă de foi sau plăci; lentile (inclusiv lentile de contact), prisme, oglinzi și alte elemente optice din orice material, nemontate, altele decât cele din sticlă neprelucrată optic	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
9002	Lentile, prisme, oglinzi și alte elemente optice din orice material, montate, pentru instrumente sau aparate, altele decât cele din sticlă neprelucrată optic	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
9004	Ochelari (de corecție, de protecție sau altele) și articole similare	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex 9005	Binocluri, lunete, telescoape optice și monturi ale acestora	Fabricare: — din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul; — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului și — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea materialelor originare utilizate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului

Poziția SA	Denumirea produselor	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3)	sau (4)
ex 9006	Aparate fotografice, aparate și dispozitive, inclusiv lămpi și tuburi, pentru producerea luminii de blitz în tehnica fotografică, cu excepția lămpilor și a tuburilor cu descărcare electrică	<p>Fabricare:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul;</li> <li>— în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului și</li> <li>— în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea materialelor originare utilizate</li> </ul>	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
9007	Aparate de filmat și proiectoare cinematografice, chiar încorporând aparate de înregistrare sau de reproducere a sunetului	<p>Fabricare:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul;</li> <li>— în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului și</li> <li>— în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea materialelor originare utilizate</li> </ul>	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
9011	Microscopae optice, inclusiv microscopae pentru microfotografie, cinfotomicrografie sau microproiecție	<p>Fabricare:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul;</li> <li>— în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului și</li> <li>— în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea materialelor originare utilizate</li> </ul>	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
ex 9014	Alte instrumente și aparate de navigație	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	

Poziția SA	Denumirea produselor	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3)	(4)
9015	Instrumente și aparate de geodezie, de topografie, de arpentaj, de nivelat, de fotogrametrie, de hidrografie, de oceanografie, de hidrologie, de meteorologie sau de geofizică, cu excepția busolelor; telemetre	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
9016	Balanțe sensibile la o greutate de 5 cg sau mai mică, cu sau fără greutăți	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
9017	Instrumente de desen, de trasare sau de calcul (de exemplu mașini de desenat, pantografe, raportoare, truse de matematică, rigle și discuri de calcul); instrumente de măsurat lungimi, pentru utilizare manuală (de exemplu metre, micrometre, șublere, calibre), nedenumite și necuprinse în altă parte în prezentul capitol	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
9018	Instrumente și aparate pentru medicină, chirurgie, stomatologie sau medicină veterinară, inclusiv aparate de scintigrafie și alte aparate electromedicale, precum și aparate pentru testarea vederii:  — Fotolii de stomatologie care încorporează aparatură pentru stomatologie sau scuiptoare-fântână  — Altele	Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv din alte materiale de la poziția 9018  Fabricare: — din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului  Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului
9019	Aparate de mecanoterapie; aparate de masaj; aparate pentru testări psihologice; aparate de ozonoterapie, de oxigenoterapie, de aerosoloterapie, aparate respiratorii de reanimare și alte aparate de terapie respiratorie	Fabricare: — din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului

Poziția SA	Denumirea produselor	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3)	(4)
9020	Alte aparate respiratorii și măști de gaze, excluzând măștile de protecție lipsite de piese mecanice și de elementul filtrant detașabil	Fabricare: — din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului
9024	Mașini și aparate pentru testarea durtății, de tracțiune, comprimare, elasticitate sau de alte proprietăți mecanice ale materialelor (de exemplu metale, lemn, textile, hârtie, material plastic)	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
9025	Densimetre, areometre, instrumente pentru cântărirea lichidelor și instrumente flotante similare, termometre, pirometre, barometre, higrometre și psihrometre, cu înregistrare sau nu, chiar combinate între ele	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
9026	Instrumente și aparate pentru măsurarea sau controlul debitului, nivelului, presiunii sau a altor caracteristici variabile ale lichidelor sau gazelor (de exemplu debitmetre, indicatoare de nivel, manometre, contoare de căldură) cu excepția instrumentelor și aparatelor de la poziția 9014, 9015, 9028 sau 9032	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
9027	Instrumente și aparate pentru analize fizice sau chimice (de exemplu polarimetre, refractometre, spectrometre, analizoare de gaze sau gaze arse); instrumente și aparate de măsură și control al vâscozității, porozității, dilatării, tensiunii superficiale sau similare sau pentru măsurări calorimetrice, acustice sau fotometrice (inclusiv exponometre); microtoame	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
9028	Contoare de gaze, de lichide sau de electricitate, inclusiv contoarele pentru etalonarea lor:  — Piese și accesorii  — Altele	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului  Fabricare în cadrul căreia: — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului și — valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea materialelor originare utilizate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului

Poziția SA	Denumirea produselor	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3)	(4)
9029	Alte contoare (de exemplu contoare de turații, de producție, de taximetre, de kilometraj, pedometre); indicatoare de viteză și tahometre, altele decât cele de la poziția 9014 sau 9015; stroboscoape	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
9030	Osciloscopice, analizoare de spectru și alte instrumente și aparate pentru măsurarea sau controlul mărimilor electrice; instrumente și aparate pentru măsurarea sau detectarea radiațiilor alfa, beta, gama, a razelor X, a radiațiilor cosmice sau a altor radiații ionizante	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
9031	Instrumente, aparate și mașini de măsură sau de control nedenumite și necuprinse în altă parte în prezentul capitol; proiectoare de profile	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
9032	Instrumente și aparate pentru reglare sau control automate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
9033	Piese și accesorii, nedenumite și necuprinse în altă parte în prezentul capitol, pentru mașini, aparate, instrumente sau articole de la capitolul 90	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex capitolul 91	Ceasornicărie; cu următoarele excepții:	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
9105	Ceasuri deșteptătoare, pendule, ceasuri și aparate de ceasornicărie similare, cu alt mecanism decât cel de ceas de mână	Fabricare în cadrul căreia: — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului și — valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea materialelor originare utilizate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
9109	Mecanisme de ceasornicărie, complete și asamblate, altele decât cele de ceas de mână	Fabricare în cadrul căreia: — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului și — valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea materialelor originare utilizate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului

Poziția SA	Denumirea produselor	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3)	(4)
9110	Mecanisme de ceasornicărie complete, neasamblate sau parțial asamblate (seturi de mecanisme); mecanisme incomplete de ceasornic, asamblate; eboșe pentru mecanisme de ceasornicărie	Fabricare în cadrul căreia: — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului și — în limita indicată anterior, valoarea materialelor de la poziția 9114 utilizate nu trebuie să depășească 10 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
9111	Carcase de ceasuri de mână și părțile lor	Fabricare: — din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
9112	Carcase și cutii protectoare pentru aparate de ceasornicărie și părțile lor	Fabricare: — din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
9113	Brățări de ceasuri și părțile lor:  — Din metale comune, chiar aurite, sau argintate, sau placcate sau dublate cu metale prețioase  — Altele	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului  Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
Capitolul 92	Instrumente muzicale; părți și accesorii ale acestora	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
Capitolul 93	Arme și muniții; piese și accesorii ale acestora	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	

Poziția SA	Denumirea produselor	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex capitolul 94	Mobilă; mobilier medico-chirurgical; articole de pat și similare; aparate de iluminat nedenumite și necuprinse în altă parte; lămpi pentru reclame luminoase, însemne luminoase, plăci indicatoare luminoase și articole similare; construcții prefabricate; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului
ex 9401 și ex 9403	Mobile din metale comune, conținând țesături neumplute cu bumbac, cu o greutate de cel mult 300 g/m <sup>2</sup>	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul  sau  Fabricare din țesături de bumbac prezentate în forme deja pregătite pentru utilizările de la pozițiile 9401 sau 9403, cu condiția ca:  — valoarea acestora să nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului; și  — toate celelalte produse utilizate să fie deja originare și încadrate la o altă poziție decât pozițiile 9401 și 9403	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului
9405	Aparate de iluminat (inclusiv proiectoare) și părțile lor, nedenumite și necuprinse în altă parte; lămpi pentru reclame luminoase, însemne luminoase, plăci indicatoare luminoase și articole similare, care au o sursă de lumină permanentă, fixă; alte părți ale acestora, nedenumite și necuprinse în altă parte	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
9406	Construcții prefabricate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex capitolul 95	Jucării, jocuri, articole pentru divertisment sau pentru sport; piese și accesorii ale acestora; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul	
9503	Alte jucării; minimodele și modele similare pentru divertisment, chiar animate; puzzle-uri de orice fel	Fabricare:  — din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și  — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex 9506	Croșe de golf și părțile lor	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, se pot utiliza eboșe pentru fabricarea capetelor croșelor de golf	

Poziția SA	Denumirea produselor	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex capitolul 96	Articole diverse; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul	
ex 9601 și ex 9602	Articole din materiale de origine animală, vegetală sau minerală, pentru fasonat	Fabricare din produsele pentru fasonat prelucrate de la aceeași poziție cu produsul	
ex 9603	Articole de tipul periilor (cu excepția măturilor și a măturilor mici din mănunchiuri, cu sau fără coadă; a pensulelor obținute din păr de jder sau de veveriță), măhuri mecanice pentru utilizare manuală, altele decât cele cu motor; tampoane și rulouri pentru vopsit; raclete din cauciuc sau din alte materiale elastice similare	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
9605	Seturi personale de toaletă de voiaj, de croitorie, pentru curățarea încălțăminteii sau a hainelor	Fiecare articol din set trebuie să respecte norma care i s-ar aplica în cazul în care nu ar face parte din setul respectiv. Cu toate acestea pot fi incluse articole neoriginare, cu condiția ca valoarea totală a acestora să nu depășească 15 % din prețul franco fabrică al setului	
9606	Nasturi, butoni și capse; forme pentru nasturi și alte părți ale nasturilor și capselor; eboșe de nasturi	Fabricare: — din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
9608	Stilouri și pixuri cu bilă; stilouri și marcatoare cu vârf de păslă sau alte vârfuri poroase; stilouri cu peniță și alte stilouri; trăgătoare pentru desen; creioane mecanice; tocuri pentru penițe; suporturi creioane și articole similare; părți (capace și agățători) ale acestor articole, cu excepția celor de la poziția 9609	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate sunt încadrate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, se pot utiliza penele de scris sau vârfurile de pană încadrate la aceeași poziție	
9612	Panglici pentru mașini de scris și panglici similare, impregnate cu tuș sau cerneală sau altfel pregătite pentru a lăsa amprente, chiar montate pe bobine sau în carcase; tușiere, chiar impregnate, cu sau fără cutie	Fabricare: — din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	



Poziția SA	Denumirea produselor	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3)	sau (4)
ex 9613	Brichete cu sistem de aprindere piezoelectric	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor produselor de la poziția 9613 utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex 9614	Pipe și capete de pipă	Fabricare din eboșe	
Capitolul 97	Obiecte de artă, de colecție sau antichități	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul	

## ANEXA IIa

**Lista prelucrărilor sau transformărilor care trebuie aplicate materialelor neoriginare pentru ca produsele transformate prevăzute la articolul 6 alineatul (2) să poată obține caracterul originar**

Poziția SA	Denumirea produselor	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare care conferă statutul de produs originar	
(1)	(2)	(3)	sau (4)
ex 0904, ex 0905, ex 0906, ex 0907, ex 0908, ex 0909 și ex 0910	Amestecuri de condimente	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 55 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex 1512	Ulei de floarea-soarelui	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o poziție diferită de cea a produsului	
ex 1904	Produse din porumb obținute prin expandare sau prăjire	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 60 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex 2005	Legume și amestecuri de legume preparate sau conservate altfel decât în oțet sau acid acetic, necongelate, altele decât produsele de la poziția 2006, altele decât legumele, cartofii, fasolea, sparanghelul și măslinile, omogenizate	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o poziție diferită de cea a produsului	
ex 2008	Arahide, alune, fistic, anacard și alte fructe cu coajă lemnoasă, inclusiv amestecuri, prăjite	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 60 % din prețul franco fabrică al produsului	
3924	Veselă, alte articole de menaj sau de uz casnic și articole de igienă sau de toaletă, din plastic	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 60 % din prețul franco fabrică al produsului	
7214	Bare și tije din fier sau oțeluri nealiat, forjate simplu, laminate, trase sau extrudate la cald, precum și cele care au făcut obiectul unei torsiuni după laminare	Fabricare din produse semifabricate din fier sau din oțeluri nealiat de la poziția 7207	
ex 8504	Balasturi pentru lămpi sau tuburi cu descărcare	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex 8506	Pile și baterii de pile electrice, altele decât cu dioxid de mangan, cu oxid de mercur, cu oxid de argint, cu litium și cu aer-zinc	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	

Poziția SA	Denumirea produselor	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare care conferă statutul de produs originar	
(1)	(2)	(3)	sau (4)
ex 8507	Acumulatori electrici de plumb, inclusiv separatorii lor, chiar în formă pătrată sau dreptunghiulară	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex 9032	Instrumente și aparate pentru reglarea sau controlul automat, altele decât termostatele și manostatele (presostate); stabilizator	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 60 % din prețul franco fabrică al produsului	

## ANEXA III

**Lista produselor originare din Liban cărora nu li se aplică dispozițiile articolului 4, prezentate pe capitolele și pozițiile din Sistemul Armonizat (SA)**

Capitolul 1	
Capitolul 2	
Capitolul 3	
0401-0402	
ex 0403 —	Zară, lapte și smântână covășite, iaurt, chefir și alte tipuri de lapte și smântână fermentate sau acidifiante, chiar concentrate sau cu adaos de zahăr sau de alți îndulcitori sau aromatizanți sau cu adaos de fructe sau cacao
0404-0410	
0504	
0511	
Capitolul 6	
0701-0709	
ex 0710 —	Legume (nefierte sau fierte în apă sau abur), congelate
ex 0711 —	Legume, cu excepția porumbului zaharat de la poziția 0711 90 30, conservate provizoriu (de exemplu în gaz sulfuros, saramură, apă sulfuroasă sau cu adaos de alte substanțe care folosesc la asigurarea provizorie a conservării lor), dar neadecvate pentru consum în această stare
0712-0714	
Capitolul 8	
ex capitolul 9 —	Cafea, ceai și mirodenii, cu excepția maté de la poziția 0903
Capitolul 10	
Capitolul 11	
Capitolul 12	
ex 1302 —	Pectină
1501-1514	
ex 1515 —	Alte grăsimi și uleiuri vegetale (cu excepția uleiului de jojoba și a fracțiunilor acestuia) și fracțiunile acestora, stabilizate, chiar rafinate, dar nemodificate chimic
ex 1516 —	Grăsimi și uleiuri animale sau vegetale și fracțiunile acestora, hidrogenate parțial sau total, interesterificate, reesterificate sau elaidinizate, chiar rafinate, dar nepreparate altfel, cu excepția uleiurilor de ricin hidrogenate numite „ceară opal”
ex 1517 și ex 1518 —	Margarine, înlocuitori ai unturii și alte grăsimi alimentare preparate
ex 1522 —	Reziduuri care provin din tratarea corpurilor grase sau a cerii animale sau vegetale, cu excepția degresului
Capitolul 16	
1701	
ex 1702 —	Alte zaharuri, inclusiv lactoza, maltoza, glucoza și fructoza (levuloza) pure din punct de vedere chimic, în stare solidă; siropuri de zahăr fără adaos de arome sau coloranți; înlocuitori ai mierii, chiar în amestec cu miere naturală; zaharuri și melase caramelizate, cu excepția pozițiilor 1702 11 00, 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 50 00 și 1702 90 10

1703	
1801 și 1802	
ex 1902 —	Paste făinoase, umplute, cu un conținut de peste 20 % din greutate de pește și crustacee, moluște și alte nevertebrate acvatice, cârnați și produse similare, din carne și organe comestibile de orice fel, inclusiv grăsimile de orice natură sau origine
ex 2001 —	Castraveți și cornișoni, ceapă, sos chutney de mango, fructe din genul <i>Capsicum</i> altele decât ardeiul gras, ciupercile și măslinile, preparate sau conservate în oțet sau acid acetic
2002 și 2003	
ex 2004 —	Alte legume preparate sau conservate altfel decât în oțet sau acid acetic, congelate, altele decât produsele de la poziția 2006, cu excepția cartofilor sub formă de făină, griș sau fulgi și a porumbului zaharat
ex 2005 —	Alte legume preparate sau conservate altfel decât în oțet sau acid acetic, necongelate, altele decât produsele de la poziția 2006, cu excepția produselor din cartofi și din porumb zaharat
2006 și 2007	
ex 2008 —	Fructe și alte părți comestibile de plante, preparate sau conservate în alt mod, cu sau fără adaos de zahăr sau de alți îndulcitori sau de alcool, nedenumite și necuprinse în altă parte, cu excepția untului de arahide, a miezului de palmier, a porumbului, a ignamelor, batașilor și părților comestibile de plante similare cu un conținut de amidon sau de fecule de minim 5 % din greutate, a frunzelor de viță-de-vie, a tulpinilor de hamei și a altor părți comestibile de plante similare
2009	
ex 2106 —	Siropuri de zahăr aromatizate sau cu adaos de coloranți
2204	
2206	
ex 2207 —	Alcool etilic nedenaturat, cu o tărie alcoolică în volume de minim 80 % vol, obținut din produse agricole care apar în prezenta listă
ex 2208 —	Alcool etilic nedenaturat, cu o tărie alcoolică în volume de sub 80 % vol, obținut din produse agricole care apar în prezenta listă
2209	
Capitolul 23	
2401	
4501	
5301 și 5302	

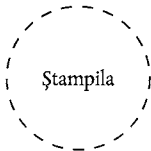
---

## ANEXA IV

**Specimene de certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 și de cerere de eliberare a unui certificat de circulație a mărfurilor EUR.1****Reguli de tipărire**

1. Formatul certificatului este de 210 x 297 mm, fiind admisă o toleranță maximă de 5 milimetri în minus și de 8 milimetri în plus, în ceea ce privește lungimea. Hârtia utilizată trebuie să fie hârtie de scris albă care să nu conțină pastă mecanică și are o greutate de minim 25 g/m<sup>2</sup>. Hârtia are un fond ghioșat de culoare verde, astfel încât orice falsificare a acesteia prin mijloace mecanice sau chimice să fie vizibilă.
2. Autoritățile competente din statele membre ale Comunității și cele din Liban își pot rezerva dreptul de tipărire a certificatelor sau pot încredința tipărirea acestora tipografiilor autorizate. În al doilea caz, fiecare certificat trebuie să includă o referire la această autorizație. Fiecare certificat trebuie să menționeze numele și adresa tipografiei sau să fie prevăzut cu un marcaj care să permită identificarea acesteia. De asemenea, certificatul este prevăzut cu un număr de serie, imprimat sau nu, pentru identificarea acestuia.

CERTIFICAT DE CIRCULAȚIE A MĂRFURILOR

1. <b>Exportator</b> (nume, adresa completă, țara)	<b>EUR.1 Nr. A 000.000</b>	
	A se citi informațiile de pe verso înainte de a completa formularul	
	2. <b>Certificat utilizat în cadrul schimburilor preferențiale între</b> ..... și ..... (a se menționa țara, grupurile de țări sau teritoriile în cauză)	
3. <b>Destinatar</b> (nume, adresa completă, țara) (mențiune facultativă)	4. <b>Țara, grupul de țări sau teritoriul în care produsele sunt considerate originare</b>	5. <b>Țara, grupul de țări sau teritoriul de destinație</b>
	7. <b>Observații</b>	
6. <b>Informații privind transportul</b> (mențiune facultativă)		
8. <b>Număr de ordine; mărci, numerotare, numărul și natura coletelor <sup>(1)</sup>; denumirea produselor</b>	9. <b>Masa brută (kg) sau exprimată în altă unitate de măsură (l, m<sup>3</sup>, etc.)</b>	10. <b>Facturi</b> (mențiune facultativă)
11. <b>VIZA VAMALĂ</b>  Declarație certificată conform Document de export <sup>(2)</sup> Modelul ..... Nr. .... din ..... Birou vamal ..... Țara sau teritoriul care a eliberat documentul ..... ..... (Locul și data) ..... (Semnătura)		12. <b>DECLARAȚIA EXPORTATORULUI</b>  Subsemnatul, declar că mărfurile menționate anterior îndeplinesc condițiile necesare pentru eliberarea prezentului certificat.  ..... (Locul și data)  ..... (Semnătura)
(1) A se preciza numărul de articole sau „în vrac”, după caz, în cazul în care mărfurile nu sunt ambalate. (2) A se completa numai în cazul în care acest lucru este impus de normele țării sau ale teritoriului exportator.		

<p>13. CERERE DE CONTROL, către</p>	<p>14. REZULTATUL CONTROLULUI</p> <p>În urma controlului efectuat s-a constatat că prezentul certificat <sup>(1)</sup></p> <p><input type="checkbox"/> a fost eliberat de biroul vamal menționat și informațiile pe care le conține sunt exacte.</p> <p><input type="checkbox"/> nu îndeplinește cerințele de autenticitate și conformitate impuse (a se vedea observațiile anexate).</p>
<p>Se solicită controlul autenticității și conformității prezentului certificat.</p> <p>..... (Locul și data)</p> <p>..... (Semnătura)</p> <p style="text-align: center;">○ Stampila ○</p>	<p>..... (Locul și data)</p> <p>..... (Semnătura)</p> <p style="text-align: center;">○ Stampila ○</p> <p>_____</p> <p><sup>(1)</sup> A se marca cu X mențiunea aplicabilă.</p>

**NOTE**

1. Certificatul nu trebuie să conțină ștersături sau cuvinte scrise unele peste altele. Orice modificări se efectuează prin ștergerea informațiilor incorecte și, dacă e cazul, prin adăugarea datelor necesare. Orice astfel de modificare trebuie aprobată de către persoana care a completat certificatul și vizată de autoritățile vamale din țara sau teritoriul unde a fost eliberat documentul.
2. Între articolele certificatului nu trebuie să existe spații libere și fiecare articol trebuie să fie precedat de număr de ordine. Imediat sub ultimul articol se trasează o linie orizontală. Spațiile neutilizate sunt hașurate pentru a face imposibilă adăugarea ulterioară a altor informații.
3. Mărfurile trebuie descrise conform practicilor comerciale, cu suficiente detalii pentru a permite identificarea lor.



**CERERE DE ELIBERARE A UNUI CERTIFICAT DE CIRCULAȚIE A MĂRFURILOR**

<p>1. <b>Exportator</b> (nume, adresa completă, țara)</p>	<p align="center"><b>EUR.1 Nr. A 000.000</b></p>	
<p>3. <b>Destinatar</b> (numele, adresa completă, țara) (mențiune facultativă)</p>	<p align="center">A se citi informațiile de pe verso înainte de a completa formularul</p> <p>2. <b>Cerere de eliberare a unui certificat utilizat în schimburile preferențiale între</b></p> <p>.....</p> <p align="center">și</p> <p>.....</p> <p align="center">(a se menționa țara, grupurile de țări sau teritoriile în cauză)</p>	
<p>6. <b>Informații privind transportul</b> (mențiune facultativă)</p>	<p>4. <b>Țara, grupul de țări sau teritoriul în care produsele sunt considerate originare</b></p>	<p>5. <b>Țara, grupul de țări sau teritoriul de destinație</b></p>
<p>8. <b>Număr de ordine; mărci, numerotare, numărul și natura coletelor <sup>(1)</sup>; denumirea produselor</b></p>	<p>9. <b>Masa brută (kg) sau exprimată în altă unitate de măsură (l, m<sup>3</sup>, etc.)</b></p>	<p>10. <b>Facturi</b> (mențiune facultativă)</p>
<p><sup>(1)</sup> A se indica numărul de articole sau „în vrac”, după caz, în cazul în care mărfurile nu sunt ambalate.</p>		

## DECLARAȚIA EXPORTATORULUI

Subsemnatul, exportatorul mărfurilor menționate pe prima pagină a documentului,

DECLAR                   că mărfurile respective îndeplinesc condițiile necesare pentru eliberarea certificatului anexat;

PRECIZEZ               circumstanțele care au permis ca mărfurile respective să îndeplinească aceste condiții:

.....  
.....  
.....  
.....

PREZINT               următoarele documente justificative <sup>(1)</sup>:

.....  
.....  
.....  
.....

MĂ ANGAJEZ           să prezint, la cererea autorităților competente, toate documentele justificative suplimentare pe care acestea le consideră necesare în vederea eliberării certificatului anexat, precum și să accept, dacă este cazul, orice control efectuat de autoritățile respective în ceea ce privește situația mea contabilă și condițiile de fabricare a mărfurilor menționate anterior;

SOLICIT               eliberarea certificatului anexat pentru mărfurile în cauză.

.....  
(Locul și data)

.....  
(Semnătura)

\_\_\_\_\_

<sup>(1)</sup> De exemplu: documente de import, certificate de circulație, facturi, declarații ale producătorului etc., privind produsele utilizate în procesul de fabricare sau mărfurile reexportate în aceeași stare.

## ANEXA V

**DECLARAȚIA PE FACTURĂ**

Declarația pe factură, al cărei text este prezentat în continuare, trebuie întocmită în conformitate cu notele de subsol. Cu toate acestea, nu este necesară reproducerea notelor respective.

**Versiunea în limba engleză**

The exporter of the products covered by this document (customs authorisation No ... <sup>(1)</sup>) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ... preferential origin <sup>(2)</sup>.

**Versiunea în limba spaniolă**

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera n° ... <sup>(1)</sup>) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ... <sup>(2)</sup>.

**Versiunea în limba daneză**

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes tilladelse nr. ... <sup>(1)</sup>) erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ... <sup>(2)</sup>.

**Versiunea în limba germană**

Der Ausfüh­rer (Ermächtigt­er Ausfüh­rer; Bewilligungs-Nr. ... <sup>(1)</sup>) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nichts anderes angegeben ist, präferenzbegünstigte Ursprungswaren ... <sup>(2)</sup> sind.

**Versiunea în limba greacă**

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου υπ' αριθ. ... <sup>(1)</sup>) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμωσιακής καταγωγής ... <sup>(2)</sup>.

**Versiunea în limba franceză**

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière n° ... <sup>(1)</sup>) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ... <sup>(2)</sup>.

**Versiunea în limba italiană**

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n. ... <sup>(1)</sup>) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ... <sup>(2)</sup>.

**Versiunea în limba olandeză**

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. ... <sup>(1)</sup>), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn <sup>(2)</sup>.

<sup>(1)</sup> În cazul în care declarația pe factură este întocmită de un exportator autorizat în sensul articolului 22 din protocol, se menționează în acest spațiu numărul autorizației exportatorului respectiv. În cazul în care declarația pe factură nu este întocmită de un exportator autorizat, se omite mențiunea dintre paranteze sau se lasă necompletat spațiul prevăzut în acest sens.

<sup>(2)</sup> A se menționa originea produselor. În cazul în care declarația pe factură se referă, în totalitate sau parțial, la produse originare din Ceuta și Melilla în sensul articolului 37 din protocol, exportatorul trebuie să precizeze în mod clar aceste produse în documentul pe care este redactată declarația, utilizând simbolul „CM”.

**Versiunea în limba portugheză**

O abaixo assinado, exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (autorização aduaneira n.º ... (1)) declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial ... (2).

**Versiunea în limba finlandeză**

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupan:o ... (1)) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperätuotteita (2).

**Versiunea în limba suedeză**

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr. ... (1)) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ... ursprung (2).

**Versiunea în limba arabă**

يصرح مصدر المنتجات التي تشملها هذه الوثيقة (التصريح الجمركي رقم ..... (1)) بإستثناء ما ينص بوضوح على خلاف ذلك، بأن هذه المنتجات من منشأ تفضيلي من (2).....

..... (3)

(Locul și data)

..... (4)

(Semnătura exportatorului și indicarea în clar a numelui persoanei care semnează declarația)

(1) În cazul în care declarația pe factură este întocmită de un exportator autorizat în sensul articolului 22 din protocol, se menționează în acest spațiu numărul autorizației exportatorului respectiv. În cazul în care declarația pe factură nu este întocmită de un exportator autorizat, se omite mențiunea dintre paranteze sau se lasă necompletat spațiul prevăzut în acest sens.

(2) A se menționa originea produselor. În cazul în care declarația pe factură se referă, în totalitate sau parțial, la produse originare din Ceuta și Melilla în sensul articolului 37 din protocol, exportatorul trebuie să precizeze în mod clar aceste produse în documentul pe care este redactată declarația, utilizând simbolul „CM”.

(3) Aceste mențiuni sunt facultative, în cazul în care informațiile figurează în documentul propriu-zis.

(4) A se vedea articolul 21 alineatul (5) din protocol. În cazul în care exportatorul nu este obligat să semneze, scutirea de semnătură implică și scutirea de obligația de a preciza numele semnatarului.

## ANEXA VI

**DECLARAȚII COMUNE****Declarație comună privind perioada de tranziție în ceea ce privește eliberarea sau întocmirea documentelor referitoare la dovada de origine**

1. Timp de douăsprezece luni de la intrarea în vigoare a prezentului acord, autoritățile vamale competente ale Comunității și ale Libanului acceptă drept dovezi de origine valabile în sensul Protocolului nr. 4 certificatele de circulație a mărfurilor EUR.1 și EUR.2 eliberate în cadrul Acordului de cooperare semnat la 3 mai 1977.
2. Solicitățile de verificare ulterioară a documentelor menționate anterior se acceptă de către autoritățile vamale competente ale Comunității și ale Libanului timp de doi ani de la eliberarea și întocmirea dovezii de origine în cauză. Respectivele verificări se efectuează în conformitate cu dispozițiile din titlul VI al Protocolului nr. 4 la prezentul acord.

**Declarație comună privind Principatul Andorra**

1. Produsele originare din Principatul Andorra și care se încadrează la capitolele 25-97 din Sistemul Armonizat sunt acceptate de Liban ca fiind originare din Comunitate în sensul prezentului acord.
2. Protocolul nr. 4 se aplică *mutatis mutandis* în scopul stabilirii caracterului originar al produselor menționate anterior.

**Declarație comună privind Republica San Marino**

1. Produsele originare din Republica San Marino sunt acceptate de Liban ca fiind originare din Comunitate în sensul prezentului acord.
2. Protocolul nr. 4 se aplică *mutatis mutandis* în scopul stabilirii caracterului originar al produselor menționate anterior.

---

**PROTOCOLUL NR. 5****privind asistența administrativă reciprocă în domeniul vamal***Articolul 1***Definiții**

În sensul prezentului protocol:

- (a) „legislație vamală” înseamnă orice act cu putere de lege sau normă administrativă, adoptate de Comunitate sau de Liban și care reglementează importul, exportul, tranzitul mărfurilor și plasarea lor sub orice alt regim sau procedură vamală, inclusiv măsurile de interdicție, de restricție și de control;
- (b) „autoritate solicitantă” înseamnă o autoritate administrativă competentă care a fost desemnată în acest sens de către o parte contractantă și care formulează o cerere de asistență pe baza prezentului protocol;
- (c) „autoritate solicitată” înseamnă o autoritate administrativă competentă care a fost desemnată în acest sens de către o parte contractantă și care primește o cerere de asistență pe baza prezentului protocol;
- (d) „date cu caracter personal” înseamnă toate informațiile referitoare la o persoană fizică identificată sau care poate fi identificată;
- (e) „operațiune care contravine legislației vamale” înseamnă orice încălcare sau tentativă de încălcare a legislației vamale.

*Articolul 2***Domeniu de aplicare**

- (1) Părțile contractante își acordă reciproc asistență, în domeniile care țin de competența lor, după metodele și în condițiile prevăzute de prezentul protocol, pentru a garanta aplicarea corectă a legislației vamale, în special prin prevenirea, anchetarea și combaterea operațiunilor care încalcă legislația vamală.
- (2) Asistența în domeniul vamal prevăzută de prezentul protocol se aplică oricărei autorități administrative a părților contractante, competentă în ceea ce privește aplicarea prezentului protocol. Aceasta nu aduce atingere dispozițiilor care reglementează asistența reciprocă în materie penală. De asemenea, asistența se aplică informațiilor obținute în temeiul competențelor exercitate la cererea unei autorități judiciare, numai cu acordul acesteia.
- (3) Asistența în domeniul recuperării taxelor sau amenzilor nu este reglementată de prezentul protocol.

*Articolul 3***Asistența la cerere**

- (1) La cererea autorității solicitante, autoritatea solicitată îi comunică acesteia toate informațiile utile care îi permit să se asigure că legislația vamală este aplicată în mod corect, în special informațiile referitoare la acțiuni constatate sau preconizate care constituie sau sunt susceptibile de a constitui o încălcare a legislației vamale.
- (2) La cererea autorității solicitante, autoritatea solicitată o informează pe aceasta cu privire la următoarele aspecte:
  - (a) dacă mărfurile exportate de pe teritoriul uneia dintre părțile contractante au fost importate în mod corespunzător pe teritoriul celeilalte părți, precizând, după caz, regimul vamal sub care au fost plasate mărfurile;
  - (b) dacă mărfurile importate pe teritoriul uneia dintre părțile contractante au fost exportate în mod corespunzător de pe teritoriul celeilalte părți, precizând, după caz, regimul vamal aplicat mărfurilor.
- (3) La cererea autorității solicitante, autoritatea solicitată adoptă măsurile necesare, în cadrul actelor sale cu putere de lege și actelor administrative, pentru a asigura o supraveghere specială:
  - (a) a persoanelor fizice sau juridice despre care există suspiciuni întemeiate că sunt sau au fost implicate în operațiuni care contravin legislației vamale;
  - (b) a locurilor în care se stabilesc sau este posibil să se stabilească depozite de marfă în condiții de așa natură încât să se poată considera, în mod justificat, că mărfurile în cauză sunt destinate utilizării în operațiuni care contravin legislației vamale;
  - (c) a mărfurilor transportate sau susceptibile de a fi transportate în condiții de așa natură încât să se poată considera, în mod justificat, că mărfurile în cauză sunt destinate utilizării în operațiuni care contravin legislației vamale;
  - (d) a mijloacelor de transport care sunt sau ar putea fi utilizate în condiții de așa natură încât să se poată considera, în mod justificat, că sunt utilizate în vederea efectuării de operațiuni care contravin legislației vamale.

## Articolul 4

**Asistență spontană**

Părțile contractante își acordă reciproc asistență, din proprie inițiativă, în conformitate cu actele lor cu putere de lege și actele administrative, în cazul în care consideră că acest lucru este necesar pentru aplicarea corectă a legislației vamale, în special prin furnizarea informațiilor pe care le obțin cu privire la:

- acțiunile care contravin sau par să contravină legislației vamale și care ar putea interesa cealaltă parte contractantă,
- noile mijloace sau metode utilizate pentru desfășurarea unor operațiuni care contravin legislației vamale,
- mărfurile despre care se știe că fac obiectul unor operațiuni care contravin legislației vamale,
- persoanele fizice sau juridice despre care se poate considera, în mod justificat, că sunt sau au fost implicate în operațiuni care contravin legislației vamale,
- mijloacele de transport despre care există motive întemeiate să se considere că au fost, sunt sau ar putea fi utilizate pentru desfășurarea unor operațiuni care contravin legislației vamale.

## Articolul 5

**Comunicarea de documente și notificări**

La cererea autorității solicitante, autoritatea solicitată adoptă, în conformitate cu actele sale cu putere de lege și actele administrative, toate măsurile necesare pentru:

- comunicarea oricărui document,
- sau
- notificarea oricărei decizii,

provenind de la autoritatea solicitantă și care intră în domeniul de aplicare a prezentului protocol și fiind adresate unui destinatar rezident sau stabilit pe teritoriul autorității solicitate.

Cererile de comunicare a documentelor sau de notificare a deciziilor trebuie să fie întocmite în scris, într-o limbă oficială a autorității solicitate sau într-o limbă acceptată de această autoritate.

## Articolul 6

**Forma și fondul cererilor de asistență**

(1) Cererile formulate în temeiul prezentului protocol sunt prezentate în scris. Acestea sunt însoțite de documentele necesare pentru a permite formularea unui răspuns la respectivele cereri. În cazuri de urgență, pot fi acceptate cereri formulate verbal, dar acestea trebuie confirmate de îndată în scris.

(2) Cererile prezentate în conformitate cu alineatul (1) conțin următoarele informații:

- (a) autoritatea solicitantă;
- (b) măsura solicitată;
- (c) obiectul și temeiul cererii;
- (d) actele cu putere de lege și actele administrative, precum și alte elemente juridice relevante;
- (e) indicații pe cât de precise și de complete posibil privind persoanele fizice sau juridice care fac obiectul unor anchete;
- (f) un rezumat al faptelor relevante și al anchetelor deja realizate.

(3) Cererile se redactează într-o limbă oficială a autorității solicitate sau într-o limbă acceptată de această autoritate. Această cerință nu se aplică documentelor care însoțesc cererea menționată la alineatul (1).

(4) În cazul în care o cerere nu respectă condițiile de formă enunțate anterior, se poate solicita corectarea sau completarea acesteia; între timp pot fi luate măsuri asiguratorii.

## Articolul 7

**Executarea cererilor**

(1) Pentru a răspunde unei cereri de asistență, autoritatea solicitată procedează, în limitele competențelor și resurselor sale, ca și când ar acționa pe cont propriu sau la solicitarea altor autorități ale aceleiași părți contractante, furnizând informațiile de care dispune deja și desfășurând sau asigurând desfășurarea unor anchete adecvate. Această dispoziție se aplică, de asemenea, oricărei alte autorități căreia i-a fost adresată cererea de către autoritatea solicitată, în cazul în care aceasta nu poate acționa singură.

(2) Cererile de asistență sunt soluționate în conformitate cu actele cu putere de lege și actele administrative ale părții contractante solicitate.

(3) Funcționarii autorizați în mod corespunzător de către o parte contractantă pot, cu acordul celeilalte părți contractante și în condițiile stabilite de aceasta, să colecteze în cadrul birourilor autorității solicitate sau ale oricărei alte autorități în cauză, în sensul alineatului (1), informații privind activitățile care constituie sau pot constitui operațiuni care contravin legislației vamale și de care autoritatea solicitantă are nevoie în sensul prezentului protocol.

(4) Funcționarii autorizați în mod corespunzător de către o parte contractantă pot, cu acordul celeilalte părți contractante și în condițiile stabilite de aceasta, să participe la anchetele desfășurate pe teritoriul celeilalte părți contractante.

#### Articolul 8

##### Forma în care trebuie comunicate informațiile

(1) Autoritatea solicitată comunică în scris rezultatele anchetelor autorității solicitante și însoțite de orice document, copie certificată sau alt element considerat util.

(2) Aceste informații pot fi furnizate în format electronic.

(3) Exemplarele originale ale documentelor nu se transmit decât la cerere și în cazul în care copiile certificate se dovedesc insuficiente. Originalele se restituie cât mai repede posibil.

#### Articolul 9

##### Derogări de la obligația de a acorda asistență

(1) Asistența poate fi refuzată sau supusă îndeplinirii anumitor condiții sau necesități, în cazul în care una dintre părți consideră că asistența în cadrul prezentului protocol:

(a) este susceptibilă de a aduce atingere suveranității Libanului sau a unui stat membru căruia i s-a solicitat asistență în conformitate cu prezentul protocol

sau

(b) este susceptibilă de a aduce atingere ordinii publice, securității sau altor interese esențiale, în special în cazurile menționate la articolul 10 alineatul (2);

sau

(c) implică divulgarea unui secret industrial, comercial sau profesional.

(2) Acordarea asistenței poate fi amânată de autoritatea solicitată, în cazul în care aceasta afectează o anchetă, o acțiune de urmărire penală sau o procedură în desfășurare. Într-un astfel de caz, autoritatea solicitată consultă autoritatea solicitantă pentru a stabili dacă asistența se poate acorda sub rezerva metodelor sau condițiilor pe care le-ar putea impune autoritatea solicitată.

(3) În cazul în care autoritatea solicitantă solicită un tip de asistență pe care ea însăși nu ar putea să o acorde în cazul în care i s-ar solicita, respectiva autoritate atrage atenția asupra acestui fapt în cererea sa. În acest caz, autoritatea solicitată decide cu privire la modul în care să răspundă la cererea în cauză.

(4) În cazurile prevăzute la alineatele (1) și (2), decizia autorității solicitate și motivele acesteia trebuie comunicate de îndată autorității solicitante.

#### Articolul 10

##### Schimb de informații și confidențialitate

(1) Orice informație comunicată, indiferent de forma acesteia, în temeiul prezentului protocol, are un caracter confidențial sau este rezervată unei difuzări limitate, în conformitate cu normele aplicabile în fiecare parte contractantă. Aceste informații intră sub incidența obligației de respectare a secretului profesional și beneficiază de protecția acordată de legile aplicabile din domeniu pe teritoriul părții contractante care primește informațiile respective, precum și de dispozițiile corespunzătoare aplicabile autorităților comunitare.

(2) Datele cu caracter personal nu pot face obiectul unui schimb decât în cazul în care partea contractantă care le-ar primi se angajează să le protejeze într-un mod cel puțin echivalent cu cel aplicabil în cazul respectiv de către partea contractantă susceptibilă de a le furniza. În acest sens, părțile contractante se informează reciproc cu privire la normele aplicabile pe teritoriile lor, inclusiv, după caz, cu privire la normele de drept în vigoare în statele membre ale Comunității.

(3) Utilizarea, în cadrul acțiunilor judiciare sau administrative inițiate ca urmare a constatării unor operațiuni care contravin legislației vamale, a informațiilor obținute în temeiul prezentului protocol este considerată ca fiind în sensul prezentului protocol. Prin urmare, părțile contractante pot să utilizeze, cu titlu de dovadă, în procesele lor verbale, rapoarte și mărturii, precum și, pe parcursul acțiunilor și al urmărilor în instanță, informațiile obținute și documentele consultate în conformitate cu dispozițiile prezentului protocol. Autoritatea competentă care a furnizat respectivele informații sau a oferit acces la documente este anunțată în legătură cu respectiva utilizare.



(4) Informațiile culese sunt utilizate exclusiv în sensul prezentului protocol. În cazul în care o parte contractantă dorește să utilizeze respectivele informații în alte scopuri, ea trebuie să obțină în scris acordul prealabil al autorității care le-a furnizat. Utilizarea informațiilor respective este în continuare supusă restricțiilor impuse de autoritatea în cauză.

#### Articolul 11

##### Experți și martori

Un agent al unei autorități solicitate poate fi autorizat să compare, în limitele stabilite de autorizația care i-a fost acordată, ca expert sau martor în cadrul acțiunilor judiciare sau administrative, inițiate în domeniile care fac obiectul prezentului protocol, precum și să prezinte obiectele, documentele sau copiile certificate ale acestora, care ar putea fi necesare în cadrul procedurii. În cererea de a se prezenta trebuie precizate cu exactitate autoritatea judiciară sau administrativă în fața căreia trebuie să compare agentul, cauza respectivă, cu ce titlu și în ce calitate va fi audiat.

#### Articolul 12

##### Cheltuieli de asistență

Părțile contractante renunță la orice cerere de rambursare a cheltuielilor care rezultă din aplicarea prezentului protocol, cu excepția, după caz, a remunerațiilor plătite experților și martorilor, precum și interpreților și traducătorilor care nu sunt angajați în serviciile publice.

#### Articolul 13

##### Punerea în aplicare

(1) Punerea în aplicare a prezentului protocol este încredințată, pe de o parte, autorităților vamale ale Libanului și, pe de altă parte, serviciilor competente ale Comisiei Comunităților Europene și, după caz, autorităților vamale ale statelor membre. Acestea decid

cu privire la toate măsurile și dispozițiile practice necesare pentru aplicarea protocolului, luând în considerare normele în vigoare în special în domeniul protecției datelor. Acestea pot propune organismelor competente modificările pe care le consideră necesare asupra prezentului protocol.

(2) Părțile contractante se consultă și se informează ulterior reciproc cu privire la normele de aplicare adoptate în conformitate cu dispozițiile prezentului protocol.

#### Articolul 14

##### Alte acorduri

(1) Pentru a garanta respectarea competențelor Comunității Europene și ale statelor membre ale acesteia, dispozițiile prezentului protocol:

— nu afectează obligațiile ce revin părților contractante în temeiul altor acorduri sau convenții internaționale;

— sunt considerate complementare celor aferente acordurilor privind asistența reciprocă și care au fost sau ar putea fi încheiate între state membre individuale și Liban

și

— nu afectează dispozițiile comunitare privind comunicarea, între serviciile competente ale Comisiei Comunităților Europene și autoritățile vamale ale statelor membre, a oricărei informații obținute în temeiul prezentului protocol și care ar putea prezenta un interes comunitar.

(2) Fără a aduce atingere dispozițiilor alineatului (1), dispozițiile prezentului protocol primează asupra dispozițiilor oricărui alt acord bilateral în domeniul asistenței reciproce, care a fost sau ar putea fi încheiat între state membre individuale și Liban, în măsura în care dispozițiile unui astfel de acord bilateral sunt sau ar putea fi incompatibile cu dispozițiile prezentului protocol.

(3) Pentru a soluționa chestiunile legate de aplicarea prezentului protocol, părțile contractante se consultă în cadrul comitetului *ad hoc* înființat de Consiliul de asociere în conformitate cu articolul 12 din Acordul de asociere.

**ACT FINAL**

Plenipotențiarii:

REGATULUI BELGIEI,

REGATULUI DANEMARCEI,

REPUBLICII FEDERALE GERMANIA,

REPUBLICII ELENE,

REGATULUI SPANIEI,

REPUBLICII FRANCEZE,

IRLANDEI,

REPUBLICII ITALIENE,

MARELUI DUCAT AL LUXEMBURGULUI,

REGATULUI ȚĂRILOR DE JOS,

REPUBLICII AUSTRIA,

REPUBLICII PORTUGHEZE,

REPUBLICII FINLANDA,

REGATULUI SUEDEI,

REGATULUI UNIT AL MARII BRITANII ȘI IRLANDEI DE NORD,

părți contractante la Tratatul de instituire a Comunității Europene și la Tratatul privind Uniunea Europeană, denumite în continuare „statele membre”, și ai

COMUNITĂȚII EUROPENE, denumită în continuare „Comunitatea”,

pe de o parte, și

plenipotențiarii REPUBLICII LIBANEZE, denumită în continuare „Liban”,

pe de altă parte,

reuniți la Luxemburg, la șaptesprezece iunie anul două mii doi pentru semnarea Acordului euro-mediteranean de instituire a unei asocieri între Comunitate și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Republica Libaneză, pe de altă parte, denumit în continuare „acordul”,

AU ADOPTAT, LA SEMNAREA ACORDULUI, URMĂTOARELE TEXTE:

acordul,

anexele 1 și 2 la acesta, respectiv:

ANEXA 1      Lista de produse agricole și de produse agricole prelucrate, încadrate la capitolele 25-97 din Sistemul Armonizat menționate la articolele 7 și 12

ANEXA 2      Proprietatea intelectuală, industrială și comercială, menționată la articolul 38

și protocoalele nr. 1-5, respectiv:

- PROTOCOLUL NR. 1 privind regimul aplicabil la importul în Comunitate al produselor agricole originare din Liban, menționat la articolul 14 alineatul (1)
- PROTOCOLUL NR. 2 privind regimul aplicabil la importul în Liban al produselor agricole originare din Comunitate, menționat la articolul 14 alineatul (2)
- PROTOCOLUL NR. 3 privind comerțul cu produse agricole prelucrate între Liban și Comunitate, menționat la articolul 14 alineatul (3)
- ANEXA 1 privind regimul aplicabil la importul în Comunitate al produselor agricole prelucrate originare din Liban
- ANEXA 2 privind regimul aplicabil la importul în Liban al produselor agricole prelucrate originare din Comunitate
- PROTOCOLUL NR. 4 privind definiția noțiunii de „produse originare” și metodele de cooperare administrativă
- PROTOCOLUL NR. 5 privind asistența administrativă reciprocă în domeniul vamal
- Plenipotențiarilor statelor membre ale Comunității și plenipotențiarilor Libanului adoptă, de asemenea, următoarele declarații, anexate la prezentul act final:

#### DECLARAȚII COMUNE

- Declarația comună privind preambulul acordului
- Declarația comună privind articolul 3 din acord
- Declarația comună privind articolul 14 din acord
- Declarația comună privind articolul 27 din acord
- Declarația comună privind articolul 28 din acord
- Declarația comună privind articolul 35 din acord
- Declarația comună privind articolul 38 din acord
- Declarația comună privind articolul 47 din acord
- Declarația comună privind articolul 60 din acord
- Declarația comună privind lucrătorii (articolul 65 din acord)
- Declarația comună privind articolul 67 din acord
- Declarația comună privind articolul 86 din acord
- Declarația comună privind vizele

#### DECLARAȚIILE COMUNITĂȚII EUROPENE

- Declarația Comunității Europene privind Turcia
- Declarația Comunității Europene privind articolul 35 din acord

Съставено в Люксембург на седемнадесети юни две хиляди и втора година.  
Hecho en Luxemburgo, el diecisiete de junio del dos mil dos.  
Udfærdiget i Luxembourg den syttende juni to tusind og to.  
Geschehen zu Luxemburg am siebzehnten Juni zweitausendundzwei.  
Έγινε στο Λουξεμβούργο, στις δέκα εφτά Ιουνίου δύο χιλιάδες δύο.  
Done at Luxembourg on the seventeenth day of June in the year two thousand and two.  
Fait à Luxembourg, le dix-sept juin deux mille deux.  
Fatto a Lussemburgo, addì diciassette giugno duemiladue.  
Gedaan te Luxemburg, de zeventiende juni tweeduizendtwee.  
Feito no Luxemburgo, em dezassete de Junho de dois mil e dois.  
Tehty Luxemburgissa seitsemäntenätoista päivänä kesäkuuta vuonna kaksituhattakaksi.  
Som skedde i Luxemburg den sjuttonde juni tjugohundratvå.

وقع في اللكسمبورغ في 17 حزيران 2002

Pour le Royaume de Belgique  
 Voor het Koninkrijk België  
 Für das Königreich Belgien



Cette signature engage également la Communauté française, la Communauté flamande, la Communauté germanophone, la Région wallonne, la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale.

Deze handtekening verbindt eveneens de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Diese Unterschrift bindet zugleich die Deutschsprachige Gemeinschaft, die Flämische Gemeinschaft, die Französische Gemeinschaft, die Wallonische Region, die Flämische Region und die Region Brüssel-Hauptstadt.

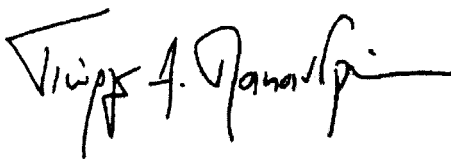
På Kongeriget Danmarks vegne



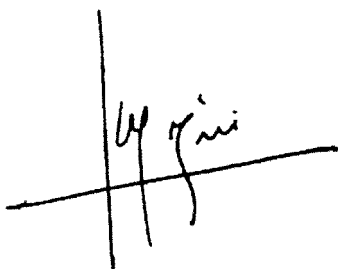
Für die Bundesrepublik Deutschland



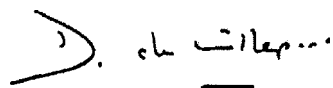
Για την Ελληνική Δημοκρατία



Por el Reino de España



Pour la République française




Thar cheann Na hÉireann  
For Ireland



Per la Repubblica italiana



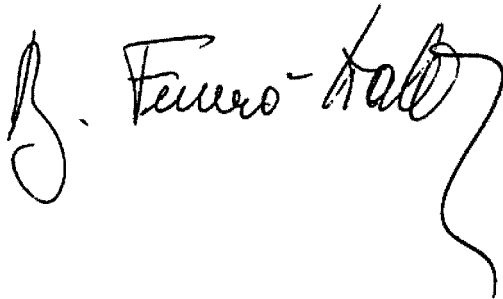
Pour le Grand-Duché de Luxembourg



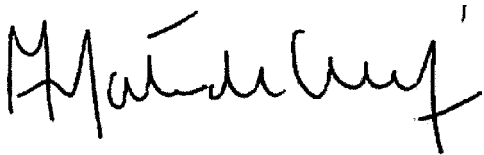
Voor het Koninkrijk der Nederlanden



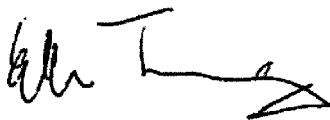
Für die Republik Österreich

Handwritten signature in cursive script, appearing to read "J. Haider".

Pela República Portuguesa

Handwritten signature in cursive script, appearing to read "António Guterres".

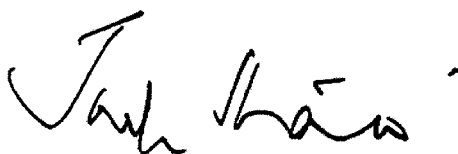
Suomen tasavallan puolesta  
För Republiken Finland

Handwritten signature in cursive script, appearing to read "Matti Vanhanen".

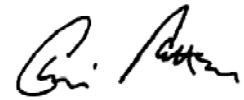
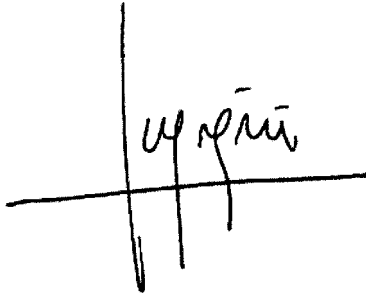
För Konungariket Sverige

Handwritten signature in cursive script, appearing to read "Göran Persson".

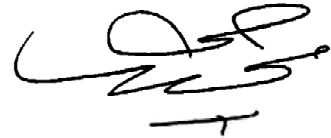
For the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Handwritten signature in cursive script, appearing to read "David Cameron".

Por la Comunidad Europea  
For Det Europæiske Fællesskab  
Für die Europäische Gemeinschaft  
Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα  
For the European Community  
Pour la Communauté européenne  
Per la Comunità europea  
Voor de Europese Gemeenschap  
Pela Comunidade Europeia  
Euroopan yhteisön puolesta  
På Europeiska gemenskapens vägnar



عن حكومة الجمهورية اللبنانية





**DECLARAȚII COMUNE****Declarația comună privind preambulul acordului**

Părțile se declară conștiente de faptul că liberalizarea schimburilor dintre ele implică măsuri de adaptare și de restructurare a economiei libaneze, care ar putea avea consecințe asupra resurselor bugetare și asupra ritmului reconstrucției Libanului.

**Declarația comună privind articolul 3 din acord**

Părțile își reafirmă intenția de a susține eforturile în scopul obținerii unui acord de pace echitabil, global și durabil în Orientul Mijlociu.

**Declarația comună privind articolul 14 din acord**

Cele două părți acceptă să negocieze pentru a-și acorda reciproc concesiile în ceea ce privește comerțul cu pește și cu produse pescărești pe baza principiului reciprocității și al intereselor comune, în scopul încheierii unui acord privind normele, cel târziu la doi ani după semnarea prezentului acord.

**Declarația comună privind articolul 27 din acord**

Părțile își confirmă intenția de a interzice exportul de deșeuri toxice, iar Comunitatea Europeană își confirmă intenția de a ajuta Libanul să găsească soluții la problemele cauzate de aceste deșeuri.

**Declarația comună privind articolul 28 din acord**

Pentru a lua în considerare calendarul necesar pentru stabilirea zonelor de liber schimb între Liban și celelalte țări mediteraneene, Comunitatea se angajează să aprecieze în mod favorabil cererile prezentate de aplicare anticipată a cumulului diagonal cu țările respective.

**Declarația comună privind articolul 35 din acord**

Punerea în aplicare a cooperării prevăzute la articolul 35 alineatul (2) este condiționată de intrarea în vigoare a unei legi libaneze privind concurența și de preluarea funcției de către autoritatea însărcinată cu punerea în aplicare a acesteia.

**Declarația comună privind articolul 38 din acord**

Părțile convin că, în sensul acordului, termenii „proprietate intelectuală, industrială și comercială” se referă, în special, la protejarea drepturilor de autor, inclusiv a drepturilor de autor asupra programelor informatice și a drepturilor conexe, a drepturilor privind bazele de date, a drepturilor în materie de brevete, desene și modele, a indicațiilor geografice, inclusiv a denumirilor de origine, a mărcilor comerciale și de servicii, a topografiilor circuitelor integrate, precum și la protecția împotriva concurenței neloiale menționate la articolul 10 bis din Convenția de la Paris pentru protecția proprietății industriale și protecția informațiilor confidențiale referitoare la know-how.

Dispozițiile articolului 38 nu trebuie interpretate ca implicând obligația părților de a adera la alte convenții internaționale decât cele menționate în anexa 2.

Comunitatea acordă asistență tehnică Republicii Libaneze pentru a-i permite să se conformeze obligațiilor care îi revin în temeiul articolului 38.

### **Declarația comună privind articolul 47 din acord**

Părțile recunosc necesitatea de a moderniza sectorul productiv libanez pentru a-l adapta mai bine la realitățile economiei internaționale și europene.

Comunitatea poate oferi sprijin Libanului pentru punerea în aplicare a unui program de sprijin pentru sectoarele industriale care vor putea beneficia de restructurare și de modernizare, pentru a face față dificultăților care ar putea rezulta din liberalizarea comerțului și în special din eliminarea progresivă a tarifelor.

### **Declarația comună privind articolul 60 din acord**

Părțile convin că standardele stabilite de Grupul de acțiune financiară (GAFI) fac parte din standardele internaționale prevăzute la alineatul (2).

### **Declarația comună privind lucrătorii (articolul 65 din acord)**

Părțile reafirmă importanța pe care o acordă tratamentului echitabil al lucrătorilor străini care sunt angajați legal pe teritoriul lor. Statele membre se declară dispuse, în cazul în care Libanul solicită acest lucru, să negocieze acorduri bilaterale privind condițiile de muncă, de remunerare, de concediere și privind drepturile de asigurări sociale ale lucrătorilor libanezi angajați legal pe teritoriul lor.

### **Declarația comună privind articolul 67 din acord**

Părțile declară că se va acorda o atenție deosebită protejării, conservării și restaurării siturilor și monumentelor.

Părțile convin să coopereze pentru a încerca să asigure returnarea elementelor de patrimoniu cultural libanez îndepărtate în mod ilegal din țară începând cu 1974.

### **Declarația comună privind articolul 86 din acord**

(a) Părțile convin, în scopul interpretării corecte și al aplicării practice a acordului, că termenul „cazuri de urgență specială” menționat la articolul 86 din acord se referă la cazurile de încălcare majoră a acordului de către una dintre cele două părți. O încălcare majoră a acordului constă în:

- o denunțare a acordului care nu este autorizată de normele generale de drept internațional,
- o încălcare a elementelor fundamentale ale acordului, respectiv a dispozițiilor articolului 2.

(b) Părțile convin că „măsurile adecvate” menționate la articolul 86 se adoptă în conformitate cu dreptul internațional. În cazul în care o parte adoptă o măsură într-un caz de urgență specială astfel cum se prevede la articolul 86, cealaltă parte poate recurge la procedura de soluționare a litigiilor.

### **Declarația comună privind vizele**

Părțile convin să examineze posibilitatea de a simplifica și de a accelera procedurile de eliberare a vizelor, în special pentru persoanele de bună credință care participă la punerea în aplicare a acordului, inclusiv oamenii de afaceri, investitorii, cadrele universitare, stagiarii, funcționarii; soții/soțiile și copiii minori ai persoanelor rezidente în mod legal pe teritoriul celeilalte părți sunt, de asemenea, luați în considerare.

## DECLARAȚIILE COMUNITĂȚII EUROPENE

**Declarația Comunității Europene privind Turcia**

Comunitatea reamintește că, în conformitate cu uniunea vamală în vigoare între Comunitate și Turcia, această țară este obligată, în ceea ce privește țările care nu sunt membre ale Comunității, să se alinieze la Tariful Vamal Comun și, progresiv, la regimul vamal preferențial al Comunității, adoptând măsurile necesare și negociind acorduri cu țările în cauză, pe baza unor avantaje reciproce. Prin urmare, Comunitatea invită Libanul să inițieze negocieri cu Turcia, de îndată ce acest lucru este posibil.

**Declarația Comunității Europene privind articolul 35 din acord**

Comunitatea Europeană declară că, în cadrul interpretării articolului 35 alineatul (1), va evalua orice practică ce contravine respectivului articol, pe baza unor criterii care rezultă din normele prevăzute la articolele 81 și 82 din Tratatul de instituire a Comunității Europene, inclusiv legislația secundară.

---